



Генеральная ассамблея

Семьдесят пятая сессия

Distr.: General
22 January 2021
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия
Пункт 128 повестки дня

Заседание высокого уровня в ознаменование семьдесят пятой годовщины Организации
Объединенных Наций

Записка Председателя Генеральной Ассамблеи

В соответствии с решением 74/562 от 22 июля 2020 года имею честь распространить настоящий сводный документ, содержащий заявления, сделанные главами государств или другими высокопоставленными лицами в форме заранее записанных заявлений в ходе заседания высокого уровня в ознаменование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций и представленные Председателю не позднее того дня, когда заранее записанное заявление воспроизводится в зале Ассамблеи.

Содержащиеся в настоящем документе заявления были сделаны в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи (см. A/75/PV.3). В добавлении 1 к настоящему документу содержатся заявления, сделанные на возобновленном 3-м заседании Генеральной Ассамблеи, состоявшемся в понедельник, 26 октября 2020 года (см. A/75/PV.3 (Resumption 1)).

В соответствии с решением 74/562 и без создания прецедента для санкционированных заседаний высокого уровня, запланированных к проведению в ходе будущих недель заседаний высокого уровня, официальные отчеты Генеральной Ассамблеи будут дополнены приложениями, содержащими тексты выступлений, представленных главами государств или другими высокопоставленными лицами в форме заранее записанных заявлений и направленных Председателю не позднее того дня, когда такие заявления воспроизводятся в зале Ассамблеи. Такие представляемые материалы следует направлять на электронную почту estatements@un.org.

20-14316 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Председатель Генеральной Ассамблеи (см. также A/75/PV.3, стр. 1)**Заявление председателя Генеральной Ассамблеи г-на Волкана Бозкыра**

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Я хотел бы начать это заседание со слов признательности в адрес каждого человека и учреждения, которые поддерживали Организацию на протяжении последних 75 лет. В первую очередь это касается всех государств-членов. Без их неизменной приверженности принципу многосторонности мы бы не присутствовали сегодня здесь.

Я хотел бы также поблагодарить всех сотрудников Организации Объединенных Наций, особенно тех, кто работает на местах и благодаря усилиям которых Организация успешно работает и изменяет к лучшему жизнь всего человечества.

Сегодня, в конце этой вступительной части, мы примем декларацию о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций. Я хочу поблагодарить членов Ассамблеи за достижение консенсуса в отношении этой исторической декларации и за их твердую приверженность совместной работе по укреплению координации и глобального управления в интересах общего будущего нынешнего и грядущих поколений.

Я хотел бы также поблагодарить координаторов — Катар и Швецию — за их руководство процессом подготовки текста резолюции в рамках Генеральной Ассамблеи, особенно во время пандемии.

Семьдесят пять лет назад наши основатели создали эту Организацию на пепелище войны. Вторая мировая, ставшая самой кровопролитной войной в истории, продемонстрировала очевидную необходимость создания форума, который мог бы стать «центром для согласования действий наций». Государства-основатели признали, что три основных направления деятельности Организации Объединенных Наций — мир и безопасность, развитие и права человека — в равной степени важны, взаимосвязаны и взаимозависимы. Успех по одному из этих направлений недостижим без успеха по двум остальным. И именно к этому Организация Объединенных Наций стремится на протяжении последних 75 лет при поддержке государств-членов.

Мы не должны забывать о том, чего нам удалось достичь. На сегодняшний день число членов выросло с 51 до 193, что в существенной степени обусловлено тем, что страны смогли обрести столь желанную независимость и подтвердить свою приверженность Организации Объединенных Наций и ее Уставу в качестве суверенных государств.

Терпеливая дипломатическая работа и развитие режимов контроля над вооружениями не позволили «холодной войне», продолжавшейся в течение нескольких десятилетий, перерасти в ядерный конфликт. Миссии по поддержанию мира сохраняют мир и защищают гражданское население. Специальные политические миссии Организации Объединенных Наций помогают разряжать кризисы и содействуют прочному урегулированию конфликтов. Меры по

проведению выборов повышают доверие общественности к демократии, в том числе в критически важные переходные периоды.

В принятой в 1948 году Всеобщей декларации прав человека впервые были изложены основные права человека, подлежащие всеобщей защите. Организация Объединенных Наций неустанно прилагает усилия для поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод всех людей, включая обеспечение равноправия женщин и мужчин.

Кроме того, на протяжении последних 75 лет Организация Объединенных Наций формирует нормы международного развития. В 2000 году в Декларации тысячелетия мы приняли цели в области развития по борьбе с нищетой, голодом, болезнями, неграмотностью, деградацией окружающей среды и дискриминацией в отношении женщин.

Сейчас, в начале Десятилетия действий, мы признаем, что меры по осуществлению универсальной Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года представляют собой последовательный план построения более благополучного мира. Реализация Повестки дня является еще более актуальной в контексте угроз, обусловленных изменением климата, технологическим прогрессом, кардинально меняющим нашу жизнь, и нынешней пандемией.

Следование многостороннему подходу — это не дело выбора, а необходимость, если мы хотим добиться восстановления по принципу «лучше, чем было» и построения более равноправного, жизнестойкого и устойчивого мира. Организация Объединенных Наций должна быть центральным элементом наших усилий. С момента создания Организации Объединенных Наций в нашем мире произошли невообразимые изменения. Организацию Объединенных Наций необходимо реформировать, с тем чтобы она могла принимать меры в связи с этими вызовами и изменениями и сохранять свою актуальность и эффективность. Она должна быть всеохватной и работать на основе широких консультаций со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая региональные и субрегиональные организации, неправительственные организации, гражданское общество, частный сектор, научные круги и парламентариев, в интересах эффективного решения наших общих задач. Мы должны поддержать Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы она стала более гибкой, эффективной и подотчетной организацией, соответствовала поставленной цели и могла обеспечить будущее, которого мы хотим.

Как четко отметили в декларации государства-члены, не существует другой глобальной организации, которая бы обладала такими же легитимностью, организационными возможностями и нормотворческим потенциалом, как Организация Объединенных Наций. Ни одна другая глобальная организация не дает столь многим людям надежду на то, что мир станет лучше. Сейчас, когда мы начинаем семьдесят пятую сессию, настало время действовать. Я со всей серьезностью отношусь к призыву о возобновлении глобальных действий. Организация Объединенных Наций сильна лишь настолько, насколько сильна приверженность ее членов ее идеалам и друг другу.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы обратиться к государствам-членам с решительным призывом. Настало время для того, чтобы они мобилизовали свои ресурсы, активизировали свои усилия и проявили беспрецедентную политическую волю и лидерство, с тем чтобы обеспечить будущее, которого мы хотим, и сделать Организацию Объединенных Наций такой, какой она нам нужна. Пришло время действовать.

Генеральный секретарь (см. также A/75/PV.3, стр. 3)

Заявление Генерального секретаря

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Идеалы Организации Объединенных Наций — мир, справедливость, равенство и достоинство — это маяки, освещающие человечеству путь в лучшее будущее.

Однако появлению Организации, день рождения которой мы отмечаем сегодня, предшествовали неисчислимые страдания. Потребовались две мировые войны, миллионы погибших и ужасы Холокоста, чтобы мировые лидеры взяли на себя обязательства в отношении международного сотрудничества и верховенства права.

Эти обязательства принесли свои плоды. Третьей мировой войны, которой так многие опасались, удалось избежать. Никогда еще в современной истории не проходило так много лет, не омраченных военной конфронтацией между крупными державами. Это выдающееся достижение, которым государства-члены могут гордиться и которое все мы должны стремиться сохранить.

За прошедшие десятилетия были и другие исторические достижения, среди которых заключение мирных договоров и деятельность по поддержанию мира, деколонизация, разработка стандартов в области прав человека — и механизмов их соблюдения, победа над апартеидом, оказание жизненно необходимой гуманитарной помощи миллионам жертв конфликтов и бедствий, искоренение заболеваний, неуклонное сокращение масштабов голода, прогрессивное развитие международного права, выработка исторических соглашений о защите окружающей среды и нашей планеты. Из достижений последнего времени следует отметить единодушную поддержку целей в области устойчивого развития и Парижского соглашения об изменении климата, которые воплощают в себе вдохновляющее концептуальное видение на XXI век.

Однако предстоит решить еще так много задач.

Из 850 делегатов Сан-Францисской конференции было только 8 делегатов-женщин. Двадцать пять лет спустя после принятия Пекинской платформы действий гендерное неравенство остается самой серьезной проблемой в области прав человека во всем мире. Надвигается климатическая катастрофа. Разрушается биологическое разнообразие. Растет нищета. Распространяется ненависть. Усиливается геополитическая напряженность. Ядерное оружие по-прежнему находится в состоянии повышенной готовности. Новаторские технологии открывают колоссальные новые возможности, но одновременно сделали мир уязвимым для новых угроз. Пандемия COVID-19 обнажила все основные факторы уязвимости современного мира. И справиться с ними мы можем, только если объединим свои усилия.

На сегодняшний день у нас слишком много многосторонних проблем и слишком мало многосторонних решений. Я приветствую декларацию Генеральной Ассамблеи по случаю 75-й годовщины Организации и обязательство стимулировать многосторонность.

Вы предложили мне проанализировать пути продвижения вперед нашей общей повестки дня, и я представляю свой отчет с аналитическими выкладками и рекомендациями. Это будет важный и всеохватывающий процесс глубокого осмысления.

Мы уже знаем, что нам нужно усилить и делать более эффективным многосторонний подход, который отличали бы концептуальное видение, грандиозность замыслов и результативность выполнения поставленных задач. Национальный суверенитет — один из столпов Устава Организации Объединенных Наций — идет рука об руку с более активным осуществлением международного сотрудничества на основе общих ценностей и общей ответственности в целях достижения прогресса для всех.

Никто не хочет иметь всемирное правительство, но мы должны работать сообща, чтобы совершенствовать глобальное управление. Во взаимосвязанном мире нам нужна сетевая многосторонняя система, в рамках которой все подразделения Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения, региональные организации, торговые блоки и другие структуры будут более тесно и эффективно сотрудничать друг с другом.

Нам также необходима всеохватная многосторонняя система, опирающаяся на гражданское общество, города, деловые круги, местные органы власти и молодежь.

В ознаменование этой даты Секретариат организовал глобальное обсуждение, которым во всем мире было охвачено более миллиона человек и в рамках которого особое внимание было уделено голосам молодежи.

Участники обсуждения делились своими страхами и надеждами на будущее. Они говорили, что международное сотрудничество жизненно важно для решения сегодняшних проблем. Они подчеркнули, что в условиях пандемии COVID-19 потребность в такой солидарности стала более насущной. И они подчеркнули, что миру нужны системы здравоохранения и системы оказания основных услуг для всех.

Люди боятся климатического кризиса, нищеты, неравенства, коррупции и системной расовой и гендерной дискриминации. Для них Организация Объединенных Наций — это средство, с помощью которого мир можно сделать лучше. И они рассчитывают на то, что мы с честью выдержим нынешние испытания.

Главная ответственность за это лежит на государствах-членах. Государства-члены создали Организацию Объединенных Наций и обязаны бережно и заботливо к ней относиться и предоставлять в ее распоряжение инструменты, позволяющие добиться изменений к лучшему. Это наш долг перед «народами Объединенных Наций».

Это наш долг перед миротворцами, дипломатами, гуманитарным персоналом и всеми, кто пожертвовал своей жизнью ради продвижения общих ценностей. Я воздаю должное всем сотрудникам — и бывшим, и нынешним — за их самоотверженность в деле претворения идеалов Организации Объединенных Наций в жизнь.

Основатели нашей Организации начинали свою работу в разгар конфликта. Теперь уже нам предстоит проложить путь, чтобы избавить мир от опасности. Говоря словами нашего Устава, давайте «объединим наши усилия для достижения этих целей» как подлинная Организация Объединенных Наций.

Председатель Совета Безопасности (см. также A/75/PV.3, стр. 4)

**Заявление Постоянного представителя Нигера при
Организации Объединенных Наций и Председателя Совета
Безопасности г-на Абду Абарри**

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне от имени членов Совета Безопасности и от себя лично искренне поздравить Вас с заслуженным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии. Мы не сомневаемся, что Ваш многолетний и богатый опыт работы в качестве дипломата позволит Вам успешно руководить работой этой сессии.

Я хотел бы в полной мере воздать должное Вашему предшественнику — Его Превосходительству г-ну Тиджани Мухаммаду-Банде — за работу, проделанную им в условиях, которые были особенно сложными в результате пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). Хотелось бы также с удовлетворением отметить тот факт, что он постоянно обеспечивал взаимодействие между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности.

Тема — «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности», — выбранная для прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, в ходе которой Вы будете выступать Председателем, является весьма актуальной и своевременной, поскольку она напоминает нам об идеалах и целях, которые служат основой для нашей Организации. Я убежден, что обсуждение этой темы даст нам возможность подтвердить наши приоритетные задачи в условиях многочисленных кризисов и вызовов, с которыми сталкивается мир, и предложить надлежащие меры реагирования в целях их преодоления.

Как также известно членам Ассамблеи, мы празднуем семьдесят пятую годовщину нашей Организации в период, когда международное сообщество продолжает страдать от ужасов пандемии COVID-19. Катастрофические социальные, экономические и политические последствия пандемии усугубляют многие из существующих в мире проблем и порождают новые — как гуманитарные и экологические проблемы, так и проблемы, связанные с конфликтами и отсутствием безопасности. К таким проблемам относятся терроризм, транснациональная организованная преступность, киберпреступность, незаконная торговля оружием, торговля людьми и незаконный оборот наркотиков — и этот перечень можно продолжить.

Многие также задаются вопросом о том, является ли международная система, сформировавшаяся по итогам Сан-Францисской конференции, по-прежнему эффективной в плане содействия социально-экономическому развитию всех народов и поддержанию международного мира и безопасности в соответствии с Уставом.

Глобальное управление, в рамках которого учитываются меняющиеся глобальные реалии и вызовы, играет важную роль. Не существует другой

глобальной организации, которая обладала бы такой же легитимностью, организационными возможностями и нормотворческим потенциалом, как Организация Объединенных Наций, ставшая поистине горнилом многосторонности и центром обсуждения вопросов международного сотрудничества, социально-экономического развития и международного мира и безопасности.

В этой связи я приветствую обсуждение в Совете Безопасности 24 сентября вопроса о том, каким будет глобальное управление в период после COVID-19.

Эти прения высокого уровня предоставят нам возможность укрепить сотрудничество и солидарность в соответствии с главой I Устава, касающейся принципов, на которых зиждется многосторонность.

В заключение, г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к поздравлениям членов Совета Безопасности и подтвердить нашу готовность поддерживать и укреплять установившуюся динамику сотрудничества с Генеральной Ассамблеей, а также пожелать Вам всяческих успехов в выполнении Вашей тяжелой, но вдохновляющей миссии.

Председатель Экономического и Социального Совета (см. также A/75/PV.3, стр. 5)

**Заявление постоянного представителя Пакистана при
Организации Объединенных Наций и Председателя
Экономического и Социального Совета Мунира Акрама**

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Для меня большая честь и привилегия выступить на этом торжественном заседании высокого уровня в моем качестве Председателя Экономического и Социального Совета.

Семьдесят пять лет назад Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы «избавить грядущие поколения от бедствий войны», а также для того, чтобы содействовать «улучшению условий жизни при большей свободе». основополагающие принципы Устава послужили основой для того порядка, который был создан после 1945 года. Несмотря ни на что, странам мира удалось избежать еще одного мирового конфликта. Последние 75 лет также стали золотым веком в плане экономического роста и повышения производительности, сокращения масштабов нищеты и материнской и детской смертности, увеличения ожидаемой продолжительности жизни и развития научно-технического прогресса.

Однако, как отметил Генеральный секретарь, отличительной чертой нашего времени является неравенство. Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) наглядно продемонстрировала реальное положение дел в том, что касается неравенства между странами и внутри них. Именно беднейшие страны больше всего страдают от пандемии. Более богатые страны смогли мобилизовать 11 трлн долл. США, в то время как развивающимся странам с трудом удается изыскать даже малую толику необходимых им ресурсов. Фактически мы сталкиваемся с тройной задачей, которая включает в себя восстановление после COVID-19, достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР) и предотвращение надвигающейся климатической катастрофы.

Меры реагирования в связи с этими проблемами должны быть коллективными. Никто не будет в безопасности от вируса, пока все не будут от него в безопасности. После разработки вакцины против COVID-19 необходимо обеспечить, чтобы она была приемлемой по цене и доступной везде и каждому без какой-либо дискриминации. Наши меры реагирования в связи с этим тройным кризисом должны быть комплексными и взаимодополняющими. Кроме того, наши меры реагирования должны обеспечивать, чтобы никто не был забыт. Для этого необходимо добиться международного сотрудничества на беспрецедентном уровне. Такому сотрудничеству можно содействовать лишь в рамках Организации Объединенных Наций и ее системы организаций. Сегодня Организация Объединенных Наций необходима как никогда.

Точно так же мандат Экономического и Социального Совета еще никогда прежде не имел столь жизненно важного значения. Экономический и Социальный Совет должен принимать решения, которые необходимы для искоренения COVID-19, достижения устойчивого развития и решения климатических

проблем. В период председательства Пакистана в Экономическом и Социальном Совете в этом году мы сосредоточим свое внимание на практических шагах и конкретных действиях: во-первых, на мобилизации финансовых средств, которые жизненно необходимы для преодоления этого тройного кризиса, с помощью реструктуризации задолженности, новых специальных прав заимствования и новых кредитных механизмов; и, во-вторых, на значительном увеличении инвестиций в создание устойчивой инфраструктуры, которая важна для достижения 90 процентов ЦУР. Ускорению темпов осуществления таких инвестиций могло бы способствовать учреждение фонда финансирования устойчивой инфраструктуры. В-третьих, настоятельно необходимо сосредоточить внимание на применении и освоении новых технологий. Режим защиты интеллектуальной собственности должен быть увязан с ЦУР. Научные исследования и разработки должны быть направлены на достижение конкретных целей в области устойчивого развития, а также на преодоление цифрового разрыва.

В Уставе Организации Объединенных Наций признается, что процветание и мир взаимосвязаны. Невозможно обеспечить соответствие Организации Объединенных Наций стоящим перед ней задачам, если Совет Безопасности парализован, а Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету отводится лишь второстепенная роль. Организация Объединенных Наций не может быть эффективной, если предпочтение отдается односторонним действиям, а не многосторонним решениям; если Организация Объединенных Наций испытывает нехватку ресурсов, необходимых для выполнения ее жизненно важных мандатов в области поддержания мира и миростроительства; либо если резолюции Совета Безопасности произвольно нарушаются.

Направление, в котором движется мир, угрожает ослабить структуры, которые были созданы с целью сохранения мира и содействия процветанию, в том числе подорвать основы Организации Объединенных Наций. Это приведет к трагедии беспрецедентных масштабов, которая затронет все человечество. Давайте же возьмем на себя обязательство переломить эту тенденцию, приняв сегодня соответствующую декларацию.

Представитель страны пребывания (см. также A/75/PV.3, стр. 7)**Заявление заместителя постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций г-жи Норман-Шале в качестве представителя страны пребывания**

Заявление сделано оратором лично в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Устав Организации Объединенных Наций начинается с тех же слов, что и Конституция Соединенных Штатов: «Мы, народ(ы)». Составители Устава Организации Объединенных Наций и авторы Конституции Соединенных Штатов неслучайно начали эти документы с напоминания о том, что правительство и многосторонние учреждения существуют для того, чтобы служить людям.

Для меня большая честь представлять сегодня американский народ, президента Дональда Дж. Трампа и посла Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций Келли Крафт в рамках празднования семьдесят пятой годовщины создания Организации Объединенных Наций.

Семьдесят пять лет назад Соединенные Штаты предложили свою помощь, когда этому смелому новому проекту, известному как Организация Объединенных Наций, потребовалась постоянная штаб-квартира, и мы по-прежнему гордимся тем, что по сей день являемся страной пребывания Организации. Трудно поверить, какой удивительный путь прошла за последние 75 лет Организация Объединенных Наций. От первых осторожных шагов, предпринятых несколькими глобальными лидерами, до существующих сегодня обширных сетей организаций, учреждений и ведомств — Организация Объединенных Наций значительно превзошла ожидания своих основателей.

И все же именно их видение лежит в основе этого института и должно и впредь служить ориентиром для любых его действий. Это видение четко изложено в Уставе Организации Объединенных Наций, и уместно напомнить, что Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы содействовать миру, избавить грядущие поколения от бедствий войны и вновь утвердить веру в основные права человека.

Во многих отношениях Организация Объединенных Наций оказалась успешным экспериментом. За редкими исключениями ее организационные возможности позволяют обеспечивать участие большинства стран мира в ее обсуждениях. Несмотря на некоторые прискорбные неудачи, «голубые каски» Организации Объединенных Наций на протяжении многих десятилетий служат делу поддержания мира в рамках миротворческих миссий по всему миру. Такие организации, как Всемирная продовольственная программа, ежедневно спасают жизни людей и прилагают усилия для построения лучшего будущего.

Соединенные Штаты играют центральную роль в этих успехах не только как принимающая страна, но и как самый крупный и надежный донор Организации Объединенных Наций на протяжении всех 75 лет ее существования. Эта приверженность позволяет гарантировать, что учреждения системы Организации Объединенных Наций смогут оказывать помощь миллионам

нуждающихся, координировать глобальную гуманитарную деятельность и организовывать обсуждение вопросов, требующих безотлагательных действий.

Вместе с тем есть и причины для беспокойства. Организация Объединенных Наций слишком долго противилась значимым реформам, слишком часто проявляет недостаточную транспарентность и слишком уязвима к повесткам авторитарных режимов и диктатур, преследующих собственные корыстные цели. Новые угрозы также требуют от Организации Объединенных Наций большей гибкости и оперативности действий — к таким угрозам относятся кража интеллектуальной собственности и усилия по ограничению свободы Интернета.

Администрация Трампа считает, что эта годовщина предоставляет важную возможность для того, чтобы по достоинству оценить многочисленные успехи Организации Объединенных Наций, но сделать это, объективно оценивая реальное положение дел, и подтвердить при этом наше решительное намерение обеспечить выполнение этим важным учреждением его главной цели. Празднование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций — это подходящий момент для того, чтобы задать вопросы о сильных и слабых сторонах этого учреждения, проанализировать его неудачи и извлечь из них уроки, а также по достоинству оценить его достижения. Я присоединяюсь к моим коллегам и партнерам со всего мира и отмечаю историческую значимость этого момента.

Председатель Международного Суда (см. также A/75/PV.3, приложение 1)**Заявление Председателя Международного Суда судьи Абдулкави А. Юсуфа**

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Наряду с созданием Организации Объединенных Наций в 1945 году, государства, участвовавшие в Сан-Францисской конференции, приняли решение добиться того, чтобы на смену принципа верховенства силы пришел принцип верховенства права. Это решение внесло кардинальные изменения в жизнь человечества за прошедшие 75 лет.

Для миллиардов людей на этой планете опора на международные принципы верховенства права, применение принципа равноправия и самоопределения народов, запрет на применение силы в отношениях между государствами и защита прав человека означали свободу, независимость, прогресс и мир в течение последних 75 лет. Все это имеет место благодаря созданию Организации Объединенных Наций. Это служит для нас основанием для того, чтобы отметить семьдесят пятую годовщину этой уникальной Организации.

В качестве Председателя Международного Суда я должен сказать несколько слов о международных принципах верховенства права. Иногда можно с легкостью принимать как должное существование верховенства права на международном уровне или забывать о его значении не только для обеспечения мира, но и для достижения прогресса и процветания всех государств.

Однако ни одно государство, каким бы могущественным оно ни было, не может обеспечить безопасность, процветание и экологически чистую окружающую среду своему народу без сотрудничества с другими государствами. И все проблемы любого государства также не могут быть решены на национальном уровне. Международное сотрудничество должно быть основано на системе правил. Если эта система правил не будет соблюдаться каждым государством, структура многостороннего сотрудничества может рухнуть.

Как бы ни хотело какое-либо государство освободиться от юридических обязательств, которые связывают его с другими государствами, оно не может сделать этого в одностороннем порядке, не утратив преимуществ, которые оно извлекает из своего сотрудничества с этими и другими государствами. Таким образом, государства сближают не только дипломатические отношения, торговля и технические достижения в сферах транспорта, телекоммуникаций и киберпространства; они также связаны между собой сводом правил, которые делают возможными эти взаимоотношения. Сводом правил, вдохновленных основополагающими принципами Устава Организации Объединенных Наций и международного права и опирающихся на них. Эти правила не навязываются

государствам внешним законодателем. Они разработаны и одобрены самими государствами. Зачастую они основаны на взаимных интересах и общих ценностях.

Однако международная система верховенства права не может существовать без судебного органа, в который могут передаваться споры и с помощью которого они могут разрешаться. Именно для этой цели создатели Устава учредили Международный Суд. Это было сделано в ответ на провозглашенную в преамбуле Устава решимость «создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права». Это также было сделано в осуществление принципа, гласящего, что «[в]се члены Организации Объединенных Наций разрешают свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость».

Статут Суда, который основан на Статуте Постоянной Палаты Международного Суда, принятом почти сто лет назад 13 декабря 1920 года, был включен в приложение к Уставу Организации Объединенных Наций в качестве его неотъемлемой части. Это является наглядным свидетельством важности Суда в рамках архитектуры Организации Объединенных Наций в области верховенства права, главным судебным органом которой он является.

За последние 75 лет Суд с гордостью взял на себя роль «гаранта» верховенства права на международном уровне. Он не мог бы этого сделать, если бы не проявлялось уважение к его решениям, диктуемым статьей 94 Устава Организации Объединенных Наций, которая предусматривает, что «[к]аждый Член Организации обязуется выполнить решение Международного Суда по тому делу, в котором он является стороной». Качество работы Суда также позволило ему завоевать растущее доверие государств, предоставляющее им возможность поручать ему разрешение возникающих между ними споров. В последние годы это привело к большой загруженности Суда, так что количество дел, представленных ему в течение последних двадцати пяти лет, достигло такого же уровня, как и количество дел, которые были представлены на его рассмотрение на протяжении первых пятидесяти лет его существования.

Г-н Председатель!

Все более активная опора на принцип верховенства права в международных отношениях в противовес произволу, а также урегулирование споров мирными средствами, а не силой, являются величайшими примерами успеха Организации Объединенных Наций. Мы все можем стремиться к созданию более миролюбивого и стабильного мирового сообщества при условии, что отношения между государствами строятся на основе уважения основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций и обязательств, которые они взяли на себя по своему собственному желанию. Международный Суд готов и впредь вносить свой вклад в рамках своего Статута в защиту и укрепление международных принципов верховенства права и в мирное урегулирование споров между государствами.

Представитель молодежи, Гана (см. также A/75/PV.3, приложение 2)

**Выступление представителя молодежи г-жи Акосуа Адубеа
Аджиеспонг, Гана**

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель, г-н Генеральный секретарь, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Сегодня я нахожусь здесь вместе с тремя другими замечательными ораторами из числа молодежи, чтобы поделиться с вами мнениями молодых людей по поводу мероприятий, проводимых в рамках инициативы «ООН-75» и в последующий период. Эти соображения основаны не только на нашей работе, начиная с местного и заканчивая глобальными уровнями, но и на бесчисленных консультациях, которые проводились в течение прошедшего года и были посвящены состоянию нашего мирового сообщества сегодня и нашему будущему завтра. И у нас есть к вам несколько вопросов.

Сохраняете ли вы все верность Уставу Организации Объединенных Наций?

Поддерживаете ли вы права человека и справедливость при всех обстоятельствах?

Ставите ли Вы, в первую очередь, во главу угла социально-экономическое благополучие всех людей, включая группы меньшинств, женщин и детей, а также инвалидов?

Исповедуете ли вы дух многосторонности, на который сделан особый упор в Уставе?

С учетом стоящих перед нами текущих социально-экономических, политических и культурных проблем мы должны смириться с тем, что многосторонность является незаменимым условием международной дипломатии. Это то, что признают ваши граждане: в ходе консультаций, проводимых в рамках инициативы «ООН-75», была продемонстрирована подавляющая поддержка глобального сотрудничества в каждой стране мира. Мы сталкиваемся с пандемией, от которой пострадали миллиарды людей во всем мире, и в процессе этого нам пришлось столкнуться со многими сложностями и проблемами в наших общинах, странах и регионах. Я хотела бы сказать здесь о том, что наш мир на протяжении многих столетий сталкивался с «безмолвной пандемией» сексуального и гендерного насилия, от которой страдают 35 процентов женщин и девочек в глобальных масштабах и которая оказывает влияние на гендерное равенство.

Решение вопросов гендерного равенства начинается с рассмотрения проблем, касающихся руководящей роли и представительства женщин. Генеральная Ассамблея призвала к достижению гендерного паритета (50/50) в Организации Объединенных Наций, и я должна отметить образцовое руководство Генерального секретаря в деле достижения паритета в Группе старших руководителей и среди координаторов-резидентов. Всем мировым лидерам, предпринимающим достойные восхищения действия по достижению

паритета в своих правительствах и во всех других секторах, мы хотим сказать: «Мы признательны вам и отдаем должное вашим усилиям».

Однако сегодня мы хотим поставить перед вами еще одну неотложную задачу: теперь мировое сообщество должно достичь паритета в плане молодежи!

Вы — представители, выражающие чаяния 1,2 миллиарда молодых людей во всем мире, и вы не можете игнорировать то, что мы должны быть творцами своего собственного будущего. Опираясь на стратегию «Молодежь-2030», инициированную на сессии Генеральной Ассамблеи в 2018 году, мы поручаем всем вам добиваться обеспечения межпоколенческой справедливости и совместного управления на всех уровнях. В органах государственного управления. В промышленности. В частном секторе.

Мы хотим, чтобы вы пообещали нам, что ваши парламенты, ваши кабинеты министров будут насчитывать, по меньшей мере, 20 процентов молодежи. Организация Объединенных Наций должна взять на себя руководящую роль в достижении этой цели. Мировое сообщество нуждается в изобретательности, новаторских идеях, энергии и лидерских качествах молодых людей, которые крайне важны для реализации Повестки дня на период до 2030 года. Ваши Превосходительства, достижение паритета в плане молодежи — это не просто вопрос создания пространства для молодежи, это требует вашего пристального внимания к тому, что 72 миллиона молодых людей являются безработными, 142 миллиона молодых людей старшего школьного возраста не посещают школу и 12 миллионов девочек выходят замуж против своей воли. Эти проблемы нескончаемы.

Мы хотим, чтобы вы прилагали совместные усилия в духе многосторонности для того, чтобы гарантировать будущее, в котором все молодые люди смогут в полной мере реализовать свой потенциал.

Ваши Превосходительства, главы государств и правительств!

Благодарю вас за внимание!

Социальный предприниматель, представляющий группу «Друзья за лидерство», Малайзия (см. также A/75/PV.3, приложение 3)

Заявление социального предпринимателя, представляющего группу «Друзья за лидерство», г-жа Шарифа Нориза, Малайзия

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Здравствуйте! Я Шарифа Нориза из Малайзии. Я социальный предприниматель, представляющий группу «Друзья за лидерство», и я активно участвую в качестве социального работника в деятельности Международного молодежного центра в Куала-Лумпур (Малайзия).

Я выражаю глубочайшую признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за предоставленную мне возможность поделиться своими взглядами от имени молодежи.

Г-н Председатель, г-н Генеральный секретарь, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Я сосредоточу внимание на трех широких темах.

Молодежь и безопасность

Семьдесят пятая годовщина создания Организации Объединенных Наций отмечается спустя 75 лет после окончания Второй мировой войны. Сейчас, когда в рамках инициативы «ООН-75» мы отмечаем семьдесят пятую годовщину этой Организации, мы должны сделать паузу, пересмотреть наши системы, переосмыслить наши ценности и провести структурные реформы. Я рада тому, что Организация Объединенных Наций решила прислушаться к надеждам и опасениям мировой общественности и к их идеям по решению стоящих перед нами проблем — это то, что Организация Объединенных Наций должна делать регулярно, а не один раз в каждые 75 лет. И потребность в большей солидарности стала одной из главных приоритетных задач. Опираясь на резолюции 2250 (2015), 2419 (2018) и 2535 (2020), Совета Безопасности, мы должны и впредь наращивать темпы вовлечения молодежи в процессы миростроительства. Однако только обязательств недостаточно, нам нужна подотчетность, чтобы укрепить доверие между молодыми людьми и другими субъектами. Нам нужна более конкретная институциональная и финансовая поддержка в интересах повышения осведомленности о вопросах, касающихся мира и безопасности, а также признание вклада молодых миротворцев, с тем чтобы устранить основополагающие риски, которые продолжают приводить к конфликтам.

Увеличение инвестиций в интересах молодежи

От имени молодежи я хотела бы рекомендовать Организации Объединенных Наций на деле осуществлять более инклюзивные инвестиции в деятельность, проводимую под руководством молодежи. Мы хотели бы заручиться широкой поддержкой в деле обеспечения глобальной занятости и предпринимательства, в частности создания достойных рабочих мест, способствующих повышению благосостояния, и устойчивых источников средств к существованию, поскольку ожидается, что многие молодые люди будут мигрировать в города, что может привести к другим социальным последствиям. Мы сознаем, что молодежь не

должна приниматься во внимание только для того, чтобы в символической форме заполнить квоты — напротив, мы должны отдать должное конкретным и последовательным действиям тех, кто систематически остается без внимания, особенно молодых людей-инвалидов, тех, кто живет в сельских районах, и представителей гендерных меньшинств. В ходе консультаций, проводимых в рамках инициативы «ООН-75», молодые люди также выступили с решительным призывом обеспечить им более активное и постоянное участие в принятии глобальных решений, помимо разовых мероприятий.

Эффективное глобальное управление и восстановление по принципу «лучше, чем было»

Пандемия COVID-19 научила нас тому, что нам необходимо более эффективное и подотчетное управление. Необходимо решать проблему растущего перемещения населения; каждый человек имеет право на социальную и экономическую защиту при условии соблюдения его прав человека независимо от миграционного статуса. Сегодня инновации, главенствующую роль в которых играет молодежь, становятся необходимыми для общества, и мы можем видеть, как многие молодые специалисты становятся связующим звеном между правительством и частным сектором.

В плане обеспечения более эффективного восстановления мы осознаем важность многостороннего подхода, реализуемого на основе инициатив молодых лидеров, таких как «Друзья за лидерство» и Азиатская молодежная сеть в поддержку мира, которые способствуют добрососедским отношениям между странами и создают атмосферу глобальной гражданственности. Поэтому идее электронного обучения и передачи знаний следует уделять более пристальное внимание, а в центре внимания должны находиться молодые люди, которые уже выступают в качестве лидеров в своих общинах.

Наконец, эффективные инновационные институты, такие как молодежные центры, советы молодежи и другие формы самоорганизации, а также целевые институциональные молодежные механизмы, играют важную роль в поощрении культуры солидарности, а также в деятельности в общинах. Молодые люди во всем мире должны определять будущее, которого они хотят, наращивать потенциал граждан мира и разрабатывать свои собственные программы мира, а также программы развития для своих сверстников.

Дамы и господа!

Мир достается не просто так. Мир начинается внутри нас, а структуры находятся вне нас. Но мир продолжает носить межпоколенческий характер; инвестируйте и верьте в будущее поколение для того, чтобы построить будущее, которого мы хотим.

Благодарю за внимание.

Активист в области изменения климата и общественного здравоохранения, Багамские Острова (см. также A/75/PV.3, приложение 4)

Заявление активиста в области изменения климата и общественного здравоохранения г-на Н. Чарльза Гамильтона, Багамские Острова

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель, г-н Генеральный секретарь, Ваши Превосходительства!

Я присоединяюсь к чувствам моих коллег и миллионов молодых людей во всем мире и поздравляю Организацию Объединенных Наций с этой важной вехой — семьдесят пятой годовщиной ее создания.

87 процентов молодежи считают, что глобальное сотрудничество жизненно необходимо для решения сегодняшних проблем, и Организация Объединенных Наций выразила оптимизм по поводу будущего — благодаря нам, молодежи.

Однако от имени молодежи малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), народов Карибского бассейна и КАРИКОМ, людей, проживающих в прибрежных общинах и общинах коренного населения, а также в наименее развитых странах (НРС), мы требуем большей оперативности, принятия мер и создания более широких межпоколенческих структур в области управления в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы быстро решать самые серьезные проблемы нашего мирового сообщества.

Вот два главных направления деятельности, которые были обозначены молодежью и на которые Организации Объединенных Наций следует обратить внимание: восстановление после пандемии COVID-19 и борьба с климатическим кризисом.

Пандемия COVID-19 усугубила неравенство, за устранение которого молодежь выступает на протяжении многих десятилетий, в то время как МОСТРАГ и НРС сталкиваются с тройной угрозой — изменение климата, COVID-19 и долговой кризис, — несмотря на их минимальный исторический вклад в возникновение этих проблем.

Таковы условия игры, предложенные молодежи, и эта игра представляется нечестной.

Год тому назад занимающие второе и третье место по численности населения острова в составе Багамских Островов были уничтожены ураганом «Дориан», названным Генеральным секретарем самым разрушительным в своей категории, причем потери и ущерб от которого составили более 25 процентов ВВП Багамских Островов. Теперь дополните этот сценарий пандемией COVID-19 и ее экономическими последствиями.

Этот ужасающий сценарий возможен и для других МОСТРАГ и НРС, поскольку изменение климата — это не только наше будущее, а современная реальность для всех людей.

И по мере того, как в этом году у нас уже заканчивается список названий для ураганов, охвативших большие пространства нашей планеты, и все больше стран

погружаются в океан, не должен ли климатический кризис послужить самым громким призывом о настоятельной необходимости обеспечить многосторонний подход, вместо того чтобы уклоняться от решения этих экологических проблем?

Кроме того, мы больше не можем отказываться от распространения всеобщего охвата медицинским обслуживанием на всех людей, невзирая на границы, а также на тех, кто не может себе этого позволить, — особенно на молодежь. Многосторонние усилия, направленные на «зеленое» и справедливое восстановление, а не на изоляционистский подход по принципу «в первую очередь для нас», являются наилучшим решением для быстрого искоренения этой пандемии и возвращения молодых людей на путь, ведущий к многообещающему будущему.

Поэтому повышение ответственности за реализацию согласованных на международном уровне рамокных программ (таких как Повестка дня на период до 2030 года и Парижское соглашение) на местном и национальном уровнях при активном участии молодежи даже не подлежит обсуждению — это является необходимым условием для достижения успеха.

Мы сознаем, что наши лидеры похитили время из нашего будущего и усугубили наше нынешнее положение, поэтому молодежь сосредоточена на том, чтобы наверстать упущенное.

Это необходимо сделать во что бы то ни стало.

Вы испытываете ощущение дискомфорта? Хорошо. Пусть это ощущение дискомфорта послужит для вас стимулом для задействования молодежи на последовательной и конструктивной основе, не просто приглашая нас в качестве участников дискуссий на мероприятия и заседания, но и оказывая поддержку нашей работе путем финансирования и создания возможностей для принятия решений — на национальном и многостороннем уровнях.

В заключение Карибская молодежная сеть ЮНЕСКО по проблемам изменения климата отмечает:

«Изменение климата стало для нашего поколения единственной определяющей проблемой нашего времени, и мы ожидаем от вас лидерства. Наше выживание, как таковое, зависит от вашей способности действовать».

Молодые люди верят в то, что мы можем изменить наше нынешнее положение и создать более светлое будущее — давайте сделаем так, чтобы это стало чем-то более важным, нежели просто юбилейное мероприятие, чем-то более значительным, чем пустопорожние высказывания. Это произойдет только в том случае, если лидеры проявят солидарность и окажут твердую поддержку многосторонности в ходе празднования семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций и в последующий период.

Благодарю за внимание.

**Молодежный активист по вопросам окружающей среды и климата,
Франция** (см. также A/75/PV.3, приложение 5)

**Заявление молодежного активиста по вопросам окружающей
среды и климата г-на Натана Метенье, Франция**

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

Ваши Превосходительства!

Сегодня мы высказываем мнения молодежи по поводу мер, принимаемых в рамках инициативы «ООН-75» и в последующий период. Эти мнения основаны не только на нашей работе на местном и глобальном уровнях, но и на бесчисленных консультациях, молодежном пленарном заседании, посвященном семьдесят пятой годовщине Организации Объединенных Наций, и ключевых рекомендациях, которые были вынесены в ходе глобальных консультаций, проведенных в рамках инициативы «ООН-75».

Мы вновь спрашиваем всех вас: действительно ли вы все сохранили приверженность Уставу? Уделяете ли вы первостепенное внимание социально-экономическому благополучию всех людей?

Когда в Бразилии бушуют пожары.

Когда Судан охвачен наводнениями.

Когда самый большой айсберг только что откололся от шельфа Гренландии.

Какой мир вы нам оставляете? Какое будущее вы нам уготовили?

Проблема заключается не в отсутствии идей и решений, а в нашей любви к моделям, которые оказались непригодными. Нам нужны системные изменения. Нам необходимо коренным образом переосмыслить то, как мы действуем, оказываем поддержку, проводим реформы и совместно работаем.

- Сейчас пришло время для того, чтобы не ограничиваться оценкой ВВП. Давайте отойдем от моделей, которые заиклены на бесконечном экономическом росте и не принимают во внимание предельные возможности нашей планеты.
- Неравенство достигло недопустимых масштабов. Богатство и ресурсы находятся в руках меньшинства, вместо того чтобы совместно и равноценно использовать и распределять их.
- Нам необходимо построить мировое сообщество, в котором историческая ответственность признается и подлежит корректировке. Мировое сообщество, в котором дипломатия направлена на достижение справедливости и на демонтаж исторически сложившейся монополии на власть.

Это не дежурные слова — это слова разочарованного поколения... поколения, которое призывает к обеспечению безопасного будущего.

Пандемия COVID-19 показала: статус-кво может быть нарушен.

В период после этой пандемии нам нужно не только восстановить все по-принципу «лучше, чем было», но и осуществить этот процесс по-другому. Нам необходимо изменить наш образ жизни, то, как мы используем природные ресурсы, как мы производим, потребляем и разрабатываем стратегии... Необходимы новые формы управления и сотрудничества в области цифровых технологий для решения проблем, касающихся безопасности и неприкосновенности частной жизни.

Пришло время снова внедрить природу в нашу жизнь. Природа — это уникальная и наиболее передовая технология.

Нам нужно проявлять жизнестойкость, действуя под руководством местных общин и в интересах общин. Чем больше усилий предпринимается на местном уровне, тем лучше. Доверяйте своему народу, доверяйте своей молодежи. Включайте нас в ваши процессы принятия политических решений.

Мы находимся в эпицентре климатического кризиса, кризиса в области биоразнообразия и социально-экономического кризиса.

Ваши Превосходительства, ведь дело в том, что наша борьба, борьба молодежи, это совместная борьба. Мы не работаем обособленно, в рамках отдельных процессов. Мы живем на нашей общей планете, и у нас общее будущее.

Хотя приоритетные задачи меньшинства реализуются в интересах большинства в ущерб достижению прогресса, мы не теряем надежду, потому что мы боремся.

Вам нужно забыть о специальной терминологии и начать действовать по-другому. Нам пора начать действовать и работать сообща.

«Мы, [молодые представители народов] Организации Объединенных Наций», призываем вас стремиться к созданию более справедливого, устойчивого и инклюзивного мира, в котором люди и природа будут успешно сосуществовать.

Гайана (см. также A/75/PV.3, приложение 6)

Заявление президента Кооперативной Республики Гайана г-на Мухаммеда Ирфаана Али

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Я имею честь выступить с этим заявлением от имени Группы 77 и Китая.

Мы находимся на важном этапе существования нашей Организации, и нам следует проанализировать пройденный нами путь и общие чаяния, которые нас объединяют. Кроме того, настоятельно необходимо, чтобы мы вновь подтвердили приверженность этим идеалам, с тем чтобы обеспечить уважение достоинства и ценности каждого человека и содействовать достижению социального прогресса и улучшению условий жизни для всех. Мы должны направить народам мира мощный и позитивный сигнал о нашей приверженности многосторонности и нашей решимости добиваться мира, справедливости и развития.

Наша уязвимая планета Земля должна быть сохранена на благо нынешнего и будущих поколений.

Сейчас, когда мы оцениваем состояние нашего мира спустя 75 лет после того, как был предпринят смелый шаг по созданию Организации Объединенных Наций, приходится с разочарованием отметить, что миллионы людей во всем мире все еще прозябают в условиях нищеты. Искоренение этого пагубного явления остается величайшей глобальной задачей и первоочередной целью нашей Группы.

Мы должны напомнить себе о том, что нищета влечет за собой нечто большее, чем отсутствие дохода или производственных ресурсов для обеспечения устойчивых средств к существованию. Она затрагивает многие аспекты жизни и препятствует достижению многих целей в области устойчивого развития.

Г-н Председатель!

Всего пять лет назад мы приняли Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и изложенных в ней 17 целей в области устойчивого развития в качестве плана и ориентира для решения этих задач. Мы не можем потерпеть неудачу в этом стремлении.

Повестка дня на период до 2030 года отражает основные проблемы нищеты и окружающей среды, с которыми сталкивается население мира: истощение природного капитала, уязвимость к изменению климата, гендерное неравенство, миграцию из сельских районов в города и растущий спрос на ресурсы — все это в несоразмерно большой степени негативно сказывается на средствах к существованию и благополучии неимущих слоев населения.

К сожалению, пандемия COVID-19 привела к тому, что многие из наших достижений в области развития за последние десятилетия могут быть сведены на нет. Эта пандемия выдвинула на передний план те узкие места в области развития, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, включая, в частности, недостаточное финансирование и высокий уровень задолженности, недостаточный доступ на рынки товаров и услуг, расширяющийся цифровой

разрыв, ограничения в доступе к необходимым фармацевтическим препаратам и медицинским материалам и сокращение доходов от туризма и экспорта. Мы высоко ценим и приветствуем поддержку, оказываемую системой Организации Объединенных Наций в рамках наших мер борьбы с пандемией, а также наших усилий по реализации Повестки дня на период до 2030 год.

Мы должны стремиться к укреплению солидарности в борьбе с пандемией, взять на себя обязательства по дальнейшей реализации Повестки дня на период до 2030 года и активизировать глобальные и многосторонние партнерские отношения. Мы также подтверждаем, что введение односторонних принудительных экономических мер против развивающихся стран препятствует экономическому и социальному развитию, диалогу и взаимопониманию между странами. Мы должны сделать все возможное, чтобы выполнить наши обязательства перед народами этого мирового сообщества в ходе данного десятилетия действий и свершений во имя устойчивого развития.

В этой связи Группа 77 и Китая призывает своевременно мобилизовать дополнительные ресурсы и принять дополнительные меры для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 год. Мы преисполнены решимости принять меры, необходимые для скоординированного и всеобъемлющего многостороннего реагирования на проблемы в области развития, вызванные пандемией COVID-19, в том числе в рамках Инициативы по финансированию развития во время пандемии COVID-19 и в последующий период, которая направлена на выработку различных вариантов политики, необходимых для урегулирования кризиса и обеспечения жизнестойкости.

Г-н Председатель!

Эти и другие реалии должны побуждать нас к более активным действиям от имени народов нашей планеты. Организация Объединенных Наций является платформой, где каждое государство-член имеет равные возможности для участия в процессе принятия влияющих на направление деятельности Организации решений по целому ряду вопросов, которыми мы занимаемся. Это платформа, где каждый ее член имеет место за столом и право голоса в процессе поиска решений многих проблем, с которыми мы сталкиваемся. Для нас крайне важно сохранить эту великую Организацию и ревностно защищать идеалы многостороннего подхода как механизма, при помощи которого мы будем выработать решения мировых проблем. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года служит нам «дорожной картой»; ее реализация необходима для нашего выживания.

Малави (см. также A/75/PV.3, приложение 7)

Заявление президента и министра обороны Республики Малави г-на Лазаруса Маккарти Чакверы

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Генеральный секретарь!

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Желаю всем вам крепкого здоровья и приношу соболезнования в связи с утратой близких в результате пандемии COVID-19.

Сегодня я имею честь выступить от имени 47 наименее развитых стран (НРС) и выразить согласие с замечаниями президента Гайаны от имени Группы 77 и Китая.

Г-н Генеральный секретарь!

Каноническая первая фраза Устава начинается со слов «Мы, народы», напоминая нам о том, что народ является краеугольным камнем создания Организации Объединенных Наций (ООН). В этот юбилей Организации Объединенных Наций мы размышляем о том, как сильно изменился мир со времени создания Организации Объединенных Наций 75 лет назад.

Проблемы нашего времени, такие как пандемия COVID-19, являются препятствиями, которые мы должны совместно преодолеть на основе сотрудничества и многосторонности. В этом плане реформы Организации Объединенных Наций и цифровая синергия будут иметь решающее значение для достижения наших общих целей в области устойчивого развития (ЦУР).

Г-н Генеральный секретарь!

ЦУР 1 напоминает нам о нашей борьбе за устойчивое развитие и является мерилом общего прогресса в процессе его достижения. Соответственно искоренение нищеты остается главной целью Повестки дня на период до 2030 года. В докладе за 2020 год, посвященном ЦУР, отмечен неравномерный прогресс применительно к достижению целей и к регионам, осуществляющим процесс развития. В нем также показано, что даже до пандемии COVID-19 осуществление ЦУР 1 замедлялось и отставало от намеченного на 2030 год срока ее реализации.

В 2019 году, согласно оценкам, глобальный уровень нищеты составлял 8,2 процента. Если пандемия продолжится, он достигнет 8,8 процента в 2020 году, что станет первым свидетельством его роста с 1998 года. В рамках общего мирового показателя прироста в размере 71 миллиона человек, сталкивающихся с крайней нищетой в этом году, в НРС Южной Азии и в регионе к югу от Сахары будет наблюдаться наибольший прирост — 26 и 32 миллиона человек соответственно.

Г-н Генеральный секретарь!

В основе построения будущего, которого мы хотим, лежат пять основных компонентов.

Во-первых, это усиление и укрепление многосторонности. Мы должны совместно заниматься осуществлением реформ Организации Объединенных Наций и Повестки дня на период до 2030 года. Во-вторых, мы должны устранить такие проявления неравенства, как гендерный разрыв и цифровой разрыв. В-третьих, нашей целью должно стать обеспечение финансирования деятельности по достижению Повестки дня на период до 2030 года путем оказания помощи тем, у кого наблюдается наибольшее отставание в этом плане. В-четвертых, мы должны разработать целостные подходы, с тем чтобы отразить единую задачу по достижению всех 17 ЦУР. И последнее, но не менее важное: мы должны придерживаться подхода, ориентированного на интересы людей, потому что речь идет именно о людях.

И в этой связи, г-н Генеральный секретарь, мы рассчитываем на Ваше руководство и заверяем Вас в нашей непоколебимой приверженности Уставу и народам Организации Объединенных Наций.

Европейский совет (см. также A/75/PV.3, приложение 8)

Заявление Председателя Европейского совета г-на Шарля Мишеля

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Главы государств или правительств!

Главы делегаций!

Прошло 75 лет со времени принятия Устава Организации Объединенных Наций. Но вместо того, чтобы оглянуться назад, я хочу заглянуть на 75 лет вперед, в 2095 года. Моей младшей дочери, Люси, будет 76 лет. И как любой родитель в мире, я хочу лучшего для своих детей. Позвольте мне попытаться представить, какой будет их жизнь. У Люси, возможно, будет пять внуков, у нее, возможно, будет диплом специалиста по климатической инженерии, возможно, она будет работать на трех различных континентах. Или, возможно, она могла бы стать медсестрой, или художником, или даже приобрести новую профессию, которая еще даже не существует.

Я пытаюсь представить себе состояние мира и то общество, в котором будут жить Люси, ее сестра Жанна и ее брат Максимилиан... 11 миллиардов человек, которые, вероятно, будут жить в мегаполисах... Если только космические исследования не откроют новые горизонты... Возможно, путешествия на беспилотных летательных аппаратах станут нормой, и связанные с ними объекты произведут революцию в личной и профессиональной жизни людей. А открытия, касающиеся неиспользованных возможностей человеческого мозга, откроют новые горизонты.

Но в то же время вот что мне хотелось бы знать. Действительно ли огромные участки земли станут непригодными для обитания человечества? Будут ли сохранены величественные леса? Будет ли гарантирован доступ к воде, или она станет источником конфликта или даже приведет к войнам? Будет ли применяться гуманный подход к управлению вызванной изменением климата миграцией? И, прежде всего, будут ли усилия по обеспечению достоинства каждого человека и личных свобод, а также по борьбе против всех форм дискриминации предприниматься более активно или же просто ослабнут?

Разумеется, как гражданин, а также как политический руководитель я твердо убежден в том, что интеллект и отзывчивость, как индивидуальные, так и коллективные, в своей совокупности являются движущей силой прогресса. Свобода и уважение — это его возобновляемые источники энергии.

И в этом, по сути дела, заключается урок последних 75 лет. С момента подписания Устава Организации Объединенных Наций каждый раз, когда

сотрудничество, обмены и толерантность осуществляются на практике, условия жизни людей улучшаются.

В то время как разногласия, изоляция, дискриминация и несправедливость всегда были синонимами регресса, конфликта и, рано или поздно, войны.

Европейский союз служит наглядным и блестящим тому доказательством. Именно поэтому Европейский союз является крупнейшим пространством свободы, процветания и общего прогресса в истории мира. И этот дух сотрудничества, несомненно, представляет собой ДНК, которую ЕС разделяет с Организацией Объединенных Наций. Здесь я хотел бы процитировать нашего друга Антонио Гутерриша, который сказал, что Организация Объединенных Наций и Европейский союз являются двумя величайшими миротворческими проектами нашего времени.

Дамы и господа!

Проблемы будущего не совсем такие же, какими они были в 1945 году. Изменение климата, устойчивое развитие ... и, конечно, мир и безопасность. Это трудные задачи, которые требуют от нас полной отдачи.

«Мы несем ответственность друг за друга» — здесь я перефразирую слова Кофи Аннана, который оставил неизгладимый след в борьбе за общечеловеческие ценности. COVID-19 — это глобальный кризис, в равной степени широкомасштабный и беспрецедентный, который продолжает причинять много страданий и боли. Но этот кризис также открывает нам глаза и напоминает нам о том, что насущно необходимо: о неприкосновенности и достоинстве каждой человеческой личности. Индивидуальное и коллективное благополучие всегда должно быть нашим ориентиром. И именно международное сотрудничество служит о, например, наилучшей гарантией того, что вакцины от COVID-19 и его лечение будут доступны для всех.

Дамы и господа!

У всех нас нет единой общей истории, единых обычаев, единой культуры... Диалог и сотрудничество требуют постоянных усилий, необходимости избегать опасностей, связанных с непониманием, проявлять терпение, перенимать опыт друг друга. Это требует уважения и упорства.

Сегодня от имени Европейского союза я торжественно подтверждаю обязательство применять многосторонний подход.

Однако сегодня я с опасением думаю о Люси, Жанне, Максимилиане и обо всех детях, которым в свое время исполнится 75 лет. Одних наших выступлений будет недостаточно. Именно наши действия и проявленное нами сегодня мужество дадут им возможность расправить крылья.

Благодарю за внимание.

Республика Корея (см. также A/75/PV.3, приложение 9)

Заявление президента Республики Корея г-на Мун Чжэ Ина

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на корейском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Г-н Председатель, г-н Генеральный секретарь, уважаемые делегаты!

Я считаю важным принять участие в заседании высокого уровня, посвященном празднованию семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, в ходе которого мы проанализируем принципиально важный путь, пройденный Организацией Объединенных Наций за последние 75 лет, и подготовимся к новому будущему периоду.

Я хотел бы особо поблагодарить вас за предоставленную мне возможность впервые выступить в Организации Объединенных Наций на уровне главы государств от имени Группы МИКТА в составе Мексики, Индонезии, Республики Корея, Турции и Австралии.

Пять стран, входящих в состав Группы МИКТА, являются межрегиональными державами, которые осуществляют развитие на основе «многостороннего международного порядка», созданного Организацией Объединенных Наций, и твердо поддерживают ее.

Семьдесят пять лет назад Организация Объединенных Наций была создана благодаря общей решимости человечества никогда вновь не допустить начала опустошительной войны. С тех пор Организация содействует миру и безопасности в зонах конфликтов во всем мире, устанавливая такие международные нормы, как Всеобщая декларация прав человека и Договор о нераспространении ядерного оружия. Организация также обобщила мудрость всего человечества для решения глобальных проблем, включая устойчивое развитие и деятельность по борьбе с изменением климата. Действительно, именно под эгидой Организации Объединенных Наций мы добились мира и прогресса.

Тем не менее с учетом новых задач многое еще предстоит сделать. Нынешняя пандемия COVID-19 способна подорвать дух многосторонности, воплощенный Организацией Объединенных Наций и пятью странами Группы МИКТА.

Пять стран Группы МИКТА придерживаются общего понимания того, что ключевую роль в борьбе с COVID-19 играют единство, солидарность и сотрудничество. В рамках межрегиональных и инновационных партнерских отношений мы условились играть связующую роль между развитыми и развивающимися странами, а также между регионами и содействовать многостороннему сотрудничеству.

Индонезия призвала проявлять солидарность, с тем чтобы более эффективно вести борьбу с пандемией нового коронавирусного заболевания, и сыграла ведущую роль в выдвигании предложения о принятии первой резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по

вопросу о COVID-19, в то время как Мексика подготовила проект резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по расширению глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию.

Австралия, работая в тесном контакте с ключевыми партнерами, особенно с Европейским союзом, добилась принятия резолюции Всемирной ассамблеи здравоохранения, предусматривающей проведение беспристрастной, независимой и всеобъемлющей оценки накопленного опыта и уроков, извлеченных из осуществления координируемых Всемирной организацией здравоохранения международных медико-санитарных мер реагирования на COVID-19. Посол Волкан Бозкыр (Турция) играет руководящую роль в укреплении глобальной солидарности в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в этот критический период. Республика Корея также внесла свой вклад, сформировав различные группы друзей для укрепления сотрудничества в области здравоохранения в Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения и в ЮНЕСКО.

Все эти усилия увенчались принятием сегодня Декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, которая представляет собой стремление и обязательство 193 государств-членов решать глобальные проблемы на основе международной солидарности.

Пять стран Группы МИКТА приветствуют ее принятие. Опираясь на деятельность Организации Объединенных Наций, мы будем неустанно стремиться к решению глобальных проблем, стоящих перед человечеством, включая, среди прочего, преодоление кризиса, вызванного пандемией COVID-19, решение проблемы изменения климата, поддержание международного мира и безопасности и уменьшение неравенства.

В частности, в рамках межрегионального и инновационного партнерства Группа МИКТА обязуется играть ведущую роль в содействии восстановлению таким образом, чтобы уменьшить неравенство, провести восстановление по принципу «лучше, чем было» и создать инклюзивное сообщество, в котором никто не будет забыт.

Г-н Председатель, г-н Генеральный секретарь, уважаемые делегаты!

Для Кореи распространение пандемии COVID-19 также было чрезвычайно сложной проблемой.

Однако в период кризиса корейский народ выбрал путь, который ведет к обеспечению свободы для всех.

Правительство Кореи полностью информировало наше население о каждом шаге на этом пути, а люди, в свою очередь, добровольно надевали защитные маски и активно практиковали социальное дистанцирование, исходя из убеждения, что в безопасности можно быть только тогда, когда твои соседи также находятся в безопасности.

Кроме того мы распространили круг «соседей» за пределы наших границ. Делясь с другими странами оборудованием по профилактике инфекционных заболеваний, при этом не закрывая границы и не вводя изоляцию некоторых районов, мы смогли обеспечить целостность и сохранность нашей страны и экономики.

История Кореи — это история о том, как в условиях кризиса люди воплощают на практике универсальные ценности человечества, которые отстаивает Организация Объединенных Наций — от свободы и демократии до многосторонности и гуманизма.

Солидарность и сотрудничество — это уникальные потенциальные возможности, присущие людям, с которыми никогда не сможет сравниться никакой вирус. В то же время это самое мощное оружие, имеющееся в нашем распоряжении, которое способно победить коронавирусную инфекцию.

Для достижения этой цели я хотел бы предложить три идеи. Во-первых, мы должны гарантировать равный доступ к вакцинам и лечению. При помощи глобального финансирования мы должны способствовать заблаговременной закупке достаточных доз вакцин для международных организаций в интересах обеспечения того, чтобы развивающиеся страны также могли извлекать из этого пользу. В Корее находится штаб-квартира Международного института вакцин, и мы будем оказывать активную поддержку различным мероприятиям, направленным на разработку и распространение доступных по цене вакцин среди развивающихся стран.

Во-вторых, мы должны восстановить многосторонность международного порядка. Наряду с мерами по профилактике инфекционных заболеваний это станет движущей силой восстановления глобальной экономики. На виртуальном Саммите Группы двадцати Корея призвала страны разрешить необходимое трансграничное перемещение людей, включая бизнесменов, вместо того чтобы прибегать к режиму изоляции, и это предложение было должным образом принято. Корея также будет активно участвовать в многостороннем сотрудничестве под руководством Организации Объединенных Наций.

В-третьих, мы должны идти по пути экологически сбалансированного восстановления. 7 сентября было провозглашено Международным днем чистого воздуха для голубого неба по предложению Кореи, впоследствии утвержденному в Организации Объединенных Наций. Сейчас, когда небо опять стало голубым, как только прекратилась деятельность человека, мы вновь задумались над вопросом о том, как люди и природа могут сосуществовать друг с другом. Я надеюсь, что еще больше стран примут участие в осуществлении Глобального зеленого нового курса солидарности, который направлен на преодоление кризиса, вызванного изменением климата, при одновременном создании рабочих мест и расширении участия в нем заинтересованных сторон. Я надеюсь, что на саммите «Партнерства в интересах «зеленого» роста», который пройдет в Корее в следующем году, будет достигнут значительный прогресс в этом направлении.

Благодарю вас за внимание

Азербайджан (см. также A/75/PV.3, приложение 10)

Заявление президента Азербайджанской Республики Ильхама Гейдара оглы Алиева

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Азербайджанская Республика была избрана Председателем Движения неприсоединения (ДНП) в 2016 году единогласным решением всех 120 стран. В октябре 2019 года Азербайджан приступил к исполнению обязанностей Председателя Движения неприсоединения на восемнадцатом саммите глав государств и правительств, состоявшемся в Баку.

Я имею честь выступать с этим заявлением от имени Движения неприсоединения.

Государства — члены Движения неприсоединения высоко оценивают организацию этого заседания высокого уровня, посвященного празднованию семьдесят пятой годовщины подписания Устава Организации Объединенных Наций (ООН).

Организация Объединенных Наций, ее Устав и международное право по-прежнему являются незаменимыми инструментами и играют принципиально важную роль в сохранении и поддержании международного мира и безопасности. Признавая свойственные ей недостатки, следует отметить, что Организация Объединенных Наций остается ключевым многосторонним форумом для решения глобальных вопросов и проблем, с которыми в настоящее время сталкиваются все государства.

ДНП подтверждает, что возникло много новых проблемных сфер и вопросов, которые требуют того, чтобы международное сообщество подтвердило свое обязательство поддерживать и отстаивать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, а также принципы международного права.

Вооруженные конфликты, агрессивная экспансионистская политика, терроризм, сепаратизм, транснациональная организованная преступность и экстремизм в совокупности с нарушениями прав человека, финансовыми кризисами и ухудшением состояния окружающей среды по-прежнему негативно сказываются на жизни миллионов людей во всем мире.

Сегодня мировое сообщество как никогда нуждается в уважении международного права и в эффективных глобальных институтах для того, чтобы обеспечить его соблюдение. Роль Движения неприсоединения в этом отношении имеет огромное значение. На протяжении всей своей истории Движение неприсоединения играло основополагающую роль в укреплении международного мира и безопасности и последовательно призывало к строгому соблюдению норм и принципов международного права.

ДНП придает большое значение укреплению роли Организации Объединенных Наций и подчеркивает, что необходимо прилагать усилия в целях реализации ее потенциала в полном объеме.

В ходе празднования семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций мы призываем к ее дальнейшему укреплению и модернизации, к активизации работы Генеральной Ассамблеи и к повышению ее авторитета как наиболее демократического, подотчетного, универсального и представительного органа Организации, в том числе в области международного мира и безопасности, и к реформированию Совета Безопасности, с тем чтобы преобразовать его в более демократический, эффективный, действенный, транспарентный и представительный орган, отвечающий современным геополитическим реалиям.

Организация Объединенных Наций является единственным глобальным органом с универсальным членским составом и поэтому имеет все возможности для решения вопросов глобального экономического управления в целях достижения устойчивого развития. Таким образом, роль Организации Объединенных Наций в глобальном экономическом управлении должна быть усилена. Для того чтобы Организация Объединенных Наций могла выполнять свою роль в глобальном экономическом управлении, решающее значение имеет политическая решимость всех государств-членов взять на себя обязательства, касающиеся процессов Организации Объединенных Наций и многосторонности и лежащих в их основе ценностей.

Продолжающаяся пандемия COVID-19 еще раз продемонстрировала важность многосторонности.

Движение вновь заявило о своей серьезной обеспокоенности по поводу растущего применения односторонних подходов и введенных в одностороннем порядке мер, которые подрывают Устав и международное право, и далее подтвердило свою приверженность поощрению, сохранению, активизации, реформированию и укреплению многостороннего подхода и многостороннего процесса принятия решений в рамках Организации Объединенных Наций при строгом соблюдении ее Устава и международного права в целях создания справедливого и равноправного мирового порядка и глобальной системы демократического управления.

Этот год также знаменателен для ДНП, поскольку мы отмечаем шестьдесят пятую годовщину принятия Бандунгской декларации, которая содержит основополагающие принципы Движения. С момента своего создания Бандунгские принципы находили признание в странах, которые выражали свою приверженность им, несмотря на беспокойную обстановку периода «холодной войны». После окончания «холодной войны» отсутствие двух противоборствующих блоков никоим образом не уменьшило актуальность и обоснованность Бандунгских принципов. Напротив, в свете более сложных проблем в области мира и безопасности они приобрели как никогда еще большее значение.

Обе годовщины позволят нам подвести итоги прогресса, достигнутого в реализации ключевых целей, закрепленных в Уставе и в Бандунгской декларации, и проанализировать, как мы, государства — члены Организации Объединенных Наций, обладая общим видением и совместным потенциалом, должны реагировать на многоаспектные и возникающие проблемы, с которыми мы продолжаем сталкиваться.

Благодарю за внимание.

Сейчас я сделаю заявление в своем национальном качестве.

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Азербайджан стал членом Организации Объединенных Наций 2 марта 1992 года после восстановления своей независимости. Независимость является высшей ценностью и отражением надежд и чаяний азербайджанского народа, который всегда хотел жить в свободном и независимом государстве. За почти 30 лет своей независимости Азербайджан добился огромного прогресса в различных сферах.

Армения грубо нарушила свои обязательства и применила военную силу против Азербайджана. Армения оккупировала Нагорный Карабах и семь других районов Азербайджана. Четыре резолюции Совета Безопасности, принятые в 1993 году, требуют немедленного, полного и безоговорочного вывода армянских вооруженных сил с оккупированных территорий Азербайджана. К сожалению, Армения продолжает игнорировать эти резолюции.

Армения провела этническую чистку азербайджанского населения на оккупированных территориях. Более 1 миллиона азербайджанцев стали беженцами и внутренне перемещенными лицами. Армения совершила геноцид в Ходжалы. Армения проводит политику создания незаконных поселений на оккупированных территориях. Армения уничтожила исторические и религиозные памятники, которые принадлежат азербайджанскому народу, на оккупированных территориях.

Премьер-министр Армении сознательно подрывает формат и содержание переговорного процесса, проводимого при посредничестве сопредседателей Минской группы ОБСЕ. Его заявление о том, что «Карабах — это Армения», является серьезным ударом для процесса переговоров.

Агрессивная риторика и провокации Армении показывают, что Армения готовится к новой агрессии против Азербайджана. Мы призываем Организацию Объединенных Наций и международное сообщество настоятельно призвать Армению воздержаться от новой военной агрессии.

Армяно-азербайджанский конфликт должен быть урегулирован на основе территориальной целостности Азербайджана согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

В мае по нашей инициативе был проведен виртуальный саммит Движения неприсоединения в связи с пандемией COVID-19. В ходе этого саммита я предложил от имени Движения неприсоединения созвать специальную сессию Генеральной Ассамблеи в связи с пандемией COVID-19 на уровне глав государств и правительств. Более 100 стран поддержали эту инициативу.

Я считаю, что общие прения в ходе специальной сессии на уровне глав государств и правительств послужат основой для всеобъемлющей оценки воздействия пандемии на все затронутые ею сферы.

Благодаря принятым мерам ситуация с COVID-19 в Азербайджане остается под контролем. Всемирная организация здравоохранения назвала Азербайджан образцовой страной в плане борьбы с пандемией.

Азербайджан готов сотрудничать с другими странами в целях дальнейшего укрепления Организации Объединенных Наций, повышения ее значимости и престижа в международных отношениях.

Благодарю за внимание.

Катар (см. также A/75/PV.3, приложение 11)

Заявление эмира Государства Катар Его Высочества шейха Тамима бен Хамада Аль Тани

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи).

[Подлинный текст на арабском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Во имя Господа, милостивого и милосердного!

Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи!

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций

Дамы и господа!

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Его Превосходительство Председателя Генеральной Ассамблеи за организацию этого важного заседания, посвященного празднованию семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций. Я также выражаю нашу глубокую признательность за усилия, приложенные в последние месяцы для того, чтобы на этом заседании была принята декларация мировых лидеров, которая является историческим документом, отражающим консенсус международного сообщества, касающийся выработки единой позиции в отношении общих проблем и достижения благородных целей Организации Объединенных Наций в области мира, безопасности, развития и прав человека в качестве основных элементов, на которых была основана наша Организация.

Мы очень рады тому, что Постоянному представителю Государства Катар Ее Превосходительству шейхе Алье бинт Ахмад бин Сайф Аль Тани поручено взять на себя ответственность за содействие переговорам по содержанию этой декларации совместно с Постоянным представителем Королевства Швеция.

Г-н Председатель!

Основание Организации Объединенных Наций дало человечеству большую надежду после бедствий Второй мировой войны, позволив сделать выводы из этого события, а также из отсутствия глобальной структуры отношений между государствами, которые не приемлют войну в качестве средства урегулирования споров, и согласованных и обязательных для соблюдения принципов, которые позволяют обеспечить коллективное противодействие геноциду.

Организация Объединенных Наций была создана на основе гипотезы о существующем гуманизме, который нас объединяет, и общего восприятия прав человека и его достоинства, что представляет собой поворотный пункт в международных отношениях.

Организация Объединенных Наций добилась больших успехов в достижении целей, согласованных международным сообществом, и смогла за последние десятилетия внести большой вклад в развитие человечества, спасая миллионы людей и изменяя их жизнь к лучшему с помощью своих различных

учреждений и организаций, без которых уже невозможно себе представить наше современное мировое сообщество.

Однако Организации Объединенных Наций все еще не удалось выработать механизмов, которые позволили бы добиться соблюдения ее членами принципов Организации, при этом в различных регионах мира и в различных сферах нашей жизни право силы все еще превалирует над силой права.

Сегодня, когда мы находимся на пороге третьего десятилетия нынешнего столетия, мир, несмотря на эти полезные усилия, все еще сталкивается с новыми и беспрецедентными вызовами в различных областях, к которым относятся в первую очередь обострение региональных и международных очагов напряженности, сложные вопросы разоружения, экологические проблемы, проблемы в области устойчивого развития, терроризм и другие глобальные вызовы.

К числу наиболее серьезных проблем, с которыми международное сообщество столкнулось со времени основания Организации Объединенных Наций, относится вопрос о коллективном противодействии угрозе эпидемий.

Борьба с пандемией COVID-19 ее опасными негативными последствиями для жизни людей, здоровья населения и экономики стран должна стать для нас напоминанием о том, что все люди Земли подобны одной семье с общей судьбой и что для решения глобальных проблем необходимы сотрудничество и совместные действия.

Дамы и господа!

Наше сегодняшнее заседание является для международного сообщества важной возможностью подтвердить приверженность букве и духу Устава Организации Объединенных Наций, а также решимость и впредь служить маяком для наших международных действий и опорой на нашем пути к укреплению международного сотрудничества в интересах достижения благородных целей Организации.

Достижение этих целей предполагает проведение серьезной оценки и обзора международных многосторонних действий и требует напряженной работы для преодоления препятствий, мешающих нашим совместным усилиям, и осуществления всеобъемлющей реформы, которая включала бы вопрос о представленности народов мира в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций, а также механизмы выполнения его резолюций, недопущение двойных стандартов в их осуществлении и пересмотр внутренних положений, отражающих взаимосвязь между общими вопросами безопасности и позициями каждого из пяти основных государств.

В этом контексте мы подтверждаем твердую позицию Государства Катар, которая предусматривает оказание поддержки Организации Объединенных Наций и воплощение в жизнь принципов и целей ее Устава. Мы подчеркиваем необходимость осуществления принятой сегодня политической декларации путем поощрения многосторонности и превентивной дипломатии, уважения суверенитета государств и взаимодействия с ними на равноправной основе, принятия решительных мер для устранения проблемы применения силы в международных отношениях, поиска способов урегулирования затяжных кризисов и конфликтов на основе международного права и решений, имеющих международную легитимность, уважения верховенства права на национальном

и международном уровнях, активизации роли женщин и молодежи во всех областях, надлежащего и законного использования результатов научного прогресса, осуществления международных деклараций и соглашений и достижения целей Повестки дня Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития на период до 2030 года.

В заключение я вновь заявляю о приверженности Государства Катар тому, чтобы сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, продолжать оказывать ей поддержку и поощрять партнерские отношения с ее учреждениями, с тем чтобы она могла решать общие глобальные проблемы и достигать желаемых целей.

Благодарю за внимание; да пребудет с вами мир, милость и благословение Господа.

Швеция (см. также A/75/PV.3, приложение 12)

Выступление премьер-министра Швеции г-на Стефана Левена

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Ваши Превосходительства!

Семьдесят пять лет назад лидеры объединились на основе убежденности в том, что мы сможем построить мирное, справедливое и устойчивое будущее, только прилагая для это совместные усилия в рамках трансграничного сотрудничества. Именно на основе такого видения была создана Организация Объединенных Наций (ООН). Сегодняшние глобальные вызовы, включая пандемию COVID-19 и климатический кризис, свидетельствуют о настоятельной необходимости реализации этого видения.

Я искренне приветствую принятую сегодня амбициозную декларацию «ООН75». Швеция гордится тем, что вместе с Катаром выполняла обязанности сопредседателя в ходе переговоров, и в декларации содержится решительный сигнал о необходимости многосторонних действий: как отмечается в этом документе,

«Следование многостороннему подходу — это не выбор, а обязанность в условиях восстановления по принципу «лучше, чем было» на пути к созданию более равноправного, жизнестойкого и устойчивого мира».

Ваши Превосходительства!

Как и некоторые другие мировые лидеры, я заявил о своей приверженности обеспечению в будущем равноправного и всеобщего доступа к вакцинам против COVID-19. Никто не будет в безопасности, пока в безопасности не будут все. Именно этим следует руководствоваться в рамках сотрудничества между региональными группами.

Ваши Превосходительства!

Изменение климата — это главная проблема нашего времени. Мы используем ресурсы нашей планеты в большем объеме, чем это допустимо. Мы добились прогресса, но необходимо прилагать больше усилий для сокращения выбросов и ставить более амбициозные цели. Единственный путь вперед — построение более устойчивых и «зеленых» обществ. У нас нет в запасе еще одной планеты.

В 2022 году исполнится 50 лет с тех пор, как представители стран мира собрались в Стокгольме на первую Конференцию Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Мы воспользуемся этой возможностью, чтобы провести в Стокгольме в 2022 году еще одну конференцию высокого уровня, направленную на ускорение перехода к «зеленой» экономике и осуществление Повестки дня на период до 2030 год и Парижского соглашения.

Ваши Превосходительства!

По мере продвижения вперед мы должны более конкретно очертить роль Организации Объединенных Наций.

Во-первых, необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций была эффективной и действенной. Швеция полностью поддерживает усилия Генерального секретаря по проведению реформы. Во-вторых, Организация Объединенных Наций должна лучше предвидеть и смягчать глобальные риски и уделять больше внимания предотвращению конфликтов. В-третьих, необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций могла адаптироваться к новой эпохе и быть современной, способной применять новаторские подходы и основанной на равенстве.

Являясь премьер-министром правительства, в основе деятельности которого стремление к гендерному равенству, я знаю, что это требует наличия твердой политической воли. В декларации содержится поручение Генеральному секретарю представить доклад с рекомендациями, и мы, как государства-члены, должны объединиться в поддержку его программы. Необходимо вновь заявить о нашей приверженности многостороннему сотрудничеству и Организации Объединенных Наций в течение следующих 75 лет и в последующий период.

Благодарю вас.

Кыргызстан (см. также A/75/PV.3, приложение 13)

Выступление президента Кыргызской Республики г-на Сооронбая Жээнбекова

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на русском языке]

Уважаемый Генеральный секретарь!

Уважаемый господин Председатель!

Дамы и господа!

От имени Кыргызской Республики приветствую всех участников юбилейного заседания.

Юбилейный 75-й год нашей Организации проходит в непростых условиях. Пандемия COVID-19 стала одним из серьезных вызовов глобального масштаба с момента основания Организации Объединенных Наций.

Выражаю соболезнование всем, кто потерял своих близких и родных. Желаю скорейшего выздоровления всем, кто борется с этой болезнью.

Пандемия оказала негативное воздействие на социальную сферу и экономику наших стран. Пострадал малый и средний бизнес. Кыргызстан признателен странам-партнерам и международным организациям за поддержку в это тяжелое время.

Последствия коронавируса сильно отразились на проблеме внешнего долга. Выражаю благодарность Группе двадцати и международным финансовым институтам за решение приостановить платежи по долгам.

Мы также просим поддержать наше предложение по глубокой реструктуризации внешнего долга в обмен на проекты устойчивого развития.

Уважаемые участники!

Кыргызстан поддерживает реформы Генерального секретаря. Важно сохранить принципы универсальности, эффективности и широкой географической представленности малых стран.

Кыргызстан выдвинул свою кандидатуру в непостоянные члены Совета Безопасности на предстоящие годы. Мы также придаем большое значение защите прав человека, верховенству права и демократии.

Просим поддержать нас на очередных выборах в Совет по правам человека.

Уважаемый господин Председатель!

Как государство-член Организации Объединенных Наций, Кыргызская Республика вносит свой вклад в ее развитие. Наши глобальные инициативы в сфере экологии, развития горных стран и сохранения исторического наследия были поддержаны международным сообществом. Кыргызская Республика придает особое значение укреплению взаимовыгодного сотрудничества в Центральной Азии.

Мы твердо намерены и дальше укреплять отношения с нашими союзниками и стратегическими партнерами. Кыргызстан признает ключевую роль региональных организаций в решении социально-экономических вопросов и обеспечении безопасности.

Дамы и господа!

В текущем году мы обсуждаем будущее нашей Организации, принципы многосторонности и противодействие глобальной эпидемии.

Эта тема предельно точно отражает непростую ситуацию в мире.

Кыргызстан готов внести свой посильный вклад для преодоления этих вызовов.

Благодарю за внимание!

Китай (см. также A/75/PV.3, приложение 14)

Заявление Председателя Китайской Народной Республики Си Цзиньпина

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на китайском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Господин Председатель!

Коллеги!

Семьдесят пять лет назад народы мира, ценой напряженной борьбы и огромных жертв, одержали великую победу в Мировой войне против фашизма. Эта победа стала подлинным торжеством справедливости, торжеством человека.

В первой половине прошлого столетия человечество пережило бедствие двух опустошительных войн, принесших миру невыразимые страдания. Именно на таком фоне возникла Организация Объединенных Наций (ООН). За последующие 75 лет этой Организацией был пройден огромный путь. В результате в историю усилий по обеспечению мира и развития во всем мире была вписана новая глава.

— Прошедшие с момента основания Организации Объединенных Наций 75 лет были отмечены достижением впечатляющего прогресса в развитии человеческого общества. Человечество добилось значительного и всестороннего прогресса в области науки и техники и в сфере промышленной революции. Сейчас мы вступаем в новый этап — этап еще более масштабной и значимой научно-технической революции и промышленных преобразований. В глобальных масштабах был отмечен беспрецедентный, неукротимый и стремительный рост показателей совокупной производительности труда. Человечество никогда еще не располагало такими огромными возможностями для преодоления трудностей, с которыми нам приходится сталкиваться, и изменения мира, в котором мы живем.

— Прошедшие со времени основания Организации Объединенных Наций 75 лет были отмечены глубокими изменениями в международной ситуации. Огромное число развивающихся стран обрели свободу и независимость. Более 1 миллиарда человек удалось избавить от нищеты. Процессом модернизации сегодня охвачены несколько миллиардов человек. Эти успехи способствовали значительному укреплению потенциала достижения мира и развития во всем мире и кардинальному преобразованию международного ландшафта.

— Прошедшие со времени основания Организации Объединенных Наций 75 лет были также периодом стремительного развития многосторонности. Сегодня перед мировым сообществом стоит огромное число сложных проблем, в мире нарастают глобальные вызовы. Эти проблемы и вызовы должны и могут решаться только на основе диалога и сотрудничества. Урегулирование международных разногласий должно осуществляться посредством консультаций с участием всех стран. В настоящее время в рядах мирового сообщества прочно укоренилось осознание того факта, что мы все находимся в одной лодке.

После бури появляется радуга. Организация Объединенных Наций прошла через череду испытаний, из которых она вышла окрепшей и полной новых жизненных сил. Организация Объединенных Наций воплощает в себе стремление более семи миллиардов человек к лучшей жизни, а ее Устав остается важным гарантом мира и развития во всем мире.

Г-н Председатель!

В нашем мире происходят существенные изменения, которых он не знал на протяжении предыдущих ста лет. Внезапно обрушившаяся на нас пандемия COVID-19 стала серьезным испытанием для всех стран и народов. Человечество вступило в новую эру взаимосвязанности, характеризующуюся плотным переплетением интересов различных стран и общностью их перспектив на будущее. Глобальные угрозы и глобальные проблемы требуют принятия решительных глобальных мер реагирования.

Перед лицом новых реалий и проблем мы должны серьезно задуматься над тем, какая именно Организация Объединенных Наций нужна мировому сообществу и какую роль ей предстоит играть в период после окончания пандемии COVID-19? Позвольте мне поделиться некоторыми соображениями на этот счет.

Во-первых, Организация Объединенных Наций должна твердо отстаивать справедливость. Взаимное уважение и равенство между всеми странами, большими и малыми, представляет собой достижение нашего времени и является главным принципом Устава Организации Объединенных Наций. Ни одна страна не имеет права доминировать в глобальных делах, контролировать судьбу других или использовать достижения в сфере развития исключительно в собственных интересах. И тем более нельзя позволять ни одной стране делать все, что ей вздумается, утверждать свою гегемонию в мире, терроризируя других и помыкая ими. Односторонний подход — это путь в тупик. Необходимо, чтобы все члены мирового сообщества следовали принципам проведения широких консультаций, внесения совместного вклада и справедливого распределения выгод. Мы должны все вместе выступить в поддержку принципов всеобщей безопасности, совместного использования результатов развития и принятия на коллективной основе решений, касающихся будущего нашего мира. Настоятельно необходимо расширить представленность развивающихся стран в Организации Объединенных Наций и их участие в ее работе, с тем чтобы обеспечить более сбалансированное отражение в ее деятельности интересов и чаяний большинства стран мира.

Во-вторых, Организация Объединенных Наций должна обеспечивать соблюдение принципа верховенства права. Цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций являются основополагающими нормами, предназначенными для регулирования международных отношений. Они представляют собой краеугольный камень стабильного международного порядка и должны неукоснительно соблюдаться и поддерживаться. Параметры взаимоотношений между странами и условия сбалансированного учета их интересов должны устанавливаться на основе действующих норм и институциональной практики — это не должно быть прерогативой тех, кто грозит наказанием другим. Большие страны должны подавать пример в деле отстаивания и поддержания принципов верховенства права в международных отношениях и соблюдения своих обязательств. В этих вопросах практика исключительности

или двойных стандартов недопустима. Как недопустимы и попытки искаженного толкования норм международного права и их использование в качестве предлога для подрыва законных прав и интересов других стран или мира и стабильности во всем мире.

В-третьих, Организация Объединенных Наций должна поощрять сотрудничество. Поощрение сотрудничества между странами является основополагающей задачей Организации Объединенных Наций и важной целью, сформулированной в ее Уставе. Опора на менталитет «холодной войны», идеологические различия или принцип игры с нулевой суммой не может служить средством решения проблем, стоящих перед той или иной отдельно взятой страной, и уж тем более инструментом выполнения задач, стоящих перед человечеством в целом. Мы должны стремиться к тому, чтобы на смену конфликту пришел диалог, принуждению — консультации, а игре с нулевой суммой — ставка на взаимовыгодное сотрудничество. Мы должны отстаивать общие для всех интересы с той же решимостью, с какой каждый из нас стремится обеспечить собственные. Мы должны расширять сферу совпадающих интересов всех сторон и направлять свои усилия на создание большой глобальной семьи, в которой будут царить согласие и сотрудничество.

В-четвертых, Организация Объединенных Наций должна сосредоточить внимание на реальных действиях. Для того чтобы реализовать на практике принцип многосторонности, мы должны не сводить все к разговорам, а действовать. Одного лечения недостаточно — мы должны добиться исцеления. Организация Объединенных Наций должна сосредоточить усилия на решении проблемы и продвижении вперед по пути достижения ощутимых результатов, параллельно занимаясь реализацией целей в сферах безопасности, развития и прав человека. В частности, в рамках деятельности, направленной на осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Организация Объединенных Наций надлежит уделять приоритетное внимание решению задач в областях, которые обычно не соотносятся с обеспечением безопасности, таких, например, как общественное здравоохранение, рассматривать проблему развития в глобальном макроэкономическом контексте и делать больший упор на поощрение и защиту прав на средства к существованию и развитие.

Китай был первой страной, подписавшей Устав Организации Объединенных Наций. Он является одним из членов-основателей Организации Объединенных Наций и единственной развивающейся страной-постоянным членом Совета Безопасности. Китай будет и впредь оставаться подлинным приверженцем многосторонности. Он будет и в дальнейшем активно участвовать в реформировании и развитии глобальной системы управления. Он будет твердо поддерживать ориентированную на Организацию Объединенных Наций международную систему, строго соблюдать международный порядок, основанный на международном праве, и решительно отстаивать центральную роль Организации Объединенных Наций в международных делах.

Г-н Председатель!

Мировое сообщество переживает сегодня новый переломный этап в своей истории. Давайте же подтвердим нашу твердую приверженность многосторонности, направим усилия на создание сообщества, ориентированного на обеспечение общего будущего для человечества, и объединимся под знаменем Организации Объединенных Наций во имя укрепления единства и прогресса.

Благодарю за внимание.

Турция (см. также A/75/PV.3, приложение 15)

Заявление президента Турецкой Республики Реджепа Тайипа Эрдогана

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на турецком языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые председатели Экономического и Социального Совета, Совета Безопасности и Международного Суда!

Дорогие представители молодежи!

От своего имени и от имени своей страны хочу засвидетельствовать всем свое почтение и передать искренние приветствия.

Поздравляю всех по случаю 75-й годовщины основания Организации Объединенных Наций.

Годовщины — это всегда и праздник, и важная возможность провести обзор состояния дел.

Хотелось бы, чтобы и 75-я годовщина Организации Объединенных Наций стала для всего мирового сообщества такой возможностью.

Сегодня человечеству приходится противостоять целому ряду серьезных проблем, негативно сказывающихся на нашем здоровье, экономике, социальном мире и нашем будущем, среди которых следует в первую очередь выделить пандемию коронавирусного заболевания.

Сложилась ситуация, когда 170 миллионов человек во всем мире остро нуждаются в помощи и защите.

Число людей, страдающих от голода, превышает 820 миллионов человек, и более 70 миллионов человек были вынуждены покинуть свои дома из-за конфликтов и гонений.

К сожалению, пандемия COVID-19 усугубила эти проявления несправедливости и неравенства во всем мире.

Будучи крупнейшим донором помощи с точки зрения ее удельного веса в нашем ВВП, Турция, в стремлении содействовать смягчению последствий вызванных пандемией проблем, мобилизовала и направила на эти цели имеющиеся в ее распоряжении ресурсы.

При этом, не забывая и о нуждах собственных граждан, мы также направили в 141 страну мира, независимо от вероисповедания, языка или расовой принадлежности их населения или расположения на карте мира, медицинское оборудование и материалы для оказания помощи.

Однако самым большим препятствием на пути к обеспечению справедливости в глобальных масштабах являются чрезмерная алчность, монополизация власти и стремление к сохранению колониализма за счет придания ему новых форм.

Доказательством тому служит неспособность стабилизировать обстановку в различных районах мира, прежде всего в Сирии, Палестине, Йемене и Афганистане.

Несмотря на провозглашенные идеалы, система Организации Объединенных Наций не способна ни предотвращать конфликты, ни прекращать те из них, которые уже начались.

Сегодня для всех нас очевидно, что мы не в состоянии преодолевать современные вызовы с помощью структур, созданных под требования прошлого века.

Для того чтобы вновь сделать систему Организации Объединенных Наций дееспособной, мы должны сначала реформировать Совет Безопасности.

Мы не можем мириться с нынешней несправедливой ситуацией, когда, в силу структуры членского состава Совета, судьба семи миллиардов человек отдана на откуп пяти странам.

Демократическая, транспарентная, подотчетная, эффективная и основанная на справедливом представительстве архитектура Совета стала для человечества необходимостью, а не одной из альтернатив.

Я считаю, что изысканию решений стоящих перед нами проблем будут способствовать укрепление и активизация деятельности Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Превращение Стамбула, расположенного на пересечении путей, соединяющих различные континенты, в один из центров деятельности Организации Объединенных Наций будет также способствовать повышению эффективности усилий по обеспечению глобального мира и стабильности.

Тот факт, что посол Волкан Бозкыр, высокопоставленный дипломат и политик, исполняет обязанности Председателя семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, не только является предметом гордости для Турции, но и шансом для всего международного сообщества.

Я хотел бы поблагодарить Вас за внимание, которое Вы любезно уделяете Турции.

По этому случаю я хочу еще раз заявить, что мы будем и впредь поддерживать работу системы Организации Объединенных Наций и вносить в нее свой вклад.

В заключение я желаю, чтобы 75-летие Организации Объединенных Наций принесло всему миру и человечеству благословение.

Искренне благодарю всех за внимание.

Нидерланды (см. также A/75/PV.3, приложение 16)

Заявление Его Величества короля Нидерландов Виллема-Александера

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Сегодня от имени Королевства Нидерландов я хотел бы воздать должное мужчинам и женщинам, которые 75 лет назад заложили фундамент Организации Объединенных Наций.

И не только государственным деятелям и дипломатам. Но также и делегатам, которые представляли трудящихся, предприятия, женские организации, социальные и культурные группы. Всем, кто в Сан-Франциско весной 1945 года помогал разрабатывать Устав Организации Объединенных Наций.

В одном радиопослании президент Трумэн назвал их «архитекторами лучшего мира».

Они собрались вместе после пяти лет войны и человеческих страданий. Их взгляды во многом расходились. Но всех их вдохновляла непоколебимая решимость построить лучший мир.

Их чаяния становились реальностью по мере того, как все больше и больше стран вступали в Организацию Объединенных Наций. Мое и следующее поколения благодарны за те возможности, которые это нам открыло.

Организация Объединенных Наций не смогла покончить с насилием, несправедливостью и нищетой. Но она смогла их сдержать и уменьшить их масштабы. И, благодаря Международному уголовному суду и международным трибуналам, безнаказанность может в один прекрасный день уйти в прошлое.

Плодами этих достижений пользуются в своей повседневной жизни миллиарды людей.

В канонах мировой истории Организации Объединенных Наций принадлежит почетное место среди величайших сил добра.

Сегодня мы опять сталкиваемся с вызовом, не признающим границ. Пандемия COVID-19 не может сравниться с мировой войной, но она затрагивает всех нас. Молодые люди видят, что их будущие перспективы сужаются. Что нам делать в этой ситуации?

Лучше всего — поинтересоваться мнением самой молодежи на этот счет. Поэтому я рад передать слово одному из делегатов нашей молодежи в Организации Объединенных Наций, которую зовут Хаяр Якуби.

Делегат молодежи Нидерландов в Организации Объединенных Наций

Будучи молодыми людьми, мы не можем не задаваться вопросом, в каком мире мы будем отмечать следующие годовщины Организации Объединенных Наций.

Мы хотим жить в мире, который предоставляет каждому равные возможности для развития своего потенциала независимо от того, кто он или она есть.

Мы хотим жить в мире, в котором обеспечиваются основные права человека. И не как высокие цели и прекрасные слова на бумаге, а как данность, на которую вы всегда можете положиться.

Мы хотим жить в мире, в котором и люди, и планета находятся под защитой. В мире, в котором мы, наконец, затормозим процессы катастрофического изменения климата, утраты биоразнообразия и глобального потепления.

Мы хотим жить в мире, в котором думают о будущем.

Когда я рассказываю о таких желаниях, мне, девушке, очень часто говорят, что я чересчур оптимистична, наивна или слишком идеалистична. Однако все, что я хотела бы сказать в ответ, это: представьте себе, в каком мире мы могли бы жить, если бы его лидеры имели хотя бы малую толику идеализма, свойственного нам, молодым людям.

Каким прекрасным тогда был бы мир.

Поэтому все, о чем я хочу попросить вас сегодня, это быть такими же оптимистичными, как и мы.

Король Виллем-Александр

Я всем сердцем надеюсь, что мы сможем проникнуться духом основателей Организации Объединенных Наций и сказать друг другу: «Пусть наше восстановление станет прорывом в будущее».

В своей прощальной речи в 1953 году самый первый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Трюгве Ли сказал:

«Наша организация отражает несовершенство нашего времени, но она также олицетворяет самые конструктивные силы нашего мира и является символом надежды на будущее.»

От имени четырех входящих в состав Королевства Нидерландов стран, — которые расположены в Европе и Карибском бассейне, — я поздравляю нашу Организацию Объединенных Наций с ее 75-летием. И желаю всем архитекторам лучшего мира, независимо от их возраста, национальности и происхождения, всяческих успехов!

Мексика (см. также A/75/PV.3, приложение 17)

Заявление президента Мексиканских Соединенных Штатов Андреса Мануэля Лопеса Обрадора

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке]

От имени Мексики мы поздравляем все народы и правительства всех стран мира с семьдесят пятой годовщиной основания Организации Объединенных Наций (ООН) — международной организации, которая своей деятельностью вносит важнейший вклад в обеспечение гармоничного сосуществования народов и наций.

Я считаю, что создание Организации Объединенных Наций имело непосредственное отношение к четырем свободам, провозглашенным президентом Франклином Делано Рузвельтом, которого Неруда окрестил титаном свобод.

Что это за четыре свободы? Это — во-первых, свобода слова; во-вторых, свобода вероисповедания; в-третьих, избавление от страха; и, в-четвертых, избавление от нужды с целью утвердить в мире справедливость.

Четыре свободы.

В вопросах, касающихся внешней политики, мы в Мексике будем и впредь руководствоваться принципами, закрепленными в нашей Конституции, а именно: невмешательство в дела других государств, самоопределение народов, мирное урегулирование споров, уважение прав человека и такой основополагающий принцип, как сотрудничество в целях развития.

Мы должны вести себя как братья и сестры, должны помогать друг другу. В условиях, когда все народы борются с пандемией COVID-19, мы должны проявлять максимальную солидарность.

Да здравствует вселенское братство!

Мозамбик (см. также A/75/PV.3, приложение 18)

Заявление президента Республики Мозамбик Филипе Жасинту Ньюси

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на португальском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Г-н Председатель семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Дамы и господа!

Для меня большая честь обратиться от имени мозамбикского народа и от себя лично к нашему сообществу и поздравить его с 75-й годовщиной создания Организации Объединенных Наций. Хотя локальные вооруженные конфликты продолжаются, все государства-члены по всему миру живут в предвкушении того времени, когда с войнами будет покончено.

Семья Объединенных Наций увеличилась с 51 до 193 государств-членов и уже помогла деколонизировать народы, прекратить «холодную войну», построить многополярный мир и достичь других свершений, которые свидетельствуют о несомненной актуальности нашей универсальной Организации.

Ведь именно в соответствии с принципами нашего великого Устава деколонизация стала важным вопросом международной повестки дня, что позволило африканским и азиатским странам, в том числе Мозамбику, обрести независимость в 1960-х годах и в последующий период.

Дамы и господа!

Тема нынешней юбилейной сессии побуждает нас задуматься о пути, по которому мы идем, и о задачах, которые нам еще предстоит решить, а также о необходимости более активного участия государств в выполнении обязательств, положенных в основу создания этой крупнейшей всемирной организации.

Одна из стоящих сегодня перед нами задач состоит в реализации целей в области устойчивого развития, или Повестки дня на период до 2030 года, намеченные в которой целевые показатели включены в разработанную нашим правительством пятилетнюю программу развития на 2020–2024 годы.

В этой связи хочу отметить, что в июле 2020 года Мозамбик представил свой национальный добровольный доклад о реализации целей в области устойчивого развития, подтвердив тем самым свою приверженность этому международному документу, обеспечивающему устойчивость планеты и будущее новых поколений. Вот такого будущего мы хотим и такая сплоченность государств нам нужна.

Господин Председатель, уважаемые коллеги!

В связи с отмечаемым 45-летием сотрудничества между Мозамбиком и Организацией Объединенных Наций мы хотели бы подтвердить нашу приверженность принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций. В силу этой и других причин, обусловленных историей нашего развития, мы неизменно выступаем за обеспечение мира и гармонии во всем мире на основе использования многосторонних консультативных механизмов.

Несмотря на трудности, с которыми ей приходится сталкиваться, Организация Объединенных Наций, действуя через свои учреждения, является для миллионов оказавшихся в сложном положении людей во всем мире самым надежным защитником, за что мы воздаем должное ее сотрудникам и добровольцам.

В заключение я хотел бы подтвердить нашу приверженность многосторонности в решении вопросов, представляющих интерес для мирового сообщества, а также делу обеспечения стабильности в мире и прогресса для всех.

Благодарю за внимание.

Перу (см. также A/75/PV.3, приложение 19)

Заявление президента Республики Перу Мартина Вискары Корнехо

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Дамы и господа!

Я приветствую тот факт, что мы вновь собрались в связи с очень важной датой. Мы должны еще раз подтвердить, что создание Организации Объединенных Наций 75 лет назад стало самым судьбоносным в современной истории коллективным шагом, направленным на укрепление мирного сосуществования между государствами.

При разработке Устава Организации Объединенных Наций, — ставшего результатом дипломатических переговоров, в которых принимала участие и наша страна, — его авторы учли трагические уроки двух мировых войн, имевших место в нашей истории, с тем чтобы дать человечеству новый шанс и одновременно утвердить в отношениях между государствами новый, не имеющий аналогов принцип, сформулированный как «Мы, народы Объединенных Наций».

Роль Организации, как форума для поиска точек соприкосновения и общих подходов, неуклонно возрастает в контексте прилагаемых коллективных усилий по построению лучшего мира для наших будущих поколений. Ее легитимность, организаторские возможности и нормативная деятельность заложили основы подхода, в соответствии с которым мы сегодня рассматриваем в качестве универсальных ценностей права человека, доступ к образованию и здравоохранению, расширение прав и возможностей женщин, устойчивое развитие, поддержание международного мира и безопасности, разоружение, ядерное нераспространение, борьбу с изменением климата, охрану окружающей среды, международное сотрудничество, а также бесчисленное множество концепций и обязательств, закрепленных в договорах, конвенциях, резолюциях и других международных документах, на которых базируется основанный на правилах международный порядок.

Нынешняя ситуация вскрыла серьезные изъяны, от которых наши общества страдают на протяжении многих лет, а также практику, которая подрывает принципы многосторонности, став, в свою очередь, результатом недоверия, односторонних подходов и отсутствия диалога, в том числе в отношениях между крупными державами. Вместе с тем кризисы также дают нам возможность исправить ошибки и подтвердить обязательства.

Масштабы пандемии COVID-19 и крайне заразный и непознанный пока характер этого заболевания не позволят отдельно взятому человеку ощущать себя в безопасности до тех пор, пока все мы не будем в безопасности, а это означает, что нам необходимо тесно сплотиться в этой борьбе, признать любые создаваемые

в целях противодействия пандемии вакцины и лекарственные препараты в качестве глобального общественного блага и обеспечить своевременный и равноправный доступ к лекарствам и оборудованию, необходимым для лечения этого недуга.

Необходимо также направить усилия на преодоление серьезных социально-экономических последствий пандемии, которые выходят за рамки нынешнего сложного кризиса в области здравоохранения и в то же время подчеркивают важную роль Организации Объединенных Наций в выработке глобальных, эффективных и инклюзивных решений, опирающихся на прочную многостороннюю систему. В этом плане наша общая задача сформулирована в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 год и ее 17 целях, которые были согласованы в этом зале пять лет назад.

В ее выполнении вы можете рассчитывать на решительную поддержку Перу, которая на протяжении последних 75 лет вносит разнообразный вклад в деятельность Организации, в том числе в качестве непостоянного члена Совета Безопасности и поставщика воинских контингентов в состав операций по поддержанию мира, а также посредством активного участия в процессе деколонизации, в развитии морского права, урегулировании конфликтов в период «холодной войны» и, в последнее время, в переговорах по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижскому соглашению об изменении климата.

В завершение своего выступления я хотел бы в контексте семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций отдать скромную дань уважения трем знаменитым перуанцам, которые были связаны с Организацией Объединенных Наций с момента ее основания в 1945 году и которые впоследствии занимали высокие руководящие посты в ее главных органах: Виктору Андресу Белаунде, Председателю Генеральной Ассамблеи в 1959–1960 годах; Хосе Луису Бустаманте-и-Риверо, Председателю Международного Суда в 1967–1969 годах; и Хавьеру Пересу де Куэльяру, занимавшему пост Генерального секретаря с 1982 года по 1991 год.

Их самоотверженное служение Организации Объединенных Наций и приверженность ее целям и принципам, и сегодня служащие для Перу ориентиром в выполнении ее нынешних обязательств, продолжают вдохновлять нас на дальнейшие упорные усилия по совместному строительству лучшего мира для всех.

Благодарю за внимание.

Таджикистан (см. также A/75/PV.3, приложение 20)

Заявление президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на таджикском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Ваше Превосходительство г-н Председатель!

Ваше Превосходительство г-н Генеральный секретарь!

Дамы и господа!

В этом году мы отмечаем 75-ю годовщину создания Организации Объединенных Наций.

За эти годы Организация Объединенных Наций как мощная глобальная организация смогла стать важной и открытой для самого широкого круга участников платформой для решения острых глобальных проблем.

Осуществляемые Организацией меры по адаптации к стремительно меняющейся международной обстановке и рост таких современных угроз и вызовов, как терроризм и экстремизм, изменение климата и распространение коронавирусного заболевания (COVID-19), еще раз показывают, что многие страны мира все еще нуждаются в прочных и крепких многосторонних связях.

Они видят в Организации Объединенных Наций надежного партнера.

В этом году мы также отметили еще одно важное историческое событие — 75-летие победы над фашизмом, которое имеет непосредственное отношение к созданию Организации Объединенных Наций.

Следует отметить, что наряду с представителями других народов и стран значительный вклад в обеспечении этой великой победы внесли также выдающиеся сыновья Таджикистана.

В нынешнем глобальном контексте, особенно на фоне резкого нарастания глобальных угроз и вызовов, горькие уроки Второй мировой войны напоминают каждому из нас о необходимости ни на минуту не ослаблять бдительность и совместными усилиями содействовать сохранению прочного мира, стабильности и мирной жизни на всей планете.

Уважаемые коллеги!

Празднование 75-й годовщины Организации Объединенных Наций выпало на период, когда мир сталкивается с беспрецедентными угрозами и вызовами.

Сегодня большинство населения мира считает, что только глобальный, всеохватный диалог и тесное сотрудничество позволят человечеству преодолеть нынешний кризис.

Таджикистан не стоит в стороне и активно участвует в глобальном диалоге, инициированном Организацией Объединенных Наций.

Мы полны решимости наращивать наши совместные с другими странами усилия по осуществлению наших конструктивных инициатив в области водных ресурсов и изменения климата.

Наша страна считает, что, наряду с решением этих вопросов, одним из главных приоритетов, реализация которого позволит стабилизировать ситуацию в секторе здравоохранения и в мировой экономике, является укрепление солидарности.

Я хотел бы вновь заявить, что современные угрозы и вызовы требуют от международного сообщества немедленного реагирования, реагирования, основанного на единстве, солидарности и взаимовыгодном многостороннем сотрудничестве.

Благодарю за внимание.

Нигерия (см. также A/75/PV.3, приложение 21)

Заявление президента Федеративной Республики Нигерия Мухаммаду Бухари

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Дамы и господа!

Я рад возможности вместе с другими мировыми лидерами принимать участие в праздновании 75-летия Организации Объединенных Наций.

От имени правительства и доброжелательного народа Федеративной Республики Нигерия я хотел бы искренне поздравить государства-члены с уже достигнутыми гигантскими успехами на пути реализации целей Организации. Сегодняшняя годовщина является знаменательной вехой в истории Организации Объединенных Наций. Она дает нам возможность проанализировать наши успехи и проблемы, а также наметить курс на будущее.

Ваше Превосходительство!

Организация Объединенных Наций на протяжении более семи десятилетий остается преданной чаяниям своих основателей. Она продолжает играть исключительно важную роль в деле укрепления международного мира и безопасности. Под влиянием современных глобальных тенденций расширились ее членский состав и сфера деятельности.

Совместными усилиями, руководствуясь принципами Организации Объединенных Наций, мы содействуем улучшению условий жизни людей, ограждаем их от угроз их жизни, а также защищаем права уязвимых групп населения. Мы также прилагаем совместные усилия для обеспечения жильем беженцев, продвижения процесса развития, урегулирования конфликтов и поддержания мира, а также для поощрения прав женщин и детей. Кроме того, на основе объединения усилий мы активизировали борьбу с такими смертельными заболеваниями, как малярия, лихорадка Эбола, туберкулез и пандемия коронавируса.

Помимо деятельности, направленной на укрепление мира и безопасности, Организация Объединенных Наций внесла весьма значительный вклад в освобождение от колониальной зависимости целого ряда территорий. В этих целях ею было принято большое число резолюций, содействовавших обретению независимости и последующему принятию в состав Организации более 80 территорий.

Вместе с тем, до тех пор пока сохраняются самоуправляющиеся территории, работу по полному искоренению колониализма нельзя считать завершенной. В этой связи я призываю государства-члены выполнять резолюцию 1514 (XV) о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Г-н Председатель!

Нигерия остается надежным партнером Организации Объединенных Наций в ее усилиях, направленных на выполнение поставленной перед ней задачи укрепления на планете мира, безопасности и развития. Годовщина, которую мы отмечаем в этом году, для Нигерии знаменательна еще и тем, что она совпадает с 60-летием вступления нашей страны в эту уважаемую Организацию.

Как активный член Организации Нигерия предоставляет людские, финансовые и материальные ресурсы для ряда операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы также оказываем гуманитарную помощь беженцам и перемещенным лицам, помогаем странам в борьбе с такими заболеваниями, как лихорадка Эбола, и в рамках оказания технической помощи предоставляем людские и финансовые ресурсы другим странам.

Кроме того, мы пять раз избирались в состав Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в качестве его непостоянного члена и внесли значительный вклад в укрепление международного мира и безопасности.

Несмотря на прогресс, достигнутый в деле сохранения мира во всем мире и развитии глобального сотрудничества, человечество по-прежнему сталкивается со сложными проблемами. Усилия по устранению препятствий на пути реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года оказались подорваны в результате вспышки пандемии коронавирусного заболевания, породившей беспрецедентные проблемы, которые ни одна страна и ни один регион в одиночку решить не могут.

Изоляционистские тенденции, наметившиеся в поведении государств-членов после вспышки пандемии, особенно ярко высветили настоятельную необходимость укрепления международного сотрудничества, единства и солидарности в целях противодействия всем негативным явлениям, включая изменение климата, насильственный экстремизм, стихийные бедствия и угрозы в области кибербезопасности.

Однако борьба с пандемией и поиск возможных решений, включая разработку эффективной вакцины, продолжаются, и в этой связи мы призываем государства в усилиях по построению будущего, которого мы хотим, в решении проблемы, связанной с данной чрезвычайной ситуацией глобальных масштабов в области здравоохранения, взять на вооружение глобальный подход.

Ваши Превосходительства!

Должен откровенно и безоговорочно указать на настоятельную необходимость обеспечения, если мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций была такой, которая нам нужна, справедливого и равноправного представительства ее государств-членов в Совете Безопасности. Требование реформирования Совета Безопасности Организации Объединенных Наций является вполне обоснованным, а предоставление Африке членства в этом ключевом органе Организации уже давно назрело.

В контексте коллективных усилий по созданию Организации Объединенных Наций нашей мечты Нигерия подтверждает свою приверженность соблюдению принципов Организации Объединенных Наций, включая: права человека, мир и безопасность, демократическое управление.

В этой связи я вновь заявляю о приверженности Нигерии принципам многосторонности и основанной на правилах международной системе. Надеюсь, что отмечаемая годовщина побудит нас заняться решением стоящих перед нами многочисленных проблем и поддержать усилия, направленные на создание такой системы Организации Объединенных Наций, о которой мы мечтаем.

Благодарю за внимание.

Франция (см. также A/75/PV.3, приложение 22)

Заявление президента Французской Республики Эмманюэля Макрона

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Уважаемые главы государств и правительств!

Уважаемый г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Дамы и господа!

26 июня 1945 года, когда в Тихоокеанском регионе еще продолжалась война, наши предшественники, собравшись в Сан-Франциско, договорились взять на себя тройное обязательство — избавить грядущие поколения от бедствий войны, вновь утвердить веру в основные права человека и в равенство прав наций и содействовать социальному прогрессу при большей свободе.

Все 75 лет своего существования Организация Объединенных Наций — наш общий дом — оставалась верной этим обязательствам. Всякий раз, когда мы предоставляем необходимые ей средства, Организация Объединенных Наций успешно оправдывает возлагаемые на нее надежды, будь то при урегулировании вооруженных конфликтов с участием «голубых касок» и решении связанных с ядерной деятельностью и химическим оружием проблем с помощью МАГАТЭ и ОЗХО, соответственно; при решении проблем беженцев с помощью УВКБ, проблем детей с помощью ЮНИСЕФ, проблем трудящихся с помощью МОТ; и, в последнее время, на переднем крае борьбы с изменением климата вместе с МГЭИК. Я, безусловно, перечислил далеко не все структуры и учреждения, которые играют ключевую роль в деятельности, осуществляемой под эгидой Организации Объединенных Наций.

Помимо самих перечисленных учреждений, все из которых были удостоены Нобелевской премии, заслуживают упоминания и те миротворцы, которые их создавали, руководили ими и были их олицетворением и оплотом.

Все они, от Корделла Халла до Дага Хаммаршельда, от Кофи Аннана до Мартти Ахтисаари, как и тысячи гражданских служащих и военнослужащих, развернутых в самых сложных условиях, самоотверженно, порой с риском для жизни, служили Организации Объединенных Наций. Мы гордимся их преданностью своему делу. Мы в долгу перед ними за их самопожертвование — самопожертвование десятков тысяч безымянных людей.

Их самопожертвование обязывает нас смотреть фактам в лицо. Наш общий дом находится в беспорядке, что является отражением общего состояния нашего мира. Его фундамент размывается, а стены трескаются, порой под давлением тех самых людей, которые их возводили. Безднаказанно отменяются запреты, некогда считавшиеся неприкосновенными, — развязывание войн в целях аннексии территорий, применение химического оружия, массовые задержания. Попираются права, которые считались само собой разумеющимися.

А наша международная система, которая стала заложником нашего соперничества друг с другом, ослаблена настолько, что не в состоянии наказывать за эти нарушения.

В условиях, когда пандемия порождает упадочнические настроения и идеи коллективной беспомощности, я хочу быть предельно откровенным. Перед лицом сложившейся чрезвычайной ситуации в области здравоохранения, а также продолжающихся процессов изменения климата и эрозии прав мы должны прямо сейчас предпринять необходимые шаги совместно с теми, кто хочет и может действовать, в полной мере используя любое пространство, открытое для сотрудничества.

Именно так мы действуем в последние месяцы в Европе, прилагая при этом, руководствуясь принципами солидарности, беспрецедентные усилия по преодолению наших разногласий. Именно так мы поступили в отношении стран Африки в целях сокращения долгового бремени, поддержки систем здравоохранения и оказания помощи наиболее уязвимым категориям населения. Именно так, г-н Генеральный секретарь, мы поступили на Всемирной ассамблее здравоохранения, на которой единогласно приняли резолюцию, призванную содействовать принятию более эффективных мер по противодействию пандемии.

Ростан писал: «Ночью вера в свет достойна восхищения».

Что касается меня лично, то я больше верю в многосторонность, основанную на делах, а не на словах. В этой связи я с нетерпением жду встречи с вами в предстоящие месяцы на Парижском форуме, Всемирном конгрессе по охране природы, Форуме по вопросам равенства поколений и на других площадках, где мы сможем конструктивно воплотить в жизнь такую многосторонность. Это необходимо сделать для выполнения обязательств, которые мы взяли на себя, когда на другом конце света еще гремели пушки. Мы обязаны это сделать, и мы это сделаем.

Гондурас (см. также A/75/PV.3, приложение 23)

Заявление президента Республики Гондурас Хуана Орландо Эрнандеса Альварадо

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке]

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Антониу Гутерриш!

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии Волкан Бозкыр!

Прошло 75 лет с тех пор, как в результате окончания Второй мировой войны — одного из величайших кризисов в истории человечества, появилась на свет Организация Объединенных Наций. Гондурас был в числе 50 стран, изначально стоявших у ее истоков.

Это было поколение лидеров, которые проявили себя в сложившейся ситуации с наилучшей стороны.

Сегодня Гондурас высоко оценивает и признает роль, которую система Организации Объединенных Наций играет в усилиях, направленных на обеспечение безопасности наших граждан, а также в решении целого ряда других важных задач, требующих совместных действий. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы напомнить о том, что в последние годы я неоднократно обращался к Ассамблее с просьбой, чтобы Организация Объединенных Наций объявила организованные негосударственные группы, такие как «марас», а также банды и различные объединения наркоторговцев, террористическими группировками.

Жизнь вновь, как и в случае Второй мировой войны, принесшей смерть и разрушение, застала нас врасплох. Я признаю, что наша страна была не готова противостоять пандемии, как и, на мой взгляд, ни одна страна в мире и система Организации Объединенных Наций. Теперь я спрашиваю себя и вас: что нам делать с этим кризисом? Что намерены делать международные организации перед лицом разрушительных проблем, затрагивающих сферы здравоохранения, экономики, технологий и образования, а также с учетом последствий пандемии, которые могут привести к голоду, насилию, миграции и даже войнам между странами? Будем надеяться, что дело до этого не дойдет.

Что система Организации Объединенных Наций намерена предпринять для устранения неравенства в доступе к лекарствам и лечению? Напомню, что в начале пандемии все соответствующие лекарства, а также медицинские средства и средства индивидуальной защиты были скуплены наиболее могущественными странами. Мы сами столкнулись с этой проблемой. Более того, мы до сих пор ожидаем поставки некоторых материалов, которые мы приобрели. Я спрашиваю вас: а что будет, когда появятся вакцины? Будет ли развивающимся странам предоставлен к ним оперативный доступ на справедливой основе?

Проявит ли нынешнее поколение Организации Объединенных Наций в этой связи такую же решимость в отношении пересмотра ее роли и принятия

мер по преодолению пандемии и ее катастрофических последствий, какую 75 лет назад продемонстрировало поколение, стоявшее у истоков Организации? Ответить на этот вопрос можете только вы.

Как-то один известный гражданин мира сказал:

«Безумие — это многократное повторение одного и того же действия в надежде получить иной результат».

Например, я помню, как год назад в беседе с Генеральным секретарем г-ном Гутерришем в Организации Объединенных Наций мы задавались вопросом: «В чем дело? Почему Гондурас не может получить доступ к средствам Зеленого климатического фонда»? Ответа мы ждем до сих пор. Позвольте мне четко заявить следующее. Наша страна, Гондурас, является одной из трех стран в мире, наиболее затронутых изменением климата.

Нам нужно меньше бюрократии и больше конкретных результатов, особенно в войне, которую мы ведем с этим невидимым врагом.

На нас лежит прямая обязанность противостоять вызову, который бросила нам пандемия. Как наши предшественники после Второй мировой войны, мы должны проявить себя в нынешней ситуации с лучшей стороны. В Гондурасе мы не сидим сложа руки и готовы к решительным действиям. Я уверен, что и система Организации Объединенных Наций будет к ним готова.

Благодарю за внимание.

Казахстан (см. также A/75/PV.3, приложение 24)

Заявление президента Республики Казахстан Касым-Жомарта Токаева

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые коллеги!

Дамы и господа!

Сегодня мы торжественно отмечаем принятие в июне 1945 года после окончания самой разрушительной в истории человечества мировой войны исторического решения о создании совершенно новой организации.

Организация Объединенных Наций, как прекрасно подметил Даг Хаммаршельд, «была создана не для того, привести нас в рай, а для того, чтобы спасти нас от ада».

Хотя Организация Объединенных Наций создавалась прежде всего как система коллективной безопасности, на деле она объединила государства вокруг гораздо более широких общих чаяний и принципов.

В результате наступила эра действительно активного и широкого международного сотрудничества.

Однако предстоящий путь был нелегким. Прошедшие семьдесят пять лет были омрачены упущенными возможностями для нахождения точек соприкосновения в продвижении наших общих целей и ценностей, для уменьшения страданий в мире. Но человек учится и на ошибках, и на успехах.

История Организации Объединенных Наций — это история приложения интенсивных коллективных усилий и накопления богатого опыта в самых различных областях, таких как деколонизация и развитие, защита детей и изменение климата, здравоохранение и права человека, поддержание мира и миротворчество.

В последние три десятилетия Казахстан принимает участие в усилиях, прилагаемых всеми важными органами Организации Объединенных Наций, в том числе Советом Безопасности, в целях решения ряда приоритетных задач, включая урегулирование конфликтов, нераспространение и ядерное разоружение, борьбу с терроризмом, межконфессиональный и межэтнический диалог, а также продвижение интересов развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

Сегодня, оглядываясь вокруг себя, мы отмечаем множество новых вызовов — и некоторые старые, периодически возникающие вновь, — грозящих вернуть нас назад в прошлое.

В настоящее время многосторонность находится в большей опасности, чем когда-либо после окончания «холодной войны».

На удивление труднопреодолимым оказался COVID-19. Намечается вторая гонка вооружений. Под угрозой срыва находится достижение намеченных нами стратегических целей в области развития.

Кое-кто утверждает, что идеалы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, стали нереалистичными.

Как президент страны и бывший старший руководитель Организации Объединенных Наций я категорически с этим не согласен.

Мы должны еще больше дать волю нашим надеждам и забыть о страхе.

Мы должны активизировать усилия по достижению этих общих идеалов, а не отрекаться от них.

Мы должны продолжать строить правовое сообщество, а не возвращаться к беззаконию.

Это будет непросто. Следующее десятилетие будет решающим, поскольку нам придется одновременно заниматься претворением в жизнь Повестки дня на период до 2030 года и принимать меры по преодолению современных кризисов.

Эта высокая цель требует объединения усилий и ответственного подхода.

Мы высоко оцениваем решительное руководство со стороны Генерального секретаря г-на Антониу Гутерриша и поддерживаем принимаемые им меры по повышению уровня эффективности, транспарентности и подотчетности в деятельности Организации Объединенных Наций.

Казахстан четко заявляет о своей приверженности целям Организации Объединенных Наций и ее Уставу, а также общему стремлению к построению более мирного, справедливого и процветающего мира.

Убежден в том, что нам никак не обойтись без Организации Объединенных Наций, являющейся единственной универсальной и наиболее представительной международной организацией.

Финляндия (см. также A/75/PV.3, приложение 25)

Заявление президента Финляндской Республики Саули Ниинисте

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Генеральный секретарь, г-н Председатель, Ваши Превосходительства!

Сегодня мы отмечаем семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций. Мы справедливо чтим ее достижения и ее усилия по укреплению мира и безопасности, продвижению развития и осуществлению прав человека.

Но давайте будем честными: эту годовщину мы отмечаем в трудный для Организации Объединенных Наций момент. И дело не только в том, что человечеству угрожают опасности, исходящие от общих врагов, — от пандемии COVID-19 до изменения климата.

Ослабевает также наша способность совместного реагирования. Подвергаются растущему давлению нормы и учреждения, над формированием которых мы вместе трудились десятилетиями. Международные соглашения ставятся под сомнение, а предпринимаемые попытки их толкования ведут к подрыву их потенциала и легитимности.

Эту тенденцию нужно повернуть вспять. Глобальные вызовы, которые угрожают самому существованию человечества, требуют эффективного многостороннего сотрудничества. Поэтому сегодня Организация Объединенных Наций нужна нам как никогда ранее.

Дамы и господа!

Финляндия вступила в Организацию Объединенных Наций в 1955 году. На торжественной церемонии, посвященной нашему вступлению в ее ряды, представитель Финляндии заявил, я цитирую:

«Одна из величайших задач, стоящих перед нашим сообществом наций, заключается в создании и укреплении правовой системы, основанной на всеобщем уважении взаимных прав всех наций. В соответствии с исповедуемыми ею идеями и чаяниями Финляндия искренне желает участвовать в этой конструктивной работе на благо человечества.» Эти слова актуальны и сегодня. Финляндия по-прежнему полностью привержена заявленной цели.

В юбилейной декларации, которую мы приняли сегодня, подтверждается наша приверженность принципам Организации Объединенных Наций. Устав, который уже достиг семидесятипятилетнего возраста, успешно выдержал испытание временем.

Мы все — народы Объединенных Наций — должны соблюдать Устав и беречь его ценности. И именно на нас лежит ответственность за построение будущего, которого мы хотим, — построение для будущих поколений более мирного, более стабильного и более справедливого мира.

Шри-Ланка (см. также A/75/PV.3, приложение 26)

Заявление президента Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка Готабая Раджапаксы

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Мир вашему дому! Ваше Превосходительство г-н Волкан Бозкыр, поздравляю Вас с избранием на пост Председателя семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Для меня большая честь представлять народ Шри-Ланки на данном историческом заседании.

К сожалению, мир сегодня совсем не тот, о котором мечтали основатели этой благородной Организации 75 лет назад.

Мир страдает от беспрецедентной пандемии COVID-19, которая всего за несколько месяцев поставила под угрозу экономику наших стран, системы здравоохранения и, по сути, наши общества. Для того чтобы противостоять этому вызову, нам необходимо объединить наши усилия.

Шри-Ланка смогла успешно выстоять в схватке с COVID-19 благодаря принятым превентивным мерам. Еще до того, как в стране был выявлен первый инфицированный, нами был учрежден Национальный комитет действий по предотвращению COVID-19. Избранный нами в этой связи подход предусматривал координацию действий военных и медицинских, а также гражданских властей на национальном и региональном уровнях.

Темпы восстановления экономики в Шри-Ланке составляют более 90 процентов, значительно превышая аналогичные показатели в целом по миру. Наш успех во многом обусловлен тем, что мы избрали подход по принципу «отслеживание и карантин», и он стал нашим главным оружием.

Вот уже более месяца в стране не выявляется ни одного случая инфицирования граждан.

Ваши Превосходительства!

Шри-Ланка привержена осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Одной из главных целей нашего правительства является сокращение масштабов нищеты за счет внедрения экономических моделей, основанных на развитии агропромышленного производства.

Предпринятые нами в начале этого года шаги по расширению производства на местном уровне, частичному ограничению импорта и поддержке малых и средних предпринимателей принесли свои плоды.

В нынешнем году мы отмечаем 65-летие нашего членства в Организации Объединенных Наций, и Шри-Ланка гордится весомым вкладом, внесенным нами в решении стоящих перед Организацией задач в различных областях ее деятельности, начиная с операций по поддержанию мира и заканчивая программами ее специализированных учреждений.

Несколько граждан Шри-Ланки занимали в Организации важные посты, в том числе должность Генерального секретаря ЮНКТАД и заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения.

В условиях различных бедствий, таких как пандемия COVID-19, существенно возрастает роль многосторонности.

Сегодня, когда над миром нависла общая для всех, беспрецедентная угроза, «Организация Объединенных Наций, которая нам нужна», я уверен, будет уделять должное внимание соблюдению принципов суверенного равенства государств, уважения их территориальной целостности и невмешательства в их внутренние дела.

Ваши Превосходительства!

Я твердо убежден в том, что партнерские отношения между государствами-членами и Организацией Объединенных Наций наиболее успешно развиваются в условиях, когда ни одна страна не является заложницей интересов узкого круга государств. Обеспечение таких условий позволит восстановить пошатнувшееся доверие стран к этой благородной Организации и всем ее учреждениям.

Шри-Ланка надеется, что мы, государства-члены Организации Объединенных Наций, активизируем усилия по укреплению этой великой Организации, с тем чтобы обеспечить будущее, которого мы хотим. Мы непременно обязаны это сделать ради наших народов и ради будущих поколений.

Благодарю за внимание.

Коста-Рика (см. также A/75/PV.3, приложение 27)

Заявление президента Республики Коста-Рика Карлоса Альварадо Кесады

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке]

Мне очень приятно от имени Коста-Рики принимать участие в праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций.

Из пепла Второй мировой войны возник идеал, согласно которому война уступит место миру, силу заменят конструктивные слова, договоры будут защищать лучше высоких стен и надежда будет важнее, чем страх.

Прошло 75 лет со дня проведения Сан-Францисской конференции, на которой мы возложили на Организацию Объединенных Наций три важные обязанности, а именно: ответственность по предотвращению, ответственность по защите и ответственность за искоренение безнаказанности, и о них я хотел бы сегодня поговорить.

Предотвращение конфликтов, особенно вооруженных, является смыслом существования Организации Объединенных Наций. Выполнение этой обязанности предполагает использование всех инструментов превентивной дипломатии, устранение коренных причин конфликтов и поиск эффективных, надежных и всеобъемлющих решений для их урегулирования. Это также означает пресечение неконтролируемого потока оружия, который приводит к насилию и способствует разжиганию и обострению конфликтов.

В этой связи Коста-Рика призывает Совет Безопасности выполнить обязательство, закрепленное в статье 26 Устава Организации Объединенных Наций, чтобы способствовать наименьшему отвлечению мировых людских сил и экономических ресурсов для дела вооружения. Это обязательство не выполняется из года в год. В 2019 году глобальные военные расходы выросли до 1,9 трлн долл. США — самого высокого со времени окончания «холодной войны» уровня. На реализацию целей в области устойчивого развития в общемировом масштабе потребуется еще от 2 до 3 трлн долл. США в год. Но в отличие от военных расходов инвестиции в реализацию этих целей будут способствовать обеспечению безопасности человечества и построению справедливых, мирных и инклюзивных обществ. Пришло время выполнить статью 26 Устава.

Организация Объединенных Наций была также основана на коллективной приверженности принципу «геноцид никогда не должен повториться». В пятнадцатую годовщину принятия принципа ответственности по защите Коста-Рика призывает постоянных членов Совета Безопасности воздерживаться от молчаливого или открытого применения права вето в случаях геноцида, военных преступлений, преступлений против человечности и массовых нарушений прав человека, а также демонстрировать политическую волю к своевременным и решительным действиям в таких ситуациях. Безразличие перед лицом массовых зверств или вооруженных нападений на гражданские цели делает нас всех соучастниками таких актов.

Самым важным достижением международного сообщества в его стремлении не допустить безнаказанности за самые чудовищные преступления и обеспечить правосудие для их жертв является создание Международного уголовного суда. Сегодня, как никогда ранее, мы должны подтвердить нашу приверженность обеспечению независимости и работоспособности этого суда. Крайне важно также продолжать двигаться в направлении универсализации Римского статута и ратификации Кампальских поправок к нему. Кроме того, мы должны добиваться передачи ситуации в Сирии на рассмотрение Международного уголовного суда. В этом и других случаях чудовищных преступлений члены Совета Безопасности должны воздерживаться от использования права вето.

В нынешнюю годовщину мы, костариканцы, надеемся на то, что все разногласия будут и впредь разрешаться с помощью силы закона, а не силы оружия, с тем чтобы обещания, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 год, получили практическое воплощение, в том числе с помощью стимулов к сокращению огромных военных расходов. Мы, костариканцы, клянемся, что виновные в совершении самых тяжких преступлений против человечности не останутся безнаказанными и что справедливость обязательно восторжествует. Именно такую систему создало международное сообщество, основав Организацию Объединенных Наций, и костариканцы преисполнены решимости сохранять и совершенствовать ее.

С юбилеем!

Колумбия (см. также A/75/PV.3, приложение 28)

Выступление президента Республики Колумбия г-на Ивана Дукес Маркеса

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке]

Колумбия гордится тем, что входит в число 50 государств-членов, основавших Организацию и в 1945 году присутствовавших в Сан-Франциско на церемонии принятия Устава Организации Объединенных Наций (ООН).

В то время мы искренне надеялись на то, что на смену эры мира, лежащего в руинах, придет новая эра с четкими правилами, позволяющими поддерживать коллективную безопасность, урегулировать конфликты мирными средствами и обеспечивать равенство между государствами.

Мы принимали активное участие в работе Организации Объединенных Наций: неоднократно избирались в состав членов Экономического и Социального Совета и председательствовали на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи в 1978 году.

Наша страна несколько раз избиралась непостоянным членом Совета Безопасности, где у нас была идеальная возможность поделиться со всем миром опытом Колумбии в вопросах безопасности и борьбы с терроризмом и организованной преступностью.

Мы всегда готовы поделиться опытом работы по таким направлениям, как разоружение, демобилизация и реинтеграция, а также строительство мира в рамках нашей инициативы «Достижение мира путем обеспечения законности».

Недавно мы предложили созвать в июне 2021 года специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную борьбе с коррупцией.

Членство в Организации Объединенных Наций является отражением нашей многосторонней миссии. Правительство нашей страны активно проводит институциональные реформы, и в нашей работе мы руководствуемся принципами уважения прав человека и международного права, поощрения демократии, равноправия между государствами и принятия различных международных документов по итогам широких консультаций.

Колумбия приветствует и одобряет тематику Декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, в основе которой лежит посыл — никто не должен быть обойден вниманием и строить без изъянов, чтобы будущие поколения унаследовали от нас более совершенную планету.

В рамках усилий, которые наше правительство прилагает с самого начала вместе с учреждениями, фондами и программами, работающими в нашей стране, мы приступили к реформированию системы развития Организации Объединенных Наций.

После двух лет совместной работы мы констатируем, что видение Генерального секретаря постепенно приобретает конкретные черты и что реформа Организации Объединенных Наций позволяет оптимизировать ресурсы, усовершенствовать процессы и достичь весомых результатов в создании и укреплении национального и местного потенциала и одновременно улучшить подотчетность системы и сделать ее более прозрачной.

Поскольку мы твердо верим в эффективность многосторонних инструментов, мы включили в наш национальный план развития все его 17 целей, с тем чтобы динамично выполнять Повестку дня на период до 2030 года и, следовательно, вывести Колумбию на новый уровень развития человеческого потенциала и конкурентоспособного прогресса.

На протяжении всех этих лет мы вносим вклад в укрепление международного сотрудничества как ключевого фактора преобразований в странах.

Поэтому мы признательны за региональную поддержку и помощь в массовом исходе наших венесуэльских братьев и сестер.

В эти трудные времена мы заявляем о нашей солидарности со всеми государствами в их дальнейшей неустанной борьбе с последствиями пандемии COVID-19.

Сегодня мы выступаем как никогда единым фронтом в борьбе со стоящей перед нами беспрецедентной проблемой.

Решение — в наших руках. Глобальная проблема требует глобальных решений. Смягчить серьезные последствия пандемии и тем самым построить лучшую планету можно только на основе многосторонности, международного сотрудничества и глобального управления.^[SEP] Благодарю за внимание.

Уругвай (см. также A/75/PV.3, приложение 29)

Выступление президента Восточной Республики Уругвай г-на Луиса Лакалье Поу

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке]

На этом специальном заседании мы отмечаем семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций, в связи с чем Уругвай вновь подтверждает свою приверженность многосторонности и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, который является краеугольным камнем международного права. Все 75 лет своего существования Организация Объединенных Наций играет основополагающую роль на всех трех основных направлениях своей деятельности: мир и безопасность, развитие и права человека.

Давайте вспомним, что наш мир родился на пепелищах Второй мировой войны и что в то время основатели Организации Объединенных Наций смогли создать организацию для упрочения международного мира и безопасности. Тогда это было остро необходимо. На протяжении многих лет принципы, положенные в основу Организации Объединенных Наций, служат руководством в работе ее государств-члены над стратегиями для достижения более высокого уровня развития.

В то же время, отмечая эту годовщину, международное сообщество сталкивается с одним из самых ужасных событий нашего времени — тройным глобальным кризисом, поразившим здравоохранение, экономику и политику.

Огромные страдания выпали на долю менее развитых стран, особенно наиболее уязвимых категорий населения в этих странах, включая женщин, детей и пожилых людей, которые нуждаются в более существенной помощи. Поэтому сегодня, как никогда, востребованы хорошо продуманные дальновидные решения.

Мир требует от своих руководителей и политиков принятия четких и своевременных ответных мер на основе сотрудничества и солидарности, в чем нам может помочь Организация Объединенных Наций.

Постпандемический мир сулит нам множество проблем и угроз, поэтому нам нужно укрепить доверие к Организации Объединенных Наций и ее роли для того, чтобы повысить эффективность работы многосторонних механизмов и активизировать сотрудничество.

Мы находимся в начале десятилетия действий по выполнению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, когда самое время придать импульс этому амбициозному плану. Для его реализации требуется обеспечить дух солидарности и сосредоточиться на благополучии и жизнестойкости будущих поколений. Хотя мы говорим о будущих поколениях, проделать соответствующую работу мы должны уже сейчас, поэтому что для достижения этих целей установлен крайний срок.

Организации Объединенных Наций следует продолжать разрабатывать инструментарий для решения таких задач в целях обеспечения более эффективной защиты прав человека в чрезвычайных ситуациях с особым акцентом на наиболее уязвимых категориях населения.

С учетом исторической многосторонней миссии нашей страны сегодня мы вновь подтверждаем приверженность Уругвая укреплению глобальных институтов, созданию прочного фундамента для обеспечения мира во всем мире, содействию построению более совершенного мира и преодолению растущего числа проблем, с которыми сталкивается наш все более сложный и постоянно меняющийся мир.

В своем стремлении к миру и диалогу в соответствии с одной из основополагающих целей Организации Объединенных Наций, заключающейся в поддержании международного мира и безопасности, Уругвай в силу своих возможностей будет и впредь поддерживать Организацию Объединенных Наций.

В этой связи мы вновь заявляем о нашей приверженности работе в области превентивной дипломатии и дальнейшему участию в операциях по поддержанию мира, а также о нашей готовности и далее играть активную и конструктивную роль в рамках универсальной системы поощрения и защиты прав человека.

Кения (см. также A/75/PV.3, приложение 30)

Выступление президента и главнокомандующего вооруженными силами Республики Кения г-на Ухуру Кениаты

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Эта годовщина дает нам возможность осмыслить и оценить роль и актуальность Организации Объединенных Наций (ООН) и высоких целей Устава Организации Объединенных Наций по мере наших дальнейших коллективных усилий по построению такого будущего, в котором мы нуждаемся и которого мы хотим, и такой Организации Объединенных Наций, какая нам нужна.

Наш мир, каким мы его знаем сегодня, был построен на пепелище Второй мировой войны семьдесят пять лет назад. Сегодня мы имеем то, что имеем, благодаря жизнестойкости человечества, ликвидации колониализма и созданию глобального многостороннего механизма.

Мы отмечаем нынешнюю годовщину на фоне, как это ни прискорбно, глобального кризиса, вызванного пандемией COVID-19. Несоразмерно сильно от него страдают, безусловно, развивающиеся страны и страны с формирующейся рыночной экономикой. Но, что особенно важно, пандемия COVID-19 обнажила глобальную уязвимость Организации Объединенных Наций, наших обществ и экономики наших стран.

В этой связи, как никогда ранее, мы должны задуматься над теми положениями Устава, где содержится настоятельный призыв в наш адрес использовать международный механизм для экономического и социального развития всех народов. Речь идет о призыве к налаживанию конструктивных международных партнерских связей и многостороннего сотрудничества в соответствии с принципом «построить лучше, чем было», а также об обращенном к бреттон-вудским учреждениям и другим многосторонним кредиторам призыве откликнуться на предложения, касающиеся обслуживания задолженности, с тем чтобы создать фискальное пространство, необходимое для принятия мер по смягчению последствий COVID-19 для развивающихся стран и стран с формирующейся рыночной экономикой.

Г-н Председатель!

Организация Объединенных Наций является учреждением, основанным на идее укрепления международного мира, безопасности и прав человека и содействия всеобщему развитию. Поэтому Организация Объединенных Наций продолжает наращивать усилия и достижения в борьбе с колониализмом, империализмом, нищетой и эксплуатацией уязвимых сильными мира сего, а также защищать права и безопасность человека.

В контексте этих славных достижений возникает большой вопрос: «Насколько Организация Объединенных Наций соответствует своим целям и задачам? Можем ли мы продолжать работать по-старому?»

Г-н Председатель!

Совершенно очевидно, что за 75 лет мир радикально изменился. На момент создания Организации Объединенных Наций 96 процентов нынешнего населения планеты еще не родилось. Глобальные вызовы беспрецедентно обострились.

В то же время инновации и технологии открывают огромные возможности, но одновременно порождают проблемы, о которых дальновидные создатели Организации Объединенных Наций не могли даже помыслить.

Поэтому я считаю, что мы должны подумать о том, как построить более эффективную Организацию Объединенных Наций. Однако, для того чтобы сделать систему Организации Объединенных Наций лучше, чем сейчас, мы должны обеспечить, чтобы она стала ближе к людям, полнее отражала реалии XXI века и неукоснительно придерживалась принципа «никто не должен быть обойденным вниманием».

Нам нужно работать над тем, чтобы Организация Объединенных Наций лучше финансировалась и была лучше оснащена и, следовательно, с большей эффективностью реагировала на гуманитарные кризисы и смягчала и устраняла угрозы гражданских и затяжных войн. Многосторонняя система, непосредственно нацеленная на борьбу с нищетой и неравенством в качестве глобального приоритета, требует безотлагательных глобальных коллективных действий.

В заключение, г-н Председатель, следует отметить, что современный мир является более разнообразным и сложным, но в то же время и более взаимозависимым. Это противопоставление должно придать импульс нашей коллективной решимости начинать действовать прямо сейчас и, что особенно важно, действовать решительно и в духе солидарности, с тем чтобы Организация Объединенных Наций твердо стояла на страже интересов народов мира, для защиты которых наша великая Организация и была создана.

Благодарю за внимание.

Польша (см. также A/75/PV.3, приложение 31)

Выступление президента Республики Польша г-на Анджея Дуды

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на польском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Дамы и господа!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые делегаты!

Позвольте мне в начале выступления сделать небольшой экскурс в историю. Во время церемонии подписания Устава Организации Объединенных Наций в Сан-Франциско 26 июня 1945 года польского пианиста еврейского происхождения Артура Рубинштейна, одного из самых выдающихся фортепианных виртуозов XX века, попросили украсить эту церемонию своим выступлением. К удивлению многих, прежде чем начать выступление, он сказал следующее: «В этом зале, где собрались великие народы, чтобы сделать мир лучше, мне не хватает флага Польши, под которым велась эта жестокая война». Затем он попросил всех встать и исполнил польский национальный гимн.

Эти слова Артура Рубинштейна четко отразили чувства, которые наполняли польский народ после окончания Второй мировой войны. Наиболее точно эти чувства характеризует выражение «сладкая горькая» победа. Польша стала первой жертвой агрессии, развязанной германским рейхом и Советским Союзом в сентябре 1939 года. Именно это нападение на Польшу ознаменовало начало Второй мировой войны. На оккупированных польских землях нацистская Германия построила систему массового истребления людей. Несмотря на то, что Польша была поделена между агрессорами, она так и не сдалась. Ее солдаты с самого первого и до самого последнего дня не слагали оружия в ходе самого жестокого в мировой истории вооруженного конфликта. В итоге мы были признаны государством — основателем Организации Объединенных Наций, но 26 июня 1945 года в Сан-Франциско польского флага не было. Наша страна не принимала участия в этой конференции. Это произошло потому, что конец Второй мировой войны не означал полной свободы для Польши. Для польской истории символично, что 75 лет назад делегация Польши отсутствовала в Сан-Франциско из-за личного возражения Иосифа Сталина. Именно это побудило Артура Рубинштейна выступить с его заявлением.

Как и 75 лет назад, когда Польша боролась за мир без господства одних государств над другими, все эти годы своим активным участием в работе Организации Объединенных Наций мы продолжаем преследовать ту же самую цель.

Среди наших очевидных достижений следует отметить работу, проделанную Рафаэлем Лемкиным для привлечения внимания международного сообщества к немыслимой жестокости преступления геноцида. Лемкин сначала придумал сам термин, а затем стал соавтором проекта Конвенции Организации

Объединенных Наций о предупреждении преступления геноцида и наказании за него 1948 года.

Другим важным достижением Польши в области международного права стало принятие в 1989 году Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка.

Польша шесть раз избиралась непостоянным членом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и проработала в нем в общей сложности 11 лет, последний раз в 2018–2019 годах. В июне 2017 года Польша была избрана в Совет рекордным количеством голосов: нашу кандидатуру поддержали 190 государств мира. Главным девизом нашего присутствия в Совете Безопасности и в более широком плане в системе Организации Объединенных Наций является идея утверждения «мира через закон», которая нашла глубокое отражение в учредительном акте Организации Объединенных Наций. По инициативе Польши и Соединенного Королевства Совет Безопасности 20 июня 2019 года единогласно принял первую историческую резолюцию о защите инвалидов в вооруженных конфликтах. Также по инициативе Польши Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций провозгласила в мае прошлого года Международный день памяти жертв актов насилия на основе религии или убеждений.

В настоящее время мы продолжаем нашу миссию, пропагандируя принципиально важные, по нашему мнению, ценности в Совете по правам человека, членство в котором сохранится за нами до конца 2022 года.

Во всей нашей деятельности на площадках Организации Объединенных Наций мы руководствуемся правилом, согласно которому мир во всем мире могут обеспечить только международные отношения, основанные на принципах и нормах международного права, тогда как правовые нормы должны не только соблюдаться, но и постоянно совершенствоваться.

Оценивая 75-летнюю работу Польши в составе Организации Объединенных Наций, я как президент Республики Польша хотел бы также отметить вклад Польши в международные усилия по борьбе с изменением климата. В последние годы Польша трижды проводила у себя климатические конференции Организации Объединенных Наций. Последняя такая конференция состоялась в 2018 году. Именно на КС-24, которая проходила в Катовице, был принят Катовицкий свод правил, который является своего рода руководством по выполнению положений Парижского соглашения. В заслугу КС-24 также можно поставить разработку концепции справедливого перехода, т.е. перехода к гармонии между защитой природной среды и климата, с одной стороны, и социально-экономическими потребностями, с другой.

Дамы и господа!

Помимо вышеупомянутых политических и дипломатических шагов Польша всегда была и по-прежнему готова нести на практике совместную ответственность за мир во всем мире. Примером тому является традиционное участие Польши в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций. На семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в сентябре 2015 года я заявил о готовности возобновить участие Польши в миротворческих миссиях под эгидой Организации Объединенных Наций. Я горжусь тем, что с ноября 2019 года польский контингент численностью в 250 человек вернулся в состав миротворческой миссии ВСООНЛ в Ливане.

Возобновление участия в миротворческих миссиях, а также наше присутствие на площадках Организации Объединенных Наций в течение последних десятилетий являются прямым вкладом Польши в поддержание мира и безопасности.

Дамы и господа!

В 1995 году, выступая в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, наш великий соотечественник Папа Римский Иоанн Павел II заявил, что «Спустя 50 лет после окончания Второй мировой войны важно помнить, что эта война велась из-за нарушений прав наций» и что «закрепленное в Уставе обязательство избавить грядущие поколения от бедствий войны, несомненно, подразумевает моральное обязательство защищать каждую нацию и культуру от несправедливой и жестокой агрессии».

Сегодня, как я уже говорил, Польша продолжает свою миссию по защите мира с помощью закона. Мы действуем именно в этом ключе, потому что твердо верим в реальную возможность мирного сосуществования государств. Мы считаем, что надежду миру дают сотрудничество и сообщество свободных наций и равноправных государств, а не конфронтация, империализм и коалиции держав.

Сегодня флаг Республики Польша — свободного и суверенного государства — гордо развевается перед комплексом зданий Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Пусть будет так всегда.

Чили (см. также A/75/PV.3, приложение 32)

Выступление президента Республики Чили г-на Себастьяна Пиньеры Эченьике

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке]

Добрый день!

Семьдесят пять лет назад после всех ужасов Второй мировой войны мы построили многостороннюю систему, опирающуюся на три столпа:

1. Международный мир и безопасность.
2. Развитие.
3. Защита прав человека.

В Сан-Франциско мы приняли Устав Организации Объединенных Наций, который сегодня является краеугольным камнем международного права. В нем мы закрепили принципы суверенного равенства всех государств, уважения территориальной целостности и политической независимости, самоопределения народов, запрета на применение силы и мирного разрешения споров.

Три года спустя Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла Всеобщую декларацию прав человека, в которой она провозгласила, что признание достоинства всех членов человеческой семьи и их равных и неотъемлемых прав является основой свободы, справедливости и всеобщего мира.

Однако современный мир очень сильно отличается от того мира, который существовал на момент создания Организации Объединенных Наций. Сегодня насчитывается больше стран, больше людей, больше проблем, но и больше решений. Мы либо игнорировали некоторые вопросы и проблемы, либо слишком долго откладывали их на потом, а затем к ним добавились новые острые проблемы.

Как бы то ни было мы все несем ответственность за модернизацию Организации Объединенных Наций, с тем чтобы подготовить ее к будущим вызовам. В противном случае ее ждет судьба Лиги наций как печального символа прошлого.

Мы должны перестроить наш потенциал предотвращения кризисов и укрепить органы власти государств-членов с целью формирования устойчивой демократии, способной противостоять опасностям, угрожающим многим странам мира.

Обязательно реформировать Совет Безопасности, который больше не отвечает требованиям и вызовам современности, и обеспечить, чтобы в Совете были представлены различные континенты, включая Латинскую Америку, Африку и Азию.

Мы должны более решительно продвигаться вперед на таких важных направлениях, как ядерное разоружение, борьба с терроризмом, насильственным экстремизмом и вооруженными конфликтами с участием негосударственных субъектов.

Противостоять опасности изменения климата и глобального потепления, которые угрожают нашему выживанию на планете Земля.

Улучшить доступ к здравоохранению, образованию, рабочим местам, жилью и питьевой воде, особенно в наиболее уязвимых странах.

Регулировать миграцию таким образом, чтобы она носила упорядоченный, безопасный и легальный характер, а также защищать права человека мигрантов и беженцев.

Все эти проблемы требуют многосторонних решений, что отныне является необходимостью, а не одной из возможностей. Устойчивым должно быть не только развитие, но и мир.

Для этого мы должны укрепить международную солидарность и нашу приверженность целям в области устойчивого развития, сформулированным в Повестке дня на период до 2030 года.

Но одновременно с этим мы должны глубоко модернизировать Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы она могла действовать оперативнее и эффективнее. Чтобы противостоять новым вызовам в будущем, она должна обеспечивать единство и сотрудничество, а не порождать разногласия и конфронтацию между государствами.

Именно в такие моменты мы как международное сообщество в своих действиях должны руководствоваться общими для нас ценностями. Народы должна объединять не только свободная торговля. Ведь к толчком к созданию Организации Объединенных Наций послужило прежде всего осознание необходимости сохранения мира и обеспечения безопасности и уважения к основополагающим ценностям. Организация Объединенных Наций базируется на идеалах свободы, уважения прав человека, мирного разрешения споров, терпимости, солидарности и мира.

Только посредством укрепления этих ценностей и следования им на практике Организация Объединенных Наций сможет выполнить стоящие перед ней задачи и быть на уровне требований нового мира, в котором мы живем. Наряду с серьезными угрозами этот новый мир открывает перед нами широкие возможности благодаря свободе, творческой фантазии, инициативности, духу новаторства и безграничной смелости свободных мужчин и женщин этого мира.

Босния и Герцеговина (см. также A/75/PV.3, приложение 33)

Выступление председателя Президиума Боснии и Герцеговины Шефика Джаферовича

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

[Подлинный текст на боснийском языке; перевод на английский язык
предоставлен делегацией]

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Имею честь обратиться к вам от имени Боснии и Герцеговины в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Организация Объединенных Наций (ООН) была создана в конце Второй мировой войны в связи с острой необходимостью недопущения повторения столь ужасающего события. Такие явления, как нарушение территориальной целостности государств путем вооруженной агрессии, попытки истребить целые народы и установить мировой порядок на базе принципа доминирования одной страны над другой с использованием исключительно силовых методов, подорвали все наши устои и привели к самым жестоким в новейшей истории массовым преступлениям.

Не допустить повторения этих жутких событий можно лишь обязав все страны мира действовать по правилам. Устав Организации Объединенных Наций — это уникальный в истории человечества правовой акт, строго запрещающий нарушать территориальную целостность и независимость суверенных государств, требующий уважать человеческое достоинство и основные права человека и предписывающий построение мирового порядка на базе принципов равенства всех государств и их взаимного сотрудничества, а не принципов силы и доминирования. Кроме того, в соответствии с Уставом были учреждены органы Организации Объединенных Наций в качестве механизмов, обязанных осуществлять и защищать принципы Организации Объединенных Наций и, следовательно, обеспечивать безопасность и права миллиардов людей во всем мире.

После основания Организации Объединенных Наций конфликтов, подобных Первой и Второй мировым войнам, больше не было. Тем не менее за последние семьдесят пять лет произошло огромное количество вооруженных столкновений, повлекших за собой разрушительные последствия. Даже сейчас, когда заседает Генеральная Ассамблея, в «горячих точках» во всем мире многие опасаются за свою жизнь и жизнь своих близких и мечтают о мире и безопасности.

В значительном числе случаев Организация Объединенных Наций не использует все имеющиеся в ее распоряжении механизмы и возможности для того, чтобы остановить эти опустошительные войны. Как правило, это происходит из-за отсутствия консенсуса или нехватки решимости со стороны ее наиболее влиятельных государств-членов. Босния и Герцеговина не понаслышке

знает об этом, поскольку Организация Объединенных Наций могла и должна была предотвратить геноцид в объявленных ей самой «зонах безопасности» Сребреницы и Жепы. Тогда Генеральный секретарь Кофи Аннан признал допущенные Организацией Объединенных Наций ошибки и заявил, что эта неудача будет преследовать ее вечно.

В будущем Организация Объединенных Наций должна продолжать бороться за сохранение мира и международной безопасности в качестве своей основополагающей задачи. Сохранение мира и безопасности представляется важной, но не единственной миссией Организации Объединенных Наций. Среди других важных обязательств Организации Объединенных Наций, актуальных для районов, не находящихся в состоянии кризиса, значатся защита человеческого достоинства и основных прав, обеспечение правосудия и верховенства права, а также содействие социальному прогрессу и сбалансированному развитию.

У человечества общая судьба, и различные проблемы постоянно переплетаются между собой. Так, войны или нестабильная обстановка в одной части света могут спровоцировать социальные проблемы в другой. Это наглядно демонстрирует давно назревший вопрос массовой миграции, позволяющий сделать вывод о том, что все мы не только морально обязаны, но и разделяем общую заинтересованность заниматься проблемами, которые, на первый взгляд, нас непосредственно не касаются.

Защита прав человека и борьба с дискриминацией, обеспечение контроля над вооружениями и оказание содействия в борьбе с нищетой и изменением климата во всем мире отвечают жизненно важным интересам каждого человека. Чужая проблема сегодня может завтра стать нашей, и наоборот.

Учитывая все вышесказанное, Организация Объединенных Наций по-прежнему является лучшей в XXI веке площадкой для решения глобальных проблем, и мы вновь заявляем о ее незаменимой и важной для человечества роли.

Босния и Герцеговина полностью поддерживает текущие переговоры по реформе системы Организации Объединенных Наций, направленной на ее усовершенствование, однако, что касается первоначальной миссии Организации, она сохраняет свою актуальность и сегодня и заслуживает нашей безоговорочной поддержки. В настоящее время, хотя человечество не испытывает больше такого страха, каким оно было охвачено в 1942 году, когда двадцать шесть стран подписали первую Декларацию Организации Объединенных Наций, мы также не лелеем надежду, равную той, что была в 1945 году, когда был принят Устав. Тем не менее, человечество, безусловно, испытывает как никогда большую потребность достигнуть свою конечную цель, заключающуюся в том, чтобы обеспечить безопасность и процветание всех людей.

Монако (см. также A/75/PV.3, приложение 34)

Выступление Его Светлости князя Монако Альбера II

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Главы государств и правительств!

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Празднование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций проходит не так, как хотелось бы. На фоне продолжающейся пандемии COVID-19 я поддерживаю каждое слово в только что принятой нами Декларации, так что сегодня, 21 сентября 2020 года, Организация Объединенных Наций вступает в новую эпоху. Отныне в своей деятельности Организация Объединенных Наций должна в большей, чем когда-либо, степени основываться на благосостоянии людей.

Очевидно, что, независимо от обстоятельств, будь то конфликты, стихийные бедствия или пандемии, а также от уровня развития наших обществ, самую высокую цену всегда платят самые бедные. Поэтому, придерживаясь своей традиции солидарности, Княжество Монако обязуется предпринять шаги для оказания поддержки наиболее уязвимым категориям населения. Такая солидарность находит свое выражение в усилении мер социальной защиты на национальном уровне, а также в расширении нашего международного сотрудничества в борьбе с нынешним кризисом в сфере здравоохранения.

Международные отношения являются отражением человеческих отношений. Убежден, что наше личное развитие, как и развитие наших обществ, зависит от наших отношений с другими людьми. Многосторонность — это не просто концепция или обещание. Прежде всего, это средство, позволяющее поддерживать друг друга, обмениваться нашими достижениями, предотвращать и урегулировать конфликты, а также содействовать нашему решительному продвижению вперед по пути, проложенному ЦУР, Парижским соглашением об изменении климата и Глобальным договором о безопасной, упорядоченной и легальной миграции.

За последние семьдесят пять лет мы вместе столкнулись со множеством проблем и укрепили международное право в целях построения более безопасного и справедливого мира. Однако в то же время мы не должны забывать о необходимости безотлагательного проведения структурных реформ, с тем чтобы не нарушить наших обязательств перед будущими поколениями. Вслед за мерами по спасению жизней людей, оживлению экономики и поддержанию социальной сплоченности должны последовать смелые решения по реформированию Организации Объединенных Наций.

Пандемия не только продемонстрировала нашу огромную взаимозависимость, но и обнажила наши многочисленные слабые места. Из-за

неудачи одного проигрывают все. Не принимая наши слабости во внимание или отрицая взаимосвязанность наших систем, мы уклоняемся от выполнения наших обязанностей в качестве глав государств и правительств.

Мы должны быть готовыми к новым кризисам в сфере здравоохранения, однако очень важно при этом не ослаблять усилий, направленных на борьбу с экологическими проблемами, в том числе с и без того трагическими последствиями изменения климата. Мы всего лишь слабый человеческий род среди других обитателей планеты, пострадавшей от наших собственных жестоких деяний. Если мы не исправим эту ситуацию, исчезнут многие виды, включая наш собственный.

Мы также несем ответственность за обеспечение того, чтобы все дети — девочки и мальчики — пользовались равным доступом к образованию, медицинско-санитарной помощи и продуктам питания. Давайте же привлечем молодежь всего мира к разработке и реализации политики переустройства наших обществ, где образование выступает краеугольным камнем нашего устойчивого развития и успешного существования.

Нельзя допустить, чтобы это неотъемлемое право оказалось нарушенным вследствие непрекращающихся конфликтов, кризисов в сфере здравоохранения или из-за несоблюдения прав человека, прежде всего прав девочек и женщин. Давайте продемонстрируем нашим народам умение работать сообща и восстановим доверие к международным учреждениям, которые на протяжении многих лет мы вместе стремились создавать и развивать.

Наша сплоченность — залог успеха. Призываю объединиться в наших усилиях и подтвердить нашу твердую решимость обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций и впредь оставалась движущей силой многосторонности, столь необходимой в XXI веке.

Благодарю за внимание.

Молдова (см. также A/75/PV.3, приложение 35)

Выступление президента Республики Молдова Игоря Додона

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на молдавском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Г-н Генеральный секретарь!

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые делегаты!

2020 год войдет в историю человечества как год знаменательных событий — пересмотра современной мировой системы и укрепления наших общих усилий по преодолению глобальных вызовов.

Омраченная последствиями пандемии COVID-19 семьдесят пятая годовщина основания Организации Объединенных Наций дает главам государств и правительствам возможность осознать допущенные в прошлом ошибки и договориться о конструктивном сотрудничестве в будущем. В этом году, как никогда, ощущаются актуальность многосторонности и необходимость ее возрождения.

Созданная в великом 1945 году Организация Объединенных Наций постепенно расширила свой состав с пятидесяти основавших ее государств до нынешних ста девяти государств-членов и сегодня выступает единственной глобальной политической платформой для диалога и сотрудничества. Она представляет собой консолидированный голос всего человечества.

Три основных направления деятельности системы Организации Объединенных Наций — мир и безопасность, права человека и развитие — выдержали испытание временем и доказали свою значимость.

В течении последних семидесяти пяти лет Организация Объединенных Наций последовательно совершенствовала механизм международного права, оказывала посреднические услуги в урегулировании конфликтов, стабилизировала международную ситуацию, продвигала стандарты в области прав человека и спасала жизни людей. Однако еще многое предстоит сделать, чтобы ликвидировать усилившееся из-за пандемии неравенство и продолжить борьбу за искоренение причин и последствий изменения климата. К сожалению, государства-члены соблюдают не все договоры, и угрозы безопасности приобретают все более комплексный характер.

В мире также продолжает иметь место дискриминация по признаку этнического происхождения, расы, вероисповедания или инвалидности.

Все вышеперечисленные обстоятельства побудили Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Антониу Гутерриша обратиться с призывом к участию в глобальном диалоге о будущей роли Организации

Объединенных Наций. Безусловно, для того чтобы Организация Объединенных Наций и далее сохраняла свое значение, более полно удовлетворяла запросы человечества и эффективно помогала государствам-членам в наращивании ими своего потенциала по достижению целей в области устойчивого развития, она должна внимательно прислушиваться к голосу народов.

Сегодня мы принимаем Декларацию о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций. Текст этого документа отражает результаты дискуссий с участием представителей наших обществ и итоги содержательных переговоров между государствами. Мы все согласовали многообещающую «дорожную карту» построения нашего общего будущего.

Будущего, когда наша планета будет защищена не только на словах, но и на деле.

Будущего, когда мир станет высшей ценностью, а конфликты будут предотвращаться или урегулироваться на начальной стадии.

В нашем общем будущем никто не будет забыт, международное право будет соблюдаться и постоянно развиваться, а национальные административные органы — пользоваться полным доверием со стороны граждан.

После достижения договоренности о совершенствовании методов работы Организации Объединенных Наций мы, государства-члены, сможем противостоять современным вызовам, а Организация Объединенных Наций получит новый стимул для укрепления партнерских отношений с правительственными и неправительственными организациями, частным сектором, научными кругами и гражданским обществом.

Разумеется, наше общее будущее предполагает устойчивое финансирование и улучшение сотрудничества в области цифровых технологий.

Ваши Превосходительства!

У нас есть общее видение, которое сегодня было подтверждено.

В этой связи приходят на ум следующие слова Генерального секретаря Антониу Гутерриша: «Ни одна страна, ни один народ не в состоянии решить сложные мировые проблемы в одиночку».

Республика Молдова полностью поддерживает коллективные усилия по достижению целей, изложенных в юбилейной декларации, и обязуется внести свой вклад в разработку мер борьбы с серьезными вызовами, стоящими перед Организацией Объединенных Наций и международным сообществом.

Благодарю за внимание.

Венесуэла (см. также A/75/PV.3, приложение 36)

Выступление президента Боливарианской Республики Венесуэла Николаса Мадуро Мороса

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

[Подлинный текст на испанском языке]

Г-н Председатель! Г-н Генеральный секретарь!

Примите мои поздравления в связи с проведением специальной сессии, посвященной семьдесят пятой годовщине Организации Объединенных Наций (ООН).

Мы никогда не забудем, как создавалась система Организации Объединенных Наций после победы над фашизмом, нацизмом, происками капитализма и чудовищными деяниями ультраправых сил, приведших к войне, которая объединила человечество. В результате была создана система Организации Объединенных Наций и сформировался так называемый биполярный мир, в условиях которого система Организации Объединенных Наций приобрела свои нынешние черты.

Сегодня, семьдесят пять лет спустя, перед нами стоит следующая задача — либо мы займемся строительством многополярного мира, в котором мы все будем жить в атмосфере взаимного уважения с соблюдением баланса сил, требований системы Организации Объединенных Наций и положений международного права, либо мы навяжем всем гегемонистский мир, в котором доминирует один гегемон, то есть однополярный мир, не соответствующей исторической эпохе. Выбор состоит между многополярным и однополярным миром, между миром во всем его многообразии, предполагающим отсутствие войны и сотрудничество, и миром гегемонии и империализма.

На протяжении всех последних семидесяти пяти лет Венесуэла, наша Боливарианская Республика, выступает за многополярный мир и обновленную систему Организации Объединенных Наций, такую систему Организации Объединенных Наций, которая обеспечивала бы соблюдение норм международного права и защищала народы мира.

Общеизвестно, что сегодня мы противостоям ужасной пандемии, сказывающейся на жизни миллионов людей и ставящей под угрозу социально-экономическую жизнь наших народов. Для борьбы с пандемией человечеству необходимо продемонстрировать как никогда полное единодушие.

По этому особому случаю мы желаем вновь заявить о нашей поддержке Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), являющей собой пример демонстрации многосторонности в одной из важных для жизни людей областей — сфере здравоохранения, имеющей особенно актуальное значение сейчас, во время пандемии, когда Всемирная организация здравоохранения подвергается агрессивным нападкам и бичеванию. Сейчас не время ругать или в чем-то упрекать ВОЗ, а самое время всем вместе поддержать ее. Венесуэла призывает к этому. Венесуэла выступает за новый мир.

Общеизвестно, что в этом году в Венесуэле пройдут выборы. За двадцать лет это двадцать пятые по счету выборы. Мы предложили Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций направить техническую комиссию для оказания помощи в проведении в воскресенье, 6 декабря, выборов нового состава нашего парламента — новой Национальной ассамблеи. Венесуэла — демократическая, свободная и суверенная страна, открытая всему миру.

Все эти годы мы являемся объектом самых разных агрессивных мер, уголовных и незаконных санкций, принудительных мер, но наша родина стойко противостоит им. Семьдесят пять лет назад мир одержал победу над фашизмом и сегодня в состоянии дать отпор тем, кто претендует на роль главного гегемона. Мир сумеет нанести поражение империализму и неофашизму. В этом мы полностью уверены. Сплоченный мир сможет продолжить движение по новому пути. Мы надеемся на это и мечтаем об этом.

Предлагаю положиться в этом на Венесуэлу и на семидесятипятилетний опыт работы системы Организации Объединенных Наций. Вы можете рассчитывать на нас в деле строительства нового мира — мира без империй и гегемонии. XXI век принадлежит всем народам мира.

Да здравствует система Организации Объединенных Наций! Поздравляю всех с семьдесят пятой годовщиной нашей организации!

Благодарю за внимание.

Грузия (см. также A/75/PV.3, приложение 37)

Выступление президента Грузии Саломе Зурабишвили

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

В день своего семидесятипятилетия Организация Объединенных Наций стоит на распутье: глобальные угрозы, начиная от терроризма и заканчивая изменением климата, с одной стороны, требуют демонстрации большего единства и солидарности, а с другой — способствуют усилению напряженности и порождают все большие разногласия. Сомнению подвергается даже сама концепция многосторонности.

Бросая миру новые серьезные вызовы, глобальные угрозы заставляют нас по-иному взглянуть на существующие в нашей жизни, наших обществах и наших управленческих системах методы регулирования. Это означает новые возможности, если мы сумеем разглядеть их и воспользоваться ими. Если мы откроемся другим, а не замкнемся в себе.

«Будущее, которого мы хотим» базируется на четырех компонентах.

Это, во-первых, мир. Однако призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня остается без внимания...пока, Наблюдая каждый день, какой ценой дается изоляция на оккупированных Россией территориях, Грузия не готова просто закрыть глаза на ущерб, нанесенный в результате оккупации человеческим жизням и правам человека. Пришло время посмотреть свежим взглядом на недопустимо замороженную ситуацию, на возможности, которые открывает нам новая мировая парадигма, и настроиться на поиск новых решений. Единственный путь вперед — это путь к миру и развитию.

Во-вторых, это пригодная для жизни планета. Убедившись на собственном опыте в положительном влиянии карантина на окружающую среду и на наше поведение, заставившим нас более основательно заняться вопросами перехода на устойчивые источники энергии и рациональное использование ресурсов. Мы, как небольшая страна, исходим из того, что даже если наши действия и не влияют на глобальную картину мира, мы все равно можем, хотя бы в качестве примера, поделиться нашим опытом разработки общих стратегий.

В-третьих, это инклюзивное и здоровое общество. Распространение коронавируса стало для всех нас сигналом к пробуждению. Грузия своевременно отреагировала на пандемию и сумела свести к минимуму ее воздействие на уязвимые категории населения. Это стало возможным благодаря «треугольнику доверия», установившемуся между обществом, службой здравоохранения и правительством, и благодаря тесному сотрудничеству с международным сообществом. Доверие и солидарность имеют ключевое значение для формирования нашими обществами необходимой жизнестойкости в будущем. Последнее, но не менее важное — это образованные граждане в культурно развитом обществе. Развитие Интернета открывает новые возможности для образования, культуры и творческого роста, несмотря на угрозы информационной надежности и безопасности. Образованные и профессионально подготовленные граждане представляют собой единственный источник и главный ресурс будущего роста. Наряду с интеллектуальной и нравственной солидарностью толерантность,

которую грузины считают частью своего многовекового культурного наследия, являются именно теми ценностями, которыми мы должны руководствоваться в нынешнее беспокойное время.

Чтобы такое будущее наступило, мы должны уважать наши принципы и относиться к Уставу и ЦУР не как к словам на бумаге, а как к конкретным целям, достижение которых требует политической воли и приверженности.

«Организация Объединенных Наций, которая нам нужна» — это такая организация, которая вызывает подъем духа у наших граждан, создает атмосферу доверия и обеспечивает эффективное руководство.

Наше будущее и будущее нашей «старой, но по-прежнему молодой» организации в наших руках.

Латвия (см. также A/75/PV.3, приложение 38)

Выступление Президента Латвийской Республики Эгилса Левитса

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель! Ваши Превосходительства! Дамы и господа!

Празднование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций — это время для размышлений и демонстрации новой решимости. Наш универсальный орган, рожденный из пепла Второй мировой войны, представляет собой фундамент нынешней основанной на правилах международной системы. По прошествии семидесяти пяти лет Организация Объединенных Наций остается единственной платформой для решения действительно глобальных проблем.

На момент создания Организации Объединенных Наций Латвия уже находилась под советской оккупацией и исчезла с карты мира. Лишь в 1991 году, после восстановления своей независимости, Латвия смогла вступить в Организацию Объединенных Наций. В течение последних двадцати девяти лет Латвия решительно выступает за соблюдение норм международного права и прав человека и в поддержку демократии и эффективной многосторонности.

Сегодня Латвия является современным европейским государством, все больше осознающим свою ответственность за обеспечение международного мира и безопасности и свою способность всячески содействовать этому. Памятуя об этом, Латвия выдвинула свою кандидатуру для избрания в состав Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в 2025 году.

Малые страны могут внести существенный вклад в работу Совета Безопасности, как это можно видеть на примере нашего северного соседа — Эстонии и в последнее время — нашего южного соседа, Литвы. Малые страны способствуют повышению прозрачности в работе Совета и совершенствованию его методов работы. Пользуясь своим уникальным опытом, они поднимают новые вопросы и обращают внимание на угрозы глобальной безопасности.

Для повышения эффективности деятельности Организации Объединенных Наций на местах необходимо скорректировать методы ее работы и продолжить обсуждение путей ее реформирования, в том числе давно назревшей реформы Совета Безопасности.

В честь нынешней годовщины в Латвии в течение так называемого месяца Организации Объединенных Наций пройдут различные общественные мероприятия.

Для повышения осведомленности об Организации Объединенных Наций мы сосредоточим свои усилия на активном разъяснении ее целей и задач в молодежной среде. В рамках инициативы «Самый важный урок в мире», пользующейся поддержкой со стороны ЮНЕСКО, латвийских школьников ознакомят с работой Организации Объединенных Наций и с тем, почему так важна многосторонность.

Мы должны предоставить молодежи больше возможностей. Учет ее интересов и ее требования сделать Организацию Объединенных Наций более подотчетной имеют важное значение для выработки мер реагирования на глобальные вызовы. Сегодняшние молодые люди будут иметь дело с последствиями наших действий или нашего бездействия.

Когда Организации Объединенных Наций исполнится сто лет, она будет в их руках.

Благодарю за внимание.

Сербия (см. также A/75/PV.3, приложение 39)

Выступление президента Республики Сербия Александара Вучича

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель! Г-н Генеральный секретарь! Ваши Превосходительства! Дамы и господа!

Для меня большая честь выступать сегодня перед вами от имени Республики Сербия в семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций.

Эта важная годовщина дает нам возможность вновь заявить о нашей коллективной приверженности многосторонности и принципам, которые мы все поддержали, подписав семьдесят пять лет назад Устав Организации Объединенных Наций.

Мы гордимся тем, что Югославия, правопреемницей которой является Республика Сербия, была в числе первых пятидесяти государств, подписавших Устав, и является одним из основателей этой международной организации, работающей не покладая рук на протяжении более семи десятилетий, служащей универсальной платформой для равноправного диалога и играющей ключевую роль в поддержании мира и стабильности, защите прав человека и создании условий для экономического развития во всем мире.

В этой связи нет ничего удивительного в том, что выступающий за мир между государствами сербский народ и его дипломатические представители активно участвовали во всех международных усилиях, приведших к созданию Организации Объединенных Наций.

Республика Сербия по-прежнему твердо привержена целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, которые сегодня столь же актуальны, как и на момент его принятия.

Мы отмечаем нынешнюю годовщину Организации Объединенных Наций на фоне ведущейся во всем мире борьбы с пандемией COVID-19, ставшей для всей планеты суровым вызовом и заставившей нас пройти проверку на готовность действовать сообща, но одновременно с этим продемонстрировавшей нам, что сегодня Организация Объединенных Наций востребована не меньше, чем когда она была создана, и что ее актуальность никем не ставится под сомнение.

Мы глубоко убеждены в том, что только на основе взаимного сотрудничества, координации и уважения мы сможем выработать глобальные меры борьбы с этой угрозой.

Ваши Превосходительства!

Устав Организации Объединенных Наций должен стать конституцией современного международного сообщества и сводом основополагающих принципов и положений, регулирующих международные отношения и процессы внутри мирового сообщества.

К сожалению, в самом конце XX века в Республике Сербия мы столкнулись с односторонними мерами и действиями, которые подорвали и поставили под сомнение эффективность многосторонности, механизмов международного сотрудничества и международного права как такового.

Временные институты в Приштине в одностороннем порядке провозгласили независимость так называемого Косово в нарушение резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, что тем самым серьезно подрывает стабильность как в Республике Сербия, так и в регионе в целом.

Позвольте мне напомнить, что Республика Сербия всецело привержена поиску компромиссного решения вопроса о Косово и Метохии. Сербия проводит ответственную политику, прилагая все усилия для защиты интересов своего народа и поддержания регионального мира и стабильности.

Отстаивая свой суверенитет и территориальную целостность и соблюдая резолюцию 1244 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Республика Сербия также защищает международное право, Устав Организации Объединенных Наций и главенствующую роль Совета Безопасности.

Дамы и господа!

Сегодня по всему миру раздается тревожный сигнал, призывающий нас объединить усилия и сформировать новое светлое видение более совершенного, процветающего, безопасного и стабильного мира, в котором никто не будет забыт.

Еще раз благодарю за внимание.

Тунис (см. также A/75/PV.3, приложение 40)

Выступление президента Тунисской Республики Каиса Саида

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке]

Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят пятой сессии! Ваше Превосходительство Генеральный секретарь этой уважаемой Организации!

Отведенного нам времени не хватит, чтобы поговорить об Организации Объединенных Наций, ее истории, ее настоящем и будущем. С момента создания Организации Объединенных Наций прошло три четверти века, и мир изменился. Новые информационные технологии сблизили народы, большинство из которых даже стали едины в своих общих чаяниях и надеждах.

С учетом новой системы ценностей Организация Объединенных Наций должна стать более сплоченной. Человечество вступает в новую эру, и в международных отношениях нельзя руководствоваться теми же принципами, которые действовали в прошлом веке или еще ранее. Настало время вместе подумать о будущем всего человечества и устранить проявления несправедливости по отношению ко всем людям в мире.

К сожалению, в реальности многие права остаются нереализованными, включая право палестинского народа на свою землю, а огромное количество других прав до сих пор не воплощено.

Сегодня мир нуждается в том, чтобы государства объединились, как это предусмотрено Уставом данной Организации. Нет сомнений в том, что в предстоящие годы и десятилетия произойдут большие изменения и что Организация Объединенных Наций, включая ее различные структуры и учреждения, безусловно, будет идти в ногу со временем и откроет новую страницу в истории человечества.

Испания (см. также A/75/PV.3, приложение 41)

Выступление Его Величества короля Королевства Испания Филиппа VI

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

[Подлинный текст на испанском языке; перевод на английский язык
предоставлен делегацией]

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!
Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи! Уважаемый Генеральный секретарь!
Дамы и господа!

Приветствую вас от имени Испании.

Для меня поистине большая честь и удовольствие выступать сегодня
перед вами.

В этот день, когда мы торжественно отмечаем семьдесят пятую годовщину
основания Организации Объединенных Наций, я хотел бы поделиться с вами
целым рядом идей, чувств и убеждений.

Прежде всего — чувством благодарности. Сложно представить, каким
бы сегодня был мир без Организации Объединенных Наций. На протяжении
75 лет Организация осуществляет сложный мандат, постоянно преодолевая
трудности и вызовы. За столь длительный период работы в области поддержания
международного мира и безопасности, развития и защиты прав человека
Организация Объединенных Наций стала тем эталоном, которым она считается
сегодня.

Именно поэтому я хочу прежде всего поздравить и поблагодарить всех
тех, без кого Организация никогда бы не появилась на свет, а также тех, кто на
протяжении этих 75 лет вносит свой вклад в выполнение Организацией своей
благородной миссии и в некоторых случаях даже отдает свою жизнь за идеалы,
на основе которых она была создана. Благодарю вас от всего сердца.

Помимо заслуженной благодарности, я должен выразить и подчеркнуть
нашу убежденность в необходимости укрепить наше единство. Безусловно,
требуется еще больше сплотить Организацию Объединенных Наций и наши
государства.

В результате нынешней пандемии человечество переживает
беспрецедентный глобальный кризис, испытывающий пределы возможностей
наших стран и всей системы Организации Объединенных Наций и при этом
демонстрирующий крайне важную роль структурированного международного
сотрудничества во все более взаимосвязанном мире.

Для принятия мер реагирования на имеющиеся вызовы необходимо
выработать более эффективный, инклюзивный и расширенный многосторонний
подход. Этот многосторонний подход должен способствовать сотрудничеству
между государственными субъектами и гражданским обществом, а также
оказывать реальное, осязаемое и положительное воздействие на жизнь людей.

Наконец, я хотел бы выделить такое понятие, как приверженность, и подчеркнуть его важность для достижения целей нашей Организации. Испания будет и впредь оставаться в рамках Европейского союза преданным членом Организации Объединенных Наций и выступать в качестве надежного партнера для ее государств-членов.

Мы будем продолжать активно содействовать принятию конкретных мер в таких сферах, как цели в области устойчивого развития, Повестка дня на период до 2030 года, поощрение прав человека и гендерного равенства, миростроительство, а также защита окружающей среды.

Разумеется, мы также по-прежнему преисполнены решимости вести борьбу с терроризмом, прилагать усилия по обеспечению того, чтобы преступления против человечности не оставались безнаказанными, содействовать осуществлению основанной на принципах и на защите наиболее уязвимых групп населения гуманитарной деятельности, а также продвигать цифровые и экологические преобразования, которых мы все должны добиваться.

Надеюсь, что это краткое сердечное послание, воплощающее настроения испанского народа, свидетельствует о признании значимости работы Организации Объединенных Наций как предусмотренной еще ее основателями универсальной Организации, являющейся общим домом для всего человечества, и побуждает ее и впредь неустанно выполнять свою благородную миссию, направленную на улучшение условий жизни людей.

Сегодня все главы государств и правительств, входящих в состав Генеральной Ассамблеи, приняли торжественную декларацию, определяющую будущее, которого мы хотим для наших народов.

Давайте воплотим это видение в реальность в интересах общества в целом и общего блага человечества. В этом деле вы можете всецело положиться на Испанию.

Благодарю вас и поздравляю с семьдесят пятой годовщиной.

Северная Македония (см. также A/75/PV.3, приложение 42)

Выступление президента Республики Северная Македония Стево Пендаровски

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Дорогие друзья!

В 1945 году страны объединились в своем стремлении защитить будущие поколения от бедствий войны. Они заложили основы нового международного порядка, во главу угла которого ставятся интересы людей, а не только государств и их союзов.

На протяжении последних 75 лет Организация Объединенных Наций представляет собой краеугольный камень международного права и многосторонней системы. Благодаря ей предотвращаются многочисленные конфликты и смягчаются последствия многих гуманитарных кризисов. Организация Объединенных Наций помогает многим колонизированным странам обрести независимость путем их самоопределения.

За прошедшие 75 лет удалось избавиться от нищеты и защитить от насилия миллионы людей. Посредством Всеобщей декларации и многих международных договоров и конвенций Организация Объединенных Наций содействует глобальному движению за права человека, социальную справедливость и равенство. С ее помощью повышается устойчивость к бедствиям, а человечество направляет свои объединенные усилия на борьбу с изменением климата.

Создание Организации Объединенных Наций — это грандиозное глобальное достижение человечества. Однако эффективность деятельности мировой организации напрямую зависит от ее государств-членов. Вследствие известных нам препятствий, с которыми Организация сталкивается в своей работе, в мире все еще возникают напряженные ситуации и конфликты, имеются миллионы беженцев и мигрантов, наблюдается эксплуатация природных ресурсов и унижение человеческого достоинства. Прежние угрозы осложнились новыми, такими как религиозный экстремизм, транснациональная организованная преступность и цифровой разрыв.

В этом году положение дел еще больше усугубилось в связи с пандемией COVID-19. Помимо вызванных ею огромных страданий, пандемия вскрыла имеющиеся в международном порядке недостатки и указала на системное неравенство нашего мира.

У нас осталось всего десять лет, чтобы реализовать Повестку дня на период до 2030 года и Парижское соглашение об изменении климата. Для достижения целей в области устойчивого развития мы должны возместить нанесенный пандемией экономический и социальный ущерб. Это вполне осуществимо, но только на основе многостороннего подхода, международного сотрудничества и глобальной солидарности, а для этого необходима решительная и эффективная Организация Объединенных Наций, которая благодаря своей реформе готова адаптироваться к новой реальности.

С момента обретения своей независимости Республика Северная Македония на собственном опыте убедилась в преимуществах и пробелах системы Организации Объединенных Наций. Будучи изначально бенефициаром первой превентивной миссии Организации Объединенных Наций — Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций, — мы стали полноценными участниками ряда ее миротворческих миссий по всему миру. При посредничестве Организации Объединенных Наций мы урегулировали международный спор, который значительно задержал нашу интеграцию в международное сообщество.

В предстоящие годы, руководствуясь духом многосторонности, наша страна по-прежнему будет выполнять свои международные обязательства и поддерживать деятельность Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений.

Дорогие друзья!

Очевидно, что только путем инвестирования в Организацию Объединенных Наций мы получим шанс на обеспечение достойных условий жизни и построение лучшего мира как для нынешнего, так и для будущих поколений.

Благодарю за внимание.

Сейшельские Острова (см. также A/75/PV.3, приложение 43)

Выступление президента Республики Сейшельские Острова Дэнни Фора

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

За прошедшие 75 лет мир усвоил следующий урок: правительства не могут в одиночку бороться со стоящими перед нами глобальным вызовом. Это становится все более очевидным в связи с COVID-19 и долгосрочной угрозой изменения климата, последствия которого становятся все более разрушительными.

Сейчас, когда мы преодолеваем семидесятипятилетний рубеж существования Организации Объединенных Наций, мир нуждается в поистине более коллективной, инклюзивной и новаторской форме многосторонности. Для обеспечения глобального подхода, учитывающего интересы всех слоев общества, мы обязаны должным образом принимать во внимание мнения молодежи, малоимущих, гражданского общества и частного сектора.

Организация Объединенных Наций должна трансформироваться в организацию, способную реализовать потенциал Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и выполнить требования Парижского соглашения об изменении климата. Только тогда мы сможем добиться построения более справедливого и устойчивого будущего, к которому мы стремимся, будущего, где никто не будет забыт, сброшен со счетов, обойден вниманием или недопредставлен.

Мировое сообщество является свидетелем того, насколько серьезно сказалась на росте глобальной экономики гибель огромного числа людей, к которой привела пандемия COVID-19 и изменение климата. Существующие вызовы не знают границ. Поэтому в борьбе с общими угрозами мы должны объединиться и нести общую ответственность за выработку, принятие и применение взаимовыгодных подходов.

Выявленные COVID-19 уязвимые места и неравенства не должны рассматриваться нами как просто неудачи при реализации многостороннего подхода. Это ошибки, из которых мы должны извлечь уроки, пробелы, которые мы должны восполнить, и разногласия, которые мы должны преодолеть. Центральное место в разработке активных глобальных мер реагирования как на вызовы, так и на тенденции XXI века должна и впредь уверенно занимать обновленная, переосмысленная и лучше подготовленная Организация Объединенных Наций.

Я выступаю от имени малого островного развивающегося государства, разрабатывающего при ограниченных возможностях и ресурсах новаторские способы для решения задач, стоящих перед нашим народом в рамках Повестки дня на период до 2030 года и Парижского соглашения. Уверяю вас, что самые малые, бедные и слабые страны могут предложить такие же инновационные идеи и решения, как и самые большие, богатые и могущественные государства.

Успешность воплощения многосторонности в рамках Организации Объединенных Наций в течение следующих 75 лет будет зависеть от того,

насколько серьезно мы будем учитывать уроки, извлеченные из опыта крупных и малых заинтересованных сторон, правительств и неправительственных структур, на нашем пути продвижения вперед.

Благодарю за внимание.

Южная Африка (см. также A/75/PV.3, приложение 44)

Выступление президента Южно-Африканской Республики Матамелы Сирила Рамапосы

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Для Южной Африки большая честь участвовать в проходящем в виртуальном формате праздновании годовщины создания Организации Объединенных Наций (ООН). Семьдесят пять лет назад Устав Организации Объединенных Наций был подписан прогрессивно мыслящими мужчинами и женщинами, преисполненными решимости избавить грядущие поколения от бедствий войны. Сегодня перед нами стоит задача наметить курс, ведущий к построению нацеленного на преобразования инклюзивного будущего в период после пандемии коронавирусного заболевания, и сделать это на основе уважения ценности и достоинства каждого человека.

В этом году мы отмечаем семьдесят пять лет солидарности и дружбы. Мы глубоко убеждены, что Организация Объединенных Наций является и должна и впредь оставаться главным гарантом мира во всем мире. Для противодействия глобальным вызовам — будь то чрезвычайные ситуации в области здравоохранения, транснациональная преступность, конфликты, войны, изменение климата, миграция или стихийные бедствия — нам необходимо работать сообща. Система Организации Объединенных Наций представляет собой наилучшее средство, которое имеется у нас для решения и преодоления этих глобальных вызовов. Только на основе многосторонности можно разрабатывать общие стратегии на благо и в интересах содействия прогрессу всех народов.

Для построения справедливого и гуманного мира Организация Объединенных Наций должна служить поставленным целям, получать надлежащее финансирование и быть представительной в своих структурах принятия решений. Мы обязаны обеспечить суверенное равенство государств. Мы должны оказывать должный и решительный отпор односторонним принудительным мерам и нарушениям международного права. Нам необходимо улучшить координацию деятельности Организации Объединенных Наций с региональными органами, такими как Африканский союз, с тем чтобы наши усилия носили взаимодополняющий и взаимоукрепляющий характер.

Глобальный мир — это не просто мир, в котором нет конфликтов. Это мир, в котором, кроме того, нет нищеты, неравенства и экономической отсталости. Это мир инклюзивного экономического роста и всеобщего процветания. Это мир, в котором молодежь способна расти и развиваться, и это мир, в котором у женщин есть равные права и возможности. Только достигнув целей в области устойчивого развития, мы действительно увидим результаты нашего труда и пожнем плоды нашего сотрудничества.

Организация Объединенных Наций остается наиболее эффективным средством достижения нашей коллективной цели и расширения границ возможностей деятельности и развития человека. Сейчас, когда мы желаем Организации Объединенных Наций благополучия и долголетия на многие годы вперед, давайте вновь заявим о своей приверженности идеалам Устава. Давайте укреплять узы сотрудничества, солидарности и дружбы.

Благодарю за внимание.

Сан-Марино (см. также A/75/PV.3, приложение 45)

Выступление капитанов-регентов Республики Сан-Марино Алессандро Манчини II и Грации Дзафферани

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на итальянском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Организация Объединенных Наций, созданная 75 лет назад, остается верной своей подлинной миссии: объединять государства и народы для противодействия серьезным вызовам и поддерживать мир в интересах будущих поколений.

Сегодня, в ходе этого исторического мероприятия, для нас большая честь приветствовать принятие Декларации по случаю празднования семьдесят пятой годовщины.

Мы хотели бы также выразить признательность Его Превосходительству г-ну Антониу Гутерришу за его усилия, направленные на создание более сильной Организации Объединенных Наций, более динамичной, эффективной, инклюзивной и подотчетной Организации.

Г-н Председатель!

Несмотря на все трудности, с которыми Организация Объединенных Наций сталкивается с момента своего создания, она добивается больших результатов, а также позитивных и реальных изменений в нашей жизни.

Организация прилагает усилия по смягчению последствий конфликтов, поощряет верховенство права и демократию, а также формирует нормы в области международного развития. Она способствует поощрению прав человека и обеспечению равенства и достоинства.

Все это стало возможным благодаря упорному труду и самоотверженности людей, работающих в Организации Объединенных Наций и верящих в нее.

Сегодня мы должны противостоять новым и старым вызовам. Пандемия COVID-19 приводит не только к созданию чрезвычайной ситуации в области здравоохранения, но и к возникновению беспрецедентного социально-экономического кризиса, а также наглядно демонстрирует, что ни одна страна не может бороться с ее разрушительными последствиями в одиночку. Выработка глобальных мер реагирования является единственным путем преодоления этого кризиса, а также обеспечения быстрого восстановления по принципу «лучше, чем было» в интересах создания более равноправного, жизнестойкого и устойчивого мира.

Поэтому нам необходимо проявлять большую солидарность и предпринимать более решительные и эффективные многосторонние действия. Нам следует укрепить Организацию Объединенных Наций в целях налаживания отношений, поиска и осуществления долгосрочных решений, направленных на ликвидацию глобальных рисков.

Республика Сан-Марино — это небольшая страна, которая, опираясь на принципы мира, диалога, инклюзивности и солидарности, придает огромное значение роли многосторонности в деле поощрения мира, развития и прав человека.

По сей день только наша Организация способна объединить 193 страны для противодействия современным глобальным вызовам и предоставить каждому государству возможность вносить свой вклад в формирование общего видения нашего будущего.

Мы должны вновь заявить о нашей приверженности многосторонности. Других вариантов нет, а значит нам необходимо направить свои усилия на обеспечение легитимности, полномочий и нормативного влияния нашей многосторонней Организации.

Ведь именно таким образом мы содействуем продвижению наших общих интересов и нашей общей повестки дня, а также построению будущего, которого мы все хотим.

Благодарю за внимание.

Кипр (см. также A/75/PV.3, приложение 46)

Выступление президента Республики Кипр Никоса Анастасиадиса

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Отмечая семьдесят пятую годовщину со дня своего основания, Организация Объединенных Наций по-прежнему играет незаменимую роль, оставаясь краеугольным камнем международного сотрудничества, направленного на обеспечение коллективной безопасности, мирное урегулирование споров и защиту универсальных прав человека.

Смысл существования Организации Объединенных Наций как никогда актуален: избавить человечество от бедствий войны.

Это можно осуществить только в том случае, если мы будем отстаивать как запрет на угрозу силой и ее применение, так и систему коллективной безопасности, созданную для пресечения актов агрессии, при строгом соблюдении принципа суверенного равенства всех государств.

Это наиболее важный аспект существования Организации Объединенных Наций, а также критерий, позволяющий оценить ее значимость и эффективность.

В то же время Организация Объединенных Наций имеет непосредственное отношение к тяжелому положению всех наших граждан и их стремлению к лучшему и справедливому миру.

Это, в свою очередь, отражает дух принятой сегодня нами широкомасштабной Политической декларации.

Однако слова имеют значение только тогда, когда подкрепляются реальными действиями.

Мы ожидали, что к настоящему времени будем жить в более равноправном и гуманном мире, в котором нет вооруженных конфликтов, не нарушается суверенитет государств и не ущемляются их суверенные права, а также отсутствуют вынужденная миграция, неравенство, уничтожение культурного наследия и распространение оружия массового уничтожения.

В этом контексте сегодняшнее событие дает нам возможность задуматься и дать критическую оценку нашим действиям, при этом нам необходимо честно признать свои ошибки, поскольку только так можно их исправить.

По нашему мнению, необходимо отметить следующие две наиболее важные задачи, стоящие перед нами.

Мы должны в конечном итоге придерживаться основополагающих принципов Устава, а именно стремиться выстраивать межгосударственные отношения не с позиции силы, а на основе существующих правил. Только так мы добьемся подлинной подотчетности и устраним двойные стандарты.

Малые государства по-прежнему зависят от милости могущественных стран, которые, несмотря на разработанные международным сообществом правила, не несут ответственность за противоправные и незаконные действия.

Наша собственная страна, Кипр, которая все еще испытывает на себе последствия незаконного вторжения Турции в 1974 году, страдает сейчас от нового вторжения Турции в свои территориальные воды и одновременно с этим сталкивается с угрозами открыть закрытый город Вароша в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Мы действительно рассчитываем и полагаемся на Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и всех ее членов в деле защиты нашей независимости, суверенитета и территориальной целостности в соответствии с международным правом, включая Устав и соответствующие резолюции Организации.

Вторая задача заключается в борьбе с изменением климата, создающим угрозу самому существованию человечества. В ближайшем будущем, несмотря на свой незначительный вклад в возникновение этого явления, некоторые из наших стран могут стать непригодными для жизни.

В этой связи не может быть и речи об отказе от принятия решительных и незамедлительных коллективных мер.

Сегодня мы должны заявить всему миру, а также заверить друг друга в том, что Организация Объединенных Наций на деле доказывает свою жизненно важную и незаменимую роль, однако не стоит останавливаться на достигнутом, ведь новые угрозы возникают еще до того, как мы справляемся со старыми.

Лучшее, что мы можем сделать для себя и будущих поколений, — это создать путем реформирования сильную и жизнестойкую Организацию Объединенных Наций.

Благодарю за внимание.

Джибути (см. также A/75/PV.3, приложение 47)

Выступление президента и главы правительства Республики Джибути Исмаила Омара Гелле

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Слава Всевышнему! Да снизойдут мир и благословение на Пророка, его семью и его сподвижников!

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства, главы государств и правительств!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Дамы и господа!

Мы приветствуем проведение этого специального мероприятия, посвященного семьдесят пятой годовщине Организации Объединенных Наций. Празднование этой годовщины является знаменательным событием, предоставляющим нам возможность для совместного обсуждения и размышления о нашем прошлом и будущем. Мы вновь выражаем глубокую признательность государствам, объединившимся в конце Второй мировой войны для создания Организации Объединенных Наций с целью поиска общих решений проблем, с которым столкнулся мир в области безопасности и экономики. Сегодня мы находимся здесь не для того, чтобы перечислять многочисленные достижения нашей Организации.

Основанная на правилах архитектура, которую Организация помогла создать, и усилия по содействию международному сотрудничеству играют важную роль в построении более безопасного мира. Благодаря установлению четких приоритетов и определению основанной на разделении бремени между государствами рамочной программы действий Организация имеет существенное влияние и добивается многих целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Несмотря на очевидное признание достигнутых ею успехов, Организация Объединенных Наций всегда подвергается критике. Некоторые из звучащих в ее адрес критических замечаний весьма пронизательны и способствуют выработке серьезного подхода, позволяющего выделить несколько направлений реформы. Другие же носят изобличающий характер и ничем не подкреплены. Мы весьма хорошо с ними знакомы, поэтому я не стану их озвучивать.

В итоге Организацию Объединенных Наций постоянно призывают к реформированию и переосмыслению своей роли, с тем чтобы она сохранила свою актуальность и по-прежнему играла ключевую роль в мировых делах. Это требование постоянной адаптации как никогда является настоятельным и жизненно важным. Непрерывающиеся нападки на Организацию и кризис самой сути многосторонности усугубляются экзистенциальным кризисом, который COVID-19 представляет для международного сообщества. Пандемия COVID-19 затронула все сферы деятельности Организации Объединенных Наций и

подвергла сомнениям успехи, достигнутые в деле обеспечения устойчивого развития.

Поэтому настоятельно необходимо, чтобы все страны вновь заявили о своей приверженности глобальным коллективным действиям.

Мы искренне благодарим Генерального секретаря за выработку всеобъемлющих мер реагирования на COVID-19 и его активную роль как представителя многосторонних финансовых учреждений в оказании последовательной поддержки уязвимых стран.

Мы благодарим участников инициативы «ООН-75» за организацию самого широкомасштабного в мире обсуждения, представляющего собой всеобъемлющие общесистемные консультации в рамках Организации Объединенных Наций, в которых приняли участие все желающие, в частности молодежь, выразившая существующую ныне обеспокоенность по поводу построения более справедливого будущего и поиска творческих решений текущих проблем.

В условиях глобальной неопределенности и меняющихся реалий мы должны решительно подтвердить нашу веру в многосторонность и ключевую роль Организации Объединенных Наций.

Давайте же все вместе извлечем уроки из 75 лет существования нашей Организации и проложим путь, позволяющий устранять угрозы и определять открывающиеся нам возможности и перспективы.

Самое важное — это наше будущее. Мы должны приступить к его построению прямо сейчас.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Ботсвана (см. также A/75/PV.3, приложение 48)

Выступление президента Республики Ботсвана Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Прежде всего я хотел бы выразить Вам нашу искреннюю признательность за созыв этого заседания высокого уровня, посвященного празднованию семьдесят пятой годовщины основания Организации Объединенных Наций (ООН).

Сегодня мы не только отмечаем достижения Организации Объединенных Наций, но и размышляем о том, что еще предстоит сделать, а также вновь заявляем о нашей приверженности воплощению основополагающих идеалов Организации, провозглашенных в ее Уставе.

В этой связи я считаю необходимым отдать дань уважения основателям, приходившим на смену друг другу Генеральным секретарям, мировым лидерам, а также нынешнему и прошлым поколениям, способствовавшим превращению Организации Объединенных Наций в наиболее универсальный и представительный многосторонний орган, которым она стала.

Я также благодарю тех, кто погиб при исполнении своих обязанностей на службе Организации Объединенных Наций; тысячи военных и гражданских миротворцев и сотрудников гуманитарных организаций отдали свои жизни, находясь на переднем крае усилий по обеспечению мира и стабильности в затронутых конфликтами странах. Они навсегда останутся нашими героями и героинями.

Г-н Председатель, семьдесят пятая годовщина Организации Объединенных Наций отмечается в беспрецедентное время, когда перед миром стоит чрезвычайно сложная задача по борьбе с пандемией COVID-19.

Эта пандемия служит молчаливым напоминанием о том, что мы, государства-члены, должны и впредь работать сообща не только для того, чтобы одержать победу над ней, но и для того, чтобы справиться со всеми другими обрушившимися сегодня на человечество невзгодами.

Оглядываясь назад, можно сказать, что за 75 лет своего существования Организация Объединенных Наций действительно многого добилась благодаря надлежащему осуществлению основных взаимосвязанных и взаимодополняющих компонентов деятельности Организации, а именно: мир и безопасность; права человека и устойчивое развитие.

Бесспорно, Организация усиливает свою лидирующую позицию в качестве главной многосторонней платформы для установления глобальных норм, при помощи которой глобальные проблемы решаются за столом переговоров, а не на поле боя.

Несомненно, наиболее наглядной демонстрацией приверженности Организации Объединенных Наций делу повышения благосостояния и расширения прав и возможностей самых малоимущих и уязвимых групп

населения является Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и изложенные в ней цели в области устойчивого развития.

В своей совокупности и в качестве комплексного инструмента ЦУР остаются далеко идущим планом, на который мы возлагаем нашу последнюю надежду на построение лучшего мира и уменьшение неравенства внутри наших стран и между ними.

Г-н Председатель!

Весьма прискорбно, что, несмотря на достигнутый прогресс, затянувшимся вооруженным конфликтам, по-прежнему опустошающим некоторые части мира, не видно конца; показатели распространенности таких бедствий, как неравенство, нищета и болезни, недопустимо высоки. Мы до сих пор весьма далеки от осуществления полной деколонизации и предоставления всем народам права на самоопределение. Поэтому данные вопросы должны оставаться в числе основных вопросов повестки дня Организации Объединенных Наций.

Все это подтверждает настоятельную необходимость достижения ЦУР, так как они наилучшим образом воплощают в себе перспективы того будущего, которого мы хотим.

Следует особо подчеркнуть, что для того, чтобы быстрее осуществить процесс восстановления по принципу «лучше, чем было» и стать сильнее, мы должны прислушаться к призыву Генерального секретаря и ускорить осуществление ЦУР в рамках Десятилетия действий.

Г-н Председатель!

Делегация нашей страны разделяет глубокую обеспокоенность в связи с тем, что в последние годы мы констатируем стремительное ослабление поддержки принципа многосторонности и растущее количество стран, отступающих от него.

Как справедливо напоминает нам тема этого заседания, чтобы Организация Объединенных Наций могла обеспечить будущее, которого мы хотим, мы должны добиться того, чтобы она сама отвечала поставленной цели.

В этой связи мы выражаем признательность Генеральному секретарю за организацию глобального диалога «ООН75» в целях изучения мирового общественного мнения и обозначения стоящих перед нами проблем, а также поиска путей их решения.

Мы с удовлетворением отмечаем, что результаты этой инициативы составляют основу Политической декларации, которую мы собираемся принять, а значит, мнения граждан мира будут определять будущее, которого мы хотим, и Организацию Объединенных Наций, которая нам нужна сейчас, когда мы работаем сообща, борясь с пандемией COVID-19. В качестве глобальных лидеров мы должны всегда учитывать интересы наших граждан и внимательно прислушиваться к их надеждам и страхам.

Г-н Председатель, в заключение я еще раз вновь заявляю о приверженности Ботсваны многостороннему механизму Организации Объединенных Наций и закреплённым в ее Уставе принципам.

Мы уверены в том, что в случае полной реализации ЦУР станут надежным планом для построения мирного и процветающего будущего, к которому мы все стремимся.

Благодарю вас за внимание.

Палау (см. также A/75/PV.3, приложение 49)

Выступление президента Республики Палау Томаса Эсанга Ременгесау-младшего

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Генеральный секретарь! Ваши Превосходительства! *Алии* — я приветствую всех вас из Республики Палау.

В прошлом году Палау отметила двадцать пятую годовщину со дня обретения своей независимости и вступления в Организацию Объединенных Наций. В течение этого периода времени я имею честь исполнять обязанности президента нашей страны на протяжении 16 лет.

Наш жизненный опыт говорит нам о том, что важно защищать и укреплять Организацию Объединенных Наций и основанную на правилах международную систему. С помощью этой системы у нас есть возможность обеспечить процветание, быть независимыми и принимать меры реагирования на такие общие вызовы, как изменение климата и пандемия. В прошлом году мы также представили в ЭКОСОС наш первый добровольный национальный обзор, отражающий прогресс нашей страны в области устойчивого развития, достигнутый при поддержке крупных и малых партнеров.

Тем не менее на фоне семьдесят пятой годовщины основания Организации Объединенных Наций многое еще кажется неопределенным. Вследствие ненадлежащего осуществления и недостаточной солидарности подрываются основы наших с таким трудом реализованных дипломатических усилий, благодаря которым были приняты цели в области устойчивого развития, Парижское соглашение, Договор о запрещении ядерных испытаний, а также, хотелось бы надеяться, ожидаемый в ближайшее время договор об охране биологического разнообразия в открытом море.

Мы можем в полной мере надеяться на преобразующий или «зелено-голубой» процесс восстановления, осуществляемый на справедливой основе. Генеральный секретарь помог нам определить путь в этом направлении. Но чтобы воплотить надежду в реальность и заложить фундамент для реализации указанной стратегии, необходимо выделять надлежащие ресурсы.

В то время как наши внутренние ресурсы истощаются в результате вызванного пандемией экономического шока, будущее Повестки дня на период до 2030 года представляется весьма неопределенным. Угроза задолженности нависает над всеми нами. Палау посчастливилось избежать пандемии COVID-19. Однако нас не миновали ее экономические последствия.

Островные государства уже давно подчеркивают нашу высокую степень уязвимости к изменению климата. В результате пандемии стали также очевидны катастрофические последствия нашей экономической уязвимости как стран с небольшой экономикой. Всего лишь одно бедствие, один тайфун или одна пандемия могут свести на нет прогресс, к которому мы шли шаг за шагом, и откинуть нас на годы назад в наших усилиях в области развития.

Укрепление принципа многосторонности приводит к более широкой глобальной солидарности. В настоящий момент для таких островных государств, как Палау, это означает доступ к финансированию. Доступ к льготному финансированию со стороны международных финансовых учреждений, а также формирование новых партнерств, использующих инновационные формы финансирования, в том числе с помощью негосударственных субъектов.

Мы должны действовать уже сейчас, чтобы не лишиться возможностей для реализации концепции ЦУР, чтобы избежать отчаянного и бессмысленного поиска компромисса между закупкой доз вакцины против COVID-19 и инвестированием в здравоохранение.

Новые партнерства для получения новых ресурсов — это залог успешного создания нами таких основ глобального сотрудничества, которые смогут пережить пандемию. Мы должны воспользоваться возможностью, которую нам предоставляет эта 75-я годовщина, чтобы установить новые партнерские отношения в целях осуществления. Только в таком случае мы сможем продолжать называть себя настоящей семьей наций.

Ком Кмал Месуланг. Благодарю за внимание.

Науру (см. также A/75/PV.3, приложение 50)

Выступление президента и члена парламента Республики Науру г-на Лионеля Роуэна Айнгимеа

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые делегаты!

Экамвир омо!

Для меня большая честь выступить с этим заявлением от имени Республики Науру по случаю празднования семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций и принятия Декларации.

В этой связи позвольте мне воздать должное бывшим мировым лидерам и основателям Организации Объединенных Наций, у которых хватило смелости и мужества, чтобы вообразить, задумать и основать эту глобальную организацию — Организацию Объединенных Наций — в интересах всех народов и государств. Их стремление избавить человечество от бедствий войны по-прежнему подтверждает легитимность Организации Объединенных Наций.

Сегодня я присоединяюсь к вам из нашей родной страны, где складывается безопасная обстановка, и подтверждаю приверженность Науру целям Организации Объединенных Наций и закрепленным в ее Уставе принципам, а также заявляю о нашей полной поддержке многосторонности. Невозможно представить себе мир без Организации Объединенных Наций и таких благородных целей, как укрепление международного сотрудничества, координация действий и принятие мер для обеспечения мира и безопасности, процветания наших народов и защиты нашей планеты.

Г-н Председатель!

Отмечая эту 75-ю годовщину, мы в то же время должны строить планы на следующие 75 лет. Каким образом мы как институт можем и должны развиваться, чтобы успешно играть отведенную нам роль? Для тех, кто не знает, Науру — это небольшое островное государство, расположенное в центрально-западной части Тихого океана.

Мы являемся малым островным развивающимся государством, поэтому наиболее серьезной угрозой нашему устойчивому развитию остается проблема изменения климата, которая обнажает имеющиеся у нас как у островного государства уязвимые места. Мировому сообществу необходимо незамедлительно сократить выбросы парниковых газов и обеспечить переход к устойчивым моделям потребления и производства в соответствии с обязательствами по Парижскому соглашению и Повестке дня на период до 2030 года. Решение проблемы изменения климата представляет собой задачу нашего поколения, а принятие мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним является одним из безотлагательных и насущных глобальных приоритетов.

Негативное воздействие тяжелой гуманитарной обстановки и экономических потрясений, которые вызвала пандемия COVID 19, — это то, с чем мы, вероятно, столкнемся, если не предпримем согласованные коллективные действия, направленные на сокращение выбросов, а также если не выработаем многосторонние меры для преодоления последствий, связанных с климатом и безопасностью. Мы можем и должны действовать эффективнее.

Г-н Председатель!

Изменение климата является самой серьезной угрозой для нашей страны, однако мы рассчитываем, что Организация Объединенных Наций будет содействовать удовлетворению интересов и потребностей даже ее самых небольших государств-членов. Сотрудничество в области цифровых технологий, о котором говорится в Декларации, станет одним из основных способов установления связи с другими государствами и выхода на другие рынки. Благодаря наличию возможности пользоваться преимуществами эпохи цифровых технологий географическая изолированность перестает быть непреодолимым препятствием для устойчивого развития. Обеспечение приемлемого по цене и безопасного доступа к цифровым технологиям для всех должно стать первоочередной задачей в рамках нашей дальнейшей работы по формированию партнерств.

Кроме того, как подчеркнули другие выступающие, полное и своевременное осуществление Аддис-Абебской программы действий по финансированию развития имеет решающее значение для осуществления нами Повестки дня на период до 2030 года.

Наш опыт взаимодействия с Организацией Объединенных Наций и принимаемые ею меры для оказания поддержки наиболее уязвимым группам населения на протяжении всей пандемии разочаровали нашу страну. Однако мы надеемся, что, собравшись сегодня здесь для празднования 75-й годовщины Организации Объединенных Наций, мы вновь заявим о нашей приверженности укреплению многосторонности и восстановлению доверия к Организации Объединенных Наций. На наш взгляд, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна, должна идти в ногу со временем, а ее механизмы должны быть обновлены, расширены и усовершенствованы, с тем чтобы она лучше реагировала на наши потребности и стала более гибкой в плане осуществления деятельности на местах — там, где это имеет наибольшее значение.

Мы стремимся к построению стабильного, безопасного и устойчивого будущего для нашего народа. Нам нужна Организация Объединенных Наций, которая сможет помочь нам выработать стратегию борьбы с будущими пандемиями, разрешит порожденные климатическим кризисом проблемы путем принятия срочных мер и не допустит экономического спада и депрессии, которые могли бы еще больше усугубить существующее между странами неравенство. Давайте встанем на новый путь устойчивого развития в рамках Десятилетия действий по достижению ЦУР.

Мы надеемся на успешное проведение 75-й сессии и заверяем вас в полной поддержке делегации нашей страны. *Ma tubwa kor* (Благодарю за внимание).

Ливан (см. также A/75/PV.3, приложение 51)

Выступление президента Ливанской Республики г-на Мишеля Ауна

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Ваши Превосходительства!

Сегодня мы празднуем семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций дистанционно, что объясняется последствиями, вызванными вирусом COVID-19, который весьма негативно сказывается на всех нас на всех уровнях.

Будучи одним из пятидесяти государств, участвовавших в 1945 году в Сан-Франциско в создании Организации Объединенных Наций, и одним из тех, кто в 1948 году способствовал разработке Всеобщей декларации прав человека, Ливан пользуется этой возможностью, чтобы вновь заявить о своей приверженности высшим принципам Организации Объединенных Наций и ее Уставу, а также благородным целям, к достижению которых она стремится в интересах народов мира.

В согласованной всеми нами по этому случаю Декларации подчеркиваются не только чаяния и достижения Организации Объединенных Наций, но и некоторое разочарование, связанное с несбывшимися мечтами и надеждами, что, в свою очередь, требует принятия мер по проведению необходимых реформ методов работы этого международного учреждения, а также активизации усилий по оказанию помощи нуждающимся странам в интересах лучшего будущего.

Безусловно, на фоне многочисленных кризисов, от которых пострадал Ливан, Организация Объединенных Наций содействует обеспечению стабильности по линии ВСООНЛ и является партнером в области развития, действуя через посредство своих органов, представленных в нашей стране. Высоко оценивая поддержку и помощь, оказываемую этой организацией и дружественными странами в преодолении ужасающих последствий взрыва в порту Бейрута и восстановлении после финансово-экономического кризиса, я призываю страны мира помочь нам обеспечить безопасное возвращение сирийских перемещенных лиц в свои дома, поскольку Ливан, едва справляясь с непосильно тяжелым бременем беспрецедентных кризисов, не сможет и впредь принимать у себя наибольшее в мире число беженцев на душу населения.

Дамы и господа!

Несмотря на все свои страдания, Ливан, который стал одним из основателей Организации Объединенных Наций, дважды работал в Совете Безопасности в качестве непостоянного члена, принял в прошлом году решение направить, пусть изначально и незначительный, контингент в состав сил по поддержанию мира, а также выдвинул инициативу по созданию Академии для налаживания

контактов и диалога между людьми, получившую в прошлом году поддержку Организации Объединенных Наций в резолюции 73/344, заявляет, что трудности не мешают ему продолжить играть свою позитивную роль на международной арене и конструктивно взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций и членами международного сообщества.

Украина (см. также A/75/PV.3, приложение 52)

Выступление президента Украины г-на Владимира Зеленского

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Уважаемый г-н Председатель!

Я с гордостью произношу это заявление от имени Украины — одного из членов-учредителей Организации Объединенных Наций — и поздравляю всех нас с 75-летием нашей Организации.

Думаю, когда мы встретились в Нью-Йорке год назад, никто не мог представить, что 2020 год устроит такой мощный краш-тест для нашего мира.

Сегодня мы вспоминаем о судьбоносной конференции в Сан-Франциско.

Тогда тяжелые и нестабильные послевоенные времена объединили государства-учредителей, побуждая их отбросить противоречия, чтобы построить лучший мир. Мир мира, уважения, верховенства международного права, прав человека и правды.

Но, к сожалению, мы должны признать, что мир в XXI веке полон конфликтов, агрессии, диктатуры и нарушений прав человека.

Семьдесят пять лет назад основание Организации Объединенных Наций стало символом того, что человечество должно было усвоить трагический урок Второй мировой войны.

Но оккупация Крыма и военная российская агрессия на Донбассе свидетельствуют о том, что этот урок не усвоен. Я хотел бы напомнить, что это война не только в Украине. Это война в Европе. И это не просто посягательство на суверенитет независимого государства — это похоже на попытку вернуться к разделению сфер влияния в мире.

Ваши Превосходительства!

Мир, в котором мы живем сегодня, такой же сложный, как и 75 лет назад. Мир и процветание остаются ценностями, за которые люди проливают кровь в разных уголках нашего мира.

За предыдущие 75 лет человечество поднялось на высочайшие вершины, погрузилось в самые глубокие впадины, покорило космос и даже с помощью новых технологий может проводить заседания Организации Объединенных Наций удаленно.

Поэтому, действительно ли мы не способны остановить агрессию и войны?

Нужно ли нам больше кровавых уроков, чтобы переосмыслить свое существование на этой планете?

В этом году пандемия коронавируса стала шоком для всех стран.

Мы должны использовать этот предупреждающий знак, чтобы остановить споры и объединить усилия для достижения реальных прорывных результатов.

Не только вернуться к целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, но и начать их постоянное и полное внедрение.

Начнем сейчас. «Планеты Б» нет — мы живем здесь и только один раз. Спасибо, г-н Председатель.

Бруней-Даруссалам (см. также A/75/PV.3, приложение 53)

Выступление Его Величества султана и Верховного главы Государства Бруней-Даруссалам Хаджи Хассанала Болкиаха Муззаддина Вадулы

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Да снизойдет на нас мир, благодать и благословение Аллаха!

Во имя Аллаха, милостивого и милосердного! Хвала Аллаху, Господу миров! К Нему мы обращаемся за помощью в делах наших мирских и духовных. Мир и благословение благородному Его посланнику Мухаммеду, его семье и всем его сподвижникам!

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Прежде всего, пользуясь этой возможностью, я хотел бы поздравить всех нас со знаменательным событием — 75-й годовщиной основания Организации Объединенных Наций.

Я также присоединяюсь к поздравлениям своих коллег в адрес Его Превосходительства Волкана Бозкырава в связи с его избранием Председателем 75-ой сессии Генеральной Ассамблеи. От имени правительства и народа Брунея-Даруссалама в духе мира и солидарности желаю ему всяческих успехов и выражаю соболезнования и сочувствие всем тем, кто пострадал от вируса COVID-19.

Г-н Председатель!

Для любой структуры, особенно такой крупной, как Организация Объединенных Наций, оставаться актуальной на протяжении 75 лет — это, безусловно, выдающееся достижение.

Наш глобальный орган ведет активную деятельность и выполняет возложенные на него обязанности по решению вопросов, представляющих существенный интерес для всех.

Подобные усилия свидетельствуют о приверженности государств-членов и специализированных органов Организации Объединенных Наций обеспечению ее надлежащего функционирования и построению лучшего мира.

В течение всех этих лет мы сталкивались с многочисленными проблемами и смогли урегулировать конфликты в Боснии, Тиморе-Лешти и в более близкой к странам АСЕАН Камбодже.

Однако вопросы Палестины, терроризма, достижения целей в области устойчивого развития и многие другие по-прежнему остаются нерешенными.

А сегодня перед нами стоят новые беспрецедентные проблемы — изменение климата и пандемия COVID-19.

Если история и научила нас чему-то, так это тому, что без решительной поддержки и приверженности со стороны всех государств мы не смогли бы добиться таких высоких результатов.

Это стало возможным потому, что, когда мы сталкивались с политическими трудностями, мы не отрекались от Организации Объединенных Наций, а работали сообща и стремились находить точки соприкосновения как на национальном, так и на международном уровнях.

Организация Объединенных Наций далека от совершенства, и расходы на ее содержание продолжают расти с каждым годом.

Тем не менее никакая другая организация не смогла бы заменить ее.

Поэтому для того чтобы поддержать многосторонность и основанный на универсальных правовых нормах мировой порядок, необходимо продолжать совершенствовать ее работу, сокращать ее расходы и расширять ее возможности, чтобы она и далее сохраняла свою актуальность для всех нас.

Необходимым условием является приверженность всех государств-членов обеспечению того, чтобы каждое государство соблюдало и уважало закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций принципы суверенитета и территориальной целостности, а такие малые государства, как Бруней-Даруссалам, пользовались поддержкой и имели бы равный голос со всеми другими странами, большими и малыми.

Если наша организация потерпит неудачу, мы все потерпим неудачу и тем самым не оправдаем надежды более 7 миллиардов человек.

Именно поэтому наша страна присоединилась к семье наций более 35 лет назад.

Бруней-Даруссалам держит свое слово и продолжает сотрудничать со всеми государствами-членами и выполнять свои обязательства и обязанности, в том числе платить взносы, для того чтобы все страны мира и их граждане продолжали жить в условиях мира, развиваться и добиваться прогресса.

Спасибо за внимание.

Афганистан (см. также A/75/PV.3, приложение 54)

Выступление президента Исламской Республики Афганистан г-на Мохамеда Ашрафа Гани

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Мы, народы Объединенных Наций, отмечаем 75-ю годовщину Организации в разгар беспрецедентного глобального кризиса. Хотя бремя этого кризиса ложится на всех нас, одни страны страдают от него больше, чем другие. Афганистан расположен в самом сердце Азии, в самом центре незадействованных возможностей, высвобождение которых способно принести в наш регион процветание и мир, но это также означает, что мы находимся в центре кризиса, охватившего сегодня все наши страны.

Глобальный кризис обусловлена пятью факторами, из которых Афганистану приходится иметь дело со всеми одновременно.

Пандемия COVID-19 настолько ярко высветила наши слабые места, что мы как глобальное сообщество больше не можем позволить себе их игнорировать. Благодаря тесному сотрудничеству деловых кругов, правительства и общества нам удалось сдержать первую волну пандемии.

Кроме того, изменился характер насилия и войн, в чем мы убедились на собственном опыте и от чего мы реально пострадали. Мы живем и умираем, подвергаясь воздействию пятой волны глобального терроризма, особенностью которой является тесная связь глобальных террористических сетей с глобальными криминальными сетями, в результате чего современные войны кардинально отличаются от традиционных, а миростроительство становится еще более сложной задачей.

Как государство и общество мы продемонстрировали приверженность, сострадание и мужество, чтобы принять непростое решение начать прямые мирные переговоры с движением «Талибан». Невыразимые страдания, которые афганцы, особенно наши женщины и дети, испытывают на протяжении последних 40 лет, служат напоминанием об актуальности Устава Организации Объединенных Наций, а также о содержащемся в нем невыполненном обещании «поддерживать международный мир и безопасность».

Еще одной формой насилия и причиной страданий для нашего народа является изменение климата. Засуха и наводнения в Афганистане носят сезонный характер.

Последний фактор, являющийся кульминацией первых четырех, это беспрецедентный рост масштабов неравенства, который будет и далее дестабилизировать ситуацию до тех пор, пока мы не примем соответствующие меры.

Организация Объединенных Наций, в которой мы нуждаемся, — это организация, обладающая полномочиями, возможностями, капиталом и решимостью, необходимыми для реализации закрепленных в ее Уставе целей и принципов. Хотя Афганистан сталкивается с многочисленными дестабилизирующими факторами одновременно, наиболее приоритетная задача

для нас, это, разумеется, прекращение огня. Только прекращение насилия даст нам шанс на прогресс.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы призвать всех членов Генеральной Ассамблеи и постоянных членов Совета Безопасности оказать нам помощь в достижении нашей цели построении суверенного, единого и демократического Афганистана, живущего в мире с самим собой и с другими странами региона и способного сохранить и приумножить результаты, достигнутые за последние 19 лет. Процветающий Афганистан со стабильной демократией станет примером того, как наша коллективная воля может помочь справиться с кризисом и неопределенностью, которые характеризуют нашу сегодняшнюю работу.

Гана (см. также A/75/PV.3, приложение 55)

Выступление президента Республики Гана г-на Наны Аддо Данквы Акуфо-Аддо

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Я рад представившейся мне возможности поздравить всех нас с 75-й годовщиной создания Организации Объединенных Наций. Ганы не было на той торжественной церемонии в Калифорнии, так как в то время мы все еще вели борьбу против колониального ига, но 12 лет спустя, в 1957 году, мы как независимое государство заняли свое законное место в Организации Объединенных Наций. С тех пор Гана четко и последовательно выступает в поддержку Организации Объединенных Наций.

Отдаю дань уважения первым сотрудникам Организации Объединенных Наций, которым проделали огромную работу, принесшую им признание во всем мире. Также отдаю дань уважения генеральным секретарям Организации Объединенных Наций, которые стали легендой, и, разумеется, не могу не упомянуть в этой связи известного сына Ганы Кофи Аннана, который запомнился всем нам своей кипучей деятельностью на посту седьмого Генерального секретаря, но который, к сожалению, покинул нас два года назад.

Организация Объединенных Наций сыграла важную роль в процессе деколонизации и стала площадкой для тех, кто добивался самоопределения. После обретения африканскими государствами независимости Организация Объединенных Наций и ее учреждения помогли этому континенту пережить многочисленные конфликты и гуманитарные кризисы.

Сегодня, в 75-ю годовщину Организации Объединенных Наций, мы должны найти ответы на ряд трудных вопросов о самой организации и о ее роли. Очевидно, что 75 лет назад составители Устава жили в совершенно другом мире, и на нас лежит обязанность не раздумывая продолжить поиск путей обеспечения его актуальности в XXI веке. Ясно одно: необходимо реформировать структуру созданной в далеком 1945 году Организации Объединенных Наций, особенно ее Совета Безопасности, таким образом, чтобы привести ее в соответствие с реалиями XXI века и исправить несправедливость, от которой давно страдает Африка, в соответствии с изложенной в Эзулвинийском консенсусе общей позицией африканских государств по вопросу о реформе Организации Объединенных Наций.

Я высоко оцениваю усилия Генерального секретаря по обеспечению бесперебойной работы в течение всего года и с особым удовлетворением отмечаю целенаправленное вовлечение в нее молодежи. От активности молодежи зависит, сохранит ли Организация Объединенных Наций свою актуальность в будущем. Сейчас самый подходящий момент для активизации и углубления международного сотрудничества. Пандемия COVID-19 показала, что у нас нет другого выбора, кроме как положиться друг на друга. Нынешний кризис высветил серьезные проблемы в мировом руководстве, с которыми лучше всего может справиться Организация Объединенных Наций с ее уникальными

возможностями в плане формирования глобального консенсуса по всем важнейшим вопросам, волнующим сегодняшний мир.

Я с гордостью заявляю о поддержке Ганой Декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций и надеюсь, что государства-члены приложат все усилия для претворения в жизнь содержащегося в ней позитивного видения строительства будущего, которого мы хотим.

Спасибо за внимание.

Албания (см. также A/75/PV.3, приложение 56)

Выступление президента Республики Албания г-на Илира Меты

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Организация Объединенных Наций была создана на пепелище Второй мировой войны с целью избавить грядущие поколения от бедствий войны, дважды в первой половине XX века принесшей человечеству невыразимое горе.

Хотя международному сообществу и удалось не допустить повторения военных конфликтов, сравнимых по масштабу с теми, которые имели место в прошлом столетии, сегодня, в 75-ю годовщину Организации Объединенных Наций, все ее государства-члены сталкиваются с глобальным по своему характеру новым невидимым врагом.

В результате пандемии COVID-19 человечество испытывает острый кризис в сферах здравоохранения и экономики, подобного которому не случалось уже почти сто лет.

Однако, в отличие от опыта мировых войн, на этот раз на переднем крае борьбы с глобальной пандемией COVID-19 находимся мы все.

При наличии высокопрофессионального политического руководства, твердой солидарности, умелой координации и мудрого управления мы можем добиться и в конечном итоге обязательно добьемся успеха.

В этом нам помогут имеющиеся в нашем распоряжении многосторонние инструменты и механизмы, воплощением которых являются Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения с их 75-летним опытом работы.

Мы твердо убеждены в том, что даже по прошествии 75 лет с момента своего основания Организация Объединенных Наций по-прежнему является краеугольным камнем основанного на правилах многостороннего сотрудничества, отвечающего интересам всего международного сообщества.

Единогласное одобрение политической Декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций наглядно свидетельствует о наличии у нас доброй воли и умения работать сообща над созданием более сильной, более чутко реагирующей, более эффективной и более жизнеспособной многосторонней архитектуры.

Г-н Председатель!

Албания поддерживает нашу выдающуюся всемирную организацию с самого момента ее основания и вошла в ее состав в 1955 году.

Мы взяли на вооружение и претворяем в жизнь принципы, закрепленные в ее Уставе и предусматривающие обеспечение и поддержание международного

мира и безопасности, развитие сотрудничества в решении международных социально-экономических проблем и принятие мер для достижения равенства и поощрения прав человека.

Албания всегда поддерживала и продолжает поддерживать любые международные усилия, направленные на обеспечение глобального мира и безопасности.

Кроме того, наша страна проводит конструктивную региональную политику, в основе которой лежат принципы добрососедства и уважения прав меньшинств. Наша страна полностью поддерживает идею укрепления безопасности в регионе, основанную на четко очерченной перспективе расширения Европейского союза и на создании всеобъемлющих и устойчивых механизмов противодействия новым угрозам безопасности.

Тот факт, что Албания выдвинула свою кандидатуру на непостоянное место в Совете Безопасности на период 2022–2023 годов, говорит о нашей готовности участвовать во всех мероприятиях по обеспечению международного мира и безопасности, поддержке развития демократии и защите прав человека.

Мы твердо убеждены в том, что эффективная многосторонность и инклюзивный подход — это единственный способ решить чрезвычайно сложные вопросы, связанные с поддержанием мира и безопасности в общемировом масштабе.

В этой связи мы решительно поддерживаем предложенную Генеральным секретарем концепцию и масштабную программу реформирования трех основных компонентов системы Организации Объединенных Наций.

Уверены, что после реформирования Организация Объединенных Наций примет на вооружение более интегрированный и общесистемный подход к осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и реализует принцип, согласно которому никто не должен быть забыт.

И последнее, но не менее важное: позвольте мне подчеркнуть, что мы не избавимся от конфликтов и не достигнем социального развития, если не создадим условия для равноправного и активного участия женщин и молодежи на всех уровнях.

Более того, права человека не будут полностью обеспечены, пока ими не будут пользоваться все слои общества.

Г-н Председатель, в заключение по случаю этой важной годовщины хочу выразить признательность всем женщинам и мужчинам, которые служат под флагом Организации Объединенных Наций, и почтить память тех из них, кто заплатил высшую цену при исполнении своего служебного долга.

Либерия (см. также A/75/PV.3, приложение 57)

Выступление президента Республики Либерия г-на Джорджа Манне Веа

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Послы и главы делегаций!

Уважаемые делегаты!

Дамы и господа!

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы от имени правительства и народа Либерии и от себя лично передать Организации Объединенных Наций теплые слова приветствия и сердечные поздравления по случаю 75-й годовщины ее основания.

Либерия является одним из государств — основателей Организации Объединенных Наций. Мы были в числе всего четырех африканских государств, подписавших Устав Организации Объединенных Наций в 1945 году. С тех пор мы твердо придерживаемся идей и принципов Организации Объединенных Наций, закрепленных в этом документе, которому удалось выдержать испытание временем.

Сегодня наше государство и наш народ заявляют о своей решимости и впредь следовать этим принципам. Мы твердо убеждены в том, что, несмотря на свои несовершенства и недостатки, Организация Объединенных Наций по-прежнему является наиболее эффективным органом, отвечающим за обеспечение международного мира и безопасности.

С помощью своих многочисленных гуманитарных учреждений она добилась больших успехов в продвижении человечества по пути развития и в деле защиты прав человека и уязвимых членов общества. Одновременно с этим с момента создания Организации Объединенных Наций ее становление проходило на фоне постоянно меняющейся динамики баланса сил и распределения влияния на международной арене и распада старых и появления новых альянсов, что обусловило необходимость пересмотреть и, возможно, по-новому сформулировать главные цели и задачи Организации Объединенных Наций, чтобы она могла идти в ногу со временем и адаптироваться к новым реалиям.

В этой связи в 2015 году взамен прежних целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Организация Объединенных Наций поставила перед собой ряд новых целей и задач — ЦУР — и разработала повестку дня по их достижению на период до 2030 года. Предполагалось, что они станут дорожной картой для наших коллективных усилий по обеспечению мира и процветания для всего человечества.

Сегодня, когда прошло уже пять лет с момента принятия этой рассчитанной на 15 лет программы действий, мы делаем паузу, чтобы проанализировать ход

достижения ЦУР и оценить прогресс в реализации этой важной дорожной карты. Осталось всего десять лет, и уже совершенно очевидно, что нам придется удвоить усилия и ускорить темпы нашей работы во многих областях, если мы хотим достичь все или хотя бы некоторые из поставленных высоких целей к концу этого десятилетия.

При этом необходимо учитывать тот факт, что пандемия COVID-19 не только замедлила наш прогресс, но и высветила многие слабые места и недостатки нынешнего международного миропорядка. Ее последствия особенно отчетливо ощущаются в таких областях, как неравенство доходов, сокращение масштабов нищеты и сексуальное и гендерное насилие, а также дискриминация в отношении женщин и девочек. Поэтому в попытке найти способ справиться с пандемией COVID-19 мы должны руководствоваться этими глобальными целями, с тем чтобы ускорить наш переход к более устойчивой и инклюзивной экономике.

По мере противодействия этим новым проблемам все большее значение для борьбы с комплексными вызовами и угрозами, с которыми сталкивается наш мир, приобретают многосторонность, международное сотрудничество и глобальная солидарность. От масштабов такого сотрудничества будет зависеть, насколько быстро государства-члены, особенно развивающиеся страны, справятся с последствиями COVID-19 и возьмутся за достижение целей в области устойчивого развития.

Будущее, которого мы хотим, — это более справедливая и более инклюзивная Организация Объединенных Наций. Необходимо построить инклюзивное общество, в котором никто не будет забыт, и государства-члены должны внести свою лепту в обеспечение того, чтобы Организация Объединенных Наций была актуальной для всех.

Ожидается, что Организация Объединенных Наций, в которой мы нуждаемся, будет продолжать выполнять свои обязательства, прежде всего в части закрепленных в ее Уставе целей и принципов. Она должна также продолжать реагировать на глобальные вызовы и добиваться главной цели — никто не должен быть забыт.

Поэтому давайте все вместе примем срочные и конкретные меры для осуществления Повестки дня на период до 2030 года и своевременного достижения целей в области устойчивого развития.

Спасибо за внимание.

Экваториальная Гвинея (см. также A/75/PV.3, приложение 58)

Выступление президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгемы Мбасого

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

[Подлинный текст на испанском языке]

Ваше Превосходительство г-н Председатель Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые делегаты!

Дамы и господа!

Празднование 75-й годовщины Организации Объединенных Наций является историческим событием, которое побуждает нас глубоко проанализировать работу, проделанную за годы, в течение которых наши страны возлагали огромные надежды на многосторонность как средство поддержания международного мира и безопасности и содействия развитию мирных и дружественных отношений, основанных на принципах сотрудничества и солидарности, в интересах создания свободного от конфликтов мира и обеспечения выживания и благополучия человечества.

Я с удовлетворением отмечаю огромные усилия, приложенные видными политиками, дипломатами и деятелями науки и образования и позволившие создать международный правопорядок, эффективно регулирующий отношения между государствами, что является самым значительным достижением Организации Объединенных Наций за последние 75 лет.

Мы также с удовлетворением отмечаем, что усилия по деколонизации, равно как и усилия, направленные на мирное урегулирование конфликтов и оказание гуманитарной помощи во всем мире, также определенно принесли положительные результаты.

Поэтому с трибуны этой международной организации я хотел бы от всей души воздать должное всем генеральным секретарям Организации Объединенных Наций, всем председателям пленарных, очередных и внеочередных сессий Генеральной Ассамблеи и делегациям всех государств-членов, которые из года в год предлагают новые способы обеспечения того, чтобы все народы на нашей планете жили в условиях мира, безопасности и стабильности.

Вместе с тем, Ваши Превосходительства, мы хотели бы подчеркнуть, что, несмотря на значительность прилагающихся на протяжении уже многих лет интеллектуальных и моральных усилий, как представляется, эти усилия были неэффективными из-за отсутствия у государств-членов реальной политической воли по причине их гегемонистских амбиций, подрывающих легитимность Организации Объединенных Наций и затрудняющих ее жизненно важную работу.

Несомненно, что отсутствие уважения к нынешнему международному правопорядку является причиной многочисленных конфликтов, войн, несправедливых ситуаций с злоупотреблением властью и произвольного применения силы в международных отношениях.

Не может быть никакого оправдания существованию сегодня огромного экономического разрыва между богатыми и бедными странами.

Невозможно поверить в то, что по прошествии 75 лет лишь в отдельных государствах достижения научно-технического прогресса используются для целей развития.

Мы также не можем мириться с тем, что по прошествии многих лет Устав Организации Объединенных Наций по-прежнему используется для сохранения сильными мира сего своего господства и игнорирования законных чаяний слабых воспользоваться преимуществами демократии, которые им может предоставить Организация Объединенных Наций. Поэтому так остро ощущается необходимость ее реформирования.

Даже если нынешняя ситуация и не ведет к ослаблению Организации Объединенных Наций, она тем не менее порождает опасения и сомнения и подрывает нашу веру в этот глобальный альянс.

Вспышка пандемии COVID-19 и ее тяжелые последствия, которые в равной степени затрагивают все страны мира, укрепляют нас в убежденности в том, что общие проблемы, стоящие перед человечеством, лучше всего решать сообща. Сложившаяся ситуация подтверждает правильность и важность принципа многосторонности.

Экваториальная Гвинея поддерживает руководящие принципы Устава Организации Объединенных Наций, составляющие краеугольный камень международного права и многосторонности. Мы должны построить такую Организацию Объединенных Наций, которая будет лучше подготовлена и оснащена для эффективного решения общих проблем, которыми нам предстоит заняться в будущем, таких как растущее неравенство, нищета, голод, вооруженные конфликты, терроризм, отсутствие безопасности, изменение климата и пандемии. Решение этих проблем зависит от успешного осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

В заключение я хотел бы призвать всех загладить свою вину за недостойное поведение, с тем чтобы празднование 75-й годовщины Организации Объединенных Наций стало поворотным моментом, отмеченным переходом от небезопасного, охваченного конфликтами мира к началу новой эпохи мира, безопасности и благополучия.

Благодарю за внимание.

Мальдивская Республика (см. также A/75/PV.3, приложение 59)

Выступление президента Мальдивской Республики г-на Ибрагима Мохамеда Солиха

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Во имя Аллаха, милостивого, милосердного!

Г-н Председатель!

Уважаемые главы государств и правительств!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Спустя 75 лет после создания Организации Объединенных Наций я имею честь выступать в качестве президента одного из самых небольших из входящих в ее состав государств — Мальдивской Республики.

С самого момента вступления в Организацию Мальдивские Острова гордятся тем, что являются ее государством-членом, и поддерживают международный порядок, провозглашенный Организацией Объединенных Наций. Вместе с нашими международными партнерами мы действуем на упреждение по всем основным глобальным вопросам, начиная от изменения климата и борьбы с терроризмом и заканчивая торговлей и развитием региональных институтов. Мы заняли нишу ведущего представителя малых островных государств, в число которых входят, среди прочих, НРС, и в этом качестве продолжаем напоминать международному сообществу о наших моральных обязательствах перед планетой и об угрозе нашему существованию, создаваемой чрезвычайной ситуацией с изменением климата.

Г-н Председатель!

Мальдивские Острова полностью поддерживают видение, разработанное основателями Организации Объединенных Наций и изложенное в ее Уставе. Непосредственно перед Сан-Францисской конференцией в 1945 году ситуация в мире, опустошенном войной и международными распрями, внушала ужас. Организация Объединенных Наций сыграла ключевую роль в том, чтобы перевернуть эту темную страницу и начать самую мирную и прогрессивную эпоху в истории человечества — эпоху, характеризующуюся соблюдением принципов суверенного равенства и самоопределения и преисполненную духом многосторонности, которым руководствовались ее основатели.

Если мы хотим решить одну из острейших глобальных проблем, когда-либо возникавших перед Организацией за время ее существования, а именно COVID-19, необходимо сохранить этот дух многосторонности. Первоочередная задача, стоящая перед международным сообществом, заключается в том, чтобы оправиться от последствий этого заболевания. В частности, уязвимым странам, таким как Мальдивские Острова и другие малые островные развивающиеся государства, понадобится помощь международного сообщества, с тем чтобы, во-первых, оживить экономику, основанную главным образом на туризме, и,

во-вторых, повысить наш потенциал противодействия путем диверсификации источников дохода и обеспечения социальной защиты.

Мы, в свою очередь, как и на протяжении всего периода нашего членства в Организации Объединенных Наций, преисполнены решимости сотрудничать с нашими международными партнерами и стоять плечом к плечу с остальным международным сообществом в борьбе с этим и будущими вызовами.

Благодарю за внимание.

Боливия (см. также A/75/PV.3, приложение 60)

**Выступление президента Многонационального Государства
Боливия г-жи Жанин Аньес Чавес**

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

[Подлинный текст на испанском языке]

Уважаемый Председатель Генеральной Ассамблеи Организации
Объединенных Наций!

Уважаемый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Уважаемые главы государств и правительств!

Дамы и господа!

Боливия была одной из 50 стран, которые в целях поддержания мира и безопасности, поощрения соблюдения прав человека и достижения прогресса основали в 1945 году Организацию Объединенных Наций. С тех пор Организация Объединенных Наций играет ключевую роль в достижении этих целей, и Боливия как одно из государств-членов весьма признательна Организации и высоко оценивает ее работу. Однако пришло время провести оценку видения и деятельности Организации Объединенных Наций.

Пандемия стала тревожным сигналом, свидетельствующим о необходимости реформирования Организации и ликвидации идеологической поляризации. Пришло время поставить перед собой новые задачи, такие как создание доступной для всех вакцины, восстановление глобальной экономики и разработка такой социальной политики, которая обеспечивала бы поддержку всех.

Пришло время преодолеть послевоенную поляризацию и создать новый фундамент для выстраивания многосторонних отношений и разработки на основе этих отношений государственных стратегий. Считаем, что многосторонность должна рассматриваться как средство, а не как самоцель. В этой связи государства-члены должны выработать повестку дня с указанием конкретных целей, которые мы будем пытаться достичь в рамках многостороннего подхода.

В этой связи Боливия хотела бы подтвердить свою приверженность Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Кроме того, мы хотели бы также подтвердить нашу приверженность использованию многостороннего подхода для укрепления демократии, защиты прав человека, охраны окружающей среды, сохранения здоровья каждого человека и защиты прав женщин и коренных народов.

Помня об этих целях, мы поздравляем Организацию Объединенных Наций с 75-й годовщиной.

Благодарю за внимание.

Доминиканская Республика (см. также A/75/PV.3, приложение 61)

Выступление президента Доминиканской Республики г-на Луиса Родольфо Абинадера Короны

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на испанском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш!

Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее 75-й сессии Волкан Бозкыр!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Ваши Превосходительства министры иностранных дел!

Достопочтенные главы делегаций!

На этой неделе мы отмечаем 75-ю годовщину Организации Объединенных Наций. И это прекрасный повод для нас как братских государств укрепить нашу коллективную решимость и продолжить содействовать обеспечению мира, безопасности и устойчивого развития и уважению прав человека во всех частях мира.

Доминиканская Республика была в числе 51 государства, первыми подписавших документ о создании этой организации. Мы гордимся тем, что являемся одним из ее членов-основателей. Поэтому мы не обычная страна. Сегодня, будучи государством, внесшим свой вклад в создание Организации Объединенных Наций, мы вновь заявляем о своей неизменной готовности активно поддерживать ее и в горе, и в радости.

И делаем мы это, зная, что каждый день в каждом уголке планеты Организация Объединенных Наций помогает миллионам людей: делает прививки детям, доставляет продовольствие, предоставляет жилье и оказывает моральную поддержку беженцам, направляет миротворческий персонал, защищает окружающую среду и содействует мирному урегулированию споров.

Проблемы современности не знают границ и требуют сложных решений, которые должны достигаться путем переговоров и компромиссов.

Выбранная для нынешней сессии Ассамблеи тема — «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий» — отражает важность совместных действий и важнейшую роль этой организации и ее вспомогательных учреждений, таких как Всемирная организация здравоохранения, ЮНИСЕФ и ФАО.

Только совместными усилиями мы сможем преодолеть общие угрозы и воспользоваться общими возможностями; только в Организации Объединенных

Наций все страны — большие и малые, богатые и бедные — и все люди могут добиться того, чтобы их голоса были услышаны.

В нашем быстро меняющемся мире Организация Объединенных Наций остается бесценным инструментом, используя который человечество может добиваться всеобщего прогресса. Давайте воспользуемся возможностью, представившейся нам благодаря этой годовщине, и проанализируем извлеченные за 75 лет уроки и вновь заявим о своей готовности продолжать оказывать помощь народам мира в построении во всех частях планеты благополучной жизни в условиях безопасности и уважения достоинства для всех.

С юбилеем!

Удачи и продуктивной работы! Благодарю за внимание.

Гамбия (см. также A/75/PV.3, приложение 62)

Выступление президента Республики Гамбия г-на Адамы Барроу

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Уважаемый г-н Председатель!

Уважаемый г-н Генеральный секретарь!

Ваши Величества!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые главы государств и правительств!

Дамы и господа!

От имени Гамбии я рад искренне поздравить вас с 75-й годовщиной основания Организации Объединенных Наций.

Мы отдаем дань особого уважения отцам — основателям этой великой Организации, и, пользуясь этой возможностью, выражаем искреннее сочувствие и соболезнования тем, кто потерял близких в результате пандемии COVID-19.

Г-н Председатель!

За семь с половиной десятилетий существования у Организации Объединенных Наций — главного глобального дипломатического учреждения, обладающего полномочиями для решения глобальных проблем, — накопилось много поводов для праздника.

Оглядываясь назад, можно сказать, что Организация Объединенных Наций всегда поощряла и поддерживала процесс деколонизации, благодаря чему число ее государств-членов выросло с 52 в момент основания до 193 сегодня. Речь идет о выдающемся эпохальном достижении, которое говорит об укреплении системы глобального управления.

Гамбия приняла решение вступить в Организацию Объединенных Наций в 1965 году исходя из желания содействовать коллективному поиску решений глобальных проблем в области дипломатии, международной законности и уважения международного права.

Сегодня, когда мы отмечаем годовщину Организации, необходимо провести более глубокий анализ ее деятельности: оценить ее успехи, неудачи и недостатки и, самое главное, понять, как можно реорганизовать ее в функциональном плане таким образом, чтобы она стала всемирным органом, который мы ходим видеть в будущем.

Г-н Председатель!

Ни одна страна, большая или малая, не в состоянии в одиночку решать стоящие сегодня перед миром бесчисленные проблемы. Последние 75 лет были отмечены, несмотря на наличие определенных сдерживающих факторов, огромными достижениями в области науки и техники, особенно в области информационных технологий, которые продолжают служить двигателем прогресса в целом ряде других сфер.

Эти достижения — результат глобализации и международного сотрудничества. Сегодня мир превратился в так называемую мировую деревню, и есть все основания полагать, что свою роль в этом сыграли многосторонность и международная дипломатия. По мере дальнейшего укрепления независимости наших стран будет укрепляться и многосторонний подход. Его укреплению в еще большей степени будут способствовать процесс неуклонного развития государств и появление новых мировых держав.

Г-н Председатель!

В дальнейшем необходимо будет удвоить наши усилия по устранению всех угроз глобальному миру, безопасности и развитию. Нельзя допустить, чтобы успехи, достигнутые в области поощрения и защиты прав человека, были сведены на нет. Организация Объединенных Наций должна будет и впредь уделять первоочередное внимание урегулированию и разрешению конфликтов. Международное сообщество будет продолжать сталкиваться с такими проблемами, как терроризм, нестабильность государств, изменение климата, ядерное распространение, социально-экономическое неравенство и болезни. Мы сможем справиться с ними только при условии объединения усилий и укрепления глобальной солидарности и международного сотрудничества.

Глобальная вспышка COVID-19 заставляет нас обратить особое внимание на важную роль многосторонности, международной солидарности и сотрудничества в поиске путей надежного устранения подобных угроз. Надеемся, что в надлежащее время мы проведем коллективный обзор принимавшихся нами мер реагирования на пандемию и извлечем из этого опыта полезные уроки. Сейчас же настоятельно необходимо оказать всем государствам содействие в спасении жизней людей, преодолении экономического спада и улучшении условий жизни для всех.

Г-н Председатель!

Еще одной серьезной угрозой международному миру являются стихийно вспыхивающие войны, дестабилизирующие обстановку в странах и регионах. Необходимо в срочном порядке мобилизовать усилия в целях устранения этих явлений, урегулирования продолжающихся во всем мире конфликтов и недопущения их повторения.

Для сохранения востребованности Организации Объединенных Наций в будущем и ее актуальности необходимо обеспечить проведение реформ, которые помогли бы ей адаптироваться к постоянно меняющимся глобальным условиям и реалиям. По сути, сила и успех нашей глобальной семьи определяются тем, насколько активно Организация Объединенных Наций защищает и поддерживает малых и слабых ее членов и насколько эффективными являются меры, принимаемые нами в ответ на каждый возникающий кризис.

Празднование 75-летия существования Организации дает возможность серьезно задуматься над тем, что нам следует предпринять для того, чтобы как можно лучше подготовить Организацию Объединенных Наций к решению задач, с которыми ей придется столкнуться в XXI веке и в последующий период. Главное здесь — безотлагательно провести столь необходимую реформу Совета Безопасности.

Г-н Председатель, в заключение хочу отметить, что сейчас, когда мы вступаем в Десятилетие действий по достижению целей в области устойчивого

развития, необходимо решительно взяться за работу по обеспечению того, чтобы все государства-члены смогли выйти из категории наименее развитых стран. Являясь наиболее авторитетным глобальным многосторонним органом, Организация Объединенных Наций должна вносить более существенный вклад в построение такой основанной на правилах международной системы, которая бы более чутко реагировала на глобальные проблемы.

В предстоящие 75 лет и далее нам будет необходимо, демонстрируя коллективную решимость и волю, обеспечить создание такой Организации Объединенных Наций, о которой мы мечтаем, — организации, которая в своей деятельности будет ориентироваться на интересы всех ее членов и стремиться построить для них светлое будущее. Желаю Организации веселого и запоминающегося празднования 75-й годовщины.

Микронезия (см. также A/75/PV.3, приложение 63)

Заявление президента и главы правительства Федеративных Штатов Микронезии Дэвида Пануэло

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Председатели Экономического и Социального Совета, Совета Безопасности и Международного Суда!

Дорогие друзья!

Мы гордимся тем, что в сентябре 1991 года наша страна, Федеративные Штаты Микронезии, вступила в Организацию Объединенных Наций. Мы считали тогда и считаем сейчас, что создание Организации Объединенных Наций было оптимальным шагом с точки зрения решения многих из стоящих перед нами проблем.

С момента своего создания 75 лет назад Организации Объединенных Наций удастся сохранять мир и безопасность во всем мире. Но в 2020 году понятием безопасности охватываются не только фактические войны между государствами. Оно также включает в себя нематериальные угрозы, такие как COVID-19 и изменение климата. Мы должны выполнить обещания, данные нами в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и предусматривающие достижение по-настоящему устойчивого развития путем реализации концепции преобразований, призванных содействовать благополучию людей, установлению между ними партнерских взаимоотношений, обеспечению мира и процветания на планете.

Мы отмечаем семьдесят пятую годовщину основания Организации в преддверии Десятилетия действий по достижению целей в области устойчивого развития и в условиях несущей угрозу всему миру вспышки пандемии COVID-19. Я разделяю мнение о том, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года — это лучший из имеющихся в распоряжении человечества план борьбы с пандемией COVID-19, преодоления ее последствий и построения к 2030 году более справедливых и устойчивых обществ.

Г-н Председатель!

У нас есть возможность обеспечить более широкое внедрение принципов «зеленого» и «голубого» роста при восстановлении после пандемии. Будучи хранителями «голубого континента», мы в Микронезии прилагаем неустанные усилия в стремлении добиться сохранения в девственном состоянии наших райских родных мест. Но мы также осознаем, что в взаимозависимом мире одних только наших действий недостаточно. Те, по чьей вине возник климатический кризис, должны активизировать свои усилия и, взяв на себя инициативу, обеспечить принятие более масштабных мер по смягчению его последствий и предоставить необходимые для их реализации средства. Мы все еще можем оставить будущим поколениям пригодную для жизни планету.

Хотя пройденный нашей Организацией Объединенных Наций путь не всегда был гладким, она является самой эффективной многосторонней организацией в плане поощрения глобальной солидарности, мира и безопасности. На ее счету и достижения, которыми она может гордиться, и горький опыт, из которого она должна извлечь полезные уроки.

Впереди еще много работы, но мы возлагаем большие надежды на Организацию и ее потенциал и готовы активно участвовать в этой работе. Мы самозабвенно и искренне верим в то, что вместе мы сможем построить будущее, которого мы хотим, и Организацию Объединенных Наций, которая нам нужна.

Поздравляю всех наших друзей во всем мире с 75-летием нашей Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель, примите мою благодарность и поздравления.

Кирибати (см. также A/75/PV.3, приложение 64)

Заявление президента, главы правительства и министра иностранных дел и по вопросам иммиграции Республики Кирибати Танети Маамау

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Ваши Превосходительства и уважаемые гости!

Во имя Господа Всемогущего я передаю приветственные слова от народа и правительства Республики Кирибати: *кам на банэ ни маури*.

Г-н Председатель!

Организация Объединенных Наций была создана 75 лет назад с конкретной целью избавить грядущие поколения от бедствий войны, защитить права человека, обеспечить соблюдение норм международного права и сохранение мира и безопасности. По прошествии стольких лет настало время провести критическую оценку актуальности положенных в основу ее создания целей и задач. С годами цели, на достижение которых направлена деятельность Организации Объединенных Наций, претерпели некоторые изменения, но, судя по всему, по-прежнему не охватывают все существующие проблемы. Спустя 21 год после вступления Кирибати в Организацию Объединенных Наций 14 сентября 1999 года мы продолжаем развивать партнерские отношения с различными странами мира в соответствии с нашими национальными приоритетами в области развития. Однако беспрецедентные проблемы, такие как изменение климата и стихийные бедствия, а также недавняя пандемия COVID-19, требуют более эффективных и оперативных ответных мер.

Г-н Председатель!

Наше правительство продолжает развернутую им информационно-пропагандистскую кампанию в поддержку разработанного нами плана «Концепция развития на 20-летний период», предусматривающего четыре основных направления деятельности: 1) развитие природного, человеческого и культурного капитала; 2) построение безопасного, миролюбивого и свободного от коррупции общества, основанного на традиционных ценностях, христианской этике и морали, принципах демократии и верховенства права; 3) совершенствование каналов связи и повышение их доступности; и 4) расширение доступа к коммунальным услугам и объектам социальной инфраструктуры. Это то будущее, которого мы хотим. И нам нужна Организация Объединенных Наций, которая, осознавая важность этих задач, обязуется своевременно осуществлять необходимые преобразования и улучшения с опорой на свои учреждения, программы и многосторонние системы.

Тему нынешней сессии не следует рассматривать просто как некое напоминание. Наоборот, лидерам стран следует воспринимать ее как стимул заняться построением будущего, которого хотят наши народы, под эгидой

Организации Объединенных Наций, способной пересмотреть свои цели в соответствии с потребностями ее государств-членов.

Г-н Председатель!

В контексте отмечаемой нами годовщины крайне важно подтвердить нашу готовность прилагать коллективные усилия в целях укрепления связей между нашими правительствами и многосторонними учреждениями и работать сообща в целях построения на благо наших народов и всех наших братьев и сестер, входящих в состав Организации Объединенных Наций, будущего, в котором будут царить благополучие, здоровье и мир.

Г-н Председатель, г-н Генеральный секретарь, Ваши Превосходительства, уважаемые делегаты, дамы и господа! Позвольте мне завершить свое краткое выступление нашим традиционным пожеланием: *Te mauri, te raou ao te tabomoa*, что означает «Здоровья, душевного спокойствия и благополучия всем вам».

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Лихтенштейн (см. также A/75/PV.3, приложение 65)

**Заявление исполняющего обязанности главы государства
Княжества Лихтенштейн Алоиза фон унд цу Лихтенштейн**

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Семьдесят пять лет назад был успешно реализован великолепный проект в области поддержания мира на планете — была создана Организация Объединенных Наций. Ужасы мировых войн, Холокост и угроза ядерного уничтожения привели к осознанию необходимости установления миропорядка, обеспечивающего суверенное равенство всех государств в условиях верховенства права и не допускающего применения силы в отношениях между государствами. За основу такого международного порядка было взято право на самоопределение, в результате чего карта мира приобрела знакомые нам сегодня очертания и, благодаря приложенным последовательным усилиям, удалось обеспечить устойчивый мир и демократию.

Собравшиеся в Сан-Франциско представители великих держав пришли к мнению, что всеохватная, основанная на правилах многосторонняя система является наиболее перспективным инструментом установления международного мира и безопасности. Сегодня, как представляется, эта концепция получает все более широкое признание и среди остальных стран мира.

Принятое нами 30 лет назад решение о вступлении в Организацию Объединенных Наций было продиктовано нашей твердой убежденностью в том, что международное право является главным гарантом защиты интересов малых государств. Сегодня мы ощущаем настоятельную необходимость инвестировать больше ресурсов в эту организацию. Мы готовы к взаимодействию с теми, кто разделяет нашу цель, заключающуюся в обеспечении выполнения масштабных задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций в контексте решения актуальных проблем в таких областях, как изменение климата, разоружение, права человека, предотвращение конфликтов, устойчивое развитие, цифровизация и глобальное здравоохранение.

Мы будем содействовать развитию международного права как основы стабильности и процветания и обязуемся добиваться повышения эффективности деятельности Организации Объединенных Наций в тех областях, которые нуждаются в реформировании и в которых отмечаются серьезные упущения.

Наше внимание в этой связи должно быть сосредоточено прежде всего на Совете Безопасности как учреждении Организации Объединенных Наций, которое дальше всех отошло от своего изначального призвания. Именно в этом, по нашему мнению, заключается путь к успешному преобразованию Организации Объединенных Наций, которая сейчас еще более востребована, чем 75 лет назад. Однозначно выраженная сегодня всеми государствами приверженность Уставу Организации Объединенных Наций обеспечивает прочную основу для выполнения Организацией обязательств, принятых ею по отношению ко всем

народам мира в ее учредительном документе. Сегодня, когда мы сталкиваемся с огромными проблемами, порожденными процессом изменения климата и беспрецедентными разрушительными последствиями пандемии, Организация Объединенных Наций остается для всего мира главной надеждой.

Благодарю за внимание.

Маршалловы Острова (см. также A/75/PV.3, приложение 66)

Заявление президента Республики Маршалловы Острова Дэвида Кабуа

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель! Г-н Генеральный секретарь! Ваши превосходительства!

Я рад присоединиться сегодня к своим коллегам и поздравить Организацию Объединенных Наций с 75-й годовщиной. Республику Маршалловы Острова, которая раньше являлась стратегической территорией, находившейся в ведении Совета по Опеке Организации Объединенных Наций, связывают с Организацией уникальные, складывавшиеся на протяжении многих лет тесные взаимоотношения. Сегодня весь мир оказался перед лицом беспрецедентного кризиса. Если мы, государства — члены Организации Объединенных Наций, не предпримем в оперативном порядке необходимых усилий в целях возрождения многосторонности и ориентированного на результат сотрудничества, мы не сможем достичь целей, намеченных ее основателями.

Мы собрались здесь сегодня не для того, чтобы заниматься поиском разрозненных политических решений, а для того, чтобы принять на себя новые конкретные обязательства по углублению сотрудничества и преодолению изживших свой век политических разногласий.

Наше государство расположено на низкозалегающих коралловых островах и не имеет возвышенностей, на которых можно было бы найти убежище, поэтому изменение климата создает серьезные угрозы не только для перспектив нашего развития в будущем, но и для обеспечения основ безопасности, для соблюдения прав человека и сохранения нашего образа жизни. Изменение климата — глобальная проблема, требующая глобального решения. Несмотря на все наши попытки взять на себя ведущую роль в борьбе с изменением климата в нашей стране, нам не по силам справиться с этой проблемой в одиночку. Все государства, в частности страны, ответственные за большие объемы выбросов, должны постараться выполнить обещания, содержащиеся в Парижском соглашении.

Нынешняя пандемия COVID-19 также нанесла ощутимый удар по нашей недостаточно дифференцированной экономике, вынудила наших граждан соблюдать меры самоизоляции и создает серьезную угрозу для их здоровья. Как и в случае с изменением климата, для принятия решений, обеспечивающих устойчивое и быстрое восстановление после COVID-19, требуются солидарность и глобальное сотрудничество.

Океаны и рыбные ресурсы нашей планеты по-прежнему находятся в большой опасности, а миграция порождает сложные вопросы, требующие диалога.

Для наиболее эффективного решения этих глобальных проблем мы должны вновь заявить о своей приверженности принципу многосторонности и выступить единым фронтом во имя общего будущего наших детей и внуков.

Использование нашей страны в прошлом в качестве полигона для проведения ядерных испытаний показывает, что, когда действия Организации

Объединенных Наций мотивированы политическими соображениями, она оказывается не в состоянии заботиться о наиболее уязвимых из своих государств-членов. Эта организация была создана с целью навсегда избавить нас от угрозы установления во всем мире господства авторитарных сил. Поэтому годовщина Организации Объединенных Наций — это, пожалуй, не столько праздник, сколько важное напоминание о том, что, если мы не усвоим уроки прошлого, мы потерпим неудачу в будущем. Эта годовщина заставляет нас задаться вопросом: а доживем ли мы до 100-летия Организации Объединенных Наций? Надеемся, что при поддержке других государств-членов наша страна сможет преодолеть все невзгоды и выжить.

Габон (см. также A/75/PV.3, приложение 67)

Заявление президента Габонской Республики Али Бонго Андимбы

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель!

Ваши Величества!

Уважаемые главы государств и правительств!

Уважаемые главы делегаций!

Г-н Генеральный секретарь!

Дамы и господа!

Взоры всех людей мира обращены сейчас на Организацию Объединенных Наций, государства — члены которой отмечают ее 75-ю годовщину.

Народы мира, которые сталкиваются с серьезными последствиями пандемии COVID-19 и хотят жить в достойных и безопасных условиях, как никогда внимательно следят за каждым принимаемым руководителями стран мира решением.

Этот юбилейный год, отмеченный трагическими событиями и разнообразными потрясениями, должен стать годом, когда мы осознаем нашу взаимозависимость.

Эта взаимозависимость обуславливает необходимость принятия согласованных коллективных мер в ответ на главные угрозы и проблемы, стоящие сегодня перед человечеством.

В этом, несомненно, и заключаются основная задача и сам смысл существования Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций, которая нам нужна, — это платформа солидарности, которая стимулирует и координирует наши многосторонние действия по построению лучшего мира. Пандемия не только заставила нас обратить внимание на наши слабые места и ограничения, но и показала, в частности, что применение многостороннего подхода — это не выбор, а реальная потребность, осознаваемая во всем мире.

Поэтому можно сказать, что мир находится на перепутье. Теперь нам нужно выбрать один из вариантов, которые приведут к абсолютно разным результатам:

либо двигаться вперед, демонстрируя веру, решимость и солидарность, либо создать благодатную почву для развития неизоляционизма и фатализма, то есть для разрушения идеи нашего гармоничного сосуществования.

Поэтому в этом праздничном году мы должны сделать выбор в пользу более активных действий, большей приверженности и большей ответственности ради миллионов жертв нашего невидимого врага — нынешней пандемии.

Посткоронавирусный мировой порядок должен строиться на основе многосторонней системы, укрепляющей роль Организации Объединенных Наций в стимулировании международного сотрудничества и реагировании на глобальные вызовы.

Поэтому единогласное принятие декларации, подтверждающей нашу веру в многосторонность и наши обязательства в отношении будущего Организации Объединенных Наций, представляет собой настоятельный призыв к применению более инклюзивного подхода при решении основных проблем современности.

Стремясь к достижению целей в области устойчивого развития, содержащихся в Повестке дня на период до 2030 года, мы должны как никогда ранее подключать к своей работе все соответствующие стороны и расширять взаимодействие между правительствами, гражданским обществом и частным сектором.

Г-н Председатель!

Организация Объединенных Наций, которую мы хотим, должна быть более справедливой и сплоченной и должна отражать реальное положение дел на международной арене. Для этого крайне необходимо провести коренную реформу главных органов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они удовлетворяли требованиям современности в мире, претерпевающим постоянные изменения.

Поэтому Африка заслуживает того, чтобы занять свое законное место среди постоянных и непостоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в соответствии с общей позицией африканских стран, изложенной в Эзулвинийском консенсусе.

В заключение своего выступления я хотел бы подтвердить приверженность нашей страны принципу многосторонности и подчеркнуть неделимость человечества. Именно опираясь на эту идею, отцы — основатели нашей Организации разработали Устав в качестве основы коллективной безопасности и всеобщего процветания.

Именно исходя из этих общих ценностей, мы создадим Организацию Объединенных Наций, которую мы хотим, то есть организацию, которая станет воплощением более справедливого, безопасного и равноправного мира для будущих поколений.

Благодарю за внимание.

Словения (см. также A/75/PV.3, приложение 68)

Выступление президента Республики Словения г-на Борута Пахора

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Дорогие друзья!

Семьдесят пять лет назад наши матери и отцы провозгласили: «Больше никогда!». Они сказали «нет» очередной тотальной войне, бессмысленным смертям и страданиям, «нет» националистическим и экстремистским тенденциям, «нет» жизни в неопределенности и страхе.

Я, как и многие из вас, вырос в мире и процветании, в мире, построенном на ценностях и идеях основателей Организации Объединенных Наций. Да — Организация Объединенных Наций не смогла предотвратить все конфликты, она часто могла бы и должна была бы реагировать быстрее, эффективней, решительнее. Тем не менее мы должны согласиться с тем, что с 24 октября 1945 года благодаря Организации Объединенных Наций мир стал лучше.

Дамы и господа!

Мир сегодня совсем иной, нежели чем 75 лет назад. Сегодняшний мир менее предсказуем и менее безопасен, чем вчера.

Сам факт того, что на фоне пандемии COVID-19 мы отмечаем эту важную годовщину таким беспрецедентным образом, когда каждый из нас находится в своей части мира, ясно указывает на то, что мы способны адаптироваться. Адаптироваться, чтобы выполнять нашу совместную работу на благо единого человечества и единой планеты, на которой мы все живем.

Поэтому позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить приверженность Словении многостороннему сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций и других международных и региональных организаций, в том числе в рамках ее членства в ЕС и председательства в ЕС в 2021 году.

С учетом этого крайне важно добиться прогресса в деле соблюдения прав человека, международного права и верховенства права, а также всеобъемлющего, инклюзивного и устойчивого развития наших обществ.

Мир становится все более взаимосвязанным и взаимозависимым. Кризис COVID-19, несомненно, продемонстрировал это.

Мы, и Организация Объединенных Наций как институт, должны меняться и развиваться вместе с ним. Я убежден, что путем совместных действий мы можем более эффективно решать глобальные проблемы.

Семьдесят пять лет назад наши предшественники построили первый мост. Сегодня наш мир связывает тесная сеть мостов, и я прошу вас — ради нынешнего и будущих поколений, ради ваших близких и самих себя — не разрушать их!

Ирландия (см. также A/75/PV.3, приложение 69)

Выступление президента Ирландии г-на Майкла Хиггинса

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Уважаемые главы государств и правительств!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые главы делегаций!

Г-н Генеральный секретарь!

Г-н Председатель!

Семьдесят пять лет назад, когда Организация Объединенных Наций только создавалась, небольшое число ее членов-основателей хотели добиться того, чтобы действия, которые привели человечество к невыносимым уровням жестокости, пыткам и войне, никогда больше не повторились. Когда к Организации Объединенных Наций присоединились новые независимые страны, зародилась идея о создании нового, постимпериалистического мира.

Хотя Организация Объединенных Наций всегда служила площадкой для обсуждения и решения связанных с миром вопросов, она не смогла построить безопасный взаимозависимый мир. Однако нам следует постоянно задумываться о том, каким мог бы стать наш мир в результате злоупотребления властью, если бы Организации Объединенных Наций не существовало.

Организация Объединенных Наций по-прежнему создает наиболее благоприятные возможности для достижения мира и обеспечения совместного решения наших общих вопросов. Организация Объединенных Наций остается единственным органом, в рамках которого все государства могут работать сообща в целях прекращения конфликтов, ликвидации нищеты, борьбы с изменением климата и защиты прав человека.

Тем не менее Организация Объединенных Наций и ее учреждения продолжают подвергаться нападкам, зачастую со стороны самых могущественных стран мира.

Не является ли оскорблением для человечества то, что в 2020 году, когда мы располагаем широкими возможностями для ликвидации всех форм нищеты, мы живем на одной планете с сотнями миллионов людей, которые — даже сейчас, когда мы выступаем здесь сегодня, — продолжают страдать от голода и болезней, которых можно было бы избежать, и лишены своих самых основных прав и возможностей для достойного существования?

За последние 50 лет мы потеряли две трети нашего экологического разнообразия, что является ужасным наследием нашего поколения. Достижение целей в области устойчивого развития — это уже не вопрос выбора, а условие нашего общего выживания.

Наш интеллектуальный и этический потенциал тратится впустую. Мы смирились с политикой запугивания, отказавшись от несущей надежду на освобождение политики возможностей. Мы не только теряем умение вести

политический дискурс по вопросам мира, столь часто упоминаемым в Уставе Организации Объединенных Наций, но и многое из того, что, согласно Уставу, должно быть нашими общими целями и принципами.

Эти регрессивные тенденции были подробно описаны Генеральным секретарем в, пожалуй, самом откровенном его заявлении за последние годы.

В своей речи Генеральный секретарь Гутерриш решительным образом осудил наиболее серьезные случаи нарушения принципа добросовестности со стороны самых могущественных государств мира и в то же время изложил программу последовательных действий, направленных на достижение прогресса по ключевым многосторонним вопросам: сокращение масштабов имеющего губительный характер неравенства; принятие решительных мер по борьбе с новой вспышкой расизма, основанном на наследии колониализма; недобросовестная практика международной торговли, которая представляет собой ничто иное как новую форму колониализма; настоятельная необходимость реформирования бреттон-вудских учреждений.

Организация Объединенных Наций должна служить нашим интересам. Успешное достижение нашей общей цели поддержания мира будет возможным только в том случае, если мы создадим условия для появления и расцвета столь необходимого нам нового мышления и парадигм критического мышления.

Мы можем либо воспользоваться моментом и продемонстрировать глобальную солидарность, либо проигнорировать собой существующей системы, которая не отвечает потребностям большинства людей мира и привела нашу планету к экологической катастрофе.

Пришло время, чтобы не только мировые лидеры, но и граждане стран всего мира начали действовать сообща и, откликнувшись на призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, обязались посвятить себя делу обеспечения мира во всем мире; отказаться от языка страха и вражды в пользу языка надежды, солидарности, чуткости, заботы, сострадания и доброты; и внести позитивный, долгосрочный вклад в улучшение жизни наших народов и нашей общей уязвимой планеты.

Как говорят у нас в стране, *миле биохас*. Благодарю за внимание.

Южный Судан (см. также A/75/PV.3, приложение 70)

Выступление президента Республики Южный Судан г-на Салвы Киира Маярдита

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее 75-й сессии посол Волкан Бозкыр!

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Антониу Гутерриш!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Уважаемые делегаты!

Дамы и господа!

Для меня большая честь выступить на этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной ее 75-й годовщине.

Г-н Председатель!

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поздравить Вас с избранием, а Турецкую Республику — с председательством на этой исторической семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также поблагодарить членов Организации Объединенных Наций за работу, проделанную ими за последние 75 лет на благо человечества. Благодаря Организации Объединенных Наций и ее органам мир, в котором мы живем сегодня, более безопасен, чем был раньше, поэтому нам есть что праздновать.

Г-н Председатель!

Несмотря на эти достижения, Организация Объединенных Наций не сможет реализовать свой потенциал в этом столетии без реформирования Совета Безопасности. В этой связи считаем, что пришло время преобразовать Организацию Объединенных Наций таким образом, чтобы она соответствовала теме нынешней семьдесят пятой сессии, — чтобы она была Организацией Объединенных Наций, в которой мы нуждаемся для построения будущего, которого мы хотим.

Г-н Председатель!

Эти реформы позволят нам реализовать Повестку дня на период до 2030 года, то есть добиться устойчивого развития как главного условия выживания человечества.

Для совершенствования системы Организации Объединенных Наций необходимы реформы во многих областях. Среди них, на наш взгляд, первоочередное значение имеет реформа Совета Безопасности. Это объясняется тем, что за 75 лет со дня основания Организации Объединенных Наций геополитические реалии в мире изменились, а Совет Безопасности Организации Объединенных Наций остается прежним. Так больше продолжаться не может, и именно поэтому я присоединяюсь к требованию Африканского союза о

предоставлении ему двух постоянных мест в Совете Безопасности. Африканцы настаивают на этом, потому что решения и резолюции Совета затрагивают нас в большей степени, чем кого бы то ни было.

Г-н Председатель!

Позвольте мне вкратце рассказать Вам об обстановке в области безопасности и политической ситуации в моей стране. Одним из достижений обновленного мирного соглашения 2018 года является то, что установленный с его помощью режим постоянного прекращения огня в основном сохраняется, за исключением нескольких нарушений режима не соблюдающими его группами. О повышении уровня безопасности свидетельствует стихийное возвращение с 2017 года из соседних стран более 300 000 беженцев. На территории страны об улучшении обстановки в области безопасности свидетельствует также осуждение представителями МООНЮС и обновленного правительства национального единства вопроса о путях изменения статуса и передачи полиции Южного Судана функций по защите гражданских объектов.

Г-н Председатель!

Несмотря на такое улучшение обстановки в области безопасности, из-за ограничений, введенных Организацией Объединенных Наций, Южный Судан не может решить кое-какие проблемы. Например, недавно возобновленное Советом Безопасности эмбарго на поставки оружия в Южный Судан имеет далеко идущие последствия для осуществления мер безопасности в рамках обновленного мирного соглашения. Мы рассчитываем в самом скором времени закончить подготовку объединенных сил, но наши международные партнеры должны ответить на вопрос: каким образом правительство будет вооружать эти силы, если оно лишено возможности приобретать оружие?

Итак, г-н Председатель, мы сформировали обновленное правительство национального единства и продолжаем работу по созданию соответствующих органов. Я осознаю, что наш народ и международное сообщество возлагают огромные ожидания на темпы выполнения соглашения. Груз этих ожиданий заставляет меня снова и снова идти на очень болезненные уступки для обеспечения дальнейшего хода этого процесса. Я буду и впредь делать то, что требуется для обеспечения мира, и настоятельно призываю других партнеров по мирному процессу поступать так же.

Г-н Председатель!

Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы поблагодарить Организацию Объединенных Наций и международное сообщество в целом за поддержку предложения моего правительства взять на себя роль посредника в урегулировании суданского конфликта. Поэтому я рад объявить, что благодаря Вашей поддержке 3 октября 2020 года в Джубе будет подписано Джубское мирное соглашение между переходным правительством Судана и суданскими революционными движениями. Я призываю международное сообщество и впредь оказывать поддержку суданскому народу на его долгом и трудном пути к осуществлению этого соглашения.

Благодарю за внимание.

Италия (см. также A/75/PV.3, приложение 71)

Выступление президента Итальянской Республики г-на Серджо Маттареллы

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на итальянском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Сегодня мы празднуем успех. Организация Объединенных Наций сделала лучше жизнь международного сообщества. Мы не закрываем глаза на изъяны и недостатки ее системы. Но несмотря на них, зачастую Организации Объединенных Наций удавалось снять или ослабить международную напряженность и найти способы мирного урегулирования конфликтов, поднять в рамках мировой повестки дня вопрос о необходимости устранения неравенства между народами и ограниченном характере ресурсов на Земле.

Великая идея, результатом которой стали подписание в Сан-Франциско Устава и постановка цели не допустить больше войны между народами, сегодня актуальна, как никогда. Итальянская Республика гордится своим вкладом в соответствии с ценностями нашей Конституции.

Организация Объединенных Наций является эффективным инструментом, с помощью которого отдельные государства и их инициативы обретают свою легитимность. Важной вехой для Италии стал прием в члены Организации Объединенных Наций в 1955 году. За не один десяток лет Организация Объединенных Наций помогла обрести независимость многим странам, которые сегодня являются ее твердыми сторонниками. Помимо государств сегодня на международной арене появляются новые и важные глобальные игроки, выражающие интересы гражданского общества. Этому способствовали годы укрепления системы права — от Всеобщей декларации 1948 года до Хартии экономических прав и обязанностей государств 1974 года.

Организация Объединенных Наций в состоянии обеспечить более глубокое взаимопонимание между народами, взаимное уважение, предполагающее отход от логики конкуренции и утверждение принципов мирного сосуществования и сотрудничества. Достаточно напомнить о приверженности правительств всех государств мира борьбе с пандемией. Работа механизмов принятия решений в Организации Объединенных Наций строится вокруг непосредственно этих целей и предполагает максимально широкое участие. Мы сталкиваемся с серьезными противниками: нетерпимостью, отсталостью, неравенством и изменением климата. Необходимо повысить эффективность мирных инициатив, лежащих в основе деятельности Организации Объединенных Наций.

У каждого поколения — свои испытания. Мы являемся свидетелями новых гуманитарных кризисов, которые, в свою очередь, спровоцировали миграционные кризисы, терроризм и очередной виток гонки вооружений, что в свою очередь вызывает новые трения и подрывает доверие между странами.

Превентивная дипломатия как способ предотвращения конфликтов — шаг в правильном направлении. Организация Объединенных Наций должна быть в состоянии брать на себя необходимые мирные инициативы и возглавлять их.

Спустя пятьдесят лет после конференции в Нью-Йорке, на которой собрались представители молодежи всего мира, чтобы обсудить свое будущее, мы должны передать в наследство новому поколению мир, гораздо лучше унаследованного нами. Организация Объединенных Наций является инструментом для достижения этой цели и дает надежду на будущее человечества.

Сьерра-Леоне (см. также A/75/PV.3, приложение 72)

Выступление вице-президента Республики Сьерра-Леоне г-на Мохамеда Джульде Джалло

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Ваше Превосходительство г-н Председатель семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Волкан Бозкыр!

Ваше Превосходительство г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Антониу Гутерриш!

Ваше Превосходительство г-н Председатель Совета Безопасности Абду Абарри!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые дамы и господа!

Поздравляю Вас, г-н Председатель, с принятием на себя ответственности за руководство работой семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и заверяю Вас в полной поддержке Сьерра-Леоне на протяжении всего срока Ваших полномочий в этих органах.

Я поздравляю и благодарю Генерального секретаря Антониу Гутерриша за его руководящую роль, особенно в этом году, когда мы отмечаем «бриллиантовый» юбилей.

Ваши Превосходительства!

Сьерра-Леоне рада присоединиться к другим государствам-членам в праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций. Несмотря на беспрецедентный и разрушительный глобальный кризис в сфере здравоохранения, повлекший за собой тяжелые социально-экономические последствия, наша задача заключается в том, чтобы выйти из него более сильными и в лучшем состоянии за счет расширения и углубления диалога и сотрудничества между странами, отраслями и поколениями.

Поэтому от нашей коллективной приверженности многостороннему подходу будет зависеть, как быстро наш мир оправится от этой пандемии и достигнет целей в области устойчивого развития.

Ваши Превосходительства!

Подписавшие Устав стороны ставили своей задачей сделать Организацию Объединенных Наций центром согласования действий по поддержанию международного мира и безопасности, развитию дружественных отношений между государствами и налаживанию международного сотрудничества для разрешения международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера. Поэтому как никогда важно неукоснительно придерживаться положений Устава Организации Объединенных Наций. Вместе с тем, кажущиеся бесконечными циклы конфликтов, пагубные последствия изменения климата и распространение терроризма в последнее время по-прежнему ставят под сомнение эффективность Организации Объединенных

Наций и наши возможности обеспечить прочный мир и достойную жизнь на экологически безопасной планете.

Мы должны коллективно генерировать инновационные идеи для укрепления мира и повышения уровня жизни всех людей. Нам следует принять меры по реформированию трех главных органов Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности, с тем чтобы повысить эффективность и действенность этого уважаемого органа.

Ваши Превосходительства!

Сьерра-Леоне намерена претворять в жизнь наши общие устремления и усилия по поддержанию глобального мира и безопасности, смягчению последствий изменения климата и осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Как бывший сотрудник этой выдающейся организации я верю в Организацию Объединенных Наций. Уверен, что вместе мы сможем организовать работу над достижением коллективных целей, поставленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Тувалу (см. также A/75/PV.3, приложение 73)

Выступление премьер-министра Тувалу г-на Каусеа Натано

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель! Ваши Превосходительства!

Будучи Председателем Форума тихоокеанских островов, я имею честь выступить с заявлением от имени 14 государств — членов Форума тихоокеанских островов и Организации Объединенных Наций, а именно: Австралии, Вануату, Кирибати, Науру, Новой Зеландии, Палау, Папуа-Новой Гвинее, Республики Маршалловы Острова, Самоа, Соломоновых Островов, Тонга, Федеративных Штатов Микронезии, Фиджи и моей собственной страны — Тувалу.

Г-н Председатель!

Семьдесят пять лет назад на пепелище Второй мировой войны после причиненных ею множества бед и страданий родилась Организация Объединенных Наций. Созданием этой благороднейшей организации человечество подтвердило свою приверженность миру и безопасности и развитию и правам человека на основе толерантности и сотрудничества, что со временем не потеряло актуальности.

Отмечая семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций, мы вновь заявляем о нашей приверженности духу многостороннего сотрудничества, воплощением которого является общая история Организации Объединенных Наций. Подобные заявления особенно необходимы в свете многочисленных новых и давних трудностей, стоящих перед миром. Мы считаем, что каждое государство — член Организации Объединенных Наций должно обладать равным суверенитетом и голосом, что является главным принципом многосторонности.

Стоящие перед нами вызовы включают не только долгосрочные цели ядерного нераспространения, искоренения нищеты, предотвращения конфликтов и социально-экономического развития, но и различные современные угрозы, киберугрозы, «инфодемии», новую волну популизма, пандемию COVID-19 и глобальную угрозу изменения климата.

С середины XX века тихоокеанские государства призывают к миру и безопасности на «голубом континенте», осуждая испытания ядерного оружия в Тихоокеанском регионе. Благодаря многосторонним усилиям испытания ядерного оружия в регионе были прекращены, однако они оставили после себя глубочайшие шрамы, которые до сих пор заметны в жизни и быту населения Тихоокеанского региона.

Другие глобальные проблемы, с которыми мы сталкиваемся сегодня, от пандемии COVID-19 до изменения климата, можно решить только на базе многосторонности. Цель и принципы, положившие начало Организации Объединенных Наций, не утратили своей актуальности в свете нынешних проблем.

В Тихоокеанском регионе сохраняется тенденция к потеплению климата и океана. Уровень моря у нас поднимается быстрее, чем в среднем по миру, и

наши кораллы гибнут. Возросла интенсивность бедствий, в частности циклонов, наводнений и засух, наносящих теперь более значительный экономический ущерб. Наша уязвимость еще больше усилилась в результате пандемии COVID-19, которая угрожает экономике Тихоокеанского региона, продовольственной безопасности и денежным переводам, демонстрируя комплексный характер проблем, с которыми сталкивается наш регион. Народы стран Тихоокеанского региона находятся на передовой линии борьбы с этими повседневными проблемами. Без укрепления сотрудничества и взаимодействия восстановление по принципу «лучше, чем было» невозможно.

Подобно мореплавателю, прокладывающему курс судна по звездам через неизведанные бурные моря, мы должны проявлять стойкость, чтобы достичь своей цели. Приверженность общему благу, выраженная в словах «Мы, народы Объединенных Наций», ни в коей мере не должна умяться ни в каком виде или форме; наоборот, она должна продолжать расширяться и укрепляться на благо всего человечества.

Г-н Председатель!

Сегодняшнее торжественное событие придает нам решимости продолжать коллективно работать ради построения будущего, которого мы хотим. Для решения стоящих перед нами сложных задач необходим прочный, основанный на правилах международный порядок, проникнутый духом многосторонности, характерным для Организации Объединенных Наций.

В этой связи мы приветствуем Декларацию о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, где еще раз подчеркивается наша приверженность принципам, закрепленным в ее Уставе, и наша вера в ее идеалы. Сегодня, когда мы более уверенно смотрим в будущее, я хочу, чтобы этот дух сотрудничества вдохновлял нас на нашем пути к миру и безопасности, правам человека и развитию.

Благодарю за внимание.

Люксембург (см. также A/75/PV.3, приложение 74)

Выступление премьер-министра, государственного министра, министра связи и массовых коммуникаций и министра культов Великого Герцогства Люксембург г-на Ксавье Беттеля

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Необычные обстоятельства вокруг семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций напоминают нам о том, насколько взаимосвязан наш мир, хотя и не всегда един. Все наши страны пострадали от пандемии COVID-19. Наши граждане разделяют общие сомнения и страхи, но также общую надежду на то, что правительства стран совместно займутся поиском лекарства от этого глобального бедствия.

Организация Объединенных Наций — дитя войны. Она была основана в 1945 году для того, чтобы не допустить повторения ужасающих мировых конфликтов. За 25 лет до этого была создана Лига Наций, преследовавшая ту же цель, однако она не смогла воспрепятствовать лидерам-националистам разжечь новую войну. Мы знаем, куда нас приводят их безрассудные поступки. Давайте не будем повторять те же ошибки.

Сегодня мы должны активизировать работу на приоритетных направлениях деятельности Организации Объединенных Наций. Первое из них — это мир и безопасность: жертвами многочисленных конфликтов по-прежнему становятся сотни тысяч человек, а Совету Безопасности зачастую не удается прийти к соглашению, чтобы предотвратить или урегулировать эти конфликты. Второе — это права человека: мы должны удвоить наши усилия по защите прав человека в то время, когда миллионы людей подвергаются разного рода дискриминации, заключают в тюрьмы, пытаются и убивают. И, наконец, последнее направление — это развитие, красугольный камень более справедливого мира: чтобы полнее воспользоваться его благами, мы должны решительно взяться за осуществление Повестки дня на период до 2030 года.

Помимо этих трех направлений мы также имеем дело с чрезвычайной климатической ситуацией, растущее воздействие которой на жизнь наших граждан и нашу окружающую среду совершенно очевидно.

Все эти проблемы взаимосвязаны. Только объединив усилия, ресурсы и волю, мы сможем их урегулировать. Иногда может показаться, что многосторонность не дает быстрых результатов и что мы должны и далее наращивать ее эффективность, но у нее нет альтернативы. Как страна, пострадавшая от войны и права сильного, Люксембург неизменно выступает в поддержку многосторонности и верховенства права. Именно поэтому мы вошли в число государств — основателей Организации Объединенных Наций.

В прошедшие десятилетия мы выполняли свои обязанности в Организации Объединенных Наций, председательствуя в Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете и заседаая в Совете Безопасности. Мы надеемся, что в ближайшем будущем мы продолжим активно участвовать в ее работе в качестве члена Совета по правам человека.,

Мы не знаем, что уготовано нам в будущем, но мы сможем преодолеть предстоящие трудности, если будем действовать сообща и добросовестно сотрудничать в рамках Организации Объединенных Наций.

Благодарю за внимание.

Таиланд (см. также A/75/PV.3, приложение 75)

Выступление премьер-министра Королевства Таиланд г-на Праюта Чан-Очи

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на тайском языке; перевод на английский язык
предоставлен делегацией]

Г-н Председатель!

Для меня большая честь принимать участие в сегодняшнем заседании высокого уровня, посвященном 75-й годовщине Организации Объединенных Наций.

Мы начинали 2020 год с надеждой на то, что он станет действительно юбилейным годом. Вместо этого мы столкнулись с пандемией COVID-19. В настоящее время в Таиланде остается порядка ста зарегистрированных активных случаев, что свидетельствует об эффективности национальной системы общественного здравоохранения и законопослушности граждан страны. Но ни одна страна не будет защищена от COVID-19 до тех пор, пока все мы не будем в безопасности.

Организация Объединенных Наций играет важнейшую роль в поддержании мира путем проведения миротворческих операций в различных регионах земного шара. Она также занимается поощрением и защитой прав человека с помощью различных международных документов, а также выступает движущей силой развития на базе Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 год, дорожной карты развития.

Таиланд гордится своим последовательным участием в работе Организации Объединенных Наций по всем трем основным направлениям, в число которых входят мир и безопасность: на сегодняшний день в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира принимает участие большое число таиландских военнослужащих, полицейских и гражданских сотрудников, в том числе женщин;

– развитие: в рамках нашего национального подхода к развитию, получившего название «философия экономической достаточности» (ФЭД), в настоящее время Таиланд активно сотрудничает по линии инициативы «ФЭД для формирования партнерства в достижении ЦУР» и готов предложить такое сотрудничество другим заинтересованным странам;

– права человека: Таиланд выступает с новаторскими инициативами в области поощрения прав человека, например, мы участвовали в разработке «Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы», которым в этом году исполняется десять лет. Кроме того, мы рады тому, что ряд органов Организации Объединенных Наций, таких как Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, выбрали в качестве своей штаб-квартиры Таиланд. В этой связи Таиланд подтверждает свое намерение быть гостеприимной принимающей страной.

В последние годы мир сталкивается с многочисленными кризисами. История в очередной раз учит нас тому, что успеха можно достигнуть только тогда, когда все страны объединятся и перестанут руководствоваться исключительно своими интересами или интересами своего континента. Поэтому Таиланд считает, что международное сообщество и все без исключения политические игроки несут общую ответственность за оказание содействия Организации Объединенных Наций, а также за формирование альянсов для создания новой многосторонней системы, отвечающей потребностям всех граждан.

В заключение хотел бы заверить всех в готовности Таиланда сотрудничать с международным сообществом в том, чтобы сделать наш мир стабильнее и лучше, чем раньше, повысить уровень жизни наших граждан и обеспечить, чтобы никто из них не был забыт.

Благодарю за внимание.

Сингапур (см. также A/75/PV.3, приложение 76)

Выступление премьер-министра Республики Сингапур г-на Ли Сянь Луна

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Мир менялся и до пандемии COVID-19. Росла геополитическая напряженность, глобализация давала сбои, изоляционизм, протекционизм и односторонние подходы сдерживали развитие многосторонних учреждений и препятствовали международному сотрудничеству.

Вызванный COVID-19 кризис не только обострил эти тенденции, но и напомнил нам о том, насколько взаимосвязаны и взаимозависимы страны и почему мы все должны работать сообща, чтобы преодолеть эту серьезнейшую проблему современности.

Важность многосторонности и роли Организации Объединенных Наций

Основанная на правилах многосторонняя система с Организацией Объединенных Наций в ее центре — это наш самый многообещающий шанс стабилизировать международную ситуацию. При всех ее ограничениях она помогает создать равные условия для всех стран. Она дает возможность малым государствам, таким как Сингапур, выразить свое мнение и участвовать в решении общемировых вопросов. Более мирная и стабильная ситуация в общемировом масштабе отвечает интересам и крупных держав, политическая легитимность и моральный авторитет которых повышаются, когда они выступают с совместными инициативами по линии многосторонних учреждений.

Вместе с тем, существующие в последнее время тенденции указывают на такие недостатки многосторонних учреждений, как неспособность достичь консенсуса по основным вопросам, конфликты, по-прежнему разрушающие наши общества, и трудности с доступом к продовольствию, здравоохранению и образованию, которые продолжают испытывать миллионы людей.

Мы должны совместно заняться обновлением и реформированием наших многосторонних учреждений, включая Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы сохранить за ними их открытый и инклюзивный характер, позволяющий им успешно выполнять стоящие перед ними задачи, привести их в соответствие с нынешними экономическими и политическими реалиями и добиться от них эффективного реагирования на общие вызовы нашего времени, включая пандемии, изменение климата, экстремистско-террористическую угрозу, устойчивое развитие и кибербезопасность. Государства-члены многого ожидают от Организации Объединенных Наций, и вполне естественно, что мы представляем ей свободу действий, ресурсы и полномочия в объеме, достаточном для выполнения ее сложной миссии.

Когда Сингапур был принят в Организацию Объединенных Наций в 1965 году, наш первый министр иностранных дел, покойный С. Раджаратнам, заявил: «Несмотря на циников, которые в основном обращают внимание на многочисленные недостатки Организации Объединенных Наций, наша страна верит в будущее Организации Объединенных Наций просто потому, что без нее у человечества нет достойного будущего». Это заявление не утратило актуальности и сегодня.

Сингапур продолжает верить в будущее Организации Объединенных Наций и закрепленные в ее Уставе ценности и идеалы. Мы также решительно намерены работать со всеми странами, в том числе по линии Форума малых государств, который мы помогли создать, для укрепления Организации Объединенных Наций. Я поздравляю Организацию Объединенных Наций с 75-летием и желаю ей долгих лет успешной работы. Благодарю за внимание.

Фиджи (см. также A/75/PV.3, приложение 77)

Выступление премьер-министра и министра по делам коренного населения, сахарной промышленности и иностранных дел Республики Фиджи г-на Джосайи Вореке Баинимараму

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Була Винака, Фиджи приветствует вас.

Десятого октября 1970 года Фиджи стала независимой страной. Три дня спустя мы вошли в состав Ассамблеи.

Я помню, какой оптимизм мы испытывали тогда, окрыленные надеждой нашего народа на то, что у Фиджи есть то, чем мы можем поделиться с миром, и на то, что мы сумеем получить взамен гораздо большее от многосторонних усилий по достижению мира. На протяжении всех 50 лет вклад Фиджи в деятельность Организации Объединенных Наций характеризовался искренней заботой о тех, кому повезло меньше, чем нам, и бескомпромиссной борьбой за сохранение нашей природы.

– Фиджийские миротворцы защищали беззащитных в самых проблемных, сотрясаемых конфликтами регионах мира;

– благодаря нашей «морской дипломатии» был дан толчок к разработке Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, под которой первой стоит подпись Фиджи. Сегодня мы — первопроходцы в вопросах рационального использования Мирового океана и его ресурсов;

– Фиджи стала первой страной, ратифицировавшей Парижское соглашение, а также первым малым островным государством, председательствовавшим на переговорах по климату в ходе КС 23. Сегодня мы находимся в ряду стран, последовательно выступающих за достижение нулевого выбросов к 2050 году.

Но, столкнувшись лицом к лицу с новыми пугающими проблемами, мы и другие развивающиеся страны сегодня вынуждены наблюдать, как социальный прогресс, плод десятилетий труда, словно песок ускользает сквозь пальцы.

Прошли месяцы после введения режима изоляции и закрытия границ, нанеших разрушительный удар по экономике, а вакцина от COVID-19 по-прежнему гарантирована лишь тем, кто может ее себе позволить. После Парижа прошло уже пять лет, а прогнозы по-прежнему говорят о глобальном скачке температуры на два, три или даже четыре градуса, подкисление наших океанических экосистем продолжается, и Земля входит в эпоху шестого массового вымирания.

Я прошу любого, кто скептически настроен в отношении перспектив после 2020 года, представить себе, каким будет наш мир через 75 лет, если мы и впредь будем столь же недальновидны.

Пятьдесят лет назад Фиджи признала, что мы можем гораздо больше получить от Ассамблеи, чем дать ей. Но это скромное обобщение верно не только применительно к малым развивающимся государствам мира, то же самое можно

сказать и о самых могущественных среди нас. У всех стран, больших и малых, будет больше шансов достичь лучшего будущего, если они будут действовать в духе солидарности. Под руководством Организации Объединенных Наций мы занимаемся обеспечением мира в масштабах всей нашей планеты. Однако не менее важное значение имеет строительство мира с нулевыми выбросами, мира, где рационально используется Мировой океан, обеспечиваются гендерное равенство, цифровая инклюзивность и справедливое развитие. У нас есть средства для того, чтобы этот мир стал реальностью. Для этого на 75-м году существования Организации Объединенных Наций мы должны продемонстрировать политическую стойкость. В очередной раз воспользоваться преимуществами многосторонности.

Если наши лидеры выскажутся в поддержку этой цели и решительно приступят к ее реализации, наш народ, наши дети, наши внуки и все мы получим от этого максимальную выгоду.

Винака вакалеву. благодарю за внимание.

Андорра (см. также A/75/PV.3, приложение 78)

Заявление главы правительства Княжества Андорра Ксавьера Эспота Саморы

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Для Княжества Андорры большая честь участвовать в праздновании семьдесят пятой годовщины подписания Устава Организации Объединенных Наций. Мы рассматриваем его как возможность оценить прогресс, достигнутый за 75 лет. Сегодня мы живем в более безопасном, стабильном и равноправном мире.

Учреждение Организации Объединенных Наций привело к появлению новых форм сотрудничества в результате создания площадки, позволяющей государствам обмениваться мнениями, обсуждать их, вести переговоры и выражать свои взгляды при соблюдении принципов уважения прав человека, верховенства права и демократии.

Организация Объединенных Наций действительно является форумом для обмена мнениями, способствовавшим изысканию мирных путей достижения новых договоренностей и предотвращению в некоторых случаях конфликтов. Это форум, позволяющий любому государству высказать свое мнение и быть услышанным.

Безусловно, шаткий баланс между диалогом, политикой и принятием мер и постоянно растущий перечень требующих внимания вопросов свидетельствуют об огромных трудностях, с которыми мы сталкиваемся, но также и об имеющихся у нас несомненных возможностях в плане преодоления нынешнего кризиса в области климата и здравоохранения.

Сложившаяся в мире ситуация требует от всех нас доверительного отношения к Организации Объединенных Наций и готовности работать с этим подлинно многосторонним учреждением. Мы должны предоставить в ее распоряжение необходимые средства для решения существующих проблем.

Принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года стало событием, символизирующим торжество международной воли к достижению четких, ощутимых целей, реализация которых приведет в будущем к построению более равноправного, справедливого и устойчивого мира.

Конечно, общая «дорожная карта» Повестки дня на период до 2030 года еще далека от завершения, но мы не должны отчаиваться.

В мире, который становится все более взаимосвязанным, многосторонний подход и Повестка дня на период до 2030 года позволят изыскать пути преодоления нынешних бедствий, ибо из-за глобального кризиса в области здравоохранения мы не должны забывать о других угрожающих нам смертельных опасностях.

Так, не обеспечив искоренение во всем мире голода и урегулирование вооруженных конфликтов, мы не сможем достичь ни одной ЦУР. На протяжении более семи десятилетий Организация Объединенных Наций прилагает усилия,

направленные на прекращение вооруженных конфликтов и смягчение их последствий, а также ведет борьбу с мировым голодом, тем самым помогая людям выживать. Теперь пришло время активизировать эти усилия и расширить их масштабы.

Мы не можем обойти вниманием меры по адаптации, которые необходимо принять в рамках многосторонних органов. Мы должны совместными усилиями обеспечить, чтобы такие органы могли приводить свою деятельность в соответствие с вызовами, порождаемыми текущими событиями, и чтобы гражданское общество и в особенности молодежь доверяли им и ассоциировали себя с ними. Эти организации должны быть в состоянии непосредственно реагировать на проблемы, вызывающие обеспокоенность у представителей гражданского общества и молодежи, и устранять их.

Я считаю крайне важным, чтобы у молодежи было больше возможностей заявлять о своих устремлениях. Молодежь, в частности, играет активную, а порой и ведущую роль в борьбе с изменением климата и экологическими и социальными проблемами. Молодые люди доказали, что они могут претворять перемены в жизнь. Наша обязанность и наш долг — поощрять их стремления, идеи и стойкость.

Такое решительное участие в общих усилиях представителей самых различных групп населения позволит нам продолжать следовать идеалам Организации Объединенных Наций и в том числе обеспечить, чтобы никто не был забыт. Андорра в полной мере привержена достижению этой цели.

Благодарю за внимание.

Греция (см. также A/75/PV.3, приложение 79)

Заявление премьер-министра Греческой Республики Кириакоса Мицотакиса

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Дамы и господа!

Когда в июне 1945 года в Сан-Франциско встретились представители 46 стран, в том числе и моей страны, мир лежал в руинах после шести лет войны. Свобода, демократия и верховенство права были сохранены — но ценой невообразимых человеческих жертв. Именно поэтому в Уставе Организации Объединенных Наций, который делегаты подписали в том году, были закреплены три основополагающие цели: мир и безопасность, развитие и права человека.

Сегодня, собравшись в этом зале в ознаменование 75-ой годовщины основания Организации Объединенных Наций, мы преисполнены решимости совместно противостоять новым либо приобретающим новые формы проблемам, угрожающим нашему образу жизни, и я с гордостью заявляю, что Греция, присоединяясь к другим членам мирового сообщества, подтверждает свою приверженность этим ценностям.

Организация Объединенных Наций, рожденная после пережитого кошмара наяву, — это луч надежды и выдающийся образец глобального сотрудничества. Вклад Организации Объединенных Наций в поддержание мира, миростроительство и предотвращение конфликтов неоспорим. Благодаря действиям Организации Объединенных Наций удалось спасти бесчисленное множество жизней. Миллионам внутренне перемещенных лиц или тех, кто был вынужден покинуть родину в поисках безопасности, это выдающееся и постоянно развивающееся глобальное учреждение обеспечило убежище, заботу и защиту.

Принятие Повестки дня на период до 2030 года и сформулированных в ней целей в области устойчивого развития позволило нам ставить перед собой более смелые общие задачи и вывело нас как организацию на новый уровень, что следует только приветствовать. Проводимые реформы системы развития Организации Объединенных Наций заслуживают нашей безоговорочной поддержки.

Организация Объединенных Наций, безусловно, является мощным инструментом проведения преобразований. Каждый член международного сообщества должен использовать потенциал, имеющийся в нашем коллективном распоряжении. При этом мы должны сохранять приверженность системе многосторонности, центральное место в которой занимает Организация Объединенных Наций.

Данная система зиждется на соблюдении норм международного права. Соблюдение прав человека, режимов международного контроля над вооружениями и нераспространения, положений Конвенции ООН по морскому праву, а также поддержание международного мира и безопасности — таковы ценности многосторонности в год нашего 75-летия.

Пандемия COVID-19 пророчески напомнила о том, почему принцип многосторонности эффективен и так необходим. В нынешней ситуации небывало возросла ведущая роль Организации Объединенных Наций и, в частности, Всемирной организации здравоохранения. А это указывает на необходимость приступить к разработке новой мировой архитектуры здравоохранения. Краеугольным камнем в фундаменте новой архитектуры здравоохранения завтрашнего дня должно стать обеспечение равного и беспрепятственного доступа к вакцинам и средствам лечения инфицированных COVID-19 на благо глобального общественного здравоохранения.

С момента своего создания Организация Объединенных Наций помогает преодолевать проблемы, с которыми отдельные государства-члены, какими бы сильными они ни были, в одиночку никогда бы не справились. Это справедливо и по сей день даже в свете возникших новых вызовов и новых проблем, сформировавших нашу глобальную реальность. Стоящие перед нами проблемы не становятся проще.

И перспективы на будущее совсем не обнадеживают. Тем не менее я по-прежнему настроен оптимистично. Вместе, как бывало уже не раз, мы сможем не только решить эти проблемы, но и создать условия для построения лучшего мира на благо будущих поколений. Сегодня я говорю всем вам, что олицетворением будущего, которого мы хотим, является Организация Объединенных Наций, которая нам нужна и которую мы должны продолжать неустанно совершенствовать.

Папуа-Новая Гвинея (см. также A/75/PV.3, приложение 80)

Заявление премьер-министра и министра по делам автономного региона Бугенвиль Независимого государства Папуа-Новая Гвинея, члена парламента Джеймса Марапе

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Волкан Бозкыр!

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Антониу Гутерриш!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые делегаты!

Дамы и господа!

Для меня большая честь присоединиться сегодня к семье Организации Объединенных Наций и представлять мое правительство и народ Папуа-Новой Гвинеи не только в совместном праздновании этого знаменательного события, но и чествовании Организации Объединенных Наций в качестве краеугольного камня всех усилий человечества по обретению мира, достоинства, свободы, благополучия и избавлению от потрясений, связанных с проявлениями бесчеловечной жестокости, войнами и террором.

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Это заседание проходит на фоне пандемии COVID-19, трагические последствия которой не пощадили ни одну из наших стран, и причиненные ею боль и страдания будут ощущаться еще многие годы. Мы заявляем о своей солидарности со всеми, кого затронуло это бедствие, и сочувствуем им, и наши мысли и молитвы обращены к многочисленным жертвам этого коварного вируса.

Пандемия COVID-19 наглядно продемонстрировала непреходящую важность многостороннего подхода и ключевую роль Организации Объединенных Наций. Со времени ее основания мир, наверное, изменился. Но закрепленные в ее Уставе цели ничуть не утратили своей важности и актуальности. Мы должны постоянно на них ориентироваться.

Г-н Председатель!

Представьте себе мир без Организации Объединенных Наций. На что он был бы похож? Для Папуа-Новой Гвинеи, как и для многих других малых стран со своими уникальными обстоятельствами, меняющимися устремлениями и проблемами, Организация Объединенных Наций, несмотря на свои недостатки, — это луч надежды и надежный друг. Подтверждением тому являются взаимное доверие и плодотворное партнерство.

Наша страна на протяжении вот уже сорока пяти лет поддерживает с Организацией Объединенных Наций конструктивные, теплые и тесные

партнерские отношения, зародившиеся на этапе, когда Организация оказала содействие в появлении на свет нашего государства, страны тысячи племен, и получившие в дальнейшем продолжение и воплощение в оказывавшейся нам ценной и дополнявшей наши собственные усилия поддержки и помощи в реализации наших национальных приоритетов в таких областях, как устойчивое развитие, права человека, миростроительство и поддержание устойчивого мира, охрана окружающей среды, борьба с негативными последствиями изменения климата и стихийными бедствиями, наращивание потенциала. Несмышленный малыш, получающий в рамках реализации программ ЮНИСЕФ прививки от полиомиелита и кори, пострадавшая от гендерного насилия женщина, нашедшая поддержку в структуре «ООН-женщины», крестьянин, выражающий признательность за поставленное ему по линии ПРООН в рамках программ поддержки инвестиций в сельское предпринимательство и торговлю оборудование для использования возобновляемых источников энергии, — эти яркие результаты деятельности Организации Объединенных Наций видны в моей стране повсюду.

Г-н Председатель!

Наше партнерство с Организацией Объединенных Наций способствует укреплению нашего оптимизма в отношении перспектив построения лучшего будущего. В этой связи сегодня я решительно подтверждаю поддержку и приверженность нашего правительства Организации Объединенных Наций и принципам и целям, закрепленным в ее Уставе. Хочу также выразить особую признательность за исключительную помощь и содействие, оказывавшиеся моей стране на протяжении многих лет, Генеральному секретарю и системе Организации Объединенных Наций, в частности координатору-резиденту и его сотрудникам. Вы можете и впредь рассчитывать на нашу поддержку.

Г-н Председатель!

В заключение позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени моего правительства воздать должное памяти миротворцев Организации Объединенных Наций и других сотрудников, которые пожертвовали своей жизнью во имя всего человечества; мы не должны забывать о них.

Благодарю всех за внимание.

Барбадос(см. также A/75/PV.3, приложение 81)

Заявление премьер-министра, министра национальной безопасности и гражданской службы, министра финансов и по вопросам экономики и инвестиций Барбадоса, королевского адвоката, члена парламента Мии Амор Моттли

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Дорогие друзья!

Нашему сообществу наций, представители которого собрались — а вернее, пересеклись — в этом странном и обезличенном виртуальном пространстве для празднования семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, настоятельно необходимо взять паузу. Остановиться всего на секунду и глубоко задуматься над тем, в каком направлении двигаться дальше и что нужно сделать, чтобы добраться до заданной точки. Обдумать, посоветоваться и затем уже приступить к конкретным действиям.

Несомненно, достижение Организацией Объединенных Наций этой важной вехи является достойным поводом для того, чтобы коллективно обсудить ее успехи в деле укрепления мира и безопасности, сокращения масштабов нищеты и поддержания основных прав человека. Важность этих достижений неоспорима, их ценность для человечества колоссальна. Но это лишь слова, которые мы зачастую легко забываем, просто потому, что не очень часто думаем о людях, стоящих за этими словами.

Однако сейчас, несмотря на указанные успехи, не время, особенно с учетом переживаемых нами беспрецедентных потрясений, почивать на лаврах наших совместных достижений. Вместо этого, мы должны признать реальность, с которой мы сейчас сталкиваемся, какой бы отрезвляющей она ни была: мир, который 51 государство-основатель Организации Объединенных Наций обязалось возродить из пепла войны примерно три четверти века назад, вновь находится, как я продолжаю повторять в течение последних двух лет, на грани разрушения. И теперь, вдобавок к проблемам, которые мы обсуждали в прошлом и позапрошлом годах, нам приходится вести борьбу с новым вездесущим врагом, пандемией COVID-19, не говоря уже о не менее смертоносной угрозе нашему существованию, о которой так много говорилось на заседании в прошлом году — климатическом кризисе.

Пандемия COVID-19 стала тем «идеальным штормом», который грозит свести на нет и даже обратить вспять успехи, достигнутые за 75 лет глобальным сообществом в области развития ценой упорных совместных усилий. Она, несомненно, подорвала тот ограниченный прогресс, которого смогли или рассчитывали добиться развивающиеся государства Карибского бассейна, такие как наше, в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, и поставила под угрозу нашу способность достичь целей в области устойчивого развития в течение последнего отведенного на реализацию этого документа 10-летнего отрезка времени, что будет невозможно сделать без принятия соответствующих мер по корректировке вектора нашего движения к этой цели. Прежде всего,

пандемия нанесла ужасный урон миллионам семей по всему миру. И, к сожалению, мы уже потеряли почти миллион жизней.

Как сообщает глава Всемирного банка, по оценкам, на настоящий момент еще 100 миллионов человек оказались ввергнутыми в нищету, свидетельства чего мы наблюдаем в нашем Карибском бассейне, который относится к числу регионов мира, в огромной степени зависящих от сферы путешествий и туризма. Столь высокий уровень безработицы не отмечался уже несколько десятилетий, и мы сталкиваемся с катастрофическими перспективами начала продолжительного периода глобального экономического спада. Невероятными темпами растет неравенство как внутри стран, так и между ними. Друзья, присущая малым островным развивающимся государствам, таким как наше, уязвимость стала очевидна во всех своих подробностях.

Как пояснил Генеральный секретарь в своем столь категоричном заявлении, пандемия угрожает усугубить неравенство во всех сферах жизни и подорвать основные права и свободы, которыми мы дорожим. Под угрозой находятся возможность получения базового дохода и доступ к общественным благам — здравоохранению, образованию и предметам потребления. Поэтому Барбадос приветствует своевременный призыв Генерального секретаря Гутерриша к заключению нового общественного договора для преодоления растущего недоверия между людьми, организациями и лидерами, а также к выработке нового, более инклюзивного глобального курса, который будет учитывать различные уровни развития стран и обеспечивать процветание для грядущих поколений.

Мы решительно поддерживаем призыв к заключению нового общественного договора, поскольку почти 30 лет назад сами сформировали на Барбадосе наше собственное социальное партнерство, основанное на тех же идеях, в поддержку которых выступает Генеральный секретарь. Поверьте мне, без этого социального партнерства, объединяющего правительство, трудящихся и частный сектор, а также присоединившийся к ним недавно третий сектор — без этого социального партнерства, совместной работы и общего переживания радостей и горестей моя страна не была бы там, где она находится сегодня, особенно в плане борьбы с насущными проблемами, такими как гибель людей, климатический кризис, а теперь, конечно, и пандемия.

Что касается нового глобального курса, то он так и останется недостижимой мечтой, если у нас, лидеров, не хватит мужества признать и отреагировать на неудобную, но очевидную истину: обстоятельства, которые способствовали сплочению стран в 1945 году на фоне трагических последствий мировой войны, сегодня уже не могут обеспечивать наше единение перед лицом новых серьезных проблем XXI века, не говоря уже о новой войне — с COVID-19. Тогда за столом переговоров было лишь 51 государство; это менее трети нынешнего членского состава Организации Объединенных Наций.

Подавляющее большинство развивающихся государств не имели ни места за столом переговоров, ни права голоса. Большинство из них еще не обрело независимость, и основополагающие решения, касавшиеся вопросов глобальной безопасности, функционирования экономической и финансовой систем, принимались от их имени — от нашего имени, но не обязательно в наших интересах — колониальными державами того времени.

Поэтому если в пандемии COVID-19 и есть хоть что-то положительное, то это, должно быть, предоставленная кризисом уникальная возможность переосмыслить все существующие парадигмы развития в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и разработать инновационные модели, которые могли бы применяться в контексте сложившейся новой, беспрецедентной ситуации и новой системы управления. Не будем забывать, что организация, известная как Всемирный банк, была основана в 1944 году под названием Международный банк реконструкции и развития. Тогда, в 1945 году, приоритетом было восстановление и развитие разрушенной Европы. Сегодня безусловным приоритетом является восстановление разрушенной коронавирусом экономики наших стран. Не будем забывать, что тогда в качестве механизма финансирования был разработан план Маршалла по восстановлению Европы, а обремененной военными долгами Великобритании были предоставлены финансовые возможности для маневра на более чем 50-летний период в виде двусторонних кредитов и кредитных линий по чрезвычайно низким процентным ставкам. Безусловно, международное сообщество в состоянии разработать механизмы, которые позволили бы вычленять и дифференцировать задолженность, связанную с коронавирусом, и относиться к ней с тем же дальновидным прагматизмом, который был проявлен тогда по отношению к британскому долгу. Очевидно, друзья мои, что в противном случае соотношение размера задолженности и объема ВВП в странах нашего региона и многих малых островных государствах окажется неприемлемым, и у наших стран, находящихся на переднем рубеже климатического кризиса, не будет необходимых бюджетно-финансовых средств для повышения нашей способности противостоять подобного рода потрясениям.

Уже сегодня такие малые островные развивающиеся государства, как наше, вынуждены переосмысливать принципы государственного строительства во все более нестабильном и неопределенном мире. Взаимосвязанные реалии пандемии и растущего уровня задолженности; резкое падение доходов и занятости в результате почти полного коллапса сектора путешествий и туризма; последствия продолжающегося климатического кризиса, к числу которых относятся не только ураганы, но и засухи и проблема крупных скоплений саргассовых водорослей; расширение цифрового разрыва, чреватого серьезными негативными последствиями прежде всего для наших систем образования, если мы не будем тратить деньги, которых у нас нет, на обеспечение детей планшетными компьютерами, которые им нужны; закрытие многих предприятий (малых, средних и крупных); перебои в функционировании производственно-сбытовых цепочек и проблемы продовольственной безопасности — все эти факторы в равной мере подвергают испытанию решимость отдельных лиц, компаний и правительств. Говоря простым языком, наша незащитность перед лицом обстоятельств, возникших не по нашей вине, не позволяет нам сидеть сложа руки, заставляя продолжать борьбу за выживание в современном мире. Нам, малым островным государствам со средним уровнем дохода, необходимы бюджетно-финансовые возможности для маневра. Нам необходимо пространство для маневра в политической сфере. Мы считаем, что необходимо отказаться от абстрактных формулировок, не отражающих должным образом наше положение.

Сейчас, когда Организации Объединенных Наций исполняется 75 лет, ценность многостороннего подхода становится все более очевидной, потребность в нем — более насущной, а его будущее — более проблематичным. Для тех из нас, за кого в прошлом говорили другие и кто полон решимости добиваться того, чтобы наши голоса были услышаны сегодня и нам было предоставлено место за

столом переговоров, Организация Объединенных Наций остается незаменимым гарантом этого права. Последствия разобщенности и бездействия невообразимо разрушительны для мирового сообщества, находящегося в тяжелом положении, и мы уже видим первые признаки отсутствия необходимого глобального лидерства.

Сейчас не время для лидеров и стран прибегать к односторонним действиям и мерам, чтобы продемонстрировать власть и мощь в ущерб сотрудничеству, в ущерб построению более инклюзивного мира, в котором признаются различные этапы развития и предоставляются возможности для того, чтобы все могли жить достойно, в мире и процветании. Подобно тому как люди остаются людьми несмотря на свои различия, так и представленные сегодня в этом зале страны-участники сохраняют суверенность несмотря на свои различия. Но сейчас для нас пришло время сплотиться, став поистине объединенными нациями, преследующими общую цель построить лучший мир.

Давайте сначала переосмыслим наш мир, а затем построим его на принципах устойчивости и жизнестойкости. Коронавирусная инфекция оказала нам услугу: она показала нам, что мы действительно зависим друг от друга. Давайте также сделаем выбор в пользу новой глобальной инициативы в сфере лидерства, — основанной на моральном лидерстве, — в которой учитываются не только голоса национальных государств, но и тех институтов и отдельных лиц по всему миру, которые также могут оказать помощь в реформировании деятельности, ставящей под угрозу выполнение Повестки дня на период до 2030 года, достижение нами целей в области устойчивого развития и в равной степени угрожающей дискредитировать те ценности, которыми мы так дорожим, — ценности, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций.

Объединившись, мир может достичь поставленной цели, как это уже однажды произошло 75 лет назад, — построить светлое будущее для наших детей и внуков.

Благодарю за внимание.

Эфиопия (см. также A/75/PV.3, приложение 82)

Заявление премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия Абия Ахмеда

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Ваши Превосходительства! Г-н Председатель!

Семьдесят пять лет назад основатели Организации Объединенных Наций выдвинули идею избавить грядущие поколения от проклятия войны и обеспечить лучшие условия жизни. Руководствуясь этой смелой идеей, Организация Объединенных Наций не только сумела предотвратить еще одну трагическую мировую войну, но и оказывает теперь столь необходимую помощь человечеству.

Мы признательны отважным мужчинам и женщинам, которые работают на разных должностях и в разных областях в системе Организации Объединенных Наций, содействуя укреплению мира, урегулированию конфликтов и оказывая другую жизненно необходимую помощь.

Г-н Председатель!

Мы, конечно же, не забываем о многочисленных проблемах и недостатках Организации Объединенных Наций, которые будут продолжать вызывать дискуссии и дебаты среди политиков, ученых и широкой общественности. Столкнувшись с новыми и беспрецедентными вызовами, Организация Объединенных Наций испытывает на себе огромное давление, вынуждающее ее изыскивать пути повышения эффективности своей деятельности. Поэтому ей необходимо развиваться и адаптироваться к новым глобальным реалиям, чтобы быть в состоянии соответствовать своему предназначению.

Г-н Председатель!

Крайне важным годом для Организации Объединенных Наций был 2015 год, когда Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея одновременно приняли исторические резолюции, вновь подарившие глубокое чувство надежды и оптимизма в отношении перспектив системы многосторонности.

Однако в настоящее время этим достижениям грозит серьезная опасность срыва в результате растущей геополитической напряженности. В то время как мир нуждается в глобальном лидерстве и коллективных действиях для решения сложных проблем, продолжающееся противостояние в Совете Безопасности подрывает авторитет Организации Объединенных Наций и этого органа.

Такая тупиковая ситуация еще больше подчеркивает необходимость реформирования Совета Безопасности и его адаптации к современным глобальным реалиям. Вместе с тем мы считаем, что историческая несправедливость в отношении Африки должна также быть исправлена посредством обеспечения надлежащего представительства африканских стран в Совете.

Г-н Председатель!

Ход достижения ЦУР также замедлился из-за пандемии COVID-19, ставшей причиной перегруженности систем здравоохранения по всему миру и проблем в глобальной экономике. Бремя, которое в результате легло на африканские страны, неоспоримо.

Поэтому Африке необходим пакет мер стимулирования либо в виде привлечения капитала, облегчения бремени задолженности или ее реструктуризации, либо в виде поддержки социальных секторов. В этой связи мы призываем страны Группы двадцати предоставить эффективный пакет мер стимулирования экономики.

Ни одна страна, большая или малая, не способна в одиночку справиться с такого рода глобальными вызовами, безусловно требующими глобальных решений. Поэтому все мы должны вновь подтвердить нашу веру в многосторонность и принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель!

Эфиопия, будучи одним из государств — основателей Организации Объединенных Наций, остается убежденным сторонником принципа коллективной безопасности, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы чрезвычайно гордимся нашим многолетним и значительным вкладом в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, вносимым с первых дней существования этой организации.

Эфиопия также полностью поддерживает программу преобразований Организации Объединенных Наций, направленную на обеспечение устойчивого развития для всего человечества в обстановке всесторонней безопасности. Кроме того, в ответ на призыв к действиям по борьбе с изменением климата мы разработали инициативу «Зеленое наследие» и занимаемся сейчас ее претворением в жизнь в рамках усилий по созданию «зеленой» экономики, устойчивой к изменениям климата.

В последние два года мы также прилагаем все возможные усилия с целью содействовать созданию соответствующей политической обстановки и осуществлению демократических свобод и прав человека. Мы не рассчитываем на то, что этот процесс будет легким, и при его осуществлении уже возникали значительные проблемы. Можете быть уверены в том, что мы по-прежнему привержены цели демократизации страны и продолжим проведение реформ, проявляя необходимую политическую решительность и готовность обеспечить успешный переход власти и проведение мирных и заслуживающих доверия выборов.

В заключение, г-н Председатель, хочу выразить надежду на то, что это событие даст толчок нашим коллективным усилиям по решению важнейшей задачи современности: созданию мирных, справедливых и устойчивых обществ в условиях стабильного миропорядка. Эфиопия сохраняет приверженность идеалам Организации Объединенных Наций.

Благодарю за внимание.

Дания (см. также A/75/PV.3, приложение 83)

Заявление премьер-министра Дании Метте Фредериксен

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Уважаемые делегаты!

Сегодня мы отмечаем 75-ю годовщину основания Организации Объединенных Наций. Никогда еще Организация не была столь востребована. Мы столкнулись с новой тяжелой проблемой — унесшей множество жизней глобальной пандемией, которая не знает жалости и не признает границ. Мы должны сплотиться и воспользоваться этой мрачной главой в истории, чтобы высказаться в поддержку многосторонности и основанного на правилах международного порядка со справедливыми и транспарентными правилами и правами, соблюдаемыми всеми, чтобы активизировать и углубить международное сотрудничество и солидарность и обеспечить восстановление по принципу «лучше и экологичнее, чем было», сделав переход к «зеленой» экономике ключевым элементов глобальных усилий по восстановлению.

Для этого мы должны работать сообща. Эффективность Организации Объединенных Наций всегда определялась и будет определяться совокупной эффективностью ее составляющих элементов. Нам нужна эффективная Организация Объединенных Наций, готовая и способная решать глобальные проблемы, вызываемые болезнями, изменением климата, утратой биоразнообразия, бедностью, конфликтами или развитием технологий.

Организация Объединенных Наций должна приносить результаты, востребованные на местах. Новых концепций для этого не требуется. У нас уже есть ЦУР, Повестка дня на период до 2030 года, Парижское соглашение и Всеобщая декларация прав человека. Настало время активизировать их осуществление и провести реальные преобразования.

Ключевое значение имеют партнерские отношения, и для осуществления перемен необходимы коалиции с участием не только государств, но и представителей частного сектора, гражданского общества и негосударственных субъектов, которые могут предоставить финансирование, инновации и технологии.

Дания выражает признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Гутерришу за его усилия, направленные на то, чтобы реформировать Организацию Объединенных Наций, обеспечить ее соответствие своему предназначению и повысить ее эффективность. Дания была одним из государств — основателей Организации Объединенных Наций 75 лет назад. Мы по-прежнему состоим в ней и привержены коллективным усилиям как единственному способу создать более безопасный и устойчивый мир. Организация Объединенных Наций и Генеральный секретарь могут рассчитывать на дальнейшую поддержку Дании. Нам нужна такая Организация Объединенных Наций, которая бы в своих усилиях сегодня и в предстоящие 75 лет отводила центральное место нам, народам.

Мальта (см. также A/75/PV.3, приложение 84)

Заявление премьер-министра Республики Мальта Роберта Абели

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Генеральный секретарь!

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Очень важно, что сейчас, когда мир охвачен глобальной пандемией, мы собрались все вместе, благодаря использованию виртуальных технологий, чтобы отпраздновать 75-ю годовщину Организации Объединенных Наций. За несколько недель пандемия стала серьезнейшей глобальной проблемой в истории Организации Объединенных Наций. Как справедливо отмечается в Заключительной декларации, которую нам предстоит принять сегодня, «не существует другой глобальной организации, которая бы обладала такими же легитимностью, организационными возможностями и нормотворческим потенциалом, как Организация Объединенных Наций. Ни одна другая глобальная организация не дает столь многим людям надежду на лучший мир и не может обеспечить будущее, которого мы хотим. Как никогда всем странам срочно необходимо объединить усилия, чтобы выполнить обещание объединенных наций».

Г-н Председатель!

Сегодня, 21 сентября, Мальта празднует 56 лет независимости, но примечательно и то, что всего через несколько недель после обретения независимости, 1 декабря 1964 года, Мальта стала 114-м членом Организации Объединенных Наций. На церемонии поднятия флага д-р Джордж Борг Оливье, занимавший тогда пост премьер-министра Мальты, подчеркнув расположение Мальты между Востоком и Западом, Европой и Африкой, отметил стремление нашей страны к мирному развитию. Премьер-министр пообещал, что отныне Мальта, заняв свое место в ряду свободных наций, будет вносить свой вклад в дело мира во всем мире, руководствуясь «духом героической решимости и стремлением защитить традиционные концепции свободы и цивилизации», которыми были отмечены усилия, прилагавшиеся Мальтой на протяжении ее долгой истории.

О давней приверженности нашей страны многостороннему подходу свидетельствует тот факт, что Мальта направила постоянного посла в Организацию Объединенных Наций раньше, чем в Италию и Ливию, которые являются нашими ближайшими соседями. Особо следует отметить, что помимо безопасности мальтийское правительство в то время заботили вопросы экономической жизнеспособности островов и политической стабильности, а Организация Объединенных Наций рассматривалась им как основная площадка для решения этих вопросов.

Г-н Председатель!

Несмотря на ограниченность ресурсов, с момента обретения независимости моя страна добилась значительного экономического и социального прогресса, а вступление в Европейский союз в 2004 году укрепило нашу способность противостоять вызовам стремительной глобализации. При этом важно, что мы, будучи малым государством в Европейском союзе, всегда оставались привержены многостороннему подходу, потому что для нас очевидно, что посредством простых двусторонних действий никогда не решить глобальные проблемы, с которыми мы столкнулись и продолжаем сталкиваться, такие как региональная безопасность, миграция и изменение климата. Только решая проблемы на основе взаимодействия с партнерами, мы действительно сможем обеспечить, чтобы никто не был забыт.

Нельзя забывать горький опыт межвоенных лет, завершившихся Второй мировой войной, который показал, что отсутствие международного сотрудничества может привести к экономическому спаду и вооруженному конфликту. Если бы Организация Объединенных Наций не существовало, ее следовало бы придумать. Многосторонняя система и сформировавшиеся после Второй мировой войны процессы способствовали росту открытости и экономической взаимосвязанности наших стран. В сущности, именно эти процессы позволили обеспечить самый быстрый в истории устойчивый глобальный экономический рост, при котором только за последние 35 лет из тисков нищеты были высвобождены сотни миллионов людей.

Однако верно и то, что эти же процессы порой не могут обеспечить принятие в достаточной мере оперативных и действенных мер по преодолению проблем, порождаемых глобализацией и ее последствиями. Именно по этой причине многосторонние процессы зачастую считаются нетранспарентными и медленными. Это не означает, однако, что они неактуальны или не нужны. Напротив, история показала нам, что если бы нынешние многосторонние процессы, в центре которых находится Организация Объединенных Наций, не существовали, нам пришлось бы их изобретать, чтобы избежать еще больших разногласий, анархии и конфликтов. Миру нужна эта система сдержек и противовесов. Международное сообщество не может должным образом функционировать без опоры на основанную на правилах систему, руководящие принципы и общие ценности.

Как подчеркивается в Декларации по случаю 75-й годовщины Организации, мир пока не стал таким, каким его хотели видеть ее основатели 75 лет назад. Он обременен такими проблемами, как растущее неравенство, нищета, голод, вооруженные конфликты, терроризм, отсутствие безопасности, изменение климата и пандемии. В разных уголках мира людям приходится покидать родные места и отправляться в опасное путешествие в поисках убежища и безопасности.

Наблюдается отставание наименее развитых стран. Все это требует прилагать больше усилий, а не меньше. Проявление государствами-членами воли к коллективной работе в рамках Организации Объединенных Наций и предоставление ими необходимых для этого ресурсов позволяют добиться впечатляющих результатов. В ходе глобального обсуждения, инициированного Генеральным секретарем в этом году, мы услышали опасения и чаяния людей. В этой связи я безоговорочно заявляю, что мы здесь для того, чтобы отреагировать на них.

Г-н Председатель!

Незадолго до того, как в конце прошлого года разразилась пандемия, Генеральный секретарь в своем выступлении на Парижском форуме мира провел параллели с геополитическим ландшафтом начала XX века и охарактеризовал современный мир не как биполярный, однополярный или многополярный, а как «хаотичный и неопределенный». Он выделил пять линий раскола, угрожающих миру, и обратился с настоятельным призывом избежать этого «великого разлома» и сохранить глобальную систему, универсальную экономику, основанную на уважении норм международного права, а также многополярный мир с прочными многосторонними институтами.

На мой взгляд, следует признать, что пандемия COVID-19 сделала этот мир еще более хаотичным и неопределенным, но я считаю, что призыв Генерального секретаря не утратил актуальности. Я полностью согласен с тем, что, если мы не начнем действовать уже сегодня, то человечество не забудет, что у нас были все средства, необходимые для борьбы, но мы предпочли сидеть сложа руки. Решения существуют, и если страны найдут политическую волю к действиям, выполнят обязательства по сокращению выбросов и активизируют финансирование устойчивого развития, катастрофу можно будет предотвратить.

Пандемия COVID-19 послужила мощнейшим напоминанием о том, что мы тесно взаимосвязаны и сильны лишь настолько, насколько прочны самые слабые звенья нашей цепи. Только совместными усилиями и в духе солидарности мы сможем положить конец пандемии и эффективно справиться с ее последствиями. Только вместе мы сможем обеспечить устойчивость к будущим пандемиям и другим общемировым проблемам. Следование многостороннему подходу — это не выбор, а обязанность в условиях восстановления по принципу «лучше, чем было» на пути к созданию более равноправного, жизнестойкого и устойчивого мира. Организация Объединенных Наций должна быть в центре наших усилий.

В этой связи моя страна считает крайне важным, чтобы многосторонний подход быстро адаптировался к проблемам сегодняшнего и завтрашнего дня и помогал сделать Организацию более эффективной и динамичной. На мой взгляд, для достижения этой цели необходимо сделать многосторонний подход более инклюзивным с помощью двух способов. Во-первых, речь идет о предоставлении возможностей более широкому кругу стран и проведении более подробных консультаций с заинтересованными сторонами, включая гражданское общество. Во-вторых, следует уделять больше внимания достижению того, чтобы рост, обеспечиваемый глобальной экономической системой, был инклюзивным как на международном, так и на национальном уровнях. Все международные политические инициативы — равно как и внутренние — должны преследовать цель широкомасштабного повышения благосостояния людей. Это особенно важно в той сложнейшей экономической ситуации, с которой мы все столкнулись во время пандемии.

Г-н Председатель!

В заключение следует признать, что пандемия COVID-19 застала нас врасплох. Она стала тревожным звонком, послужившим свидетельством того, что нам необходимо лучше готовиться не только к кризисам в области здравоохранения, но и к другим проблемам и кризисным ситуациям. Мы должны укреплять международное сотрудничество, повышать согласованность действий

и усиливать солидарность. Для снижения рисков и повышения устойчивости наших систем важно учиться и обмениваться опытом и информацией.

Мы должны направить наши усилия на обеспечение устойчивости нашей планеты и благосостояния будущих поколений. Только благодаря активизации глобальных усилий и на основе прогресса, достигнутого за последние 75 лет, мы как лидеры сможем сохранить настрой на обеспечение будущего, которого мы хотим. Для этого мы должны быть готовы мобилизовать ресурсы, расширять наши усилия и проявлять беспрецедентную политическую волю и лидерские качества. Проблемы кажутся значительными, но желание преодолеть их остается непоколебимым.

Австралия (см. также A/75/PV.3, приложение 85)

Выступление премьер-министра Австралийского Союза г-на Скотта Моррисона

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Приветствую вас из Сиднея, Австралия.

Когда 75 лет назад мир вступил в новую эпоху, перед ним встал вопрос: будем ли мы продолжать идти по пути войн, конфликтов и геноцида или найдем лучший путь — путь признания того, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах? Мир постарался ответить на этот вопрос с помощью Организации Объединенных Наций.

В эту важную годовщину мы вспоминаем двух австралийцев, с самого начала игравших важную роль. Разумеется, речь идет о Доке Эватте, нашем министре иностранных дел в 1940-х годах, который верил в потенциал Организации Объединенных Наций. Он вел переговоры в Сан-Франциско, переходя из кабинета в кабинет, с полной отдачей и энтузиазмом, и впоследствии занимал пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Он боролся за более справедливое представительство малых государств. По его словам, ни одно суверенное государство, каким бы малым оно ни было, не хочет думать, что его судьба передана другой державе, какой бы великой она ни была. Это было верно тогда, это верно и сейчас.

Речь идет также о Джесси Стрит — единственной женщине в составе австралийской делегации и одной из всего восьми женщин из 850 делегатов, которые были тогда в Сан-Франциско. Она стремилась добиться того, чтобы слово «пол» было включено во все формулировки «без различия расы, пола, языка и религии», которые встречаются в Уставе Организации Объединенных Наций. Джесси Стрит сказали, что права женщин принимаются в Уставе как должное. Ее ответом было: «Не будем рисковать». Старый добрый австралийский реализм. Благодаря ее действиям Организация Объединенных Наций выступает за уважение достоинства и прав всех людей.

В эту годовщину я хочу воздать должное каждому австралийцу и в целом всем тем, кто участвовал в миротворческой деятельности, оказывал помощь, ухаживал за больными и вносил свой вклад в дело мира во всем мире. Кроме того, я хотел бы также особо поблагодарить членов нашей тихоокеанской семьи наций, сыгравших свою роль в этой важной деятельности. Мы разделяем эту веру и высоко ценим их работу.

Разумеется, Организация Объединенных Наций, как и человечество, которому она служит, несовершенна. Но ее цель — воплотить в себе наши лучшие стороны, слушая других и налаживая контакты, сотрудничая и работая над решениями, которые приносят пользу всем нам. Эта работа продолжается и по сей день. Она столь же важна и необходима сегодня, когда мы сталкиваемся с проблемами в области здравоохранения, климата и экономики, с вызванной коронавирусом рецессией и современными проблемами научного и

политического характера. Их так же много, как и 75 лет назад, когда мир восстал из руин глобального конфликта.

Поэтому я отдаю дань уважения всем тем, кто продолжает эту благородную работу сегодня, когда мы вновь отмечаем эту чрезвычайно важную годовщину.

Индия (см. также A/75/PV.3, приложение 86)

Выступление премьер-министра Республики Индия г-на Нарендры Моди

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Намасте!

Семьдесят пять лет назад после ужасов войны родилась новая надежда. Впервые в истории человечества было создано учреждение для всего мира. Являясь одним из государств, разработавших и подписавших Устав Организации Объединенных Наций, Индия разделяет это благородное видение. Оно созвучно с понятием индийской философии «васудхайва кутумбакам», согласно которому весь мир — это одна семья.

Наш современный мир стал лучше благодаря Организации Объединенных Наций. Мы отдаем дань уважения всем тем, кто содействовал делу мира и развития под флагом Организации Объединенных Наций, в том числе в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций, в которые Индия внесла весомый вклад.

Вместе с тем, несмотря на многочисленные достижения, изначальная миссия по-прежнему не выполнена.

Во всеобъемлющей декларации, которую мы принимаем сегодня, признается, что еще предстоит проделать большую работу для предотвращения конфликтов, обеспечения развития, решения проблемы изменения климата, уменьшения неравенства и использования цифровых технологий.

Кроме того, в декларации отмечается необходимость реформы самой Организации Объединенных Наций. Мы не можем решать сегодняшние проблемы в рамках устаревшей структуры. Отсутствие всеобъемлющей реформы подрывает веру в Организацию Объединенных Наций. В условиях современного взаимосвязанного мира мы должны реформировать многосторонний подход для того, чтобы он отражал реалии сегодняшнего дня, предоставлял возможность высказаться всем заинтересованным сторонам, позволял решать актуальные проблемы и был ориентирован на улучшение жизни людей.

Индия рассчитывает на сотрудничество со всеми государствами в этом направлении.

Благодарю за внимание, *Намасте.*

Армения (см. также A/75/PV.3, приложение 87)

Выступление премьер-министра Республики Армения Никола Пашиняна

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Мы отмечаем семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций в трудные во многих аспектах времена для человечества, в том числе и для системы международных отношений и наших общих институтов, которые выступают каналами международного сотрудничества и обеспечивают основу для достижения совместных целей.

Суверенитет всех государств, независимо от их размера и мощи, лучше поддерживается, а государственные интересы полнее соблюдаются в рамках нынешней системы, позволяющей обеспечить уважение международного права, в первую очередь Устава ООН.

Организация Объединенных Наций призвана конвергировать вечный дуализм международных отношений, выражающийся в естественной эгоистичной наклонности государств и их же естественной потребности в сотрудничестве. Организация Объединенных Наций доказала свою жизнеспособность, конвергировав эти два как будто бы несовместимых понятия в формат глобальной системы суверенных государств, объединенных общими ценностями и принципами, разделяющих общее видение будущего и решительно настроенных иметь общие институты сотрудничества.

В результате эффективного осуществления Организацией Объединенных Наций принципа самоопределения народов более чем 100 государств были выданы свидетельства о рождении или оказана помощь в восстановлении их независимости. Никогда еще в истории человечества столь многие народы не получали шанс участвовать в обсуждении международных вопросов и реализовывать собственный потенциал развития, прокладывая своим странам путь к процветанию.

Кто-то может сказать, что этот процесс закончился вместе с холодной войной. Однако это может оказаться иллюзией. Отрицание права на самоопределение может привести лишь к угнетению и дальнейшему насилию. Это глубоко противоречило бы основным ценностями Организации Объединенных Наций и исторической эволюции глобального международного порядка. Самым лучшим доказательством тому является появление ряда государств за последние два десятилетия.

Еще одной основной ценностью системы Организации Объединенных Наций является запрет на применение силы или угрозу ее применения в международных отношениях, имеющий основополагающее значение для

сохранения глобального мира и безопасности и являющийся одним из главных и необходимых условий устойчивого развития.

Дамы и господа!

Из-за глобальных вызовов порой бывает трудно сделать выбор между международной солидарностью и собственными интересами, сомнениями и даже разочарованием в эффективности многосторонних учреждений, о чем свидетельствуют чрезвычайная ситуация, вызванная пандемией коронавирусной инфекции, и ее тяжелые социально-экономические последствия.

Эффективная многосторонность, где центральную роль играет Организация Объединенных Наций, имеет важнейшее значение для решения глобальных и региональных проблем. Многосторонность — это не простая арифметическая операция для расчета доли участия более двух сторон. Это принцип, идеология взаимного уважения, доверие и культура консенсуса. Так же как и Организация Объединенных Наций — это не просто все ее 193 государства-члена. Это больше, чем общая платформа для представления национальных интересов. Это также основа для формирования общих интересов, рассмотрения и учета мнения каждого человека в любой точке мира.

Организация Объединенных Наций ООН — это также защита и обеспечение универсальности прав человека. Нельзя обеспечить безопасность без соблюдения прав человека.

Дамы и господа!

Сегодня, как и 75 лет назад, главной целью Организация Объединенных Наций является поддержание мира и укрепление солидарности и сотрудничества в интересах устойчивого развития.

В эти непростые времена во многих частях мира, в том числе и в нашем регионе, безрассудные ревизионисты пытаются заработать очки за счет очевидной слабости международного порядка, создавая реальную угрозу международному миру и безопасности. Социальная инженерия, когда искажается историческая память и даже присваивается чужое цивилизационное наследие, становится привычным делом.

Это еще один сигнал о том, что нам необходимо подтвердить нашу приверженность эффективной многосторонности, с тем чтобы создать для международного сообщества прочную институциональную основу для укрепления его потенциала противодействия глобальным вызовам. Как говорил

Жан-Жак Руссо: «подчиняться закону, который ты сам для себя установил, есть свобода». Поздравляя всех нас с этим событием, хочу подтвердить твердую решимость Армении присоединиться к совместным усилиям, направленным на улучшение международного порядка, основанного на международном праве и общих ценностях свободы и справедливости.

Гаити (см. также A/75/PV.3, приложение 88)

Выступление президента Республики Гаити Жовенеля Моиза

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Дамы и господа!

Уважаемые делегаты!

Прошло уже 75 лет с тех пор, как 26 июня 1945 года после всех бед и несчастий, порожденных Второй мировой войной, союзники выступили с инициативой создания Организации Объединенных Наций, которая пришла на смену Лиге Наций. В Сан-Франциско они подписали Устав, который был ратифицирован 24 октября 1945 года 51 государством-основателем, включая Республику Гаити.

С тех пор Организация Объединенных Наций, а также ее шесть главных и несколько вспомогательных органов, в которых на равных правах представлены все народы, являются основным элементом глобальной архитектуры поддержания международного мира и безопасности и играют ключевую роль в предотвращении конфликтов, обеспечении устойчивого развития, а также в установлении отношений дружбы и сотрудничества между государствами. Следует отметить, что многосторонние дипломатические усилия Организации Объединенных Наций формируют наш мир и играют все более важную роль в налаживании отношений между странами. Мы достигли значительных успехов в обеспечении международного мира и безопасности, справедливости и процветания для всех, как этого требует Устав ООН, поскольку Организация Объединенных Наций объединяет усилия государств для выработки решений, которые были бы приемлемыми для всех и способствовали благосостоянию человечества.

Тем не менее многое еще предстоит сделать для построения идеального мира, к чему мы все стремимся. Международное сообщество по-прежнему сталкивается с серьезными застарелыми проблемами и должно противостоять новым и сложным вызовам, угрожающим международному миру и безопасности, такими как изменение климата, крайняя нищета, периодические вооруженные конфликты, угроза ядерного оружия, терроризм и насильственный экстремизм, а также пандемия коронавирусной инфекции. Именно поэтому сегодня нам, как никогда ранее, необходимо укрепить многостороннюю систему и сделать ее более справедливой, эффективной и действенной, чтобы Организация Объединенных Наций могла разрабатывать инновационные стратегии и располагала достаточными ресурсами для последовательного устранения коренных причин этих угроз. Гаити неизменно выступает в поддержку ценностей и принципов универсальных свобод, мира и сотрудничества между государствами. В связи с этим наша страна вместе с государствами — членами международного сообщества постоянно стремится к созданию более

справедливого и сбалансированного мирового порядка в соответствии с целями и принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций.

Поэтому я хотел бы призвать все государства руководствоваться декларацией, которую мы принимаем сегодня, и обязаться не только выработать общее понимание и участвовать в коллективных действиях по борьбе с пандемией коронавирусной инфекции, но и ускорить ход осуществления Программы действий, которая имеет актуальное значение для работы по всем трем основным направлениям деятельности Организации Объединенных Наций: развитие, мир и безопасность и права человека.

Благодарю за внимание.

Эсватини (см. также A/75/PV.3, приложение 89)

Выступление премьер-министра Королевства Эсватини Мандвуло Дламини

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые делегаты!

Дамы и господа!

Организация Объединенных Наций выступает в поддержку высокого идеала создания международной системы сотрудничества и достижения общей цели. Руководствуясь этим идеалом, которого придерживается Организация Объединенных Наций на протяжении всех 75 лет своего существования, мы добились успехов по целому ряду направлений работы. Однако, как и в случае любой организации, успешно выдержавшей проверку временем, необходимость дальнейшего роста определяется ее способностью учитывать современные требования и соответствующим образом корректировать свою работу, чтобы и дальше соответствовать своему предназначению.

Г-н Председатель!

За время существования нашей Организации Объединенных Наций нам многого удалось достичь. Мы помогаем поддерживать мир и безопасность и минимизировать разрушительные последствия войн, боремся с болезнями, оказываем продовольственную помощь многим странам и провели ряд саммитов для решения таких новых проблем, как изменение климата и устойчивое использование ресурсов.

Организация Объединенных Наций должна адаптироваться к реалиям современности, чтобы по-прежнему успешно справляться с этими и любыми другими проблемами. Именно поэтому тема нынешней сессии Генеральной Ассамблеи — «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности» — является особенно актуальной, поскольку она напоминает нам о необходимости адаптироваться в свете нынешних и будущих проблем.

Г-н Председатель!

Мы приветствуем два широких вопроса, выбранных уважаемым Генеральным секретарем Его Превосходительством г-ном Антониу Гутерриш для обсуждения в ходе недели заседаний высокого уровня на семьдесят пятой сессии, а именно: поиск пути обеспечения широкой поддержки общей декларации принципов в интересах многостороннего сотрудничества и расширение консультаций с различными заинтересованными сторонами для выработки направления работы Организации Объединенных Наций с целью сохранения ее актуальности.

Поэтому мы приветствуем декларацию, которая будет принята по итогам сегодняшнего заседания. Она позволяет укрепить принципы суверенного равенства и территориальной целостности, которые являются основополагающими для государств-членов. В ней признается серьезная угроза, которую представляют собой терроризм и насильственный экстремизм, что поможет нам бороться с этими двумя бедствиями. А также содержится призыв уделять больше внимания текущим реформам в Организации Объединенных Наций — что не только своевременно, но и как нельзя кстати. Кроме того, в декларации подтверждается твердая приверженность защитить нашу планету в соответствии с обязательствами, закрепленными в Парижском соглашении и Повестке дня на период до 2030 года.

В этом плане ключевое значение имеет коренная реформа Совета Безопасности, без которой все попытки трансформировать этот орган окажутся безуспешными. В этой связи Королевство Эсватини хотело бы от имени Африки вновь обратиться с просьбой о предоставлении континенту двух постоянных мест в Совете Безопасности в соответствии с Эзулвинийским консенсусом.

Г-н Председатель!

Мы присоединяемся к вызвавшему живой отклик у всех нас призыву о том, чтобы никто не был забыт. Поэтому мы решительно выступаем за то, чтобы наше сообщество наций открыло свои двери для всех стран и народов мира. К числу до сих пор нерешенных вопросов относится проблема Китайской Республики (Тайвань). Народ Тайваня играл и продолжает играть важную роль в деятельности Организации Объединенных Наций в области развития. Поэтому его участие в работе нашего сообщества наций стало бы важнейшим шагом на пути к осуществлению нашего обязательства никого не оставить позади в ходе процесса укрепления легитимности нашей организации и обеспечения доверия к нашим усилиям.

Благодарю за внимание.

Бангладеш (см. также A/75/PV.3, приложение 90)

Выступление премьер-министра Народной Республики Бангладеш Шейх Хасины

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель, г-н Генеральный секретарь, Ваши Превосходительства!
Ас-саляму алейкум.

Сегодня мы отмечаем семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций, исключительно важного события для всех нас.

Для Бангладеш эта годовщина имеет особое значение, так как она совпадает с празднованием столетия со дня рождения отца нашей нации Бангабандху шейха Муджибура Рахмана.

В 1974 году, выступая перед Ассамблеей, он заявил: «Организация Объединенных Наций остается надеждой человечества на будущее».

Эта фраза отражает непоколебимую веру Бангладеш в Организацию Объединенных Наций и многосторонность.

Мы благодарим Генерального секретаря Организации Объединенных Наций за то, что он высоко несет знамя многосторонности. Кроме того, хотела бы воздать должное неустанным усилиям и самоотверженной работе всех сотрудников и всех органов и учреждений Организации Объединенных Наций, которые находятся на передовом рубеже современного мира. Бангладеш многим обязана Организации Объединенных Наций. Мы извлекаем большую пользу из нашей работы под руководством Организации Объединенных Наций, направленной на достижение целей развития. В свою очередь мы вносим свой скромный вклад в работу Организации Объединенных Наций над выполнением ее мандата.

Мы привержены поддержанию мира на планете. В настоящее время Бангладеш является ведущей страной в том, что касается предоставления воинских и полицейских контингентов в состав всех миротворческих операций.

Порядка 150 наших миротворцев отдали свою жизнь, защищая мир в раздираемых конфликтами странах.

Г-н Председатель!

Проблемы нашего времени, в том числе и нынешняя пандемия, носят трансграничный характер. В условиях пандемии коронавирусной инфекции достижение целей Повестки дня на период до 2030 года становится более сложной задачей. Пандемия наглядно продемонстрировала недостатки нынешнего международного порядка. Но в то же время она показала, что как развитые, так и развивающиеся страны нуждаются в Организации Объединенных Наций как никогда раньше. Пандемия продемонстрировала, что многосторонний подход — единственный путь для продвижения вперед.

Для того чтобы определить для Организации Объединенных Наций правильный курс ее развития до ее столетней годовщины и на последующий

период на торжественном заседании по случаю ее 75-летия мы должны составить заслуживающую доверие практическую дорожную карту реализации наших обязательств и решительных мер реагирования на глобальные проблемы.

Нельзя допустить, чтобы наше геополитическое соперничество привело к ослаблению Организации Объединенных Наций. Наш долг перед отцами-основателями и будущими поколениями — сделать из Организации Объединенных Наций действительно эффективное глобальное учреждение для всего человечества.

Г-н Председатель!

На протяжении истории происходили события, которые заставляли нас перегруппироваться для того, чтобы изменить ход развития человеческой цивилизации. Празднование 75-ой годовщины предоставляет нам такую возможность.

Я призываю не упустить этот момент.

Благодарю за внимание.

Сент-Винсент и Гренадины (см. также A/75/PV.3, приложение 91)

**Выступление премьер-министра, министра финансов,
государственной службы, национальной безопасности,
законодательства и по делам Сент-Винсента и Гренадин
Ральфа Гонсалвеса**

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, уважаемые делегаты, дорогие друзья!

Требования XXI века заставляют нас подтвердить твердую приверженность ценностям единства и солидарности, как нам это завещали наши предшественники, создавшие нашу Организацию Объединенных Наций. За последние 75 лет мы не раз испытали на себе удары чудовищных волн, пережили много бурь и потушили бесчисленное число пожаров. Однако сегодня, когда мы пытаемся противостоять негативным последствиям изменения климата, затушить тлеющие угли конфликтов и заняться конструктивным решением социально-экономических, политических и гуманитарных проблем в сфере здравоохранения, вызванных пандемией коронавирусной инфекции, от нас требуется создать новую и эффективную многостороннюю систему, основанную на таких добродетелях, как всеобщая инклюзивность, равенство и справедливость.

На фоне явно заметных перекосов в сфере глобальной политической экономики самое время реформировать многостороннюю систему, в первую очередь Совет Безопасности, и обновить протоколы, регулирующие международные торговые и финансовые отношения, в целях содействия созданию жизнеспособной и экологически безопасной глобальной экономики после завершения пандемии. Принимая во внимание несоразмерные и разрушительные последствия пандемии коронавирусной инфекции для здравоохранения, экономики и социальной сферы и для безопасности в развивающихся странах, обусловленные сбоями в производственно-сбытовых цепочках, резким сокращением количества денежных переводов, значительным уменьшением числа поездок и объема торговли и, как следствие, ростом задолженности этих стран, мы обязаны принять срочные и решительные меры для того, чтобы избежать мрачной постковидной реальности, когда из-за усиления неравенства и углубления политических разногласий начнет разрушаться социальная ткань общества.

В свете многочисленных проблем, как исторических, так и современных, с которыми сталкиваются такие малые островные развивающиеся государства, как Сент-Винсент и Гренадины, настоятельно необходимо, чтобы наши партнеры по развитию, в том числе международные финансовые учреждения, учитывали индексы уязвимости и при оказании финансовой помощи исходили из долговой нагрузки. В отсутствии дальнейшего облегчения долгого бремени, льготного финансирования и увеличения объемов помощи в целях развития наши страны будут все больше откатываться назад из-за неспособности обеспечить социальную защиту своим гражданам, достичь целей устойчивого

развития и гарантировать соблюдение общественного договора, основы мира и процветания.

\\Пандемия коронавирусного заболевания наглядно продемонстрировала хрупкость однобокой многосторонней системы, в то время как

Пандемия коронавирусной инфекции наглядно продемонстрировала хрупкость перекошенной многосторонней системы, в то время как «длинная рука» современного империализма вместе с его гегемонистскими, односторонними и интервенционистскими методами выхолащивают основополагающие принципы международного права и грозят новыми беспорядками и дальнейшим расколом. Мы не можем продолжать идти по этому опасному пути. По случаю семьдесят пятой годовщины нашей глобальной организации я призываю всех взять на себя смелость и вообразить себе новую эру в развитии человеческой цивилизации, когда права и свободы всех государств и народов будут в равной степени защищены. Давайте создадим такую Организацию Объединенных Наций, с помощью которой мы сумеем обеспечить мир, безопасность и процветание для людей во всем мире и гарантировать, что ни одно государство никогда не попытается использовать свою военную, экономическую или политическую мощь, чтобы отказать любому другому государству в его праве занимать законное место в Организации Объединенных Наций и на равное и достойное отношение к себе.

Благодарю за внимание.

Германия (см. также A/75/PV.3, приложение 92)

Выступление канцлера Федеративной Республики Германия Ангелы Меркель

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на немецком языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Г-н Председатель!

Дамы и господа!

Организация Объединенных Наций была основана 75 лет назад. А до этого был Холокост, Германия переступила через все общечеловеческие ценности и развязала Вторую мировую войну. После этих ужасов нужно было создать новый мировой порядок — сообщество, способное сохранить мир в будущем. Этот порядок был создан вместе с Организацией Объединенных Наций.

За прошедшие десятилетия сфера деятельности Организации Объединенных Наций расширилась, поскольку она всегда помогала и продолжает помогать во всем мире не только в постконфликтном миростроительстве, например в Афганистане и Мали, но и в привлечении к ответственности за совершение военных преступлений. Кроме того, Организации Объединенных Наций принадлежит ключевая роль в том, что сегодня в условиях крайней нищеты живут в два раза меньше людей, чем 20 лет назад, а также в искоренении оспы во всем мире.

Однако Организации Объединенных Наций очень часто приходилось поступаться своими принципами в угоду интересам ее отдельных членов, что мешало ей функционировать в том виде, в каком ее задумывали. Однако те, кто верит в то, что лучше справятся в одиночку, ошибаются. У нас общее благополучие и общие страдания. Мы — один мир.

Не в последнюю очередь подтверждением этому служат бесчисленные международные проекты «Породненные города». В конце концов, именно условия повседневной жизни в городах и деревнях определяют, сумеем ли мы справиться с глобальными вызовами и как это сделать.

Пандемия коронавирусной инфекции — это лишь один пример, показывающий, что для решения глобальных проблем необходимы международное взаимопонимание и сотрудничество на всех уровнях.

В конечном итоге эффективность работы Организации Объединенных Наций зависит от единства ее государств-члены. Прежде всего в урегулировании самых трудноразрешимых проблем безопасности, таких как положение в Ливии и трагедия в Сирии. Несмотря на все неудачи, очень важно делать все, что в наших силах, чтобы находить на них совместные и, следовательно, эффективные ответы. Этот момент был особенно важным для Германии, когда мы участвовали в работе Совета Безопасности в качестве непостоянного члена.

Однако работа Совета Безопасности очень часто заходит в тупик, когда от него требуется принять четкие решения. Нам необходимы реформы. Организация

Объединенных Наций должна продолжать развиваться для того, чтобы быть на уровне глобальных проблем XXI века. Германия готова и впредь брать на себя свою долю ответственности, в частности в рамках расширенного состава Совета Безопасности.

Я хотела бы пожелать Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам мужества, стойкости и единого чувства общности, которые требуются для совместного решения этих общих проблем.

С учетом этого позвольте мне поблагодарить всех вас за самоотверженную работу и пожелать вам успехов в рамках недели заседаний, посвященных этому юбилейному году. Мой сердечный привет всем ее участникам в Нью-Йорке.

Бутан (см. также A/75/PV.3, приложение 93)

Выступление премьер-министра Королевства Бутан Лотая Церинга

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые делегаты!

Позвольте мне от имени Его Величества короля и Ее Величества королевы передать наилучшие пожелания представителям всех государств-членов по случаю семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций. Я хотел бы поприветствовать вас от имени страны валового национального счастья.

Это важное событие для всех людей и всех народов, ассоциирующих себя с Организацией Объединенных Наций на протяжении последних 75 лет. Если бы не пандемия коронавирусного заболевания, это событие следовало бы широко отпраздновать. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и поздравить всех генеральных секретарей и сотрудников их аппаратов, которые внесли огромный вклад в успешную деятельность Организации Объединенных Наций. При каждом новом руководителе Организация Объединенных Наций покоряла новые высоты. С ее помощью миллионы семей смогли избавиться от нищеты и выбраться из конфликтных и кризисных ситуаций. Государства, независимо от размера и местонахождения, получили общую платформу как представители одной планеты.

Из 75 лет существования Организации Объединенных Наций Бутан принимает участие в ее работе на протяжении практически пяти десятилетий. Для нас Организация Объединенных Наций — это друг, который поддерживает наши социально-экономические программы и помогает нам в наших усилиях идти нога в ногу с остальными странами мира. Я благодарю Организацию Объединенных Наций и страны-партнеры за поддержку.

Пандемия коронавирусного заболевания, как и последствия изменения климата, стали для нас очередным напоминанием о том, насколько мы все тесно связаны друг с другом. От таких глобальных проблем, как изменение климата и пандемии, непропорционально сильно страдают развивающиеся страны, поэтому тема семьдесят пятой годовщины является весьма уместной и своевременной. Для того чтобы построить будущее, которого мы хотим, мы обязаны подтвердить приверженность многосторонности. Если мы не примем на вооружение стратегический подход и не объединимся в своих усилиях, нынешняя коронавирусная инфекция и будущие пандемии повернут вспять успехи, достигнутые человечеством за десятилетия своего развития, что может иметь практически необратимые последствия для бедных стран.

Следующим важным для нас событием с точки зрения будущего, которого мы хотим, станет столетие Организации Объединенных Наций. К этому времени

мы должны выйти на стопроцентный уровень грамотности, благодаря чему каждый человек получит возможность приобрести соответствующие навыки и знания, чтобы вести полноценную жизнь. Помимо образования, каждый человек должен быть на 100 процентов компетентен в области цифровых технологий для того, чтобы иметь возможность заниматься предпринимательской деятельности и получить работу в любой точке мира.

В заключение, как врач, я могу лишь молиться о том, чтобы к 2045 году, когда Организации Объединенных Наций исполнится 100 лет, наше здравоохранение продвинулась бы настолько, что показатель ожидаемой продолжительности жизни выражался бы трехзначным числом. Если все страны мира объединятся в своем стремлении воплотить в жизнь общие цели и мечты, то ни одна проблема не покажется трудной и ни одна задача — неосуществимой. Я буду внимательно следить за ходом обсуждений и выступлениями мировых лидеров в интернете. Я желаю Генеральной Ассамблее этого года всяческих успехов в ее работе.

Желаю всем удачи.

Благодарю за внимание.

Португалия (см. также A/75/PV.3, приложение 94)

Выступление премьер-министра Португальской Республики Антониу Кошты

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Празднование годовщины предоставляет нам возможность напомнить себе, почему мы вместе, и подтвердить нашу приверженность целям и принципам Устава.

С 1945 года вместе мы прошли длинный путь, однако до его окончания еще очень далеко. Поэтому сегодня Организация Объединенных Наций нужна нам как никогда ранее.

Каждое поколение сталкивается со своими проблемами. Одни из них новые, другие — долгосрочные и глубоко укоренившиеся. Несмотря на наши усилия избавить грядущие поколения от бедствий войны, в различных частях мира конфликты по-прежнему сохраняются. Пагубные последствия экономического неравенства, коррупции, популизма, национализма, экстремизма, расизма и гендерных предрассудков расшатывают основы нашей демократии и угрожают региональной и глобальной стабильности.

Тысячи людей гибнут в попытке добраться до берегов других стран, чтобы почувствовать себя в безопасности, обустроить свою жизнь и пользоваться уважением среди других членов общества.

Изменение климата и пандемии не признают границ.

Экономики и общества наших стран становятся все более взаимосвязанными, и только посредством сотрудничества мы сможем перейти на цифровые технологии, регулировать рынки и сократить масштабы нищеты. Коронавирусная инфекция как никакая другая пандемия убедила нас в том, что мы — единое человечество, живущее на одной планете и столкнувшееся с самым худшим кризисом за последние десятилетия.

Для создания более справедливого и устойчивого мира мы должны в своей работе придерживаться принципа «построить лучше, чем было» и руководствоваться согласованным планом действий — Повесткой дня на период до 2030 года и Парижским соглашением. Изменение климата представляет собой реальную угрозу нашему существованию. Я хотел бы отдельно остановиться на проблеме наших океанов, открывающих новые возможности для развития человеческого потенциала и одновременно подвергающихся беспрецедентным нагрузкам: от повышения температуры до обескислороживания и закисления.

Организация Объединенных Наций должна продолжать адаптироваться к новым вызовам, вот почему мы поддерживаем реформы Генерального секретаря.

В 1945 году международное сообщество посадило семя. Через семьдесят пять лет нас защищает тень дерева, жизнеспособность которого зависит от нашей политической воли. Однако в последнее время мы осознаем, насколько хрупок наш мир. Поэтому, занимаясь нынешними проблемами, мы должны действовать в духе 1945 года с общим чувством нужности и надежды.

Благодарю за внимание.

Исландия (см. также A/75/PV.3, приложение 95)

Выступление премьер-министра Республики Исландия Катрин Якобсдоттир

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Организация Объединенных Наций была создана с задачей сделать наш мир лучше и более безопасным местом. Она играет важную роль в предотвращении и урегулировании конфликтов, а также в содействии миру, правам человека, равенству и социально-экономическому развитию всех людей.

Исландия вступила в Организацию Объединенных Наций в 1946 году и извлекает для себя большую пользу из усилий Организации Объединенных Наций по формированию основанного на правилах международного порядка с помощью своих многосторонних учреждений, либеральной демократии и международного сотрудничества. Я твердо убеждена в том, что международное право, а также принципы и ценности Устава Организации Объединенных Наций, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека, по-прежнему служат наилучшей основой для международного сотрудничества. Мы должны продолжать укреплять единство и солидарность, а также содействовать взаимопониманию между народами и государствами, что является фундаментом прочного мира и подтверждением нашей общей человечности.

На фоне распространения коронавирусной инфекции по всему миру необходимо укреплять основные ценности Организации Объединенных Наций и продвигать идею о том, что все люди нуждаются в поддержке и заботе. В ходе проектирования будущего и строительства мира после пандемии коронавирусной инфекции основное внимание должно уделяться вопросам гендерного и расового равенства. Доступность медицинской помощи имеет решающее значение, так как это вопрос не только общественного здравоохранения, но и безопасности. В условиях экономического кризиса часто прослеживается тенденция к тому, чтобы отодвинуть на задний план проблемы социальной справедливости и равенства, а также экологические проблемы. И вопросам равенства, и вопросам охраны окружающей среды должно отводиться центральное место в наших планах.

Наше будущее должно базироваться на благополучии и инклюзивном устойчивом развитии, где основное внимание уделяется защите нашей планеты от разрушительных последствий климатического кризиса. Повестка дня на период до 2030 года представляет собой глобальный план наших обязательств друг перед другом и перед нашей планетой, выполнение которых призвано обеспечить равноправие и уважение достоинства всех граждан, а также помочь им полностью раскрыть свой потенциал, гарантировать мир и процветание,

защитить окружающую среду и принять существенные меры для борьбы с климатическим кризисом.

Многостороннее сотрудничество сегодня является, как никогда, важным. Давайте дадим отпор разделяющим нас силам — поляризации и популизму.

В год празднования семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций давайте помнить об основных ценностях, на которых зиждется Организация Объединенных Наций. Давайте еще раз подтвердим нашу приверженность принципам Устава, чтобы укрепить доверие и сотрудничество в целях построения более экологически чистого и более справедливого будущего для грядущих поколений — будущего на здоровой планете, где для всех будут обеспечены широкие возможности и процветание.

Благодарю за внимание.

Непал (см. также A/75/PV.3, приложение 96)

Выступление премьер-министра Непала К. П. Шармы Оли

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые делегаты!

Для меня большая честь принимать участие в этом мероприятии исторической важности, посвященном семьдесят пятой годовщине Организации Объединенных Наций. Наше заседание проходит в беспрецедентный момент. Пандемия коронавирусной инфекции отрицательно влияет на жизнь людей, экономику и общество и тяжелейшим бременем ложится на самые слабые и уязвимые страны.

Сегодня у нас есть возможность подтвердить приверженность миру, процветанию и справедливости. Как человечество мы несем ответственность за укрепление Организации Объединенных Наций и расширение ее возможностей для того, чтобы она стала ядром многосторонней системы и успешно решала сложные проблемы, с которыми сталкивается мир.

Непал постоянно расширяет свои партнерские связи с Организацией Объединенных Наций на всех трех основных направлениях ее работы. Вот уже более шести десятилетий мы оказываем специализированную профессиональную помощь миротворческим операциям Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций является ключевым партнером в усилиях нашей страны в области развития.

Мы продолжаем вносить конструктивный вклад в защиту и поощрение прав женщин. Считаем, что все женщины имеют равные права и что их права должны быть реализованы в полном объеме.

Г-н Председатель!

Организация Объединенных Наций находится на этапе, когда происходит смена поколений и когда она должна сделать выбор между преемственностью и переменами. Ей предстоит пройти тест на то, чтобы доказать свою способность оправдывать постоянно растущие ожидания стран и народов, наиболее нуждающихся в защите, содействовать обеспечению суверенного равенства и уважения достоинства всех людей, вести борьбу с такими угрозами, как пандемии, климатический кризис и терроризм, и добиваться полной ликвидации ядерного, химического, биологического, радиологического и всех других видов оружия массового уничтожения.

В свете достигнутых результатов мы также несем общую ответственность за то, чтобы Организация Объединенных Наций в целом лучше справлялась с поставленными перед ней задачами. Пора заняться этим.

Во-первых, альтернативы единству, солидарности и сотрудничеству не существует. Мы должны подтвердить нашу веру в эти ценности и перейти от слов к действиям.

Во-вторых, важно, чтобы Организация Объединенных Наций сосредоточилась на двенадцати направлениях, определенных в принятой нами сегодня декларации, и заручилась поддержкой всех ЦУР, чтобы никто не был забыт.

В-третьих, своевременные реформы должны помочь Организации Объединенных Наций создать справедливый, честный и основанный на правилах международный порядок, когда ни одна страна не будет ставить себя выше других.

Наконец, необходимо укрепить Организацию Объединенных Наций и сделать ее сильнее и лучше подготовленной для борьбы с существующими угрозами и принятия решений в чрезвычайных ситуациях.

В заключение, г-н Председатель, предлагаю в ознаменование исторической семьдесят пятой годовщины взять на себя обязательство построить более процветающее и более счастливое мировое сообщество в духе всеобъемлющей демократии. Давайте постараемся, чтобы Организация Объединенных Наций полностью соответствовала этой цели.

Благодарю за внимание.

Маврикий (см. также A/75/PV.3, приложение 97)

Выступление премьер-министра, министра внутренних дел, внешних сношений и национального развития, министра финансов и экономического развития Республики Маврикий Правинда Кумара Джагнота

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Семьдесят пять лет назад отцы — основатели Организации Объединенных Наций обязались избавить грядущие поколения от бедствий войны, подтвердили веру в основные права человека и создали условия, при которых могут обеспечиваться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права. Маврикий был рад вступить в Организацию Объединенных Наций в 1968 году, когда мы взяли на себя обязательство отстаивать эти ценности и принципы.

Сегодня мы с радостью отмечаем тот факт, что нам удалось избежать мировых войн, миллионы людей, хотя и не все, смогли освободиться от колониализма и имеют возможность пользоваться основополагающими правами человека и основными свободами, а также доступом к объектам коммунально-бытового и социально-культурного назначения.

Как организация ООН играет ведущую роль в оказании помощи тем, кто в ней остро нуждается, будь то в результате перемещений, конфликтов или стихийных бедствий.

За это система Организации Объединенных Наций заслуживает самых искренних поздравлений.

В то же время по-прежнему существуют огромные проблемы, от которых продолжает страдать мир и решать многие из которых наша система до сих пор не готова.

Такие действия негосударственных субъектов, как терроризм, и природные явления, в том числе изменение климата и пандемии, являются наглядным подтверждением нашей недостаточной готовности. Это должно стать для важным уроком в будущем. Единственный способ решить эти проблемы — это коллективная многосторонняя работа.

Необходимо проанализировать и другие проблемы, например, киберпреступность, и определить меры по их устранению, учитывая то обстоятельство, что современный мир сильно зависит от ИКТ.

Мы должны укрепить нашу организацию путем внесения в ее работу необходимых изменений, отражающих нынешнюю экономическую и политическую ситуацию.

Реформа — это процесс, в котором мы должны обязательно принять участие, если хотим через 25 лет с чувством гордости и удовлетворения отпраздновать столетие нашей организации.

Организация Объединенных Наций должна стать независимой и свободной от политического влияния структурой и эффективным гарантом соблюдения международных норм и стандартов, прав человека и принципов. Она должна быть в состоянии защитить права народов и обеспечить соблюдение обязательств, вытекающих из источников международного права.

Организация Объединенных Наций — единственная в своем роде. Никакой другой у нас нет. Наш долг перед будущими поколениями состоит в обеспечении того, чтобы в своей работе она и далее руководствовалась нашей коллективной волей.

Я поздравляю Организацию Объединенных Наций с 75-летием.

Бельгия (см. также A/75/PV.3, приложение 98)

**Выступление премьер-министра, курирующей соглашение
Белирис и федеральные учреждения культуры, Королевства
Бельгия**

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Семьдесят пять лет назад смолкли пушки Второй мировой войны. На свет появилась крупнейшая в истории человечества многосторонняя организация. Спустя короткое время вступил в силу Устав Организации Объединенных Наций.

Нынешняя годовщина предоставляет нам возможность вспомнить о целях, положенных в основу этого уникального творения. Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы восстановить лежащий в руинах мир на прочном и универсальном фундаменте международных стандартов. И для того, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны, защитить права человека, обеспечить соблюдение международного права и содействовать свободе и социальному прогрессу.

Эти же самые цели и задачи стоят перед Организацией Объединенных Наций и сегодня. Несмотря на то, что мир постоянно развивается, наш коллективный проект и наши идеалы сегодня, как никогда, актуальны. Мы должны делать больше, чтобы справляться с растущей напряженностью и вызовами в общемировом масштабе.

Многосторонность по-прежнему востребована для урегулирования всего комплекса проблем нашего глобализованного мира. Организация Объединенных Наций по сей день остается в полном смысле слова местом, где страны могут встречаться и делиться своим мнением друг с другом, чтобы лучше понимать друг друга, вести переговоры в глобальном масштабе и принимать решения на основе консенсуса.

В свете своей истории Бельгия стремится к установлению контактов между людьми и выступает за диалог и взаимопонимание. Это неизменная особенность нашего международного обязательства. Это важный и неотъемлемый элемент нашего дипломатического ДНК. В качестве избранного члена Совета Безопасности Бельгия сосредоточивает свою деятельность на предотвращении, защите и эффективности.

Предотвращение конфликтов является одной из важнейших составляющих внешней политики Бельгии, и в этой связи мы испытываем большую обеспокоенность в связи с последствиями изменения климата для мира во всем мире. Защита прав человека, в частности защита гражданских лиц и детей

в вооруженных конфликтах, является необходимым условием обеспечения мира и безопасности. В свете усиления международной напряженности Бельгия прилагает все усилия для повышения эффективности Организации Объединенных Наций, играя конструктивную роль добросовестного посредника.

Своей коллективной работой Организация Объединенных Наций добилась беспорных успехов в самых различных областях, в том числе в таких, как миротворческие операции, которые проводятся в десятках стран, переговорные процессы, преследующие цель положить конец кровопролитным гражданским войнам, и отправление правосудия международными судебными органами, не говоря уже о ее работе в таких разных сферах, как сельское хозяйство, образование, право на труд и защита детей.

Однако после семидесяти пяти лет ее напряженной работы давайте признаем, что наш мир до сих пор не такой, каким его задумывали те, чьи подписи стоят под Уставом Организации Объединенных Наций. Как метко заметил Мартин Лютер Кинг, прогресс не является стабильным, и решение одной задачи ставит нас лицом к лицу с другой проблемой. Мы должны удвоить наши усилия и подтвердить нашу приверженность ценностям сотрудничества, диалога, солидарности и компромисса. Это наш долг перед современниками, особенно перед наиболее социально не защищенными и нашими детьми.

Мы должны перевести эти ценности и обязательства на язык конкретных действий, которые принесут ощутимые результаты и позволят восстановить необходимое доверие не только между государствами, но и между гражданами и их представителями. Именно в этом заключается смысл Повестки дня на период до 2030 года, принятой Ассамблеей пять лет назад.

Поэтому только что стартовавшее десятилетие должно стать десятилетием смелых и решительных действий. На карту поставлено наше будущее. Нет другого пути.

Да здравствует Организация Объединенных Наций!

Камбоджа (см. также A/75/PV.3, приложение 99)

Выступление премьер-министра Королевства Камбоджа Самдеча Акки Мохи Сена Падеи Течо Хун Сена

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на кхмерском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Ваше Превосходительство г-н Председатель!

Ваше Превосходительство г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Я хотел бы присоединиться к поздравлениям других лидеров в адрес Организации Объединенных Наций по случаю ее семьдесят пятой годовщины. К сожалению, празднование семьдесят пятой годовщины приходится на время, когда мир сталкивается с серьезными трудностями, усугубляемыми беспрецедентным глобальным кризисом в сфере здравоохранения, который имеет серьезные последствия для экономики и общества. После опустошительной Второй мировой войны в преамбуле Устава ООН мировые лидеры заявили, что использование «международных механизмов для содействия социально-экономическому прогрессу всех народов» является важнейшим средством обеспечения мира, защиты прав человека и поощрения социального развития. Несмотря на то, что положения Устава по-прежнему актуальны, наш «международный механизм» и наша поддержка его находятся под угрозой и требуют серьезного переосмысления. Не секрет, что механизм многосторонности подвергается серьезным нападкам, особенно в связи с национализмом и протекционизмом, к которым склоняются некоторые мировые сверхдержавы.

Развивающиеся страны не только не получают поддержки, но и часто несут наказание за несовершенство своих методов государственного строительства, которые не соответствуют стандартам развитых стран, в то время как их возможности по защите основных прав человека, таких как право на мир, жизнь, питание, жилье и работу, всегда были ограничены и недостаточны. Этот существенный фактор серьезно подрывает усилия, предпринимаемые бедными странами для своего восстановления и развития, из-за политизации вопросов прав человека в соответствии с геополитической повесткой дня некоторых развитых стран. Кроме того, соперничество сверхдержав представляет собой препятствие для самоопределения развивающихся стран с точки зрения самостоятельного и суверенного выбора ими своего пути развития, а также выбора дружественных партнеров-сторонников мира и развития. Я считаю это реальным препятствием на пути к достижению развивающимися странами амбициозных целей Повестки дня на период до 2030 года, не говоря уже о насущных проблемах, вызванных вспышкой пандемии коронавирусной инфекции и ее возможными социально-экономическими последствиями.

Ваше Превосходительство г-н Председатель, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Наша делегация считает, что государства-члены должны поддержать положения Декларации о праздновании 75-й годовщины ООН, которую мы приняли на этом заседании.

Наши успехи в достижении принятых нами амбициозных целей проложат для будущих поколений путь к построению процветающих, инклюзивных и гармоничных обществ.

В будущем мировому сообществу потребуется сильная Организация Объединенных Наций, обладающая всеми необходимыми ресурсами для того, чтобы браться за решение актуальных вопросов и проблем XXI века. Камбоджа признает центральное значение многосторонности для решения сложных глобальных проблем, с которыми мы сталкиваемся сегодня. Как об этом четко говорится в Декларации, «наши проблемы взаимосвязаны и могут быть решены только путем активизации многостороннего подхода». Только на основе соблюдения Устава Организации Объединенных Наций и его принципов транспарентности, единства, сотрудничества и коллективных действий международное сообщество сможет построить будущее, которого мы хотим, и сделать Организацию Объединенных Наций такой, какой она нам нужна.

Благодарю за внимание.

Самоа (см. также A/75/PV.3, приложение 100)

Выступление премьер-министра, министра иностранных дел и внешней торговли Независимого Государства Самоа Туилаепы Саилеле Малиелегаои

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Уважаемые делегаты, дамы и господа!

Семьдесят пять лет существования Организации Объединенных Наций являются свидетельством ее жизнестойкости, адаптации, актуальности и устойчивости.

На протяжении всего этого времени в мире царили мир и безопасность, за что мы должны воздать должное всем государствам-членам, соблюдающим Устав Организации Объединенных Наций. Однако, если мы хотим сохранить нынешний статус-кво, впереди нас ждет большая работа.

Самоа подтверждает свою верность и приверженность идеалам Организации Объединенных Наций и благодарит ее за помощь в деле защиты, равенства и расширения прав и возможностей, которую благодаря многосторонности получают такие малые островные государства, как Самоа. В Самоа нет сил обороны и наша полиция не имеет оружия, поэтому как государство-член Организации Объединенных Наций мы выступаем за мир, верховенство права, равенство и справедливость, которые она предлагает всем своим государствам-членам. Организация Объединенных Наций обладает всеми возможностями, чтобы эффективно решать самые серьезные проблемы нашего времени, включая изменение климата, бедность, вооруженные конфликты, неравенство и пандемии.

Организация Объединенных Наций сыграла жизненно важную роль на пути становления Самоа как государства. На этот путь мы встали 58 лет назад, когда мы получили статус подмандатной территории ООН и стали первым тихоокеанским островным государством, которое обрело независимость. С тех пор Организация Объединенных Наций является нашим надежным партнером.

Мы вступили в ООН в 1976 году, чтобы внести свой вклад в достижение целей Организации Объединенных Наций в качестве надежного и преданного ее идеалам государства-члена. Спустя три года после того, как наша страна вступила в ООН, мы открыли у себя многострановое отделение ООН, а сейчас в Самоа насчитывается уже 15 отделений или представительств системы Организации Объединенных Наций. Мы вышли из категории НРС, участвовали в миротворческой деятельности, работали в советах фондов и программ ООН, а также направляли наших судей и экспертов для работы в МУС, ООН и договорные органы по правам человека. Наше государство присоединилось к примерно 50 конвенциям Организации Объединенных Наций, а также активно участвует и взаимодействует в рамках конвенций по правам человека, океанам, окружающей среде и разоружению. Мы гордимся тем, что продолжаем добиваться «особого статуса» для МОСТРАГ в рамках устойчивого развития, а также тем, что в 2014 году организовали у себя Конференцию ООН по МОСТРАГ, по итогам которой был разработан план в области устойчивого развития МОСТРАГ под названием

«Путь Самоа». Кроме того, мы принимаем активное участие во многих реформах, которые Организация Объединенных Наций проводила и продолжает проводить в Тихоокеанском регионе и МОСТРАГ, предлагая конкретные решения и делаясь своим опытом в рамках многосторонних совместных усилий, направленных на обеспечение прав человека, достижение мира и безопасности и поиск эффективных путей устойчивого развития. Именно такое будущее мы хотим построить.

Ваши Превосходительства!

Самоа — тихоокеанское христианское малое островное развивающееся государство, которое стремится создать достойные условия жизни для всех наших граждан. В основе этого стремления лежат наша уникальная общинная культура «Фаа Самоа» и наши традиции, которые имеют ключевое значение для жизни, стабильности и безопасности нашего народа и для нашего продвижения по пути поступательного роста, социального развития и экологической устойчивости.

Наша Организация Объединенных Наций — это многосторонний форум, где засчитывается любой вклад, и Самоа гордится своим участием в программе «Фаа Самоа» и своим вкладом в преодоление глобальных проблем, нашей возможностью поделиться своим мнением и нашим участием в принятии решений.

Обращаясь ко всем членам Организации Объединенных Наций, хочу предложить активно использовать в нашей работе принцип «единство в многообразии» и работать как объединенные нации ради всеобщего блага человечества.

Сойфуа.

Канада (см. также A/75/PV.3, приложение 101)

Выступление премьер-министра Канады Джастина Трюдо

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Здравствуйте!

Г-н Председатель, уважаемые делегаты!

Для меня большая честь выступить по случаю семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций.

Дорогие друзья, это важное событие мы должны были отмечать вместе — лично и в более благоприятной обстановке.

То, что мы празднуем это событие в режиме онлайн, наглядно свидетельствует о масштабах кризиса, с которым мы сталкиваемся, и о настоятельной необходимости объединить наши усилия в борьбе с ним.

Суровая реальность заключается в том, что наш мир охвачен кризисом.

Причем не только в последние несколько месяцев. И не только в результате пандемии коронавирусной инфекции.

Речь идет о последних нескольких десятилетиях. И обо всех нас.

Изменение климата, насильственный экстремизм, рост числа перемещенных лиц и мигрантов указывают на кризис системы, которая больше не отвечает предъявляемым требованиям.

Мы не можем ждать, пока кто-нибудь ее исправит. Мы все не можем ждать, пока кто-нибудь из нас решит наши проблемы.

Мы все должны действовать, потому что мы все в опасности.

Как никогда прежде международное сообщество должно объединить свои силы и удвоить свои усилия для поиска решений и защиты комплекса общих идеалов и принципов.

Вот уже семьдесят пять лет Организация Объединенных Наций предоставляет нам такую возможность.

Однако одной нашей совместной работы недостаточно. Сегодня на фоне кризиса это очевидно, как никогда ранее.

С первых дней своего существования Организация Объединенных Наций старалась изменить к лучшему жизнь миллионов людей во всем мире.

Мы вели борьбу со СПИДом, искореняли оспу, прекращали войны и предотвращали голод.

С годами Организация Объединенных Наций превратилась в глобальную систему защиты наиболее уязвимых групп населения.

Она проливала свет на вопросы, которые раньше замалчивались, такие как современное рабство и использование детей-солдат.

Организация Объединенных Наций обладает значительным организационным потенциалом. Она привлекает внимание к проблемам, с которыми мы сталкиваемся, и предлагает варианты их решения.

Однако ее способность действовать и улучшать жизнь людей во всем мире зависит от политической воли государств-членов.

Пандемия COVID-19 полностью изменила нашу жизнь и унесла жизни сотен тысяч людей.

Пандемия подвергла тяжелому испытанию наши системы здравоохранения и привела к застою в экономике наших стран.

Пандемия обнажила существующее во всем мире неравенство в плане здравоохранения, доступа к продовольствию и социальной поддержки.

Однако проблемы — это еще и возможности.

Сейчас, когда мы прилагаем усилия для защиты людей, у нас есть возможность построить лучшее будущее для наших детей и внуков.

Наследие этой пандемии и наши коллективные меры реагирования не должны стать причиной углубления неравенства или усиления изоляционизма.

Уделяя особое внимание восстановлению своих собственных стран, мы должны сохранять приверженность целям и принципам, заложенным в основу Организации Объединенных Наций при ее создании 75 лет назад.

Действительно, мы обязаны активизировать свои усилия.

Мы должны работать сообща, с тем чтобы наши институты развивались и функционировали более эффективно, а также обладали всеми необходимыми ресурсами для решения сегодняшних проблем и обеспечения того, чтобы никто не был забыт.

Канада стояла у истоков создания Организации и будет и впредь поддерживать ее.

Ведь мы уверены в том, что мы сможем добиться большего, прилагая совместные усилия и выступая единым фронтом как государства, сообщества и люди.

Жизнь миллиардов людей висит на волоске.

Австрия (см. также A/75/PV.3, приложение 102)

Выступление федерального канцлера Австрийской Республики Себастьяна Курца

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

В этом году Организация Объединенных Наций, созданная на пепелище принесшей огромные разрушения Второй мировой войны, подводит итоги своей деятельности за прошедшие 75 лет.

Благодаря проявляемой нами на протяжении 75 лет приверженности многосторонней системе, нам удалось добиться некоторых выдающихся успехов, которыми мы все можем гордиться.

Позвольте мне привести несколько примеров:

- надежная правозащитная система,
- миротворческая деятельность,
- международная разоруженческая архитектура,
- Повестка дня на период до 2030 года и ее цели в области устойчивого развития,
- руководящая роль в борьбе с изменением климата.

Пандемия COVID-19 наглядно продемонстрировала, насколько мы взаимосвязаны и взаимозависимы.

Она продемонстрировала, что ни одна страна не в состоянии в одиночку бороться с пандемией или решать другие глобальные проблемы. Международное сотрудничество, в котором главную роль играет Организация Объединенных Наций, имеет решающее значение в этих усилиях.

И последнее, но не менее важное: позвольте мне отметить, что 2020 год также является особым юбилейным годом для Австрии, а именно:

- прошло 65 лет с тех пор, как мы вступили в Организацию Объединенных Наций,
- прошло 60 лет с тех пор, как мы впервые приняли участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,
- прошло 40 лет с тех пор, как Вена стала местом размещения третьей из четырех штаб-квартир Организации Объединенных Наций во всем мире.

Австрия будет и впредь решительно поддерживать Организацию Объединенных Наций и эффективное международное сотрудничество.

Мы гордимся тем вкладом, который внесли на сегодняшний день, и готовы поддерживать все усилия, направленные на обеспечение того, чтобы Организация Объединенных Наций оставалась актуальной в ближайшие 75 лет.

Благодарю за внимание.

Лаосская Народно-Демократическая Республика (см. также A/75/PV.3, приложение 103)

Выступление премьер-министра Лаосской Народно-Демократической Республики г-на Тхонглуна Сисулита

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

От имени правительства и народа Лаосской Народно-Демократической Республики я хотел бы от всей души поздравить Организацию Объединенных Наций с этим значимым событием, посвященным ее семьдесят пятой годовщине. В основу Организации Объединенных Наций была положена надежда всего человечества на мирное сосуществование, сотрудничество и взаимопомощь в целях построения лучшего мира на планете, в котором царил бы мир, стабильность и процветание.

За последние 75 лет мы стали свидетелями целого ряда достижений и успехов под руководством Организации Объединенных Наций. Многие страны обрели национальную независимость и смогли осуществить свое право на самоопределение. Диалог и консультации стали основным способом решения споров мирными средствами. Расширение сотрудничества в целях развития позволяет миллионам людей вырваться из нищеты. Мы последовательно принимаем меры по борьбе с расовой дискриминацией и гендерным неравенством. Все это способствует поддержанию международного мира и безопасности, а также обеспечению устойчивого развития.

Несмотря на то, что сегодня мир абсолютно не похож на тот, каким он был семь десятилетий назад, я считаю, что наши главные цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, по-прежнему крайне важны и актуальны в нынешней ситуации в мире. Поэтому все государства-члены должны совместно содействовать достижению благородных целей и задач Организации Объединенных Наций, а также помогать ей совершенствовать свои механизмы в целях адаптации к нынешней ситуации, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свои функции, мандаты и обязанности в решении глобальных проблем, с которыми мы сегодня сталкиваемся.

Лаосская Народно-Демократическая Республика готова активно сотрудничать со всеми государствами-членами в целях укрепления Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свои задачи по поддержанию мира и содействию социально-экономическому развитию и процветанию всех стран.

Благодарю за внимание.

Лесото (см. также A/75/PV.3, приложение 104)

Выступление премьер-министра Королевства Лесото г-на Моэкетси Мажоро

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Г-н Председатель, прежде всего от имени Лесото я хотел бы выразить Вам признательность за организацию этого важного виртуального заседания высокого уровня, посвященного семьдесят пятой годовщине Организации Объединенных Наций (ООН).

Г-н Председатель!

Принятие Организацией Объединенных Наций 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР), которые должны быть достигнуты к 2030 году, проложило путь к построению будущего, которого мы хотим. Празднование этого события проходит в подходящий период времени, названный Генеральным секретарем «Десятилетием действий». Сейчас как никогда пора призвать к солидарности и непоколебимой приверженности многостороннему подходу и Организации Объединенных Наций. Поэтому я искренне надеюсь, что наши соответствующие страны, преисполненные решимости добиться того, чтобы ни один человек и ни одна страна не были забыты, а также ускорить выполнение Повестки дня на период до 2030 года, отныне будут находить пути взаимодействия. Это то будущее, которого мы хотим!

Г-н Председатель!

Сейчас, когда мы отмечаем семьдесят пятую годовщину создания Организации Объединенных Наций, настало время задуматься о той жизненно важной роли, которую международная солидарность и сотрудничество играют в принятии эффективных мер реагирования на многочисленные глобальные проблемы и последствия пандемии COVID-19, особенно в таких уязвимых и находящихся в особой ситуации странах, как Лесото. Эта ситуация еще больше обострила существующую проблему нищеты, неравенства и уязвимости в наших странах, что сводит на нет успехи, достигнутые за последние десятилетия в области развития.

Для решения этих многогранных проблем необходимо укреплять партнерские связи на двустороннем, региональном и международном уровнях.

Г-н Председатель!

Королевство Лесото также признает, что это важный этап в истории человечества, время для размышлений о роли Организации Объединенных Наций за последние 75 лет и о создании такой Организации Объединенных Наций, какой мы хотим ее видеть в будущем. Сейчас, когда мы отмечаем эту годовщину,

хотелось бы отметить, что наша страна достигла значительных успехов в учете проблематики женщин и молодежи в наших национальных законах, стратегиях и планах. Достижение этих успехов стало возможно исключительно благодаря осуществлению принципов и руководящих положений, согласованных государствами-членами и закрепленных в различных международных конвенциях по правам человека, участником которых Лесото является. Именно под эгидой Организации Объединенных Наций сейчас в нашей стране проходит процесс национальных реформ.

Г-н Председатель!

Мы не сможем добиться создания такой «Организации Объединенных Наций, какой мы хотим ее видеть» без проведения реформы главного директивного органа системы ООН — Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Следуя принципам, целям и идеалам Устава Организации Объединенных Наций для создания более справедливого мира, основанного на принципах универсальности, равенства и региональной сбалансированности, Лесото решительно поддерживает расширение членского состава Совета Безопасности в категориях как постоянных, так и непостоянных членов.

Нам кажется непонятным и неоправданным, что в современном глобализованном мире решения, имеющие обязательную силу для всех нас, принимаются несколькими государствами-членами. Глобальная безопасность — это не привилегия, и ее обеспечением не должна заниматься небольшая группа стран.

В ходе проведения реформы Совета Безопасности необходимо учитывать чаяния Африки, как это предусмотрено Эзулвинийским консенсусом, который не только получил поддержку подавляющего большинства государств-членов, но и не вызывает никаких возражений. Работа всей системы Организации Объединенных Наций должна строиться на основе принципов транспарентности, всеохватности и демократии.

В заключение, г-н Председатель, Лесото хотело бы подтвердить необходимость укрепления многосторонней системы, которая зиждется на принципах единства и солидарности. Поэтому мы рассчитываем на тесное сотрудничество с остальными государствами — членами и системой Организации Объединенных Наций.

Благодарю за внимание.

Тонга (см. также A/75/PV.3, приложение 105)

Выступление премьер-министра и министра по делам государственных предприятий Королевства Тонга г-на Похивы Туионетоа

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Для меня большая честь присоединиться к другим лидерам по случаю празднования семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций — события, которое должно было состояться в более благоприятных условиях, а не в разгар пандемии COVID-19 во всем мире.

Я хотел бы воздать должное уважаемым основателям, которые 75 лет назад проявили дальновидность и решимость при разработке Устава Организации Объединенных Наций для содействия обеспечению мира, безопасности и развития, а также поощрению прав человека после Второй мировой войны. Устав Организации Объединенных Наций начинается со слов «Мы, народы», что является подтверждением непреходящего наследия принципов и ценностей, закрепленных в Уставе, при этом главное внимание уделяется именно народам.

Семьдесят пятая годовщина Организации Объединенных Наций предоставляет возможность сосредоточить внимание на мире, его текущих проблемах и путях построения будущего, которого мы хотим. Мы высоко оцениваем Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, однако настоятельно необходимо добиться выполнения задач, касающихся двух важнейших приоритетных областей, а именно изменение климата и повышение уровня моря. Это те вопросы безопасности, которые создают угрозу для малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), в том числе и Тонга. Мы по-прежнему несем чрезвычайно тяжелое бремя в результате ускоренного повышения уровня моря и проявлений несправедливости, связанных с изменением климата.

Г-н Председатель!

Мы должны вновь подтвердить нашу веру в многостороннюю систему, а также приверженность международному сотрудничеству. В целях более эффективного взаимодействия в этих условиях нам необходимо продолжать реформировать систему Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она оказывала еще более позитивное воздействие на условия жизни и средства к существованию наших народов.

В заключение следует отметить, что семьдесят пятая годовщина Организации Объединенных Наций и последствия пандемии COVID-19 предоставляют нам возможность еще раз пересмотреть и скорректировать наши стратегии, а также подтвердить свою приверженность их осуществлению.

Благодарю за внимание. Да благословит Господь Организацию Объединенных Наций на долгие годы!

Антигуа и Барбуда (см. также A/75/PV.3, приложение 106)

**Выступление премьер-министра и министра финансов и
корпоративного управления Антигуа и Барбуды г-на Гастона
Альфонсо Брауна**

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

Ваши Превосходительства!

Семьдесят пять лет назад, в 1945 году, колониальное господство большинства народов мира определяло шансы на успешное развитие угнетенных. Ликвидация колониального режима, которая происходила в рамках законодворческого процесса Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, позволила создать новую систему и обеспечить более светлое будущее, где у угнетенных больше шансов на успех.

Наше островное государство, колония, созданная в 1634 году и добившаяся освобождения практически 350 лет спустя, в 1981 году, обрело независимость и суверенитет только благодаря принятию в 1960 году резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и борьбе нашего народа. Несмотря на то, что Организация была создана в 1945 году, прежде всего, для поддержания мира между воюющими национальными государствами, именно недавно освободившиеся от колониального гнета государства — члены Организации Объединенных Наций в значительной степени способствовали изменению направления ее деятельности в постколониальный период.

Никакая другая международная организация, кроме Организации Объединенных Наций, не смогла бы заниматься решением столь разнообразных и многосторонних вопросов в течение 75 лет подряд. Антигуа и Барбуда поздравляет Организацию Объединенных Наций с семьдесят пятой годовщиной.

Многосторонняя система, которая определяет работу Организации Объединенных Наций, лежит в основе подхода, позволяющего государствам-членам наиболее эффективно достигать своих целей. Организация Объединенных Наций является основой многосторонней системы. Она применяет формулу, сочетающую элементы идеализма и прагматизма.

Основатели Организации Объединенных Наций отразили ее идеализм в Уставе. Они верили в более светлое будущее человечества, которое могла построить Организация Объединенных Наций. Однако дипломаты, Генеральный секретарь и сотрудники Организации Объединенных Наций понимали, что глобальные проблемы требуют глобальных решений. Прагматизм Организации Объединенных Наций выражается в институциональном методе, который она применяет для решения проблем. Нападки, которым многосторонняя система подвергается в последние годы, могут лишь подрвать важнейшие усилия, направленные на противодействие глобальным вызовам. Организация Объединенных Наций — это незаменимая Организация, которая будет противостоять любым действиям, направленным на снижение ее эффективности, и одержит победу.

В условиях борьбы с беспрецедентной глобальной пандемией COVID-19 было бы весьма уместно использовать эту величайшую многостороннюю Организацию, когда-либо созданную человечеством. Однако сегодня национализм в вопросе вакцин стал новой реальностью. Народ Антигуа и Барбуды выражает искреннюю признательность Всемирной организации здравоохранения и ее региональному органу, Панамериканской организации здравоохранения, за выдающуюся роль в руководстве деятельностью правительств стран Северной и Южной Америки, а также Карибского бассейна.

Мы взяли на себя обязательство бороться с нищетой, содействовать развитию, гарантировать права женщин и девочек, а также обеспечить в своих государствах защиту маргинализированных групп, в том числе инвалидов.

Кроме того, мы обязуемся прилагать неустанные усилия для борьбы с глобальным изменением климата и не уклоняться от выполнения своих обязанностей, касающихся изменения климата. Потепление климата на Земле происходит тревожными темпами, а процесс развития по-прежнему является неравномерным.

Необходимо продолжать снижать финансовые риски, которые могут привести к исключению из глобальной банковской системы. Все более частые стихийные бедствия и долговой кризис, вызванный пандемией во всем мире, ведут к дальнейшему обнищанию миллиардов людей. Таково реальное положение дел. Сейчас, когда я выступаю здесь, в Атлантике бушуют шесть ураганов и тропических штормов, которые создают угрозу для жизни людей и средств к существованию всякий раз, когда они обрушиваются на землю.

Парижское соглашение было заключено под эгидой Альянса малых островных государств, который первым выступил с призывом «Ограничим рост температуры до 1,5°C, с тем чтобы остаться в живых». Хочу напомнить всем, что у нас нет ни запасной планеты, ни другого космического пространства, которые были бы пригодны для жизни. Поэтому по-прежнему необходимо привлекать внимание мирового сообщества и спасти нашу планету, чтобы защитить человечество, пока еще не поздно.

Ваши Превосходительства!

Организация Объединенных Наций, которая отмечает семьдесят пятую годовщину, несомненно, является величайшей Организацией, когда-либо созданной человечеством. Давайте сохранять решимость, поскольку мы продолжаем прилагать совместные усилия для решения глобальных проблем. Независимо от наших различий, в нашем взаимосвязанном мире мы должны быть вместе и в радости и в горе. Независимо от того, идет ли речь об использовании ядерной энергии или создании мира, свободного от ядерного оружия, защите прав человека, климатической справедливости или даже о решительных мерах по возмещению ущерба, очевидно, что Организация Объединенных Наций по-прежнему является Организацией, обладающей уникальными возможностями для решения глобальных проблем.

Сейчас, когда мы продолжаем стремиться ликвидировать нищету, избавить мир от неинфекционных заболеваний или вести борьбу за расовую справедливость во всем мире, Антигуа и Барбуда признает, что мировое сообщество не сможет одержать победу без единого руководства или обеспечения конструктивной работы и участия каждого из нас.

Нет никаких сомнений в том, что проблемы всех времен необходимо решать коллективными действиями. Уничтожение старого мира и создание нового после 1960 года служат для нас примером для подражания в будущем. Сегодня, когда многосторонние подходы находятся под угрозой, совместные действия должны быть продуманными и целенаправленными.

Празднование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций предоставляет нам возможность подтвердить решимость укреплять Организацию в качестве лидера, находящегося на переднем крае борьбы с многочисленными сложными вызовами, с которыми мы сталкиваемся.

Организация Объединенных Наций является единственным органом, который может выражать коллективную волю человечества и служит интересам всех. Таково будущее, которого мы хотим, и Организация Объединенных Наций, которая нам нужна.

Я присоединяюсь к другим ораторам от имени народа Антигуа и Барбуды и подтверждаю нашу коллективную приверженность использованию успешных инструментов и институтов многосторонности. Поэтому, пользуясь этой возможностью, я хотел бы еще раз дать высокую оценку Организации Объединенных Наций в связи с достижением ее семьдесят пятой годовщины, и я делаю это от имени всех народов мира.

Благодарю за внимание.

Вьетнам (см. также A/75/PV.3, приложение 107)

Выступление премьер-министра Социалистической Республики Вьетнам г-на Нгуена Суана Фука

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на вьетнамском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Мы отмечаем семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций в необычное время. Мы испытывает гордость в связи с расширением влияния Организации Объединенных Наций и вместе с тем тревогу ввиду нынешней обстановки нестабильности и пандемии на нашей планете.

За последние 75 лет не произошло ни одной мировой войны. Процветают мир, сотрудничество и дружба. Бедность и болезни отступают. Жизнь человечества меняется к лучшему.

Эти огромные достижения были бы невозможны без основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций и самой Организации Объединенных Наций как «центра для согласования действий наций».

Сегодня мир сталкивается с беспрецедентными вызовами. Пандемия COVID-19 вместе с нестабильностью, конфликтами, соперничеством великих держав, политикой силы и изменением климата ставит под угрозу сохранение прочного мира и развитие государств.

Существует одна вьетнамская поговорка, которая гласит: «Золото проверяется огнем, а решимость — трудностями». Чем сложнее стоящая перед нами задача, тем больше нам необходимо работать сообща в духе солидарности и укреплять многосторонность, центральным элементом которой является Организация Объединенных Наций. Устав Организации Объединенных Наций и международное право должны соблюдаться. Необходимо уважать независимость, суверенитет и территориальную целостность государств. Интересы людей должны занимать центральное место в рамках всех усилий в области развития, с тем чтобы никто не был забыт.

Дамы и господа!

Для вьетнамского народа «нет ничего более ценного, чем независимость и свобода», и мы прилагаем все усилия для защиты своей независимости и свободы. За последние 35 лет мы также запустили процесс реформ «Дой Мой», в центре которых находятся интересы людей. Сегодня наша страна, в которой наблюдается уверенный и динамичный рост, проводится масштабная экономическая реструктуризация и активная международная интеграция, в качестве ответственного члена принимает участие в работе многочисленных многосторонних форумов, особенно Организации Объединенных Наций. Мы прилагаем все усилия для достижения цели, заключающейся в обеспечении

процветания народа и построении сильной нации, пользующейся благами равенства и демократии и плодами цивилизации.

Благодаря сотрудничеству со всеми международными партнерами и нашим собственным усилиям Вьетнаму удалось в целом сдержать распространение пандемии COVID-19, и ожидается, что за этим последует мощный подъем нашей экономики.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы выразить нашу признательность другим государствам-членам Организации Объединенных Наций за предоставление Вьетнаму места непостоянного члена в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций на период 2020–2021 годов. Мы делаем все возможное для выполнения этого мандата, поскольку одновременно являемся Председателем АСЕАН в 2020 году, где Вьетнам тесно сотрудничает с другими государствами-членами АСЕАН в целях создания Сообщества единства, жизнестойкости и процветания АСЕАН.

Мы во Вьетнаме преисполнены решимости работать вместе со всеми другими странами мира в интересах сохранения мира и достижения целей в области устойчивого развития Организации Объединенных Наций. Вьетнамский флаг будет развеваться в еще большем количестве миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. Я полностью уверен в том, что при наличии твердой решимости и совместных действий мы вместе построим более светлое будущее для всех.

Благодарю вас за внимание!

Кабо-Верде (см. также A/75/PV.3, приложение 108)

Выступление премьер-министра и министра по реформам Республики Кабо-Верде Жозе Улисиша Коррейя-и-Силвы

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

[Подлинный текст на португальском языке; перевод на английский язык
предоставлен делегацией]

Мы передаем свои приветствия и свидетельствуем свое чрезвычайное уважение Председателю Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю.

Все требования протокола соблюдены.

Мы поздравляем все государства-члены Организации Объединенных Наций, а также саму Организацию с достижением этой исторической вехи.

Мы признаем тот вклад, который Организация Объединенных Наций на протяжении 75 лет вносит в дело обеспечения мира, безопасности, свободы, демократии, поощрения и защиты прав человека и сокращения масштабов нищеты во всем мире. Организация Объединенных Наций, может быть, и не идеальна, но таков и наш мир. Однако этот мир стал гораздо лучше благодаря Организации Объединенных Наций.

Наш мир, состоящий из такого многообразия стран, нуждается в управлении в важнейших глобальных вопросах охраны окружающей среды, общественного здравоохранения, экономического развития, финансовых систем, вопросах мира и безопасности.

Пандемия COVID-19 еще раз продемонстрировала важность многосторонности. Сейчас, когда экономика разрушена и границы закрыты, все оказываются в проигрыше. Возможно, у некоторых потери больше, чем у остальных, но итоговый результат для нашей планеты, несомненно, является отрицательным.

Разрушительный потенциал — и реальность — изменения климата также не признает государственных границ.

Нищета, голод, отсутствие безопасности и нестабильность вызывают последствия и внешние эффекты, которые едва ли соотносятся с границами государств.

В этой связи Кабо-Верде приветствует принятую Декларацию, которая символизирует исключительную важность этого момента, еще раз подтверждает приверженность многосторонности и предлагает видение будущего и роли Организации Объединенных Наций.

Вызванный пандемией COVID-19 кризис, который мы все переживаем, не должен ограничивать стремление к устойчивому развитию в рамках осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Однако он ставит перед нами еще одну серьезную задачу: преодолеть пандемию, не забыв ни одну страну..., а также оживить мировую экономику, не отказываясь от нашей общей ответственности за здоровье развивающихся стран. Вновь наступает момент,

когда инструмент многосторонних, межправительственных действий — и контекст поистине глобальных завоеваний — крайне важны для сближения позиций в целях нахождения путей выхода из кризиса и принятия правильных решений.

Кабо-Верде является государством-членом, которое придает многосторонности большое значение не только как принципу, но и как сетевому пространству для взаимодействия. Мы в полной мере взаимодействуем и принимаем участие в содружестве наций. Наша приверженность неизменна, последовательна и согласована. И таковой она будет оставаться и впредь.

Пусть работа Организации Объединенных Наций достигнет новых высот, а дело многосторонности служит путеводной звездой.

Благодарю за внимание.

Хорватия (см. также A/75/PV.3, приложение 109)

Выступление премьер-министра Республики Хорватия г-на Андрея Пленковича

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Ваши превосходительства, при соблюдении всех требований протокола.

Сегодня мы отмечаем знаменательное событие в современной истории человечества.

Семьдесят пять лет назад был создан новый международный порядок, основанный на многосторонности и берущий свои истоки в победоносном альянсе против фашизма.

После двух опустошительных мировых войн Организация Объединенных Наций возникла на пепелище сражений как самая большая надежда человечества и основа нового, лучшего мира.

Высший идеал Организации Объединенных Наций — установление справедливого и прочного мира для страдающего человечества — как сказал президент Соединенных Штатов Трумэн в своей проникновенной речи на конференции в Сан-Франциско в 1945 году, — к сожалению, так и не был по-настоящему достигнут.

Тем не менее Организация Объединенных Наций, ее органы и учреждения неоднократно доказывали свою значимость. Начиная с Международного Суда и заканчивая ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО.

Это знаменательное событие — не только повод поразмышлять о прошлом; это прежде всего шанс взглянуть в будущее на благо молодых поколений и тех, кто еще не родился.

Сегодня мы живем в совершенно ином мире, нежели 75 лет назад. Технологическая революция изменила и несравнимо улучшила нашу жизнь. Тем не менее бедствия, обрушившиеся на страны мира осенью 1945 года — голод и нищета, болезни и проблема беженцев, — по-прежнему ложатся тяжелым бременем на некоторые регионы нашей планеты.

Вместе с тем за последние 75 лет был достигнут беспрецедентный прогресс.

Если по окончании Второй мировой войны двое из трех человек в мире жили в условиях крайней нищеты, то сегодня эта доля сократилась до менее чем одного человека из десяти, а к 2030 году она должна сократиться до одного из шестнадцати человек.

Изменения, которые мы претерпеваем, носят глубокий характер. За 75 лет численность мирового населения утроилось, мировое потребление энергии и объем выбросов CO₂ в результате использования ископаемого топлива во всем мире увеличились в шесть раз, в то время как уровень Мирового океана поднялся на 15 сантиметров и, как ожидается, продолжит расти.

Именно поэтому изменение климата представляет собой одну из ключевых проблем для будущего человечества. И здесь мы не можем позволить себе потерпеть неудачу.

Мы должны адаптироваться к новым реалиям, находить пути решения новых проблем, извлекать пользу из новых технологий, достигать всех целей в области устойчивого развития и избегать повторения ошибок прошлого.

Мы должны сделать так, чтобы Организация Объединенных Наций соответствовала задачам XXI века.

Хорватия решительно поддерживает реформы Организации Объединенных Наций, направленные на укрепление нашей Организации и формирование многостороннего подхода.

Активизация работы Организации Объединенных Наций должна выходить за рамки Генеральной Ассамблеи. Реформа Совета Безопасности уже давно назрела.

Наш исторический юбилей должен также стать поводом для пересмотра Устава Организации Объединенных Наций с учетом потребностей и реалий новой эпохи.

Давайте используем семьдесят пятую сессию Генеральной Ассамблеи в качестве отправного момента для этого процесса.

Хорватия, являясь государством-членом Организации Объединенных Наций с 1992 года, готова и впредь активно вносить свой вклад во все усилия по совершенствованию нашей Организации и сохранению ее актуальности в глобальном масштабе в предстоящие десятилетия.

Благодарю за внимание.

Малайзия (см. также A/75/PV.3, приложение 110)

Выступление премьер-министра Малайзии г-на Мухиддина Мохд Ясина

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые представители!

Мне доставляет большое удовольствие выступать на этом заседании высокого уровня, посвященном семьдесят пятой годовщине Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят пятой сессии. Желаю Вам всего самого наилучшего и плодотворной работы на посту Председателя. Я хотел бы также выразить нашу признательность Вашему предшественнику, Его Превосходительству Тиджани Мухаммаду-Банде, за его приверженность делу и умелое руководство семьдесят четвертой сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, работа которой была осложнена в связи с пандемией COVID-19.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

В начале этого года Организация Объединенных Наций выступила с инициативой «ООН-75», предложив людям во всем мире поделиться своими чаяниями, надеждами и приоритетами на будущее. Почти 40 000 человек приняли участие в опросе, проведенном в рамках инициативы «ООН-75», в течение первых 3 месяцев после его начала. Хотя интерпретация результатов может быть различной в зависимости от соответствующих национальных обстоятельств, сигнал и основной посыл, звучащие в ответах участников опроса, вполне ясны. Они хотят такую Организацию Объединенных Наций, которая бы более эффективно защищала окружающую среду, поощряла права человека и сокращала число конфликтов. Они также хотят, чтобы Организация Объединенных Наций сосредоточила свое внимание на содействии обеспечению доступа к основным услугам, включая здравоохранение, а также на построении мира, свободного от дискриминации.

Это не означает, что международное сообщество не уделяло внимание этим вопросам. Напротив, на протяжении многих лет мы работали над ними особенно усердно. Парижское соглашение, например, стало важной вехой в борьбе государств с изменением климата — кульминацией международных усилий, которые были инициированы в ходе проведения Встречи на высшем уровне «Планета Земля» в Рио-де-Жанейро в 1992 году. У нас также есть целый ряд документов и конвенций по правам человека, на разработку большинства из которых ушло много лет. Такие документы регулируют наши действия и управляют ими, чтобы позволить всем нам двигаться вперед. К сожалению, в последние годы мы стали свидетелями того, как некоторые страны пренебрегают

такими соглашениями. Мы надеемся, что это прекратится. Мы должны прислушиваться к тому, чего хотят наши народы и на что они надеются.

Опрос, проведенный в рамках инициативы «ООН-75», пришелся на то время, когда мир наблюдал еще только начало распространения этого смертоносного коронавируса, и именно поэтому я выступаю со своим заявлением, находясь в Малайзии. Он унес так много жизней и раскрыл истинное положение дел в плане возможностей и эффективности наших систем здравоохранения. Социально-экономические последствия были столь же серьезными. В этой связи мы должны обеспечить, чтобы после того, как будет найдена вакцина, она была доступна для всех стран и народов. Здесь не должно быть никакой дискриминации. Нам следует не забывать, что с учетом того, что COVID-19 не признает различий между людьми, наши ответные меры также не должны ставить людей в неравное положение.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Организация Объединенных Наций остается единственным глобальным институтом, к работе которого все мы можем считать себя сопричастными. Признавая, что за 75 лет своего существования Организация добилась довольно неплохих результатов во многих областях, особенно в содействии социально-экономическому развитию, мы должны быть честными перед собой и признать, что Организация Объединенных Наций в определенной степени не смогла «избавить грядущие поколения от бедствий войны». Многие люди по-прежнему страдают от конфликтов в различных регионах мира, которые до сих пор не урегулированы. Организация Объединенных Наций должна совершенствоваться в этом направлении. Мы считаем, что для этого Организация должна быть реформирована.

Сегодня Организация Объединенных Наций как никогда необходима. Однако Организация должна быть лучше оснащена — не только в плане политической свободы действий, но и в плане постоянной поддержки со стороны своих государств-членов, чтобы реагировать на некоторые из наиболее острых проблем, с которыми сталкивается мир.

Сегодня, по прошествии 75 лет существования Организации Объединенных Наций, настало время подвести итоги ее достижений; исправить ее недостатки и устранить все препятствия, мешающие ее дальнейшему прогрессу. Малайзия приветствует принятие сегодня Декларации по случаю семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций. Мы искренне считаем, что сегодняшнее празднование предоставляет международному сообществу прекрасную возможность добиться большего. Давайте не будем упускать эту возможность. Давайте вместе двигаться вперед в построении будущего, которого мы хотим, и Организации Объединенных Наций, которая нам нужна.

Заканчивая этими словами, я благодарю вас за внимание.

Сомали (см. также A/75/PV.3, приложение 111)

**Выступление исполняющего обязанности премьер-министра
Федеративной Республики Сомали г-на Махди Мохамеда
Гулуда**

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

Г-н Председатель

Ваши Превосходительства!

В семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций я поздравляю Вас, г-н Председатель, с Вашим заслуженным избранием на эту должность. Я также поздравляю всех нас, членов Организации Объединенных Наций, с теми огромными достижениями, прогрессом и замечательными успехами, которых мы сообща добились за прошедшие три четверти века.

По прошествии 75 лет с момента принятия Устава Организации Объединенных Наций большинство стран мира пользуются свободой и прогрессом. Организация Объединенных Наций в основном выступала в качестве независимой Организации, развивающей и отстаивающей международные нормы и право. Важность миссии Организации Объединенных Наций и взаимозависимость мира стали еще более очевидными в связи с пандемией COVID-19 и реалиями связанной с изменением климата чрезвычайной ситуации, с которой все мы сейчас сталкиваемся.

Эти два глобальных вызова и многие другие, включая лишаящую людей человеческого достоинства нищету, конфликты и нестабильность, с которыми сталкиваются многие страны, в том числе Сомали, подтверждают, что ни одна страна не существует сама по себе и что все мы взаимосвязаны друг с другом.

В Сомали при поддержке международных партнеров и Организации Объединенных Наций мы добились значительных успехов на пути к миру, безопасности и устойчивому развитию. Однако после трех десятилетий конфликта и политической нестабильности мы нуждаемся в большей солидарности и поддержке. Связанный с изменением климата кризис, который затрагивает Сомали и другие страны и характеризуется частыми засухами, голодом, а иногда и наводнениями, ведущими к потере источников средств к существованию и перемещению миллионов людей, по-прежнему требует совместных действий, партнерства и обязательства добиться того, чтобы никто не был забыт.

Сейчас, когда мы отмечаем семьдесят пятую годовщину создания Организации Объединенных Наций, самое время возобновить наши общие усилия и вместе строить светлое будущее, которого мы все хотим: будущее без нищеты, без конфликтов, будущее устойчивого развития; такое будущее, в котором развитие и права человека будут поощряться и поддерживаться в интересах обеспечения глобального мира и безопасности; будущее, в котором борьба с радикализацией, экстремизмом и миграцией будет вестись с помощью стратегических инвестиций и в котором «зеленые» рабочие места, расширенный доступ к энергии и устойчивое развитие будут основополагающими элементами наших общих цивилизаций.

Сомали по-прежнему привержена инклюзивной многосторонности и считает, что предстоящие годы, несмотря на неопределенность, обладают огромным потенциалом для всего человечества, которое будет работать сообща под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы будем взаимодействовать со всеми членами Организации в целях обеспечения того, чтобы она по-прежнему соответствовала той цели, ради которой была создана, и оставалась Организацией, которая отражает все наши устремления в XXI веке к поощрению и обеспечению мира и процветания для всех.

Давайте же все вместе строить будущее, основанное на солидарности, доверии и устойчивости, для успеха человечества на этой хрупкой планете, на которой мы все живем.

Благодарю вас всех. Да здравствует Организация Объединенных Наций!

Благодарю вас за внимание.

Оман (см. также A/75/PV.3, приложение 112)

Выступление Председателя Государственного совета Султаната Оман г-на Абдулы Малика бен Абдаллы аль-Халили

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Во имя Всевышнего, милостивого и милосердного!

Г-н Председатель!

Представители государств-членов!

Я имею честь передать всем собравшимся приветствия и наилучшие пожелания Его Величества Султана Хайсама бен Тарека.

Султанат Оман присоединяется к вам в праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций. Высоко оценивая наши стратегические партнерские отношения с Организацией Объединенных Наций и подтверждая нашу неизменную поддержку этого партнерства, мы рассчитываем на то заслуженное положение Организации Объединенных Наций, которого она достигла за десятилетия, прошедшие с момента ее создания. Это ключевая роль в системе международных отношений, которую Организация воплощает как координационный центр и символ надежды, безопасности, справедливости и мира, являясь при этом также форумом для мирного разрешения споров в соответствии с положениями, принципами и нормами международного права.

Г-н Председатель!

Представители государств-членов!

Сегодня мы собрались для того, чтобы отметить семьдесят пятую годовщину создания Организации Объединенных Наций, и это происходит в период, когда мир переживает серьезную нестабильность и беспрецедентный глобальный кризис в области здравоохранения, которые имеют масштабные экономические и социальные последствия. Наша страна надеется, что этот кризис побудит весь мир к его преодолению путем проявления более сильной воли, большей решимости и готовности к участию в диалоге, сотрудничеству и солидарности в качестве единой глобальной семьи, стремящейся обеспечить лучшее будущее для всех.

Деятельность Организации Объединенных Наций меняла свой характер и расширялась по мере роста числа ее членов, а также вследствие стремительного роста численности населения в глобальном масштабе за последние десятилетия. Кроме того, ее повестка дня как никогда перегружена, поскольку должна отвечать различным интересам и устремлениям, вызванным последними современными событиями, стремительными преобразованиями и сложными задачами, которые необходимо решать, что вынуждает государства-члены стремиться развивать структуры и механизмы Организации Объединенных Наций в соответствии с чаяниями и надеждами нынешнего и будущих поколений в деле обеспечения

достойных средств к существованию, справедливости, безопасности и стабильности для всех.

Пользуясь предоставленной возможностью, я хотел бы вновь подтвердить, что наша страна высоко ценит усилия учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций, нацеленных на борьбу с нищетой и болезнями, расширение возможностей для мира и гармонии и достижение целей в области устойчивого развития, а также их усилия по охране окружающей среды и решению проблем, связанных с изменением климата и глобальным потеплением, и по противодействию экстремизму и терроризму в различных регионах мира.

Г-н Председатель!

Султанат Оман в своей внешней политике и международных отношениях придерживается подхода, уважающего благородные принципы Организации Объединенных Наций и поддерживающего возможности и стремление к миру, взаимопониманию, культурному разнообразию, терпимости, позитивному диалогу и тесному сотрудничеству с другими странами, а также к урегулированию споров мирными средствами в соответствии с положениями, принципами и нормами международного права.

Мы настоятельно призываем к поддержке и развитию Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла расширять свои возможности и повышать эффективность своей работы в решении сегодняшних проблем и в полной мере играть свою центральную роль в международных отношениях.

С помощью Всевышнего Султанат Оман будет и впредь оставаться вашим эффективным партнером в деле дальнейшего расширения роли Организации Объединенных Наций в достижении ее благородных целей и задач, касающихся международного мира и согласия и построения безопасного и стабильного мира.

Да пребудет с вами мир!

Болгария (см. также A/75/PV.3, приложение 113)

**Выступление вице-премьера по реформе системы правосудия
и министра иностранных дел Республики Болгария
г-жи Екатерины Захариевой**

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Организация Объединенных Наций родилась как воплощение надежд и чаяний народов нашей планеты на мир, свободу, права человека и процветание.

За последние 75 лет Организация Объединенных Наций зарекомендовала себя в качестве краеугольного камня международного порядка и основных прав и свобод человека. основополагающие принципы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, стали основным источником международного права. Организация Объединенных Наций всегда присутствовала там, где нужно было разрешать конфликты, где нужно было спасать тысячи человеческих жизней или где миллионы детей нуждались в образовании и охране здоровья.

Начиная с первых «голубых касок» на Ближнем Востоке в 1948 году, более миллиона мужчин и женщин несли службу в знаковых операциях и миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира — более 70 на сегодняшний день.

Празднование годовщины Организации Объединенных Наций — это также момент для размышлений. Оказалось, что 75 лет недостаточно для того, чтобы воплотить в жизнь идеалы, заложенные в Уставе Организации Объединенных Наций, и мы даже еще не приблизились к тому, чтобы воплотить мечты человечества в жизнь. Как реализовать наше видение Организации Объединенных Наций? Это еще одна причина для того, чтобы все мы объединились и вместе выработали адекватные меры реагирования на беспрецедентные угрозы и вызовы, с которыми сталкиваются наши общества. В этой связи важная роль отводится Альянсу за многосторонность, который был создан в сентябре прошлого года и в котором наша страна, Болгария, выступила в качестве одного из его основателей.

В таких торжественных случаях, как сегодняшний, мы должны стремиться к тому, чтобы восторжествовал оптимизм. Нам нужен как импульс, так и энтузиазм, чтобы продолжать упорно работать над достижением благородных целей этой Организации — будь то мир на Земле, Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, победа в борьбе с пандемией COVID-19, поощрение прав человека, борьба с терроризмом или борьба с изменением климата.

То, какой будет Организация Объединенных Наций завтра, зависит от нас!

Мы можем вместе определить ее будущее! Так давайте же сделаем это!

Российская Федерация (см. также A/75/PV.3, приложение 114)

Выступление Министра иностранных дел Российской Федерации г-на Сергея Лаврова

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на русском языке]

Господин Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Я имею честь выступить от имени государств — членов Организации Договора о коллективной безопасности: Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан, Кыргызстана, Российской Федерации и Республики Таджикистан.

Сегодня мы отмечаем поистине знаменательное событие. Семьдесят пять лет назад был заложен фундамент нашего общего глобального дома — Организации Объединенных Наций. Оглядываясь в прошлое, мы восхищаемся решимостью, с которой отцы-основатели всемирной Организации стремились к построению демократической системы международных отношений. Они объединились в едином порыве с тем, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны, утвердить веру в права человека, создать условия для справедливого миропорядка и социального прогресса.

Спустя годы некоторые склонны принимать это великое достижение как должное. Однако следует помнить, что каждый шаг в данном направлении являлся настоящим подвигом, главным из которых, безусловно, стала Победа над нацизмом. Объединение свободных народов перед лицом страшной трагедии стало основой для начала претворения в жизнь идеалов, которые ранее считались утопическими.

На этом фоне абсолютно абсурдными выглядят попытки пересмотреть историю, принизить роль народов, внесших определяющий вклад в Победу над фашизмом. Память о погибших в то страшное время священна. Мы все должны помнить уроки истории, чтить подвиг воинов-освободителей, обеспечить сохранность воздвигнутых во их славу памятников.

К сожалению, наступившая вскоре после создания Организации Объединенных Наций «холодная война» не позволила полностью раскрыться этому колоссальному созидательному потенциалу. Лишь спустя 44 года, с падением Берлинской стены, символизировавшей геополитическое противостояние двух непримиримых систем, зародилась новая надежда. Речь шла уже не только о предотвращении военных столкновений, но и о преодолении недоверия, неравенства, сдерживании неокOLONиальных амбиций, налаживании конструктивного сотрудничества во имя построения общего будущего.

Сегодня, к сожалению, в различных регионах мира продолжают бушевать вооруженные конфликты. К ним добавляются острые угрозы современности: международный терроризм, нарко- и киберпреступность, изменение климата.

В нынешнем году этот перечень пополнился еще одним грозным вызовом — пандемией коронавируса, которая спровоцировала серьезные кризисные явления в социально-экономической и иных сферах.

В этой связи считаем весьма актуальным призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к глобальному прекращению огня в связи с пандемией COVID-19, который государства-члены ОДКБ единогласно поддержали.

Реагировать на эти и многие другие глобальные проблемы из года в год становится все сложнее, особенно в условиях нарастающей разобщенности мирового сообщества. Как представляется, такая ситуация во многом связана с нежеланием некоторых стран считаться с законными интересами других государств. В ход идет насаждение концепций и стандартов наподобие «миропорядка, основанного на правилах», параллельно с попытками вмешательства во внутренние дела государств, применением односторонних санкций в нарушение прерогатив Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, проявлениями нетерпимости и ненависти.

Но естественный ход истории не переломить. Сегодня на международной арене укрепляются новые центры экономического роста, усиливается необходимость в урегулировании вооруженных конфликтов исключительно мирными средствами, возрастает взаимозависимость. Мир устал от разъединительных линий, деления государств на «своих» и «чужих», мир требует наращивания всесторонней взаимопомощи и сотрудничества. Иными словами, цели, сформулированные 75 лет назад при создании Организации Объединенных Наций, становятся все более актуальными.

Тем важнее нам сегодня подтвердить приверженность Уставу Организации Объединенных Наций и общепризнанным нормам международного права, акцентировать безальтернативность подлинной многосторонности и активизации усилий по коллективному поиску решений глобальных проблем при центральной координирующей роли Организации Объединенных Наций.

Уважаемый г-н Председатель!

Юбилейная дата — это повод наметить контуры деятельности всемирной Организации на будущее. В современных условиях Организация Объединенных Наций должна оставаться эффективной структурой, ведущей слаженную работу в строгом соответствии со своим Уставом. Нельзя допустить размывания мандатов основных органов ооновской системы и дублирования их полномочий, что лишь отдалит достижение искомых целей.

В своих практических шагах Организации Объединенных Наций следует учитывать опыт региональных организаций, в том числе ОДКБ.

Львиная доля достижений Организации Объединенных Наций связана с ее миротворческой деятельностью. На операции по поддержанию мира сегодня возлагаются как никогда большие надежды, ведь они призваны решать неотложные проблемы, содействовать долгосрочному урегулированию. При этом одной из главных задач мирового сообщества должно оставаться урегулирование конфликтов исключительно мирными, политико-дипломатическими средствами, в рамках международно признанных переговорных форматов, на основе норм международного права.

Безусловным приоритетом должно оставаться расширение сотрудничества в борьбе с терроризмом и его смычкой с организованной преступностью. На фоне развития информационно-коммуникационных технологий, активно используемых в террористических, преступных и военных целях, важной задачей становится обеспечение международной информационной безопасности.

Необходимо поставить заслон попыткам ослабить систему контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения для поддержания глобальной стабильности. Особого внимания требуют задачи отражения угроз трансграничного характера, в том числе связанных с переброской иностранных боевиков-террористов в зоны конфликтов, угроз химического и биологического терроризма, а также обеспечения использования космического пространства в мирных целях.

В центре внимания Организации должно оставаться содействие развитию, которое является неотъемлемым условием укрепления мира. Важно как можно скорее довести до конца процесс деколонизации, который осложняется стремлением бывших метрополий сохранить свое влияние в новых условиях.

Уважаемый г-н Председатель!

В завершение хотел бы подчеркнуть, что судьба Организации находится в руках ее государств-членов. Нам необходимо вновь, как и в 1945 году, отбросить разногласия и объединиться во имя решения общих задач с опорой на равноправный диалог и обоюдное уважение интересов. Площадка Организации Объединенных Наций создает для этого все необходимые условия.

Благодарю за внимание.

Белиз (см. также A/75/PV.3, приложение 115)

Выступление министра иностранных дел, внешней торговли и иммиграции Белиза г-на Уилфреда Эрлингтона

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Я имею честь выступить с этим заявлением от имени Альянса малых островных государств (АОСИС) по случаю празднования семьдесят пятой годовщины создания Организации Объединенных Наций.

По мнению АОСИС, признания заслуживает один лишь тот факт, что за 75 лет, прошедших с момента создания Организации Объединенных Наций, ей удалось сформировать сообщество наций, объединивших усилия во имя общего блага всех народов мира. Однако, поскольку мы празднуем эту годовщину в период серьезных глобальных потрясений, когда многосторонность, по всей видимости, утрачивает свои позиции, эта важная дата также предоставляет нам возможность задуматься о том, каким образом мы как сообщество наций можем ответить на вызовы нашего времени, как это сделали в 1945 году государства — основатели, и укрепить видение, которое лежит в основе нашей Организации Объединенных Наций.

Мир сегодня уже не тот, каким он был в 1945 году, и этими изменениями мы во многом обязаны Уставу Организации Объединенных Наций. Наш Устав является краеугольным камнем международного порядка. Он гарантировал право всех народов на самоопределение, с тем чтобы большие и малые нации являлись равноправными суверенными членами Организации. Главные принципы Устава, касающиеся территориальной целостности, суверенитета, невмешательства, мирного разрешения споров и верховенства права, являются основополагающими для поддержания международного мира и безопасности.

Эта гарантия достойной жизни при большей свободе для всех людей без какой-либо дискриминации служит универсальным моральным принципом для национальных и международных действий. Катаклизм многочисленных кризисов, начиная с пандемии и заканчивая изменением климата, которые накладываются на растущее неравенство и тлеющие конфликты, стремительно обрушивается на нас, ставя под угрозу наши с таким трудом завоеванные достижения, а также международный мир и безопасность. Но мы находимся в совершенно иной исходной точке, чем в свое время члены-основатели Организации Объединенных Наций.

Сегодня у нас есть основа для того, чтобы наметить курс для выхода из этих кризисов. У нас есть Устав и его незыблемые принципы, а также 75 лет работы, которые увенчались многосторонней повесткой дня по преобразующему, ориентированному на интересы человека устойчивому развитию, которая может послужить концептуальной основой для экологичного и устойчивого восстановления. Альянс малых островных государств заявляет о своей твердой приверженности Уставу и всем тем свершениям, которым он в значительной мере способствовал, и настоятельно призывает все другие государства поступить таким же образом.

АОСИС обеспокоен попытками свести на нет эти обязательства, особенно в области изменения климата. Научный и политический императив, требующий не допустить выход глобального потепления за пределы 1,5 градусов Цельсия, вполне понятен, и все же Организация Объединенных Наций не объявила чрезвычайного положения в области изменения климата, довольствуясь вместо этого декларативными заявлениями о временных полумерах без тени намека на необходимость безотлагательных действий. Изменение климата уже происходит, и время действовать стремительно истекает.

Для малых островных развивающихся государств потери и ущерб — это реальность, от которой у нас нет возможности попросту отмахнуться. Согласно научным прогнозам, еще при нашей жизни малые острова начнут исчезать. Как это ни парадоксально, но прямо на глазах у Организации Объединенных Наций мы можем стать свидетелями отказа малым островным развивающимся государствам в праве на самоопределение, отказа в нашей территориальной целостности, отказа в нашем суверенитете, а также попрания человеческого достоинства нашего островного населения.

Я со всей серьезностью заявляю, что бедственное положение малых островных развивающихся государств, сталкивающихся с опасным изменением климата, — это бедственное положение Организации Объединенных Наций. Утрата любого из наших островов означала бы провал для Организации Объединенных Наций и грубое нарушение нашего права на выживание.

Более того, мы решительно отвергаем введение односторонних принудительных экономических мер в отношении развивающихся стран. Как указано в Повестке дня на период до 2030 года, такие действия противоречат принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве. Поэтому мы призываем международное сообщество принять срочные и эффективные меры по прекращению применения односторонних принудительных экономических мер.

Сейчас не время отступать от наших обязательств. Сейчас время для смелых и прогрессивных действий по осуществлению того, о чем мы уже договорились. Настало время проявить солидарность между государствами и народами, руководствуясь при этом Уставом. Я вспоминаю слова представителя одного из государств-членов, основавших Организацию, на Конференции в Сан-Франциско, которые и сегодня не утратили своей актуальности:

«Если мы не сумеем использовать Устав, мы окажемся предателями по отношению ко всем тем, кто положил свою жизнь за то, чтобы дать нам возможность свободно и в условиях безопасности собраться здесь для его создания. Если мы будем пытаться использовать его в своекорыстных целях — в интересах какой-либо одной страны или небольшой группы стран, — мы также будем виновны в таком предательстве».

Видение членов-основателей — видение, закрепленное в Уставе — является видением для всех народов всех стран. Для Альянса малых островных государств семьдесят пятая годовщина является поводом для того, чтобы вновь заявить о своей приверженности этому видению и нашей общей ответственности.

Египет (см. также A/75/PV.3, приложение 116)

Выступление министра иностранных дел Арабской Республики Египет г-на Самеха Хассана Шукри Селима

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке]

Ваше Превосходительство г-н Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят пятой сессии!

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш!

Дамы и господа!

Празднование семьдесят пятой годовщины основания Организации Объединенных Наций является поводом для размышлений об истории этой Организации, которая на протяжении более семи десятилетий притягивает к себе внимание и является центром международных отношений. Это возможность выявить ошибки, извлечь уроки и отдать должное достижениям и завоеваниям прошлого, чтобы построить лучшее будущее с перспективами и надеждами для всех.

Позвольте мне представить вам видение Египта в отношении того, как мы должны решать основные проблемы и задачи, стоящие сегодня перед нашей планетой, с тем чтобы гарантировать построение лучшего мира для всего человечества. Наше видение обусловлено тем фактом, что Египет является одним из членом-основателей Организации Объединенных Наций и продолжает оставаться неизменным сторонником ее миссии и целей.

Египет убежден в той незаменимой роли, которую играет Организация Объединенных Наций в международной политике, что является отражением приверженности Египта правилам и принципам, установленным основателями Организации Объединенных Наций, которая была учреждена с целью создания нового мирового порядка после жестокой войны с целью избавить грядущие поколения от этого бедствия. Египет считает, что концепции, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций, сохраняют свою силу в качестве основных правил для современного мира со всеми его новыми изменениями и вызовами.

Поэтому видение Египта основано на следующих пяти принципах.

Во-первых, мы должны подтвердить нашу приверженность установлению равенства между всеми людьми; уважению суверенитета и территориальной целостности всех государств; предотвращению поляризации и поддержанию духа партнерства, который должен преобладать среди государств-членов Организации Объединенных Наций; уважению культурных и цивилизационных особенностей народов и обществ; сохранению основанного на правилах мирового порядка и поощрению международного права; укреплению национальной ответственности за усилия по достижению мира и развития; а также защите прав человека.

Во-вторых, мы должны обеспечивать международный мир и безопасность, противодействуя любым попыткам демонтажа или расчленения национальных государств или подталкивания их к конфликтам, связанным с идентичностью или конфессиональной принадлежностью; борясь с терроризмом и противодействуя всем государствам, которые спонсируют, финансируют или предоставляют террористам убежище для достижения своих политических и идеологических целей, а также ведя борьбу с экстремизмом и организованной преступностью.

Египет подтверждает свою приверженность полной ликвидации оружия массового уничтожения и разработке эффективных правил обеспечения кибербезопасности и информационной безопасности в дополнение к реформированию институциональных структур, занимающихся поддержанием международного мира и безопасности, наиболее важным из которых является Совет Безопасности, наряду с укреплением механизмов по предотвращению конфликтов и миростроительству.

В-третьих, мы должны стремиться к достижению целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Египет подчеркивает необходимость прорыва в наиболее важных областях, которые включают предоставление устойчивых финансовых ресурсов, борьбу с коррупцией и незаконными финансовыми потоками, содействие обмену информацией и передаче технологий в целях сокращения технологического и цифрового разрыва; а также реформирование системы международной торговли в целях обеспечения справедливого и более равноправного распределения богатства между всеми странами.

В-четвертых, мы должны работать над смягчением негативных последствий глобального потепления и изменения климата и адаптацией к ним. Мы должны решить серьезные проблемы нехватки воды и отсутствия продовольственной безопасности. Использование трансграничных водных ресурсов должно осуществляться согласно соответствующим нормам международного права, при этом следует избегать принятия односторонних мер, которые могут отрицательно сказаться на жизни и средствах к существованию общин, зависящих от рек и международных водных ресурсов.

В-пятых, мы должны обеспечить всестороннее уважение прав человека и их деполитизацию. Мы должны бороться с расовой дискриминацией и ненавистью; расширять права и возможности молодежи и женщин; эффективно реагировать на кризисы в области здравоохранения; обеспечить доступ к всеобщему медицинскому обслуживанию; а также содействовать легальной миграции и поощрять права мигрантов.

В заключение Египет вновь подтверждает, что развитие глобальной системы, к которой мы стремимся, зависит от проявления политической воли к осуществлению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права. Мы должны создавать и укреплять механизмы международных многосторонних действий путем усиления роли Организации Объединенных Наций и ее способности решать нынешние и будущие проблемы, с которыми сталкивается наш мир.

Благодарю за внимание.

Индонезия (см. также A/75/PV.3, приложение 117)

Выступление министра иностранных дел Республики Индонезия г-жи Ретно Лестари Приансари Марсуди

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

На протяжении более 75 лет Организация Объединенных Наций выдерживала испытание временем, внося огромный вклад в развитие нашего мира. Однако глобальные проблемы продолжают обостряться, как мы видим на примере COVID-19. Страны возлагают все более высокие надежды на Организацию Объединенных Наций в плане укрепления коллективного руководства на глобальном уровне и достижения конкретных результатов.

Тем не менее многосторонние учреждения все чаще сталкиваются с трудностями в принятии мер реагирования, что ведет к ослаблению доверия к многосторонности. Мы не можем позволить, чтобы это продолжалось. Без многосторонности принцип «сильный получает все» одержит победу.

Поэтому нынешняя семьдесят пятая годовщина является испытанием для Организации Объединенных Наций в плане повышения актуальности ее деятельности и оправдания ожиданий мирового сообщества. Уместно упомянуть два момента.

Во-первых, система Организации Объединенных Наций должна перейти от слов к делу. Ее программы должны быть значимыми и результативными. В борьбе с пандемией в краткосрочной перспективе важнейшее значение имеет облегчение доступа к недорогим лекарствам и вакцинам для всех. Организация Объединенных Наций также должна объединить усилия с другими международными институтами для ускорения темпов восстановления мировой экономики. В долгосрочной перспективе Организация Объединенных Наций должна работать в направлении глобальной экономической устойчивости и дальнейшего укрепления глобальной системы здравоохранения.

Во-вторых, Организация Объединенных Наций должна сохранять соответствие своему целевому назначению и способность лучше предчувствовать будущее. Для этого требуется, чтобы Организация Объединенных Наций была эффективной, способной адаптироваться к меняющимся условиям и обладала мощным потенциалом предвосхищать события.

Ваши Превосходительства!

Этот кризис не должен обратить вспять прогресс в международном сотрудничестве. Вместо этого он должен укрепить солидарность и единство. Индонезия по-прежнему верит в преимущества многосторонности и роль Организации Объединенных Наций как основной платформы для решения глобальных проблем.

Действуя в этом духе, Индонезия стала одним из соавторов резолюции Генеральной Ассамблеи «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19)», в которой была признана центральная роль

Организации Объединенных Наций в борьбе с пандемией. Мы приветствуем также Декларацию Организации Объединенных Наций, посвященную ее 75-й годовщине, как ориентированную на практические действия стратегию продвижения мира вперед на пути к более инклюзивному, устойчивому и надежному будущему.

Куба (см. также A/75/PV.3, приложение 118)

Выступление министра иностранных дел Республики Куба г-на Бруно Эдуардо Родригеса Паррильи

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

[Подлинный текст на испанском языке; перевод на английский язык
предоставлен делегацией]

Г-н Генеральный секретарь!

Г-н Председатель!

Уважаемые члены делегаций!

В семьдесят пятую годовщину создания Организации Объединенных Наций многосторонность и международное право находятся под угрозой со стороны самой могущественной державы в мире. Безответственное поведение Соединенных Штатов создает величайшую угрозу для международного мира и безопасности. Они провоцируют конфликты, нетрадиционные и торговые войны и вводят жесткие односторонние принудительные меры. В гонке вооружений, возникшей в результате их собственных действий, они растрачивают ресурсы, необходимые для устойчивого развития наших народов, отказываясь при этом от сотрудничества в борьбе с многочисленными кризисами, порожденными опустошительной пандемией COVID-19.

Соединенные Штаты игнорируют важные соглашения в области охраны окружающей среды, разоружения и контроля над вооружениями и выходят из состава таких международных форумов, как Всемирная организация здравоохранения, ЮНЕСКО или Совет по правам человека. Складывается впечатление, что они ведут войну со всей планетой, ее жизненно важными ресурсами и обитателями.

Соединенные Штаты препятствуют всеобъемлющему, справедливому и прочному урегулированию израильско-палестинского конфликта, к которому исторически призывала эта Организация. Они предложили так называемую «делку века», которая угрожает будущему Государства Палестина на основе границ, существовавших до 1967 года, и со столицей в Восточном Иерусалиме.

Соединенные Штаты отрицают право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в то время, как подходит к концу третье Международное десятилетие за искоренение колониализма.

Соединенные Штаты вмешиваются во внутренние дела десятков государств-членов Организации Объединенных Наций и угрожают тем, кого они обвиняют в воздействии на их коррумпированную избирательную систему. Устрашение и систематическая ложь оказываются новым оружием в их бесчестной стратегии взаимодействия со средствами массовой информации и распространения дезинформации.

Возрождая доктрину Монро, Соединенные Штаты подрывают провозглашение Латинской Америки и Карибского бассейна зоной мира.

Соединенные Штаты усилили свою враждебность по отношению к Кубе и вывели ее на качественно более высокий уровень. Они систематически нарушают права человека кубинских граждан, ужесточая экономическую, торговую и финансовую блокаду и ее экстерриториальный характер. Соединенные Штаты подвергают наглым нападениям наше международное медицинское сотрудничество, а также правительства, которые на законных основаниях обратились с такой просьбой, и тем самым препятствуют осуществлению права других стран на здравоохранение, являясь при этом эпицентром пандемии COVID-19, которая уже унесла жизни почти 200 000 граждан США в результате безответственного поведения государства и предвыборного оппортунизма.

Г-н Председатель!

Спустя семьдесят пять лет после подписания Устава Организации Объединенных Наций необходимо, чтобы мы в срочном порядке подтвердили свою приверженность принципам международного права и укреплению многосторонности, сотрудничеству с международными органами и расширению возможностей этой Генеральной Ассамблеи. Давайте укреплять сотрудничество и солидарность. Давайте строить демократический, справедливый и устойчивый международный порядок.

Благодарю за внимание.

Мьянма (см. также A/75/PV.3, приложение 119)

Выступление министра международного сотрудничества Республики Союз Мьянма г-на Чжо Тина

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Для меня большая честь принимать участие в этом заседании высокого уровня.

Многосторонность подвергается серьезному испытанию в то время, когда глобальные проблемы требуют глобального сотрудничества. Мир становится все более поляризованным; растет геополитическая и экономическая напряженность; и, в довершение ко всему этому, мы сейчас сталкиваемся с кризисом COVID-19, который оказывает огромное давление на экономику наших стран.

В этот критический момент мир как никогда нуждается в более сильной многосторонней системе. Несмотря на сегодняшние проблемы, мы можем сказать, что Организация Объединенных Наций внесла свой вклад в то, чтобы сделать мир лучше, чем когда-либо прежде. Были предотвращены крупные войны, и миллионы людей были избавлены от нищеты и голода. Нет другого учреждения, которое могло бы заменить Организацию Объединенных Наций.

Г-н Председатель!

Мьянма присоединилась к этой семье наций вскоре после того, как мы вновь обрели независимость, и наша вера в Устав Организации Объединенных Наций была прочной. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций является краеугольным камнем нашей внешней политики. Нашим значительным вкладом в работу Организации Объединенных Наций стала, в частности, благородная служба У Тана, третьего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который сумел предотвратить серьезные кризисы и возглавлял Организацию на пути к миру во всем мире.

Мьянма переживает сложный демократический переходный период с многочисленными проблемами по мере того, как мы работаем над национальным примирением, установлением мира и развитием в целях создания демократического федерального союза. Эти усилия еще больше осложняются растущими внешними проблемами, возникающими в результате конфликтов. Считаем, что конструктивное взаимодействие — это единственный надежный способ преодоления вызовов такого рода. Взаимное доверие является залогом успешного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ее государствами-членами.

Организация Объединенных Наций должна оставаться маяком надежды для таких развивающихся стран, как Мьянма. Поэтому нам необходимо активизировать деятельность Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она более эффективно реагировала на потребности государств-членов. Мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций развивалась как надежный партнер, который защищает малые государства и помогает, а не препятствует их усилиям по преодолению стоящих перед ними проблем.

Организация Объединенных Наций должна быть платформой для глобального взаимодействия всех государств, а не системой, в которой ценность государств определяется степенью их политической и материальной мощи. Нынешняя глобальная пандемия стала для нас очередным отрезвляющим предупреждением о необходимости эффективной реализации принципа многосторонности. Мы должны работать сообща для формирования будущего, которого мы хотим, на основе справедливого и равноправного многостороннего подхода при содействии со стороны Организации Объединенных Наций, которая нам нужна.

Благодарю за внимание.

Иордания (см. также A/75/PV.3, приложение 120)

Выступление заместителя премьер-министра и министра иностранных дел и по делам экспатриантов Иорданского Хашимитского Королевства г-на Аймана ас-Сафади

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на арабском языке]

Уважаемые коллеги!

Да пребудет с вами мир, милость и благословение Божие.

Празднование семьдесят пятой годовщины основания Организации Объединенных Наций дает нам возможность подтвердить нашу приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного права.

Для преодоления политических, социальных и экономических проблем, а также проблем в области безопасности и здравоохранения, с которыми мы все сталкиваемся, необходимы совместные действия. Соблюдение принципа многосторонности стало особенно необходимым в свете обострившихся проблем, с которыми сталкивается наш единый мир, а пандемия COVID-19 еще раз наглядно подтвердила нашу взаимозависимость.

В этой связи Иорданское Хашимитское Королевство приветствует принятие Декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, которая представляет собой новое коллективное видение совместных международных действий по реализации стремления наших народов к более совершенному, мирному и справедливому миру для всех.

Многосторонние действия на основе международного права приобретают все более неотложный характер на Ближнем Востоке, где необходимо достичь справедливого и всеобъемлющего мира и урегулировать региональные кризисы, катастрофические последствия которых приводят к страданиям ни в чем не повинных людей и угрожают продовольственной безопасности в ряде стран.

Иорданское Хашимитское Королевство настоятельно призывает международное сообщество откликнуться на призыв БАПОР и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и выделить финансовые средства, необходимые этим двум организациям для продолжения оказания жизненно важных услуг. Мы также подчеркиваем важность оказания международным сообществом устойчивой поддержки странам, принимающим беженцев, в целях удовлетворения потребностей таких лиц и обеспечения для них достойных условий жизни.

Уважаемые коллеги!

Непрекращающиеся нарушения Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права продолжают подрывать доверие к работе Организации. Наши усилия по достижению справедливого и прочного мира, который является как стратегическим выбором, так и региональной

и международной необходимостью, наталкиваются на беспрецедентные препятствия. Единственный путь к достижению такого мира — это решение на основе принципа сосуществования двух государств, предусматривающее создание независимого палестинского государства в границах по состоянию на 4 июня 1967 года, со столицей в оккупированном на сегодняшний момент Иерусалиме, живущего бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности, с тем чтобы этот регион и его народы могли жить в мире, которого они заслуживают. Возобновление подлинных переговоров для достижения такого мира должно оставаться приоритетом в наших коллективных действиях.

Иорданское Хашимитское Королевство будет оставаться партнером в многосторонних действиях и во всех усилиях, направленных на урегулирование конфликтов, укрепление сотрудничества и построение лучшего будущего на основе мира, а не конфликта, надежды, а не отчаяния, а также возможностей, а не лишений.

Благодарю за внимание.

Пакистан (см. также A/75/PV.3, приложение 121)

Выступление министра иностранных дел Исламской Республики Пакистан г-на Махдума Шаха Мехмуда Хуссейна Куреши

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые делегаты!

Приветствую вас из Пакистана. Я благодарен этой высокой Ассамблее за предоставленную мне возможность поделиться своими мыслями об Организации Объединенных Наций в ее 75-ю годовщину. Бриллиантовый юбилей Организации Объединенных Наций является поистине знаменательным событием — поводом для того, чтобы по достоинству оценить нашу замечательную Организацию, ее насыщенный событиями путь и многообещающие перспективы; поводом для того, чтобы вновь обратиться к основополагающим принципам Организации Объединенных Наций; а также поводом для трезвого самоанализа.

Организация Объединенных Наций стала надеждой, рожденной из пепла неописуемых страданий, вызванных войной и бесосновательными представлениями о превосходстве одних людей над другими. Ее работа ориентирована на удовлетворение исторической потребности — необходимости избавить грядущие поколения от бедствий войны, подтвердить равенство и основные права мужчин и женщин, а также равенство прав больших и малых наций и содействовать улучшению условий жизни при большей свободе.

Наша Организация Объединенных Наций прошла долгий путь. Она помогла предотвратить разрушения, которые дважды в течение жизни одного поколения обрушивались на человечество. Она способствовала расширению контроля над вооружениями и деколонизации, оказывает помощь в решении проблем, связанных с изменением климата, и устранении угроз окружающей среде, содействует созданию более свободного и равноправного мира, основанного на правилах, а также ведет работу в целях искоренения голода, болезней и нищеты путем осуществления целей в области устойчивого развития.

Но мы не должны поддаваться эйфории и не замечать ее недостатки и слабые стороны. Целое не больше суммы его частей. Организация хороша лишь настолько, насколько этого хотят ее государства-члены. Споры вокруг Джамму и Кашмира, а также Палестины являются самыми острыми и затянувшимися в истории Организации. Население оккупированных Джамму и Кашмира по-прежнему ожидает выполнения обязательства, взятого перед ним Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы предоставить ему право на самоопределение.

Сегодня Организация Объединенных Наций становится предметом насмешек как место для пустых разговоров. Ее резолюции и решения игнорируются. Международное сотрудничество, особенно в Совете Безопасности, достигло самой низкой точки. В полный голос звучат угрозы применения силы, в то время как важнейшие договоры и система управления, призванные содействовать развитию и защищать хрупкую окружающую среду

на планете, сбрасываются со счетов. Те самые силы, которые привели ко Второй мировой войне, — расизм и фашизм — принимают форму растущей ксенофобии и исламофобии. Хотя мы стали свидетелями широкого международного сотрудничества в борьбе с COVID-19, оно не объединило человечество так, как могло бы. Возможно, не меня одного не покидает тревожное предчувствие и ощущение того, что все это уже было.

Однако Пакистан, Ваши Превосходительства, был и остается твердым сторонником принципа многосторонности и верит в незаменимость Организации Объединенных Наций. Пакистан был членом Совета Безопасности семь раз. Он пять раз возглавлял Экономический и Социальный Совет, а также руководил работой Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Группы 77. Мы являемся активными участниками процессов реформ, в том числе реформы Совета Безопасности.

В качестве государства-члена, а также в своем национальном качестве мы вносим вклад в продвижение целей и задач Организации Объединенных Наций в рамках самой лучшей и почетной традиции служения человечеству.

Пакистан предоставил более 200 000 военнослужащих для 47 миссий в 26 странах, потеряв 157 наших самых храбрых служащих в этом процессе. Мы принимаем у себя наибольшее число беженцев, находящихся на нашей территории в течение длительного времени, а другие страны, придерживаясь фашистских идеологий, пренебрегают принципами Организации Объединенных Наций и претендуют на привилегированный статус за столом почетных членов только в силу своих размеров, мощи и необоснованного представления о своих правах. Пакистан продолжает нести, не жалуясь, свою долю бремени, большую, чем было бы справедливо от него ожидать.

Я твердо убежден в том, что для Организации Объединенных Наций, ее ценностей и архитектуры не существует альтернативы. Мы, народы Организации Объединенных Наций, должны продемонстрировать решимость, чтобы обратить вспять волны отчаяния и предотвратить превращение тревожных предчувствий в самореализующиеся пророчества. В этом благородном деле вы всегда можете рассчитывать на Пакистан.

Благодарю за внимание.

Сенегал (см. также A/75/PV.3, приложение 122)

Выступление министра иностранных дел и по делам сенегальцев, проживающих за границей, Республики Сенегал г-на Амаду Ба

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Дамы и господа, главы государств и правительств!

Главы делегаций!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Мы с полным правом планировали отметить семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций с широким размахом. Хотя из-за пандемии COVID-19 мы оказались вынужденными использовать виртуальный формат, она вместе с тем дает нам возможность сделать это празднование временем для самоанализа на том пути, по которому мы движемся с 1945 года, а также для того, чтобы подумать о будущем с учетом тех многочисленных проблем, которые нам приходится преодолевать.

Прежде всего позвольте мне отдать заслуженную дань уважения отцам-основателям Организации Объединенных Наций — тем выдающимся историческим деятелям, которые после опустошительной войны, посеявшей недоверие между государствами и народами, признали необходимость взять судьбу человечества в свои руки перед лицом будущих угроз, которые могут привести к его уничтожению.

В этой связи я хотел бы высоко оценить неустанные усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций для достижения мира и стабильности в различных очагах напряженности во всем мире, ее приверженность деколонизации, а также поощрение ею верховенства права и защиты прав человека и основных свобод.

Однако эти достойные похвалы усилия не должны затмевать огромные проблемы, подрывающие устойчивое развитие, к которому стремятся наши народы, и касающиеся изменения климата, вооруженных конфликтов, терроризма, насильственного экстремизма, трансграничной преступности, а также борьбы с нищетой и изоляцией. Такие угрозы требуют от нас всеобъемлющего и инклюзивного подхода на основе активизации многосторонности под эгидой Организации Объединенных Наций, поскольку ни одно государство не в состоянии преодолеть эти бедствия в одиночку.

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Пандемия COVID-19 в достаточной степени продемонстрировала тесные связи, лежащие в основе нашего совместного существования, и необходимость коллективной работы для решения наших нынешних и будущих проблем. Поэтому мы должны использовать динамику этой семьдесят пятой годовщины

для завершения процесса реформ, направленных на адаптацию Организации Объединенных Наций к новым политическим реалиям и проблемам, стоящим перед современным миром.

Главной задачей для Организации Объединенных Наций будет демонстрация своей способности к трансформации, с тем чтобы лучше реагировать на эти проблемы. Вместе мы должны заложить основы для активизации сотрудничества между государствами в целях достижения благополучия всего человечества под эгидой более сильной и динамичной многосторонней Организации, располагающей людскими и финансовыми ресурсами, соразмерными ее устремлениям.

В этой связи в своих действиях мы должны руководствоваться ценностями солидарности и сотрудничества, с тем чтобы никто не был забыт, прежде всего те, кто находится в наиболее уязвимом положении, особенно в свете тревоги и неопределенности, связанных с экономическими и социальными последствиями пандемии COVID-19.

Достижение целей Повестки дня на период до 2030 года является одной из приоритетных задач. В этой связи наша делегация приветствует начало десятилетия действий по достижению целей в области устойчивого развития, а также призыв к полному осуществлению Аддис-Абебской программы действий по финансированию развития, особенно в интересах поддержки усилий развивающихся стран.

Именно поэтому Сенегал одобрил Декларацию о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций в целях построения инклюзивных обществ в духе солидарности. Я предлагаю всем государствам-членам поступить так же, поскольку именно таким образом Организация Объединенных Наций сможет оправдать возлагаемые на нее надежды.

Благодарю за внимание.

Румыния (см. также A/75/PV.3, приложение 123)

Выступление министра иностранных дел Румынии г-на Богдана Лучана Ауреску

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Человечество в настоящее время сталкивается с целым рядом проблем, начиная с широко распространенных конфликтов, крайней нищеты, изменения климата, нарушений прав человека и заканчивая беспрецедентной ситуацией, вызванной пандемией COVID-19. Один из главных уроков, извлеченных нами в последние месяцы, которые были очень интенсивными и сложными для дипломатов во всем мире, заключается в том, что нам крайне необходимы эффективные и новаторские формы многостороннего сотрудничества. Мы также поняли, что для эффективного решения этих проблем нам необходимо поддерживать и укреплять основанный на правилах международный порядок, в центре которого находится Организация Объединенных Наций.

Румыния будет неустанно действовать в поддержку этих двух целей.

Сейчас, когда мы отмечаем 75-ю годовщину Организации Объединенных Наций, дух единства, солидарности и сотрудничества по-прежнему имеет решающее значение для достижения целей Организации.

Мы переживаем такой период, когда нам необходимо внедрять новшества и осуществлять реформы, чтобы обеспечить «будущее, которого мы хотим, и сделать Организацию Объединенных Наций такой, какой она нам нужна». Мы должны приложить все усилия для обеспечения того, чтобы система Организации Объединенных Наций была эффективной, действенной и отвечала поставленным целям. И в этом вы можете рассчитывать на содействие Румынии!

Мы должны сделать все возможное для сохранения и укрепления мира и безопасности, для поощрения, защиты и осуществления прав человека, а также для ускорения прогресса в осуществлении Повестки дня на период до 2030 год, не забывая при этом никого.

Кроме того, мы должны также прилагать все усилия для более эффективного и «зеленого» восстановления в соответствии с целями в области устойчивого развития и Парижским соглашением.

В то же время нам нужна универсальная политическая приверженность обеспечению цифровой безопасности; мы должны обеспечить, чтобы цифровые технологии были ориентированы на интересы людей и чтобы наши универсальные ценности поддерживались как в Интернете, так и в реальной жизни.

Мы будем продолжать содействовать отстаиванию наших общих ценностей, основных прав и демократических принципов, которым мы постоянно и неизменно следуем, в том числе в нынешнем качестве Румынии, председательствующей в Сообществе демократий. Бухарестская декларация, принятая по случаю 20-й годовщины Сообщества демократий, в праздновании

которой Румыния выступила принимающей стороной 26 июня этого года, свидетельствует о том, что мы несем общую ответственность за то, чтобы подавать пример и решительно действовать в интересах сохранения демократических ценностей, которые являются основой процветания наших обществ.

Ваши Превосходительства!

Семидесятипятилетие Организации Объединенных Наций совпадает с празднованием 65-й годовщины вступления Румынии в ряды ее членов. Это новая возможность подтвердить нашу твердую поддержку Организации как универсальной структуры, в которой государства могут сотрудничать и выполнять обещания, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций. По этому торжественному случаю мы также вспоминаем выдающегося румынского дипломата и государственного деятеля Николае Титулеску, который дважды был председателем Ассамблеи Лиги Наций — в 1930 и 1931 годах. Его наследие для многосторонней системы и румынских традиций многосторонней дипломатии высоко ценится и вдохновляет многие поколения дипломатов.

Румыния будет и впредь придерживаться ценностей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Мы будем делать это для достижения в качестве конечной цели такого будущего, которого мы хотим для следующих поколений, и международного порядка, основанного на правилах. В этом духе мы полностью поддерживаем Декларацию о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций.

Благодарю за внимание.

Филиппины (см. также A/75/PV.3, приложение 124)

Выступление министра иностранных дел Республики Филиппины г-на Теодоро Л. Локсина-младшего

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Идея, лежащая в основе создания Организации Объединенных Наций, существует с момента зарождения цивилизации. Речь идет об «империи»; ее поиски продолжаются. Когда вы слышите о взаимовыгодном сотрудничестве, это империя разговаривает сама с собой в присутствии местных сообщников. Оправданием для империи служит та же цель, что и цель Организации Объединенных Наций: мир во всем мире. Но в случае первой Тацит назвал такой мир спокойствием, царящим на кладбище. По земле в нем расхаживают только могильщики; все остальные загнаны на шесть футов под землю в темницы и массовые захоронения.

Мир во всем мире, к которому Организация Объединенных Наций стремилась на протяжении 75 лет, по большей части не был достигнут. И все же это единственный мир, благодаря которому мы можем жить в условиях свободы, уважения достоинства и самообеспеченности.

Когда был подписан Устав Организации Объединенных Наций, 51 государство-основатель, включая Филиппины, лежало в руинах войны. Манила была второй по степени разрушений столицей после Варшавы. Ее жители пережили такой же ужас. Они наметили себе будущее, связанное с восстановлением, прогрессом и прочным миром, что могло быть обеспечено только Организацией Объединенных Наций, благодаря которой такое будущее придет на смену самой кровопролитной и разрушительной войне в истории.

На тот момент Филиппины еще не обрели независимость. Включение страны в ряды членов дало основание полагать, что Организация Объединенных Наций в большей степени заботится не о государствах, а о людях и о том, как государства обращаются с ними. Именно поэтому Устав начинается словами «Мы, народы Объединенных Наций».

В 1946 году в ходе согласования официальной печати Организации Объединенных Наций генерал Карлос П. Ромуло спросил: «А где же Филиппины?» «Они слишком малы, чтобы отобразить их», — объяснил сенатор США, возглавлявший комитет. «Если мы поместим Филиппины на печать, это будет всего лишь точка». Однако Ромуло настаивал: «Я хочу, чтобы эта точка была там!» Это не просто забавный исторический эпизод. Я сомневаюсь, что без этой точки Филиппины имели бы территориальные воды или существовали бы в ином виде, чем безымянная территория, аннексированная государством-завоевателем. Я отнюдь не утверждаю, что печать предоставляет права, но она способствует тому, чтобы не упускались из виду такие неотъемлемые права, как национальное существование, что наглядно воплощено в оформлении печати Организации Объединенных Наций. Пять государств — постоянных членов Совета Безопасности склонны забывать об этом.

Будучи единственным всемирным форумом, Организация Объединенных Наций является главной и единственной в мире авторитетной платформой,

располагающей возможностями для предотвращения насилия и его прекращения после вспышки, для борьбы с невежеством, лечения и сдерживания болезней, уменьшения масштабов и своевременной ликвидации нищеты, а также для искоренения несправедливости и экстремизма — всех врагов общечеловеческих ценностей.

Добившись успехов и даже потерпев неудачи, которые повлекли за собой заслуженную критику за события в Биафре, Руанде, Боснии, где военная помощь была оказана так поздно, что геноцид почти полностью сделал свое дело, Организация Объединенных Наций продемонстрировала свою способность наверстывать упущенное, подтвердив свою сохраняющуюся актуальность на фоне умышленно осложненных глобальных проблем и угроз миру и безопасности во всем мире.

Организация Объединенных Наций является основой нынешнего многостороннего мирового порядка и должна оставаться таковой. Пока существует Организация Объединенных Наций, никто не может провозгласить конец многосторонности. Но для этого требуется укрепить возможности каждого члена Организации Объединенных Наций, чтобы сообща они могли достичь мира, демократии и процветания в мире, где каждое государство несет ответственность за последствия своих действий или бездействия, где любой народ из сообщества наций может вести заслуживающую доверия борьбу столько, сколько будет достаточно для обоснования необходимости помощи Организации Объединенных Наций.

Многосторонность не может быть собственностью некоего клуба избранных государств-членов, тем более одного государства-члена. Она либо принадлежит всем и действует для всех, либо не принадлежит никому. Пандемия COVID-19 напоминает нам об общей судьбе человечества, о преходящей природе жизни, прогресса и социального порядка, а также о необходимости скоординированных международных действий для решения даже тех проблем, которые мы всегда считали слишком незначительными, чтобы они могли потревожить мир. Вирус имеет крошечные размеры.

Организация Объединенных Наций — это объединение суверенных государств. В этом ее сила. Сама по себе она не является суверенным объединением. В этом ее слабость, но и секрет ее выносливости. Она остается центром непрекращающегося стремления человека к добру перед лицом столь же неослабевающего стремления человека к злу. Хотя государства и не любят вмешательства извне в их внутренние дела, в тех случаях, когда их действия выходят за рамки нормальной человечности, вмешаться в происходящее становится долгом человечества. Но в мире, где лож достигла уровня совершенства, намного превосходящего способность говорить правду, для такого вмешательства должны быть приведены четкие обоснования.

Мы вновь подтверждаем свою приверженность стремлению положить конец бедствиям войны, обеспечить справедливость и соблюдение прав человека, поддерживать мир и безопасность, а также во всех своих действиях руководствоваться нормами порядочности, не требующими объяснений. Порядочность видна, когда имеешь с ней дело; непорядочно, если ее не замечаешь. Показательным примером в этом смысле в скором времени станет всеобщий доступ к вакцинам от COVID-19, для обеспечения которого от любого народа, класса или страны не будет требоваться подчинение чужой воле в качестве платы

за исцеление. Непредоставление вакцины — наиболее эффективного средства массового спасения — представляет собой оружие массового уничтожения. Организация Объединенных Наций остается важнейшей организацией.

Благодарю за внимание.

Норвегия (см. также A/75/PV.3, приложение 125)

Выступление министра иностранных дел Норвегии г-жи Инне Эриксен Серейде

Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

На протяжении семидесяти пяти лет Организация Объединенных Наций содействует миру, устойчивому развитию и соблюдению прав человека на основе общего видения лучшего будущего для всего человечества. Она послужила противовесом агрессивному национализму, протекционизму и изоляционизму. Устав Организации Объединенных Наций является краеугольным камнем современных международных отношений. Мы едва ли можем представить себе мир без него.

Я воздаю должное сокоординаторам — Швеции и Катару — за Декларацию, принятую на сегодняшнем заседании. Она написана простым языком, лаконично и содержательно и отражает перспективы и единую позицию. Это декларация, достойная момента.

Сейчас, когда Норвегия готовится к вступлению 1 января в состав Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в качестве избранного члена, мы наблюдаем возобновление соперничества великих держав и оказание давления на основанный на правилах мировой порядок. Сегодня крайне важно подтвердить нашу общую приверженность принципам справедливости и международного права.

Прошло много времени с момента окончания разрушительной войны, которая привела к созданию Организации Объединенных Наций. Сегодня мы должны быть столь же дальновидными и преданными делу, как и основатели Организации Объединенных Наций на Конференции в Сан-Франциско в 1945 году.

Президент Трумэн сказал: «Вместе с этим Уставом для всего человечества открывается надежда на наступление такого времени, когда все достойные его представители получат возможность жить так, как это подобает свободным людям».

Однако мы еще не достигли этого времени.

Для достижения наших общих целей мы должны восстановить и оживить многостороннюю систему. Мы должны адаптировать ее к вызовам нашего времени. Мы должны еще раз признать, что ни одно государство, каким бы могущественным оно ни было, не в состоянии в одиночку противостоять вызовам, связанным с изменением климата, растущим неравенством и насильственными конфликтами, а теперь и с пандемией.

Нас, государства-члены, будут оценивать по результатам достижения целей в области устойчивого развития. Нас будут оценивать по нашей способности поддерживать мир. А еще нас будут оценивать по нашей способности добиваться

видимых и адекватных результатов, когда мы сталкиваемся с новыми вызовами, такими как COVID-19.

Мы должны доказать на практике, что наши обсуждения и решения, принимаемые в великих залах Организации Объединенных Наций, могут облегчить повседневные трудности простых людей во всем мире.

Благодарю за внимание.

Швейцария (см. также A/75/PV.3, приложение 126)

**Выступление начальника Федерального департамента
иностраннных дел Швейцарской Конфедерации г-на Иньяцио
Кассиса**

*Заявление сделано в понедельник, 21 сентября 2020 года, на 3-м заседании
Генеральной Ассамблеи*

[Подлинный текст на французском языке; перевод на английский язык
предоставлен делегацией]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Семьдесят пять лет назад мир был погружен в страдания и ужас. В Уставе Организации Объединенных Наций была поставлена грандиозная цель поддержания международного мира и безопасности на основе мирового порядка, опирающегося на диалог и общие правила.

Мы далеко продвинулись с момента создания Организации 75 лет назад. Гуманитарная помощь, уважение прав человека, операции в пользу мира и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года спасли и улучшили жизнь бесчисленного множества людей во всем мире. Однако мы не можем почитать на лаврах прошлых достижений. Проблемы современного мира отчасти остаются прежними: голод, конфликты, неравенство или нарушения прав человека, — но к ним также прибавились и новые: изменение климата, цифровая революция и новые геостратегические балансы. К этим проблемам добавляются глобальные кризисы, такие как пандемия COVID-19, которые показывают, что сегодня сотрудничество между государствами так же важно, как и 75 лет назад.

Благодаря Повестке дня на период до 2030 года у нас есть общий план действий на национальном и международном уровнях. Эта основа также охватывает аспекты, касающиеся верховенства права и управления и имеющие основополагающее значение для устойчивого развития и мира.

Мир меняется. Наши учреждения должны тоже меняться. Организация Объединенных Наций сильна, если она способна решать проблемы нашего времени. Все ее члены должны играть свою роль. Швейцария привержена реформам, инициированным Генеральным секретарем с целью сделать Организацию более эффективной и действенной.

Будучи принимающей страной, мы гордимся тем, что европейская штаб-квартира Организации Объединенных Наций расположена на нашей территории, и высоко ценим ту работу, которую международное сообщество в Женеве ежедневно проводит во имя мира и процветания во всем мире. Мы привержены тому, чтобы объединить самые светлые и талантливые умы в Женеве для решения задач будущего, связанных с новыми технологиями. Мы стремимся к оптимальной синергии между наукой и дипломатией в интересах устойчивого и мирного развития народов и государств. Швейцария может

многое предложить и готова делать это также и в составе Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Ваши Превосходительства!

Международный порядок, основанный на правилах, иногда ставится под сомнение; зачастую отдельные лица и сообщества поддаются желанию применить силу вместо разума. На основе принципов многостороннего порядка в рамках Организации Объединенных Наций должны коллективно приниматься эффективные меры для предотвращения или устранения любых угроз миру и подавления всех актов агрессии или любого иного нарушения мира. Швейцария привержена международному праву. Нам нужна такая система Организации Объединенных Наций, которая была бы сильной, хорошо функционирующей и способной эффективно решать проблемы нашего времени. Мы хотим еще раз подчеркнуть: многосторонность — это настоящая необходимость.

Благодарю за внимание.
